

# Renault KOLEOS

Instruktionsbok









**RENAULT**  
Passion for life

# Castrol i exklusivt samarbete med Renault



Dra fördel av den senaste tekniken från tävlingsvärlden i en serie motoroljor som är särskilt utvecklade av Renault och Castrol för att garantera din Renaults prestanda och livslängd.

   [renault.com](https://www.renault.com)



Renault rekommenderar 

# INSTRUKTIONSBOK

Denna instruktionsbok innehåller uppgifter som du kommer att ha användning av för att:

- lära känna din bil så att du på bästa sätt kan utnyttja alla dess möjligheter.
- se till så att den förblir i så gott skick som möjligt genom att beakta skötselråden.
- själv och utan större tidsförlust kunna avhjälpa sådana driftstörningar som inte behöver åtgärdas på verkstad.

Om du ägnar lite tid åt att läsa denna instruktionsbok kommer du att få del av viktig information och tekniska nyheter. Om du fortfarande har frågor kan teknikerna i märkeskontaktnätet ge ytterligare information.

 och  De syns på bilen och indikerar att du ska läsa igenom instruktionsboken för att få detaljerad information om bilen och/eller om utrustningens driftbegränsningar.



I instruktionsboken anger en risk, fara eller säkerhetsanvisning.

Beskrivningen av de versioner som omnämns i denna instruktionsbok har upprättats med utgångspunkt från de tekniska specifikationer som gällde vid bokens tillkomst. **Instruktionsboken kan förutom standardutrustning innehålla annan utrustning (i serie eller tillvalsutrustning) eller uppgifter som inte gäller just din bil beroende på version, tillval eller land där bilen säljs. Likaså kan vissa utrustningsdetaljer som eventuellt kommer till under innevarande modellår vara beskrivna i denna instruktionsbok.**

Lycka till med din nya bil!

Översatt från Engelska. Kopiering eller översättning, även delvis, är förbjuden utan föregående skriftligt godkännande från biltillverkaren.



# I N N E H Å L L

## Kapitel

**Presentation och förarplats** .....

**1**

**Start och körning** .....

**2**

**Inredning och klimatanläggning** .....

**3**

**Service och skötsel** .....

**4**

**Praktiska råd** .....

**5**

**Tekniska specifikationer** .....

**6**

**Alfabetiskt register** .....

**7**



# Kapitel 1: Presentation och förarplats

Nyckel, radiostyrd fjärrkontroll: allmän information, användning . . . . .	1.2
RENAULT-kort: allmän information, användning, blockerat läsläge . . . . .	1.5
Låsning och upplåsning av dörrar och luckor . . . . .	1.12
Öppning och stängning av dörrarna . . . . .	1.15
Automatisk låsning av dörrarna under körning . . . . .	1.17
Nackskydd - Stolar . . . . .	1.18
Bilbälten . . . . .	1.26
Kompletterande säkerhetsanordningar . . . . .	1.30
till bilbälten fram . . . . .	1.30
till bilbälten bak . . . . .	1.34
Ytterplatser . . . . .	1.35
Barnsäkerhet: allmänt . . . . .	1.37
val av fastsättning av barnstol . . . . .	1.40
Installation av barnstol, allmänt . . . . .	1.42
Bilbarnstolar: fastsättning med bilbälte eller ISOFIX-system . . . . .	1.44
urkoppling, inkoppling av passagerarairbagen fram . . . . .	1.50
Klocka och yttertemperaturmätare . . . . .	1.53
Förarplats . . . . .	1.54
Instrumentpanel . . . . .	1.58
Färd dator . . . . .	1.66
Meny för personlig inställning av bilens reglage . . . . .	1.76
Ratt, Servostyrning . . . . .	1.78
Backspeglar . . . . .	1.80
Belysning och dimljus . . . . .	1.82
Ljud- och ljussignaler . . . . .	1.87
Strålkastarinställning . . . . .	1.88
Vindrute- och bakrutetorkare . . . . .	1.90
Bränsletank (påfyllning av bränsle) . . . . .	1.98
Reagenstank . . . . .	1.101

## NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (1/2)

39999



- 1 Låsning av alla dörrar och luckor.
- 2 Upplåsning av alla dörrar.
- 3 Nyckel för ratt och tändningslås och vänster framdörr.
- 4 Låsning/upplåsning av endast bakluckan.

### Fjärrstyrning med infällbar insats:

- 5 Låsning/upplåsning av nyckelinsatsen. Frigör insatsen från dess plats genom att trycka på knappen **5** så lossnar den av sig själv. Tryck på knappen **5** och följ insatsen med handen för att sätta den på sin plats.

### Råd

Se till att fjärrkontrollen aldrig utsätts för hetta, kyla eller fukt.

Nyckeln får inte användas för något annat än de funktioner som beskrivs i instruktionsboken (använd den t.ex. inte som flasköppnare).



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**



## NYCKEL, RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: allmänt (2/2)

### Aktivitetsfält för radiostyrd fjärrkontroll

Det varierar beroende på omgivningen: undvik att trycka på fjärrkontrollen så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

**ANM.:** om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker det en låsning och sedan en upplåsning av dörrarna.

### Störningar

Beroende på närliggande högspänningsanläggningar eller vid användning av elektriskt drivna apparater som arbetar på samma frekvens som fjärrkontrollen kan kontrollens funktion störas.

### Byte eller beställning av ytterligare en nyckel/fjärrkontroll

Kontakta din märkesrepresentant.

- Vid byte av nyckel ska både bilen och alla dess nycklar lämnas in hos en märkesrepresentant. Det är nämligen nödvändigt att bilen och alla nycklar samstäms med varandra vid ev. nyin-kodning.
- Upp till fyra fjärrkontroller kan användas, beroende på bil.

### Om fjärrkontrollen inte fungerar

Se alltid till att batteriet är i gott skick, av rätt typ och korrekt installerat. Batteriet varar i cirka två år.

För mer information om batteribyte, se "Radiostyrd fjärrkontroll: batterier" i kapitel 5.

## RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: användning

Fjärrkontrollen **A** använder du för att låsa eller låsa upp dörrarna.

Den har ett batteri som man bör byta (se "Radiostyrd fjärrkontroll Batterier" i kapitel 5).

### Låsning av dörrarna

Tryck på låsknappen **1**.

**Låsningen** visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **två** gånger. Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning och sedan en upplåsning utan att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar.

### Upplåsning av dörrarna

Ett tryck på knappen **2** låser upp dörrarna och luckorna.

**Upplåsningen** visas genom att varningsblinkrarna och sidoblinkljusen blinkar **en** gång.

39999

**A**



### Låsning/upplåsning av endast bakluckan

Tryck på knappen **3**.

### ANM.:

När motorn är igång och tändningen påslagen i tillbehörsläget (se avsnittet "Startkontakt: bil med nyckel" i kapitel 2) är fjärrstyrningens knappar inaktiva.



#### Förarens ansvar vid parkering eller stopp

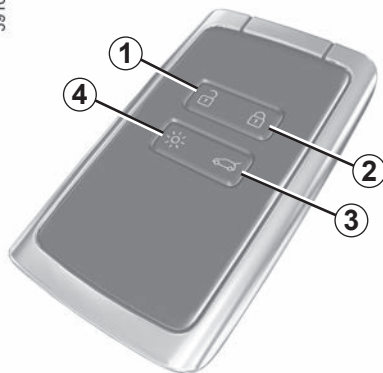
Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna. Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## RENAULT-KORT: allmänt (1/2)

39100



- 1 Upplåsning av alla dörrar.
- 2 Låsning av alla dörrar.
- 3 Låsning/upplåsning av bagagerummet.
- 4 Fjärrstyrd tändning av belysningen eller fjärrstyrd motorstart beroende på utrustningsnivå.

### Med RENAULT-kortet kan du:

- låsa/låsa upp dörrarna och bakluckan (se följande sidor),
- tändning av belysningen med fjärrkontroll (se följande sidor)
- starta motorn, se "Start av motor" i kapitel 2.

### Räckvidd

Kontrollera att batteriet är i gott skick, av rätt typ och rätt insatt. Kortets batteri varar i cirka två år. byt det när meddelandet Nyckelkort batteri svagt visas på instrumentpanelen (se avsnittet "RENAULT-kort: Batteri" i kapitel 5).

### Aktiveringsområde för RENAULT-kortet

RENAULT-kortets räckvidd varierar. Undvik att trycka på kortets knappar så att ofrivillig låsning eller upplåsning framkallas.

När batteriet är urladdat kan du ändå låsa/låsa upp och starta bilen. Se "Låsning, upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start, stopp av motorn" i kapitel 2.

39100



### Funktion ”Fjärrbelysning”

Om du trycker på knappen **4** tänds bilens halvljus, sidoblinkljus och innerbelysning i cirka 20 sekunder, beroende på utrustningsnivå. På så sätt kan man se bilen på långt håll, om den är parkerad.

**Obs!** Om du trycker på knapp **4** igen till slocknar belysningen.

### Fjärrstart av motorn

Se information i kapitel 2: Start/stopp av motorn: bil med RENAULT-kort.

### Råd

Se till att kortet aldrig hamnar i hetta, kyla eller fukt.

Förvara inte RENAULT-kortet på en plats där det kan skadas, t.ex. i en bakficka.

### Byte, behov av ett extra RENAULT-kort

Om du skulle bli av med ditt RENAULT-kort eller om du vill ha ytterligare ett kort, kan du endast beställa detta hos din märkesrepresentant.

Vid byte av ett RENAULT-kort ska både bilen **och alla dess** RENAULT-kort lämnas in hos en märkesrepresentant för nyinkodning.

Du kan använda upp till fyra RENAULT-kort per bil.



### Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## RENAULT-KORT: användning (1/4)

Du kan låsa/låsa upp bilen på två sätt:

- "handsfree",
- RENAULT-kortets knappar.



### Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

Se till att RENAULT-kortet inte kommer i kontakt med annan elektronisk utrustning (dator, telefon osv.) som kan störa dess funktion.



### Användning av kortets handsfree-funktion

Den gör att du kan låsa/låsa upp bilen utan användning av kortet RENAULT när det befinner sig i området **1**.

**ANM.:** Du kan inaktivera åtkomst till "handsfree"-funktionen (se avsnittet "Meny för anpassning av bilen" i kapitel 1).

## RENAULT-KORT: användning (2/4)

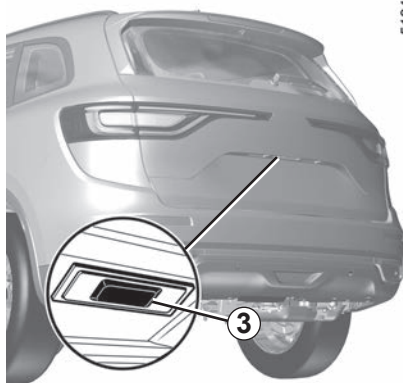


### Upplåsning "handsfree"

Med RENAULT-kortets i området **1** trycker du på knappen **2** på handtaget till en av de två framdörrarna eller på knappen 3 på bakluckan: bilen låses upp.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en** gång.

**Anm.:** Det kan uppstå tillfälliga störningar i handsfreesystemet om någon av de givare som är inbyggda inuti dörrhandtaget är skymd (på grund av smuts, lera, vägsalt osv.). Rengör givarna. Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



### Fjärrstyrd "handsfree"-låsning

Ta RENAULT-kortet med dig och se till att dörrarna och bakluckan är stängda. Gå bort från bilen. Den låses automatiskt när du går utanför åtkomstområdet.

**Obs!** Vid vilket avstånd bilen låses beror på omgivningen.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar en gång, sedan lyser med fast sken i ungefär fyra sekunder och att en ljudsignal hörs.

### Låsning med knappen 2

Tryck på knappen **2** på en av framdörrarnas handtag med dörrar, bakluckan och bilen upplåst. Bilen låses.

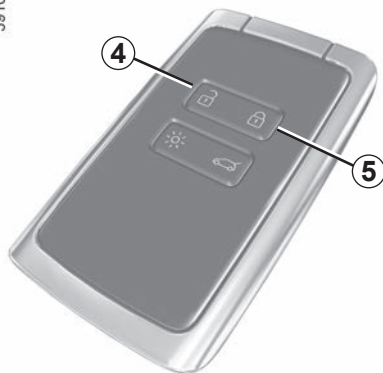
Låsningen visas genom att **varningsblinkrarna** blinkar två gånger.

### Särskilda anvisningar om låsning av bilen

- Om någon dörr är öppen eller inte riktigt stängd vid låsning, sker en snabb låsning och sedan en upplåsning av bilen utan att varningsblinkrarna blinkar,
- Då bilen låsts genom en tryckning på knappen **2**, måste man vänta ungefär tre sekunder innan det går att låsa upp bilen.

## RENAULT-KORT: användning (3/4)

39100



### Användning av kortet via fjärrkontroll

#### Upplåsning med RENAULT-kortet

Tryck på knappen 4.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkrarna blinkar **en gång**.

#### Låsning med hjälp av RENAULT-kortet

Stäng dörrarna och bakluckan och tryck på knappen 5: bilen låser sig.

Låsningen visas genom att varningsblinkrarna **blinkar två gånger**.

**ANM.:** Vid vilket avstånd bilen låses beror på omgivningen.

#### **ANM.:**

Om en dörr eller baklucka är öppen eller inte riktigt stängd kan bilen inte låsas, varpå den låses/låses upp snabbt utan att varningsblinkrarna blinkar.

Kortets knappar är inte aktiverade, när motorn är igång.

50818



Om du öppnar och stänger en dörr när **motorn är i gång** och kortet inte längre finns kvar i området 6, underrättar meddelandet "Nyckelkort ej funnet" dig om att kortet inte längre finns i bilen. Detta hindrar avfärd när en passagerare har lämnat bilen med kortet på sig.

Varningen försvinner när kortet registreras.

## RENAULT-KORT: användning (4/4)

39100



### Låsning/upplåsning av endast bakluckan

Tryck på knappen 7 för att låsa/låsa upp endast bagagerummet.



#### Förarens ansvar vid parkering eller stopp

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

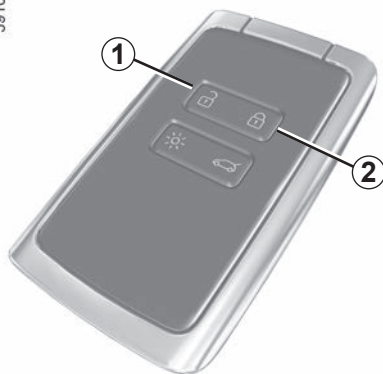
Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**



## KORT: blockerat låsläge

39100

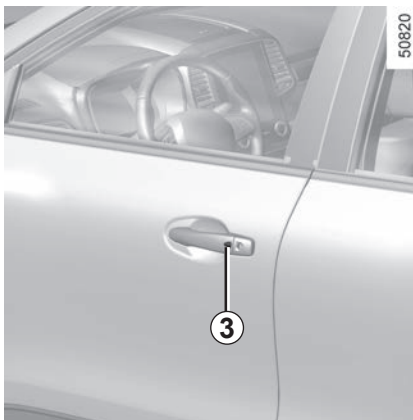


Om bilen är utrustad med blockerat låsläge kan det användas för att låsa dörrarna och hindra att de öppnas inifrån (om någon t.ex. krossar en ruta och försöker öppna dörren inifrån).



Använd aldrig funktionen blockerat låsläge om någon sitter kvar i bilen.

50820



### Aktivering av blockerat låsläge

Tryck snabbt två gånger på knappen 2.

När bilen är upplåst har du även möjligheten att trycka snabbt två gånger på knappen 3 på förar- eller passagerardörrens handtag eller på bakluckan.

I båda fallen blinkar varningsblinkers och sidoblinkljus **fem gånger** för att indikera att dörrarna har låsts.

### Särskilda anvisningar

Blockerat låsläge kan inte aktiveras när varningsblinkrarna eller parkeringsljusen är tända.

### Avaktivering av blockerat låsläge

Lås upp bilen med knappen 1 på kortet.

Upplåsningen visas genom att varningsblinkers och sidoblinkljusen blinkar **en gång**.

## LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (1/3)

### Funktionsfel på fjärrstyrningen eller, beroende på bil, RENAULT-kortet

I vissa fall, fungerar inte RENAULT-kortet eller den radiostyrda fjärrkontrollen:

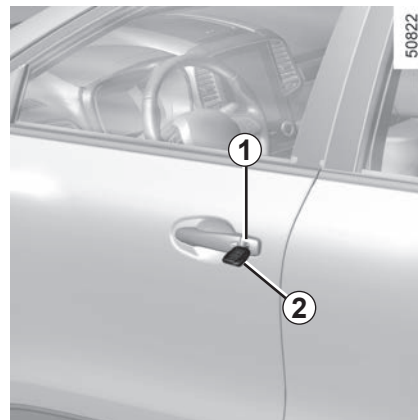
- när batteriet till den radiostyrda fjärrkontrollen eller RENAULT-kortet håller på att ta slut eller när bilbatteriet är urladdat.
- när apparater på samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner t.ex.)
- när bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Då kan du:

- använda, beroende på bil, nyckeln som är inbyggd i den radiostyrda fjärrkontrollen eller hjälpnyckeln som är inbyggd i kortet för att låsa upp vänster framdörr,
- låsa alla dörrar manuellt
- använda dörrarnas upplåsnings/låsningsreglage från insidan (se följande sidor).



Lämna aldrig bilen med nyckeln eller RENAULT-kortet kvar i kupén.



### Bilar med nyckel, fjärrstyrning

#### Användning av nyckeln

Sätt i nyckeln 2 i låset 1 och lås eller lås upp vänster framdörr.

## LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (2/3)

40303

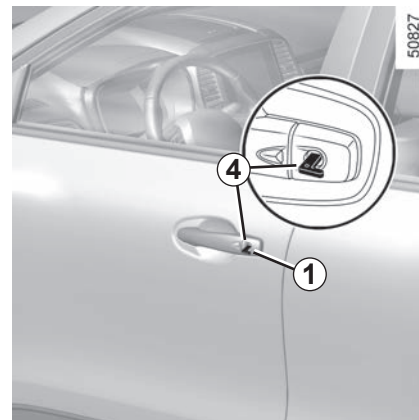


### Bilar med RENAULT-kort

Komma åt nyckeln 4 som är integrerad i kortet

För det bakre skalet 3 nedåt medan du trycker på område A.

39102



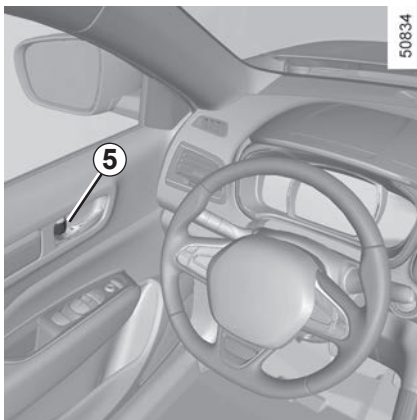
50827

### Användning av den integrerade nyckeln

Sätt i nyckeln 4 i låset 1 och lås eller lås upp vänster framdörr.

Efter att du har öppnat bilen, lägg tillbaka nyckeln på dess plats i RENAULT-kortet.

## LÅSNING, UPPLÅSNING AV DÖRRARNA (3/3)



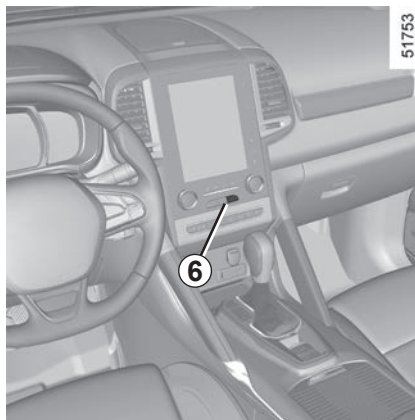
### Reglage för låsning/upplåsning inifrån

Beroende på utrustningsnivå kan alla dörrar låsas/låsas upp inifrån med hjälp av styrknappen **5**.



#### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.



Kontakten **6** styr dörrarna och bakluckan samtidigt.

Om en dörr eller bakluckan är öppen eller inte riktigt stängd, sker en snabb låsning/upplåsning av dörrarna och bakluckan.

Vid transport av ett föremål med öppen baklucka kan du fortfarande låsa dörrarna:

med stillastående motor, tryck i minst 5 sekunder på kontakten **6** för att låsa övriga dörrar och luckor.

Stäng sedan förardörren samtidigt som du drar i ytterhandtaget när du har klivit ur bilen.

### Låsa dörrarna utan RENAULT-kort eller utan nyckel

T.ex. om batteriet är urladdat, om RENAULT-kortet eller nyckeln tillfälligt är ur funktion etc.

**Med motorn avstängd och en dörr eller lucka öppen**, tryck på kontakten **6** i minst 5 sekunder.

När dörren stängs är alla dörrar låsta.

Upplåsning från utsidan kan endast utföras när RENAULT-kortet är i bilens aktivitetsfält eller med hjälp av nyckeln.

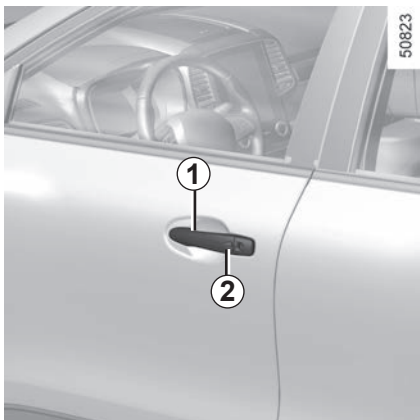
### Kontrollampa för dörrarnas och luckornas låsstatus

**När tändningen är påslagen** visar varningslampan **6** om dörrarna och luckorna är låsta eller ej:

- om lampan är tänd är dörrarna låsta
- om lampan är släckt, är dörrarna olåsta.

När du låser dörrarna utifrån lyser lampan en stund och slocknar sedan.

## ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (1/2)



### Öppning utifrån

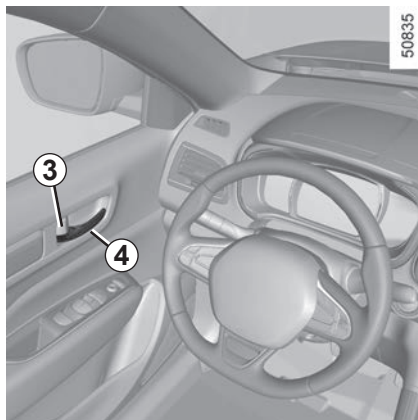
Med upplåsta dörrar dra i handtaget **1**.

### Särskilda anvisningar för bilar som är utrustade med RENAULT-kortet.

Med upplåsta dörrar, tryck på knappen **2** på handtaget **1** på en av de två framdörrarna och dra det mot dig.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.



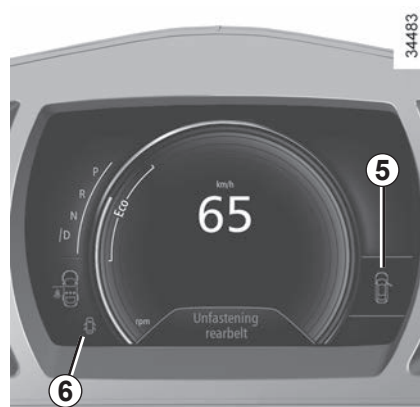
### Öppning inifrån

Om bilen är försedd med en ratt **3**, dra i handtaget **4** när dörren är olåst.

Om bilen inte är försedd med en ratt **3**, dra i handtaget **4**.

### Ljudsignal för glömt ljus

När en dörr öppnas och om ljusreglaget inte står i läget AUTO hörs en ljudsignal som anger att ljusen är tända trots att motorn har stängts av.



### Ljudsignal för öppen dörr eller baklucka

När bilen står stilla och tändningen är påslagen, indikerar kontrollampen **5** och var-

ningslampan **6** på instrumentpanelen vilken eller vilka dörrar och luckor som är öppna eller inte ordentligt stängda.

När bilen når en hastighet av cirka 20 km/h visar en varningslampa vilken eller vilka dörrar eller luckor som är öppna eller inte riktigt stängda. Samtidigt visas meddelandet "Bagageluckan öppen" eller "Dörr öppen" och en ljudsignal hörs i ungefär 40 sekunder eller fram till dess att dörren eller luckan stängs.

## ÖPPNING OCH STÄNGNING AV DÖRRARNA (2/2)



### Bil med manuell låsning av dörrarna

För att inte baddörrarna ska kunna öppnas inifrån, kan du ställa om spaken **7** för varje dörr. Kontrollera sedan inifrån att dörrarna är ordentligt låsta.



### Förarens ansvar vid parkering eller stopp

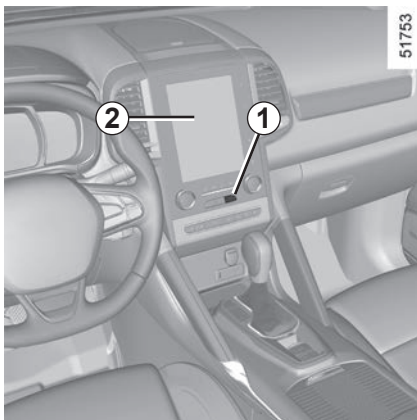
Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

# AUTOMATISK LÅSNING AV DÖRRARNA UNDER KÖRNING



## Funktionsprincip

När du har startat bilen läser systemet automatiskt dörrarna när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

Upplåsning sker automatiskt:

- genom att trycka på centrallåskontakten **1**.
- då bilen står stilla och en av framdörrarna öppnas inifrån.

**ANM.:** Om en dörr öppnas och stängs låses den automatiskt på nytt när bilen uppnår en hastighet av cirka 10 km/h.

## Aktivering/avaktivering av funktionen

**Aktivera:** med bilen stillastående och motorn igång trycker du på kontakten **1** tills du hör en ljudsignal.

**Inaktivera:** med bilen stillastående och motorn igång trycker du på kontakten **1** tills du hör två ljudsignaler.

Du kan även, beroende på utrustningsnivå, inaktivera/aktivera funktionen i menyn på multifunktionsdisplayen **2** (se avsnittet "Meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1, funktionen "Automatisk låsning av dörrar under körning").

## Funktionsfel

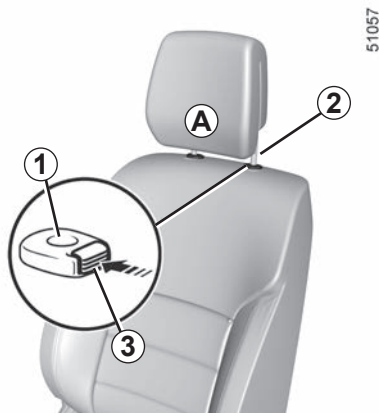
Om ett fel uppstår (ingen automatisk låsning, kontrollampen i knappen **1** tänds inte vid låsning av dörrarna och bakluckan osv.), kontrollera att låsningen inte inaktiverades av misstag och att alla dörrar och luckor är ordentligt stängda. Om dörrarna är stängda och problemet kvarstår, kontakta en märkesrepresentant.



### Förarens ansvar

Om du bestämmer dig för att köra med dörrarna låsta, tänk då på att detta kan göra det svårare för räddningspersonal att ta sig in i bilen vid en eventuell olycka.

# NACKSKYDD FRAM



## Ditsättning av nackskyddet

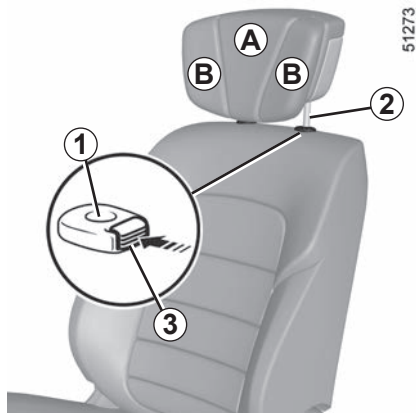
Dra nackskyddet uppåt till önskad höjd. Kontrollera att den spärrats ordentligt.

## Nedsänkning av nackskyddet

Tryck på knappen 3 och för ner nackskyddet till önskad höjd. Kontrollera att det spärrats ordentligt.

## Reglering av lutning

För delen A framåt eller bakåt till önskad lutning.



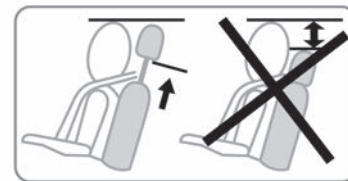
## Reglering av sidofästena B

Beroende på bil kan du ställa in delarna B separat, till önskat läge.

## Ditsättning av nackskyddet

Se till att nackskyddets stänger 2 placeras rätt. Stången med märket ska sitta i höljet 1 som är försett med en låsningsknapp 3. För in nackskyddets stänger i hålen (luta ryggstödet bakåt vid behov).

Tryck på knappen 3 och sänk ned nackstödet tills det spärras, ställ sedan in det på önskad höjd. Kontrollera att alla stänger 2 på stolens ryggstöd har låsts ordentligt.



## Borttagning av nackskyddet

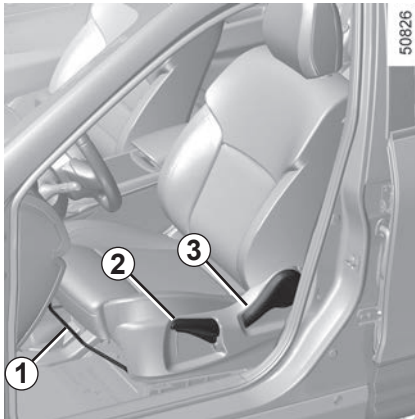
Ställ nackskyddet i det högsta läget (luta eventuellt ryggstödet bakåt). Tryck på knappen 3 och dra nackskyddet uppåt tills det frigörs.



Nackstödet utgör en mycket viktig säkerhetsutrustning som ska finnas på plats och vara rätt inställt. Nackstödet högsta punkt ska vara så nära huvudets högsta punkt som möjligt och avståndet mellan huvudet och delen A ska vara minimalt.



# FRAMSTOLAR, MANUELLT STÄLLBARA



## Framåteller bakåtskjutning av stolen

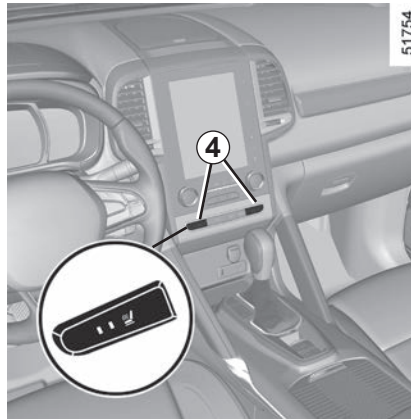
Lyft handtaget **1** för att låsa upp. Släpp handtaget när du har ställt in önskat läge och kontrollera att stolen har spärrats ordentligt.

## Höjning eller sänkning av sittdynan

För spaken **2** uppåt eller nedåt så många gånger som behövs.

## Lutning av ryggstödet

Höj spaken **3** och fäll ryggstödet till önskat läge.



## Eluppvärmda stolar

Med påslagen tändning:

- när du trycker på knappen **4** på stolen första gången aktiveras värmesystemet på maximal effekt; Knappens båda inbyggda varningslampor tänds;
- en andra tryckning sänker värmen till minimal effekt. En av de inbyggda varningslamporna lyser;
- Om du trycker en tredje gång på knappen stängs värmen av.

## Driftstörning

När ett funktionsfel registreras blinkar de inbyggda varningslamporna på knappen **4** på stolen.

Vänd dig till en märkesrepresentant.

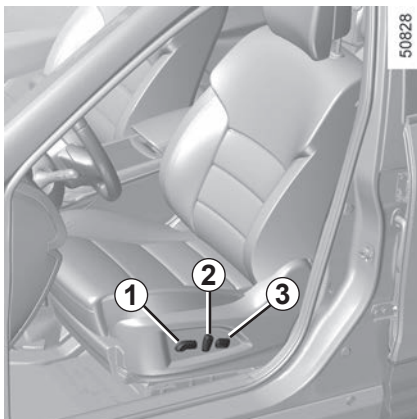


Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutats för mycket bakåt.

Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

## ELSTYRDA FRAMSÄTEN (1/3)



### Inställning av sittdynan:

- **Skjuta fram eller bak sittdynan**  
För strömställaren **1** framåt eller bakåt.
- **Höja eller sänka sittdynan**  
För strömställaren **1** uppåt eller nedåt.

### Inställning av ryggstöd:

För att **luta ryggstödet**, för strömställaren **2** framåt eller bakåt.

### Inställning av stolens svankstöd

Sänk reglaget **3** för att öka stödet och höj det för att minska det.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

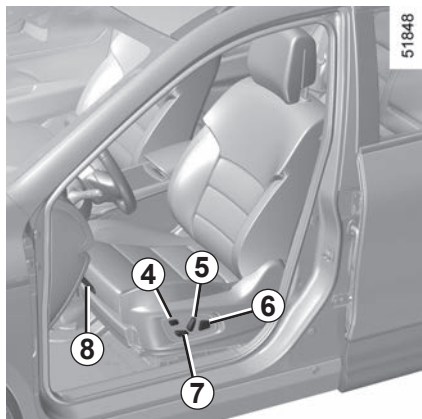
För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.



Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

## ELSTYRDA FRAMSÄTEN (2/3)



Det går att komma åt sätesmenyn på multifunktionsskärmen, om din bil är utrustad med en sådan, via strömställaren **4** (se efterföljande sidor).

### Inställning av ryggstöd

Luta **ryggstödet** genom att föra strömställarens övre del **5** framåt eller bakåt.

### Inställning av förarplatsens svankstöd

För strömställaren **6** framåt, bakåt, uppåt eller nedåt.

### Inställning av sittdynan

#### Framåt- eller bakåtskjutning av stolen

För strömställaren **7** framåt eller bakåt.

#### Höja eller sänka sittdynan

För strömställarens bakre del **7** uppåt eller nedåt.

### Justering av sittdynans längd

Lyft handtaget **8** för att låsa upp. När du ställt in önskat läge, släpp spaken och kontrollera att den spärrats ordentligt.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

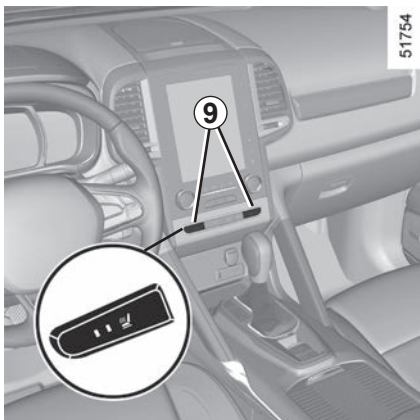
För att bilbältena ska fungera ordentligt, bör inte ryggstöden lutas för mycket bakåt.

Inga föremål får befinna sig på golvet (framför förarplatsen). Vid en häftig inbromsning kan lösa föremål glida in under pedalerna så att de inte går att trycka ner.



Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.

## ELSTYRDA FRAMSÄTEN (3/3)



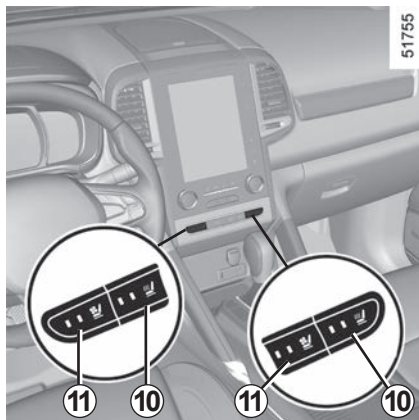
### Eluppvärmda stolar

Tändningen ska vara påslagen

- beroende på utrustningsnivå, om du trycker på knapp **9** eller **10** på berört säte första gången aktiveras värmesystemet på högsta effekten.

Knappens båda inbyggda varningslampor tänds;

- en andra tryckning sänker värmen till minimal effekt. En av de inbyggda varningslamporna lyser;
- Om du trycker en tredje gång på knappen stängs värmen av.



### Ventilerade stolar

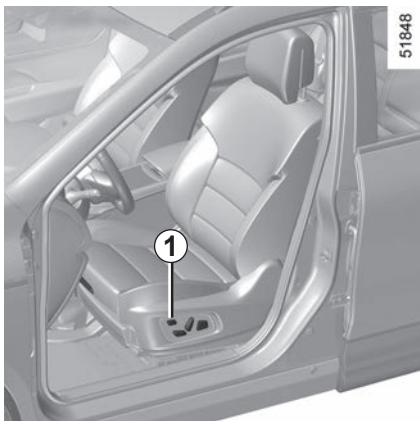
Ventilerade stolar fungerar genom att absorbera och förflytta luften i kupén utan att använda bilens luftkonditionerings- och värmefunktioner. För bästa effekt rekommenderar vi att den här funktionen används när luftkonditioneringen är igång.

Med påslagen tändning:

- när du trycker på knappen **11** på stolen första gången aktiveras ventilationssystemet på maximal effekt. Knappens båda inbyggda varningslampor tänds.
- en andra tryckning sänker ventilationen till minimal effekt. En av de inbyggda varningslamporna lyser;
- en tredje tryckning stänger av ventilationen.

**Anm.:** Om du stänger av motorn och startar om den är ventilations- eller värmefunktionen avstängd.

## FRAMSÄTEN: funktioner (1/3)



Från multifunktionsskärmen kan du, beroende på bil, komma åt stolarnas många funktioner.

Med strömställaren **1** kommer du direkt in till stolmenyn på multifunktionsskärmen, om din bil är utrustad med en sådan.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.



### Message

Du kan aktivera massagefunktionen i förarsätet.

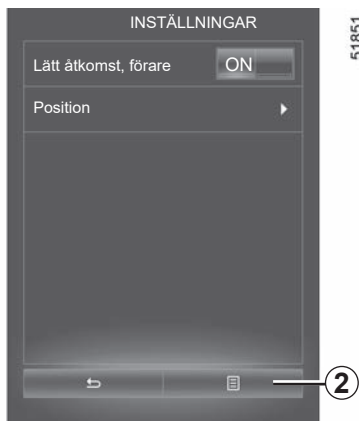
Från multifunktionsskärmen, välj menyn "Fordon", "Ülések" och sedan "Message".

Navigera i menyn för att:

- välja typ av massage (stimulerande, avslappnande eller ländrygg),
- justera intensiteten (+ eller -),
- justera hastigheten (+ eller -),
- återställ valda parametrar. Tryck på **2** och sedan på "Återställ"
- aktivera/inaktivera massage (ON eller OFF).

**ANM.:** valt läge i menyn "Multi-Sense" kan påverka konfigurationen av massage (se avsnittet "Multi-Sense" i kapitel 3).

## FRAMSÄTEN: funktioner (2/3)



### Inställningar

Från multifunktionsskärmen, välj menyn "Fordon", "Ülések" och sedan "INSTÄLLNINGAR".

Du kan aktivera eller inaktivera följande element:

- lättare att ta sig in på förarplatsen,
- visuell justering av pågående förflyttning.

### Lättare förarplatsåtkomst

Om du vill aktivera eller inaktivera den här funktionen trycker du på "ON" eller "OFF".

När den här funktionen är aktiverad flyttas sätet automatiskt bakåt när föraren eller passageraren lämnar bilen. Sätet återgår till ursprungsläget igen när startknappen trycks in.

## FRAMSÄTEN: funktioner (3/3)

### Läge

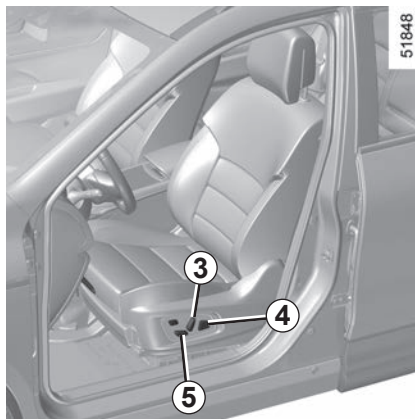
Du kan spara 6 profiler från multifunktionsskärmen (se multimediasystemets bruksanvisning).

Varje profil innehåller förarsätets körställning.

En körställning innefattar inställningarna av förarsätets sittdyna och ryggstöd samt, beroende på bil, ytterbackspeglarna.

Det går att lagra körställningen i minnet och återgå till en tidigare lagrad körställning genom att trycka på knapparna:

- på RENAULT-kortet "handsfree" registrerat,
- vid upplåsning av förardörren.



### Spara din körställning

- Ställ in sätet med hjälp av reglagen **3**, **4** och **5** (se föregående sida)
- ställ in ytterbackspeglarna
- från multifunktionsskärmen, välj menyn "Fordon", "Ülések", "INSTÄLLNINGAR", "Position" och sedan "Spara".

Inställningarna för förarsätet och ytterbackspeglarna i fram- och backläge lagras i minnet.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



### Aktivering av körställning

**Ha bilen stillastående**, använd multifunktionsskärmen och välj menyn "Fordon", "Ülések", "INSTÄLLNINGAR", "Position" och sedan "Återkalla" och bekräfta.

**ANM.:** aktiveringen av det inställda körläget avbryts om du trycker på någon av stolens inställningsknappar under aktiveringen.

**Under körning** kan inget körläge aktiveras.

## BILBÄLTEN (1/4)

För allas säkerhet vid all slags körning ska dina medåkande också använda säkerhetsbälten. Tänk på att i vissa länder kan olika lagkrav beträffande åksäkerheten gälla.



Feljusterade eller vridna bilbälten kan förorsaka skador vid en eventuell olycka.

Ett bälte får endast användas för en person, barn eller vuxen.

Även gravida bör använda bilbälte. Se bara till att det inte blir ett onödigt tryck på bukens nedre del.

**Före start ska du först ställa in körläget och sedan ställa in säkerhetsbältet för alla passagerare för att få bästa möjliga skydd.**

### Inställning av körläget

- **Sätt dig ordentligt i stolen** (när du har tagit av dig ytterkläderna). Det är viktigt för att ryggen ska hamna i rätt läge.
- **Ställ in stolens läge i förhållande till pedalstället.** Stolen ska vara så långt bakåtskjuten som möjligt med kopplingspedalen helt nedtryckt. Ryggstödet ska ställas in så att armarna är lätt böjda.
- **Justera nackskyddet.** För maximal säkerhet bör avståndet mellan din nacke och nackskyddet vara minsta möjliga.
- **justera sittdynans höjd.** Med den här inställningen kan du optimera sikten vid körning
- **ställ in rattens läge.**



### Inställning av bilbältet

Luta dig mot ryggstödet.

Axelbandet **1** ska vara så nära halsen som möjligt utan att vidröra den.

Höftbandet **2** ska sitta lågt, över höften och låren.

Bilbältet ska sitta så nära kroppen som möjligt. Undvik alltför tjocka kläder och föremål mellan bältet och kroppen.



## BILBÄLTEN (2/4)



### Låsning

Rulla ut bandet **långsamt och utan att rycka** och se till att tungan **3** sitter i låset **5** (kontrollera låsningen genom att dra i tungan **3**).

Om bältet blockeras, släpp tillbaka det helt och rulla ut det igen.

Om ditt bälte är helt blockerat, dra långsamt men bestämt ut bandet cirka 3 cm. Låt sedan bältet rulla upp sig och rulla ut det på nytt.

Om problemet kvarstår, kontakta din märkesrepresentant.



### Varningslampa för ej fastspänt bilbälte på förar- och eventuellt passagerarsidan fram

Den tänds på displayen när motorn startar och om förarens eller framsättespassagerarens säkerhetsbälte (om någon sitter på den platsen) inte späns fast. När bilen uppnår en hastighet av cirka 20 km/h blinkar den och en ljudsignal hörs i cirka 2 minuter.

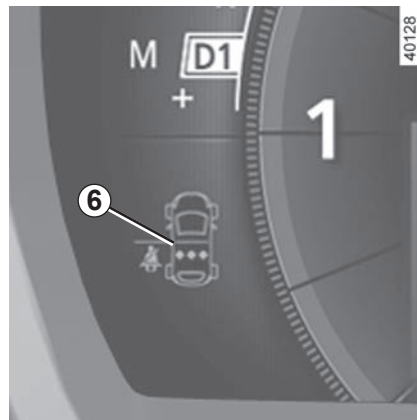
**ANM.:** Om något föremål ligger på passagerarsittdynan kan varningslampan ibland tändas.

### Varning för att säkerhetsbältet bak inte är fastspänt (varierar från bil till bil)

Kontrolllampan



tänds på den mittrre displayen tillsammans med bilden **6** i cirka 30 sekunder efter varje fordonsstart, varje gång en dörr öppnas eller varje gång ett bilbälte i baksätet späns fast/lossas.



Kontrollera att baksätesspassagerarna är ordentligt fastspända och att antalet fastspända bakre säkerhetsbälten som visas motsvarar antalet platser som används i baksätet.

På bilden **6**:

- grön markering: bältet är fastspänt,
- röd markering: bältet är inte fastspänt.

### Upplåsning

Tryck på knappen **4**, bältet dras in av bältesrullen. Följ rörelsen med handen.

## BILBÄLTEN (3/4)



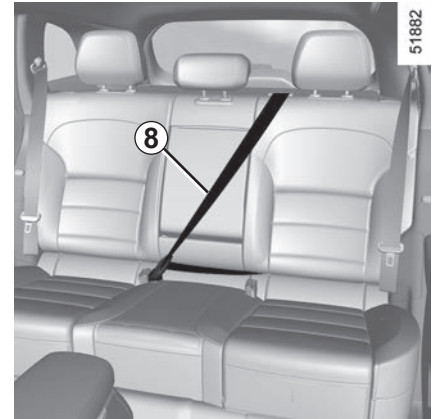
### Inställning i höjled av bilbälte fram

Använd justertappen **7** och ställ in höjden på bältets axelband så att det löper rätt enligt tidigare beskrivning. Tryck på knappen **7** och höj eller sänk bilbältet. Se till att bältet är ordentligt låst.



### Bilbälten bak **8**

De tas på, justeras och tas av på samma sätt som bilbältena fram.



Kontrollera att bilbältena bak sitter korrekt och fungerar som de ska varje gång du gjort någon ändring av baksätet.

## BILBÄLTEN (4/4)

Nedanstående information gäller säkerhetsbälten både fram och bak.



- Inga ändringar får göras som syftar till att ändra de originalmonterade delar på fasthållningsanordningen: säkerhetsbälten, säten och deras fästen. I särskilda fall (t.ex. vid installation av barnstol), rådgör med en märkesrepresentant.
- Använd aldrig någonting som hindrar bältets ordinarie spänning (klädnypa, klämma etc.). Ett bälte som inte är riktigt spänt kan förorsaka skador i händelse av olycka.
- Axelbandet får aldrig löpa under armen eller bakom ryggen.
- Ett höftbälte är endast avsett för en person. Barn får inte sitta fastspända i knät på någon vuxen med dennes bilbälte.
- För att behålla sin motståndskraft får bältet inte vara vridet.
- Efter ett olyckstillbud, kontrollera och byt eventuellt bältena. Samma sak gäller om bältet är slitet eller skadat.
- Se till att bältets tunga sätts fast i rätt lås.
- Placera aldrig något föremål så att det hindrar korrekt funktion hos bilbältets låsenhet.
- Försäkra dig om att låsningsenheten är i rätt position (den får inte vara dold, nedtyngd, sitta fast etc. pga. personer eller föremål).
- När baksätena sätts tillbaka ska du se till att bilbältena och spännena är korrekt placerade, så att de kan användas på rätt sätt.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (1/4)

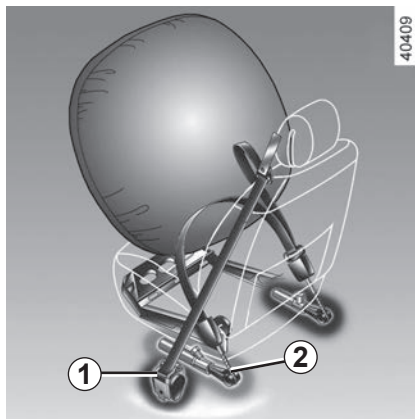
Systemet kan innefatta:

- bältessträckare till bältesrulle
- förarens och passagerarens nedre bältessträckare,
- övre belastningsbegränsare
- förar- och passagerarairbagar fram

Dessa system är avsedda att arbeta såväl separat som i samverkan vid en frontalkollision och träda i funktion efter förprogrammerade gränsvärden för krockens häftighet.

Beroende på hur kraftig krocken är, ska systemen träda i funktion och aktivera:

- bilbältets låsning
- bältessträckare till bältesrulle (som aktiveras för att spänna bältet)
- den nedre bältessträckaren som trycker den åkande mot stolen
- den främre airbagen.



## Bältessträckare

Bältessträckarna spänner åt bältena mot kroppen och trycker passageraren mot stolen och ökar på så sätt effektiviteten.

Med tändningen påslagen, vid en häftig frontalkrock och beroende på hur kraftig krocken är, kan systemet aktivera:

- bältessträckaren till bältesrullen **1** som spänner bältet omedelbart
- nedre bältessträckare **2** för förare och passagerare.



– Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.

– Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbag, krocksensor, kontaktstycke) får göras. Inte heller får systemet återanvändas på någon annan bil även om denna är identisk.

– För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet som kan förorsaka skador, får arbete på detta endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.

– Kontroll av tändarens data får endast företas av en auktoriserad märkesrepresentant, som förfogar över anpassat material.

– När fordonet ska skrotas bör du kontakta din märkesrepresentant så att bältessträckarnas och airbagarnas gasgeneratorer tas bort.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (2/4)

## Belastningsbegränsare


Från och med en viss våldsamhetsnivå vid själva krocken ska denna mekanism träda i funktion för att begränsa bilbältets tryck på kroppen och därmed även minska skador på bröstkorgen.

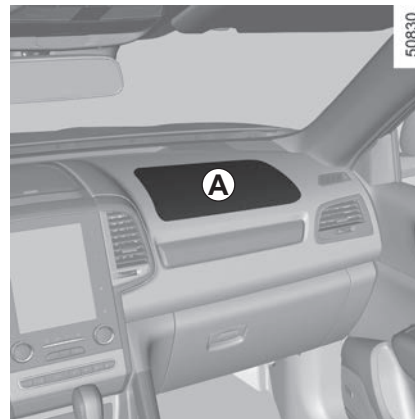
## Främre airbagar för förare och passagerare

De sitter fram, på förar- och passagerarplatserna.

Markeringen "Airbag" på ratten, instrumentbrädan (området för airbag **A**) och, beroende på bil, en symbol på nedre delen av vindrutan visar att bilen har denna utrustning.

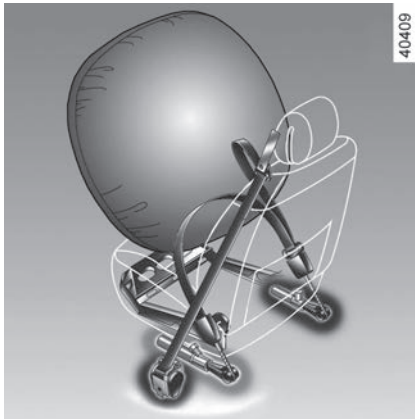
Varje krockskyddssystem består av:

- en airbag med gasgenerator som sitter på ratten för föraren och i instrumentbrädan för passageraren
- en elektronisk styrenhet för övervakning av systemet som styr den elektriska tändaren eller gasgeneratoren
- en varningslampa  på instrumentpanelen.



Airbagsystemet fungerar enligt en pyroteknisk princip. När en airbag aktiveras uppstår värme och rök (vilket inte betyder brand) och en knall hörs. När airbagen aktiveras, vilket bör ske omedelbart, kan ytliga hudskador eller andra obehag uppkomma.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (3/4)



## Funktion

Systemet fungerar bara när tändningen är påslagen.

Vid en häftig **frontalkrock** blåses kuddarna snabbt upp och förhindrar att förarens huvud och överkropp slungas mot ratten och passagerarens mot instrumentbrädan. Därefter töms luften ur direkt efter krocken, så att de åkande inte hindras från att lämna bilen.

## Funktionsfel

Varningslampan  tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på och slocknar efter några sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds med motorn igång, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt. Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN FRAM (4/4)

Syftet med varningarna nedan är att airbagen ska kunna blåsas upp utan hinder och att allvarliga personskador på grund av projektiler vid uppblåsningen undviks.



## Råd om förarairbagen

- Ändra varken ratten eller dess kudde.
- Rattkudden får inte täckas över.
- Inga föremål eller tillbehör får fästas, klistras eller monteras på rattens stötskydd (nålar, märken, klocka, hållare för mobiltelefon etc.).
- Ratten får endast tas bort av en auktoriserad märkesrepresentant.
- Sitt inte för nära ratten utan försök att finna bästa möjliga körställning med armarna något böjda (se "Inställning av köräge" i kapitel 1). Då finns det tillräckligt utrymme så att airbagen kan aktiveras på ett korrekt sätt.

## Råd beträffande airbag på passagerarplats

- Inga föremål får fästas eller monteras i airbagområdet på instrumentbrädan (nålar, märken, klocka, mobiltelefonhållare etc.).
- Passageraren får inte ha något föremål mellan sig och instrumentbrädan (djur, paraply, k äpp, paket etc.).
- Sätt inte fötterna på instrumentbrädan eller på sätet, då detta kan innebära risk för allvarliga skador. Sitt så långt ifrån instrumentbrädan det går.
- Koppla tillbaka krockskyddssystemet på passagerarplatsen fram när du tar bort barnstolen så att passageraren skyddas i händelse av krock.

**EN BARNSTOL FÅR ABSOLUT INTE INSTALLERAS PÅ PASSAGERARPLATSEN FRAM  
OM INTE KROCKSKYDDSSYSTEMEN FÖRST HAR KOPPLATS UR.**

(Se "Barnsäkerhet: urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.)

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM TILL BILBÄLTEN BAK PÅ SIDAN

## Belastningsbegränsare

Från och med en viss kraft vid själva krocken aktiveras den här mekanismen för att minska bilbältets tryck på kroppen.



- Efter en krock eller annat tillbud ska du låta kontrollera krockskyddssystemet.
- Inga ingrepp på systemets ingående komponenter (bältessträckare, airbagar, elsystem, kablage) får göras. Inte heller får systemet återvändas på någon annan bil även om denna är identisk.
- För att undvika all ofrivillig aktivering av systemet, som kan förorsaka skador, får arbete på airbagarna endast utföras av en auktoriserad märkesrepresentant.



# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM PÅ SIDORNA

## Airbags på sidorna

En airbag kan sättas dit vid vardera framsäte och aktiveras vid sidan om sätet (på dörrsidan) så att passagerarna skyddas vid en sidokrock.

## Airbags-gardiner

De här är airbag monterade utmed bilens sidor i taket och utlöses utmed fram- och bakdörrarnas sidorutor för att skydda passagerarna vid en allvarlig sidokrock.

Beroende på bil anger en märkning på vindrutan att krockskyddssystemet (airbag, bältessträckare etc.) finns i bilen.



### Varning angående sidoairbag

- **Montering av överdragsklädsel:** de stolar som har airbag måste försees med en särskild överdragsklädsel. Rådfråga en märkesrepresentant angående överdragsklädseln. Användning av all annan överdragsklädsel (eller överdragsklädsel avsedd för annan bilmodell) kan påverka funktionen i dessa airbags och äventyra säkerheten.
- Placera ingenting mellan ryggstödet, dörren och klädseln. Lägg inte heller kläder eller annat på ryggstödet. Detta kan hindra funktionen i airbagen eller orsaka skador när den aktiveras.
- Framstolarna och klädseln får endast tas bort eller ändras av en auktoriserad märkesrepresentant.

# KOMPLETTERANDE KROCKSKYDDSSYSTEM

Alla dessa varningar syftar till att klargöra hur viktigt det är att airbagens uppblåsning inte hindras och att allvarliga skador på så sätt undviks.



Airbagen och bilbältena kompletterar varandra och måste användas tillsammans för att optimera säkerheten. Det är alltså viktigt att alltid använda bilbältet, även om bilen är utrustad med airbag. Om bältet inte används, kan de åkande få allvarliga skador vid en olycka. De mindre hudskador som en utlöst airbag kan orsaka på huden kan också förvärras om inte bilbältet används.

Bältessträckare och airbags aktiveras inte alltid om bilen voltar eller utsätts för en kraftig krock bakifrån. Vid en kraftig stöt under bilen pga. ojämn vägbeläggning, stenar etc. kan dessa system eventuellt aktiveras.

- Alla ingrepp eller ändringar på airbag-systemets komponenter (airbags, bältessträckare, elektronisk styrenhet, kablage etc.) som kan orsaka felaktig funktion med risk för allvarliga personskador är **absolut inte tillåtna** (utom för en kvalificerad märkesrepresentant).
- För att systemets funktion inte ska försämrats och för att undvika oavsiktlig inkoppling får arbeten på airbag-systemet endast utföras av en kvalificerad märkesrepresentant.
- Har din bil varit föremål för stöld eller inbrottsförsök bör du av säkerhetsskäl låta kontrollera hela airbag-systemet.
- Om fordonet säljs eller hyrs ut bör den nye ägaren informeras om bruksanvisning och skötsel.
- Då fordonet ska skrotas, kontakta din märkesrepresentant så att gasgeneratorerna tas bort.

## Funktionsfel



Den här lampan tänds när motorn startas och slocknar efter cirka tre sekunder.

Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den förblir tänd, tyder det på fel i systemet.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Varje dröjsmål kan innebära att skyddssystemet mister sin effektivitet.

# BARNSÄKERHET: allmänt (1/2)

## Transport av barn

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Barnet ska precis som den vuxne sitta korrekt och vara fastspänd oavsett transport. Du är ansvarig för de barn du transporterar.

Barn är inte vuxna i miniatyr. De är utsatta för specifika skaderisker eftersom deras muskler och ben håller på att växa. Inte endast bilbältet är tillräckligt anpassat för att transportera barn. Använd en lämplig barnstol.

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.



Använd barnsäkerhetsutrustningen om du vill förhindra att dörrarna kan öppnas (Se "Öppning och stängning av dörrarna" i kapitel 1).



En kollision i 50 km/h motsvarar ett fall på 10 m. Om du inte spänner fast barnet i bilen, kan detta jämföras med att du låter barnet leka på en balkong utan räcke på fjärde våningen!

Låt aldrig barnet sitta i ditt knä. Vid en olycka kan du inte hålla fast barnet även om ni är fastspända.

Om din bil har varit med om en olycka, byt barnstolen och kontrollera bältena och ISOFIX-fästena.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## BARNSÄKERHET: allmänt (2/2)

### Användning av barnstol

Den skyddsnivå som barnstolen erbjuder beror på dess kapacitet att hålla kvar barnet och hur den är installerad. En felaktig installation äventyrar barnets skydd vid en kraftig inbromsning eller krock.

Innan du köper en barnstol, kontrollera att den är typgodkänd enligt lagstiftningen i det land du befinner dig och att den går att installera i din bil. Kontakta din märkesrepresentant för att få reda på vilka stolar som rekommenderas för din bil.

Innan du installerar en barnstol, läs dess bruksanvisning och följ instruktionerna. Om du har problem med installationen, kontakta barnstolens tillverkare. Spara bruksanvisningen.

Föregå med gott exempel och använd ditt bilbälte och lär barnet:

- att spänna fast sig korrekt
- att inte stiga i och ur bilen på den trafikerade sidan av vägen.

Använd ingen begagnad barnstol eller en barnstol som saknar instruktionsanvisning.

Se till att ingenting är i vägen vid stolen när du ska installera den.



Lämna aldrig ett barn utan uppsikt i bilen.

Förvissa dig om att ditt barn alltid är fastspänt och att selen eller bältet är korrekt inställt och justerat. Undvik för tjocka kläder som gör att remarna inte kan spännas ordentligt.

Låt aldrig barnet sticka ut huvudet eller armarna genom bilrutan.

Se till att barnet sitter korrekt fastspänt under hela transporten även om det sover.

## BARNSÄKERHET: Val av barnstol



31235

### Bakåtvända barnstolar

Huvudet på ett spädbarn är proportionellt tyngre än en vuxens och barnets hals är mycket ömtålig. Låt barnet åka så länge som möjligt i detta läge (till minst 2 års ålder). Stolen stöder huvudet och halsen.

Väl en stol som omsluter barnet för bättre sideskydd och byt ut stolen när barnets huvud sticker upp ovanför stolen.



38824

### Framåtvända barnstolar

De kroppsdelar som är viktigast att skydda på ett barn är huvudet och buken. En ordentligt fastsatt framåtvänd barnstol minskar skaderisken på huvudet. Transportera ditt barn i en framåtvänd barnstol med sele som passar barnet.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.



31234

### Förhöjningar

Från 15 kg eller 4 år kan barnet sitta på en förhöjning där bältet kan anpassas efter barnets storlek. Förhöjningens sittdyna ska vara utrustad med styrningar som leder bältet över barnets lår och inte över magen. Ett ryggstöd, justerbart i höjdlöd och utrustat med en bältesstyrning, rekommenderas så att bältet kan placeras mitt på axeln. Det får aldrig löpa över halsen eller armarna.

Välj en stol som omsluter barnet för att öka sideskyddet.

## BARNSÄKERHET: val av barnstolsfäste (1/2)

Två fastsättningssystem för barnstolar finns: bilbältet eller ISOFIX-systemet.

### Fastsättning med bälte

Ett bilbälte måste justeras för att dess funktion ska säkerställas vid en kraftig inbromsning eller en krock.

Följ instruktionerna från barnstolens tillverkare när du ska trä in remmen.

Kontrollera alltid att bilbältet är spärrat genom att dra i det och spänn det så mycket som möjligt genom att dra åt det mot barnstolen.

Kontrollera stolens fastsättning genom att dra åt vänster/höger och framåt/bakåt: stolen ska sitta fast ordentligt.

Kontrollera att barnstolen inte är monterad snett och att den inte vilar mot en ruta.



Använd ingen barnstol som riskerar att lossna från det bälte som håller fast den. Stolens sockel får inte vila på bältets tunga och/eller spänne.



Innan du använder en ISOFIX-barnstol som är avsedd för en annan bil, förvissa dig om att det är tillåtet att montera den.

Kontrollera i den lista över bilar som kan utrustas med stolen hos utrustningens tillverkare.



Bilbältet får aldrig vara slackt eller vridet. Låt aldrig bältet löpa under armen eller bakom ryggen.

Kontrollera att bältet inte är skadat. Om bältet inte fungerar på rätt sätt kan det inte skydda barnet. Kontakta din märkesrepresentant. Använd inte denna plats så länge bältet inte är reparerat.

### Fästanordning med ISOFIX-systemet

Godkända bilbarnstolar ISOFIX är typgodkända i enlighet med gällande lagstiftning. Om något av nedanstående fem fall gäller:

- universell ISOFIX med 3-punktsfäste, framåtvänd
- semi-universell ISOFIX med 2-punktsfäste
- Specifik;
- i-Size som har:

- antingen en rem som fästs i den tredje öglan på berört säte;
- eller ett stödstag som vilar mot golvet och är anpassat till den godkända stolen i-Size, som hindrar bilbarnstolen från att flytta sig vid en eventuell kollision.

När det gäller de tre sista: Kontrollera i listan över anpassade bilmodeller att bilbarnstolen kan monteras.

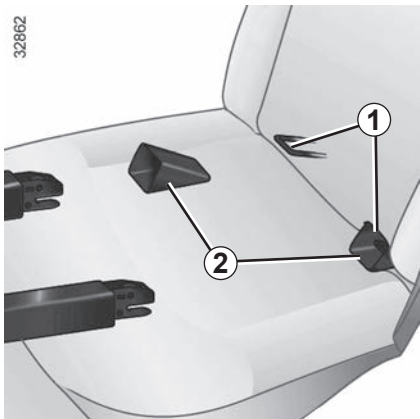
Fäst barnstolen med ISOFIX-hakarna i förekommande fall. ISOFIX-systemet garanterar enkel, snabb och säker montering.

ISOFIX-systemet består av två öglor och, i vissa fall, av en tredje ögla.



Inga ändringar får göras på skyddssystemets originalmonterade detaljer: bilbälten, ISOFIX och säten med fästen.

## BARNSÄKERHET: val av barnstolsfäste (2/2)



### Fästning med ISOFIX-system (forts.)

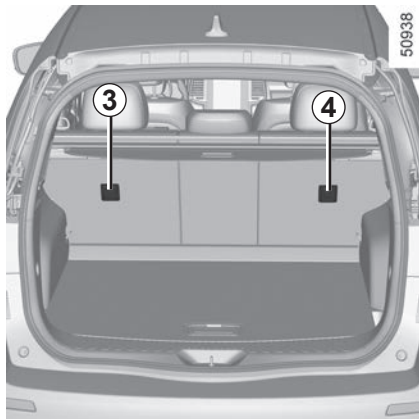
De två öglorna **1** sitter mellan ryggstödet och sittdynan och har en markering.

För att underlätta ditsättningen och låsningen av barnstolen på öglorna **1**, använd barnstolens styrningar **2**.

För att komma åt öglorna, stoppa in fingret i kåpan och ta bort den.

Beroende på utrustningsnivå kan du hitta öglorna **1** när skyddet öppnas.

**ANM.:** förvara kåporna som du har tagit bort i ett fack så att de inte skadas eller tappas bort.




Den tredje öglan **3** eller **4** används för vissa ISOFIX-stolar till att fästa den övre remmen.



Fäst **ovillkorligen** barnstolens rem i motsvarande ögla.

Du får inte använda någon annan fästpunkt.

Öglorna sitter på baksätets ryggstöd och är märkta med symbolen .

I samtliga fall ska remmens krok fästas i motsvarande ögla **3** och **4** och stolen placeras i önskat läge.

Spänn remmen så att barnstolens ryggstöd ligger mot baksätets ryggstöd.



ISOFIX-fästpunkterna har särskilt utvecklats för barnstolar med ISOFIX-systemet. Fäst aldrig några andra barnstolar,

bälte eller andra föremål i dessa förankringar. Förvissa dig om att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

Om din bil har varit med om en olycka, kontrollera ISOFIX-fästena och byt barnstolen.

## BARNSÄKERHET: ditsättning av barnstol, allmänt (1/2)

Vissa platser är inte godkända för installation av en barnstol. Bilden på nästa sida visar var barnstolen ska fästas.

Det är inte säkert att de barnstolar som nämnts finns att få tag i. Innan du använder en barnstol, kontrollera med tillverkaren att den går att montera.



Installera helst barnstolen i baksätet.

Förvissa dig vid installationen av barnstolen i bilen inte den inte lossnar från sin sockel.

Om du måste ta bort nackskyddet, förvissa dig om att det förvaras väl så att det inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

Sätt alltid fast barnstolen i bilen även om den inte används, så att den inte omvandlas till en projektil vid en häftig inbromsning eller krock.

### I framsätet

Regler för transport av barn i framsätet är specifika för varje land. Följ rådande lagstiftning och se schemat på nästa sida.

Innan du installerar en barnstol på denna plats (om installationen är godkänd):

- Sänk bilbältet så mycket det går.
- Skjut tillbaka stolen så mycket det går.
- Luta ryggstödet något (cirka 25°).
- För bilar som har utrustningen, höj stolens sittdyna så mycket det går.

I samtliga fall, dra upp sätets nackstöd till maximal höjd så att det inte kommer i kontakt med barnstolen (se avsnittet "Nackstöd fram" i kapitel 1).

När du har installerat barnstolen kan du om möjligt vid behov flytta sätet framåt (för att ge tillräcklig plats för passagerare i baksätet eller andra barnstolar). Om en bakåtvänd barnstol används får den inte ligga emot instrumentpanelen eller vara framskjuten så långt som möjligt.

Ändra inte de andra inställningarna när du har installerat barnstolen.



### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbagen verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: urkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



## BARNSÄKERHET: ditsättning av barnstol, allmänt (2/2)

### På ytterplatsen bak

Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk.

Barnet ska sitta vänt mot baksätets mitt.

Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

För barnets säkerhet, skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Dra alltid tillbaka de bakre nackskydden (se "Bakre nackskydd" i kapitel 3). Vid behov, skjut baksätet så långt bak som det går. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats.

Kontrollera att den framåtvända barnstolen ligger emot bilsätets ryggstöd.



Installera helst barnstolen i baksätet.



En barnstol med stödben får aldrig installeras i mitsätet bak.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

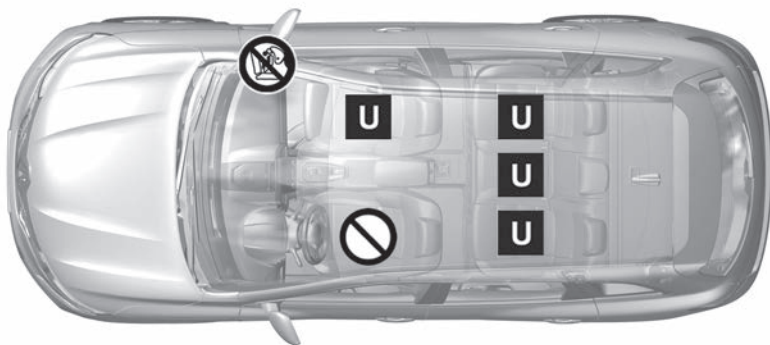


Kontrollera att barnstolen eller barnets fötter inte hindrar att stolen framför låses fast. Se avsnitten "Stol fram" i kapitel 1.



När du monterar en barnstol (förhöjande kudde grupp 2 eller 3) är det viktigt att du kontrollerar att bilbältet fungerar (rullas upp) som det ska: se avsnittet "Bilbälte bak" i kapitel 1. Anpassa bilens säte vid behov.

## BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (1/3)



51265



Kontrollera den främre airbagen innan en passagerare sätter sig på sätet och innan du installerar en barnstol.



Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol.



Plats som är godkänd för fastsättning med bälte av en godkänd stol av universaltyp.



### LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:

Innan du installerar en bakåtvänd barnstol på passagerarplatsen fram ska du kontrollera att airbagen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: urkoppling och inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

## BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (2/3)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskildern på föregående sida så att gällande lagstiftning ska kunna respekteras.

Typ av barnstol	Barnets vikt	Passagerarplats fram (1) (2)		Ytterplatser bak	Mittre plats bak
		Utan airbag eller med urkopplad airbag	Med urkopplad airbag		
<b>Babyskydd, tväreställt</b> Grupp 0	< – 10 kg	X	X	U (3)	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 10 kg och < – 13 kg	U	X	U (4)	U (6)
<b>Bakåtvänd barnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	U	X	U (4)	U (6)
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	U	X	U (4) (5)	U (6)
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	U	U	U (4) (5)	U



(1) **LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** innan du installerar en barnstol på passagerarplatsen fram, kontrollera att airbag verkligen är urkopplad (se "Barnsäkerhet: Urkoppling/inkoppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1).

## BARNSTOLAR: fastsättning med bilbältet (3/3)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol av denna typ.

**U** = Plats som är godkänd för en typgodkänd "universell" stol, fastsatt med hjälp av bilbältet; kontrollera att den kan monteras.

(2) Ställ in bilstolen i det bakersta och högsta läget och luta ryggstödet något (cirka 25°).

(3) Ett babyskydd placeras på tvären i bilen och tar minst två platser i anspråk. Placera inte barnets huvud vid dörrsidan.

(4) Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och rätta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

(5) I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats. Se avsnittet "Nackskydd bak" i kapitel 3.



**(6) LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR:** en barnstol med stödben får aldrig installeras.

## BARNSTOLAR: fastsättning med isofix-systemet (1/3)

Nedanstående tabell innehåller samma information som översiktsskilderna på följande sidor och syftar till att gällande lagstiftning ska kunna följas.

Typ av barnstol	Barnets vikt	Storlek på ISOFIX-stol	Passagerarplats fram		Ytterplatser bak	Mittre plats bak
			Utan airbag eller med urkopplad airbag	Med urkopplad airbag		
<b>Babyskydd, tväreställt</b> Grupp 0	< – 10 kg	F, G	X	X	X	X
<b>Bakåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 0 eller 0 +	< – 10 kg och < – 13 kg	E	X	X	IL (1)	X
<b>Bakåtvänd barnstol</b> Grupp 0 + och 1	< 13 kg och 9 – 18 kg	C, D	X	X	IL (1)	X
<b>Framåtvänd bilbarnstol</b> Grupp 1	9 – 18 kg	A, B, B1	X	X	IUF - IL (2)	X
<b>Förhöjande barnkudde</b> Grupp 2 och 3	15 – 25 kg och 22 – 36 kg	–	X	X	IUF - IL (2)	X
<b>i-Size-säte</b>			X		i-U	X

## BARNSTOLAR: fastsättning med isofix-systemet (2/3)

**X** = Plats ej godkänd för installation av barnstol ISOFIX.

**IUF/IL** = Plats som i förekommande fall är godkänd för fastsättning med ISOFIX-fäste av en typgodkänd universell/semiuniversell barnstol eller en barnstol speciellt avsedd för en viss bil; kontrollera att den kan monteras.

**i-U** = Lämplig för i-Size-säkerhetsanordningar i de "universella" framåt- och bakåtvända kategorierna.

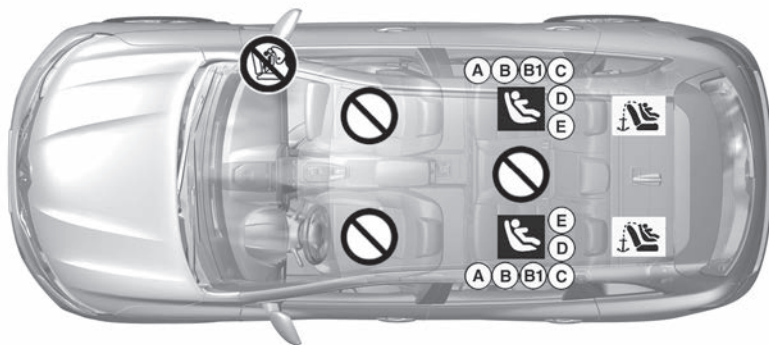
**(1)** Skjut fram bilens framsäte så mycket det går när du ska installera en bakåtvänd barnstol och skjut sedan tillbaka det så långt det går utan att det vidrör barnstolen.

**(2)** I samtliga fall ska nackstödet på baksätet där barnstolen placerats tas bort. Detta ska utföras innan barnstolen sätts på plats. Se avsnittet "Nackskydd bak" i kapitel 3. Skjut stolen framför barnet så långt fram som möjligt och räta upp ryggstödet för att undvika att barnets fötter vidrör stolen.

Storleken på ISOFIX-barnstolen är markerad med en bokstav:


- A, B och B1: för framåtvända stolar för grupp 1 (9 – 18 kg)
- C och D: bilbarnstol eller bakåtvända stolar i grupp 0+ (under 13 kg) eller grupp 1 (från 9 till 18 kg).
- E: bakåtvända bilbarnstolar i grupp 0 (under 10 kg) eller 0+ (under 13 kg).
- F och G: babyskydd för grupp 0 (under 10 kg).


## BARNSTOLAR: fastsättning med isofix-systemet (3/3)




50926

### Barnstol fastsatt med fäste ISOFIX

 = Plats som är godkänd för fastsättning av en ISOFIX-barnstol.

 = De bakre platserna är utrustade med en förankring för fastsättning av en framåtvänd universell ISOFIX-barnstol. Förankringarna sitter på ryggstöden på stolarna bak.

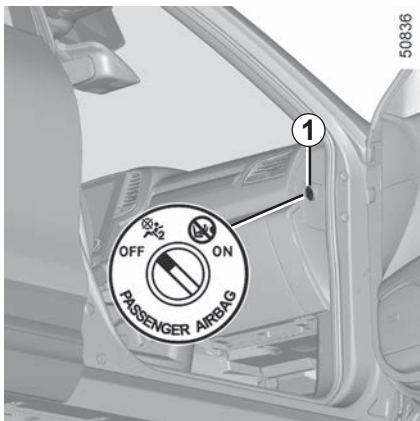
 Plats som inte är avsedd för installation av en barnstol av denna typ.

kontrollera den främre airbagen innan passagerare sätter sig på sätet och innan du sätter dit en barnstol.



Om ett olämpligt barnsäkerhetssystem används i bilen skyddas inte barnet på rätt sätt. Barnet riskerar att få allvarliga eller dödliga skador.

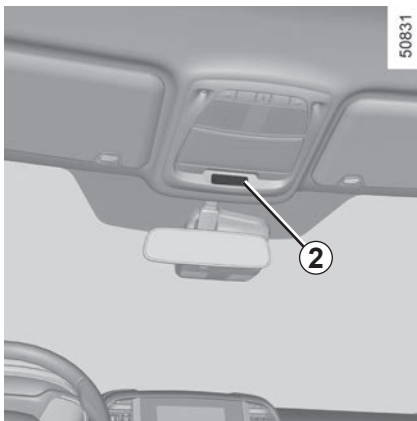
## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (1/3)



### Urkoppling av airbags på passagerarsidan fram (för bilar som har utrustningen)


Innan du monterar en barnstol på främre passagerarsätet:

- kontrollera att barnstolen kan monteras på detta säte;
- Det är viktigt att **inaktivera** airbaggen vid användning av en bakåtvänd barnstol.



Så här inaktiverar du air bag: när bilen står stilla och tändningen är av trycker du in och vrider låset **1** till läget **OFF**.

När du har slagit på tändningen **måste du**

kontrollera att varningslampan  **2** på displayen **2** lyser och, beroende på bil, att meddelandet "airbag på passagerarsidan är urkopplad" visas.

**Denna kontrollampa lyser hela tiden och bekräftar att du kan installera en barnstol.**



Passagerarairbaggen ska kopplas in och ur **när bilen står stilla**.

Om du handskas med airbaggen under körning, tänds varningslamporna



och .

Återställ airbaggen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

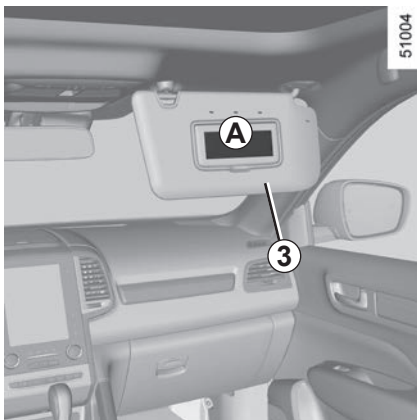


### WARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Detta kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIG SKADA**.



## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (2/3)



### VARNING!

Eftersom en bakåtvänd barnstol inte är anpassad för en airbag som blåses upp på passagerarplatsen fram får man **ALDRIG** installera ett bakåtvänt skyddssystem för barn på ett säte som skyddas av en **AKTIV FRÄMRE AIRBAG**. Detta kan vara **LIVSHOTANDE** för **BARNET** eller leda till **ALLVARLIG SKADA**.

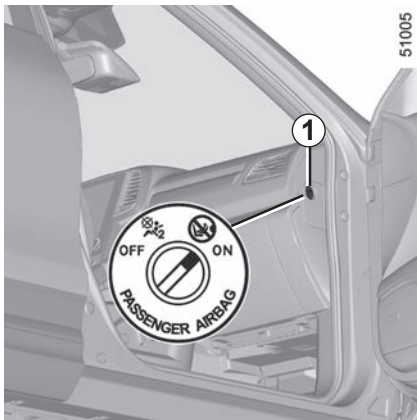
A

35770



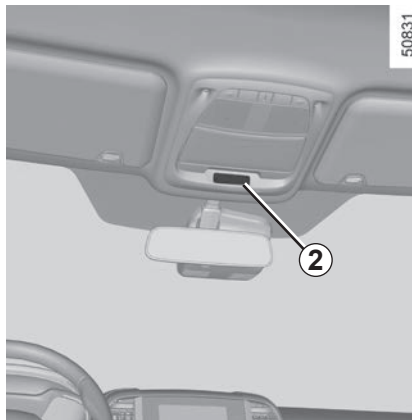
Märkningen på instrumentbrädan och etiketterna **A** på vardera sidan om passagerarsolskyddet **3** (exempel ovan) påminner om de här instruktionerna.

## BARNSÄKERHET: urkoppling och inkoppling av passagerarairbag fram (3/3)



### Inkoppling av airbagar på passagerarplatsen fram

Koppla in airbags direkt när du har tagit bort barnstolen så att passageraren i framsätet skyddas i händelse av krock.



Så här återaktiverar du air bag: när bilen står stilla och tändningen är av trycker du in och vrider låset **1** till läget **ON**.

Efter tändningen **måste du** kontrollera att varningslampan  **2** är släckt och att varningslampan  tänds på displayen **2** efter varje start under ungefär 1 minut.

Airbaggen på passagerarplatsen fram är inkopplad.

### Funktionsfel



Vid fel på systemet inkoppling/urkoppling av airbags på passagerarplatsen fram får man absolut inte installera en bakåtvänd barnstol i passagerarsätet fram.

Ingen passagerare bör överhuvudtaget sitta på platsen.

Kontakta din märkesrepresentant så snart som möjligt.

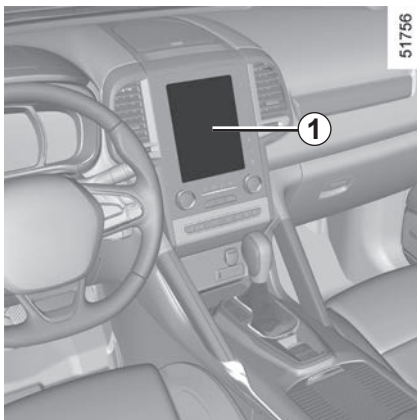


Inkopplingen och urkopplingen av airbagen på passagerarsidan ska göras när **bilen står stilla**.

Om du handskas med airbagen under körning, tänds varningslamporna  och .

Återställ airbagen till rätt läsläge genom att slå av och på tändningen.

# KLOCKA OCH YTTERTEMPERATUR



## Display 1

Bilar utrustade med multimedial pekskärm, navigeringssystem osv.

Tid och yttertemperatur visas på multifunktionsskärmen 1.

Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.

## Yttertemperaturmätare

### Särskilda anvisningar:

När yttertemperaturen är mellan  $-3\text{ °C}$  och  $+3\text{ °C}$  blinkar tecknen  $\text{°C}$  (varning för halka).

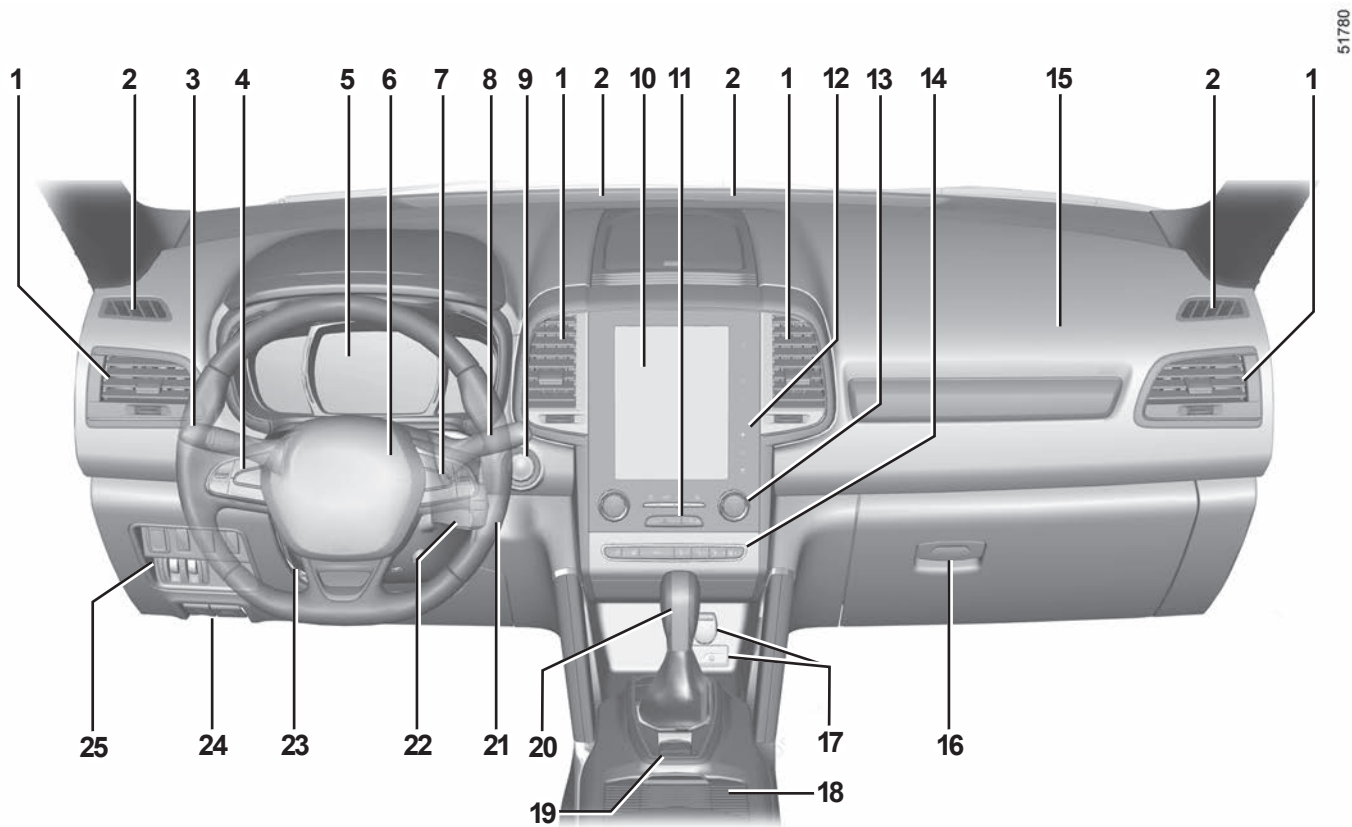


### Yttertemperaturmätare

Den är inte någon halkvarnare, då halkan betingas av flera faktorer än enbart temperatur (bl.a. nederbörd, fuktighetsgrad, sol- eller skuggläge etc.).

Om eltillförseln avbryts (batteriet kopplas ifrån, en matningsledning går av etc.) ställs klockan om automatiskt efter några minuter, då systemet kan ta emot GPS-information igen.

# FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (1/2)



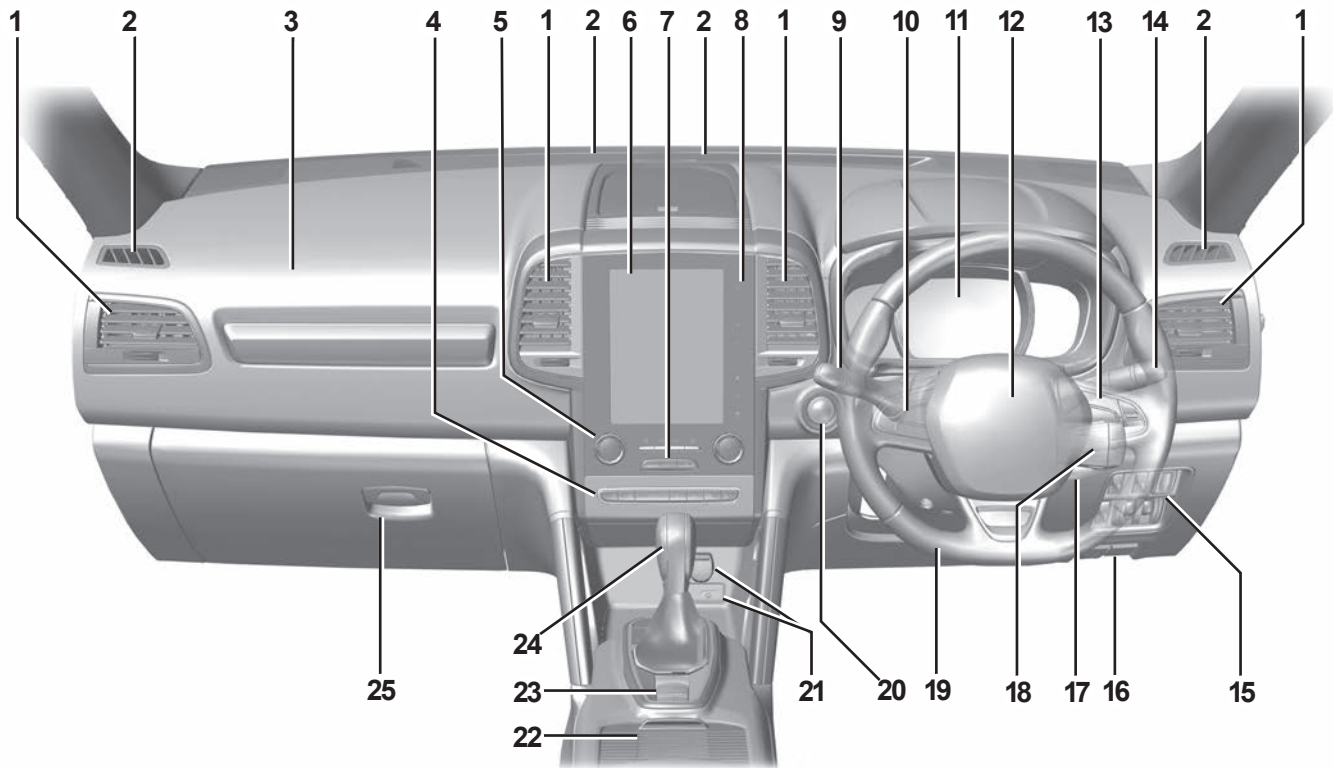
51780

# FÖRARPLATS, VÄNSTERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan förekommer **BEROENDE PÅ BILMODELL OCH LAND.**

- 1 Ventilationsmunstycke.
- 2 Defrostermunstycke.
- 3 Reglage för:
  - färdriktningsvisare ;
  - ytterbelysning
  - dimljus.
- 4 Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 5 Instrumentpanel.
- 6 Plats för Airbag förarsida, signalhorn.
- 7 Reglage för avläsning av information i färddatorn och meny för personliga funktionsinställningar.
- 8 Reglage för vindrute- och bakruterengöring.
- 9 Start-/stopppknapp för motorn (bil med RENAULT-kort).
- 10 Multifunktionsskärm.
- 11 Strömställare för varningsblikker, kontrollampa för centrallåsning av dörarna.
- 12 Reglage på multifunktionsskärmen för:
  - ström av/på,
  - volym,
  - välkomstmeny,
  - körhjälpsmeny,
  - skärminställningar.
- 13 Reglage för värme eller klimatanläggning.
- 14 Reglage:
  - uppvärmda framsäten,
  - ventilerade framsäten,
  - aktivering/inaktivering av EKO-läget,
  - aktivering/avaktivering av parkeringsassistenten,
  - aktivering/inaktivering av funktionen Stop and Start.
- 15 Plats för Airbag på passagerarsidan.
- 16 Handskfack.
- 17 Uttag för multimedia eller andra tillbehör och cigarrettändare.
- 18 Mugghållare
- 19 Reglage:
  - Huvudreglage för farthållare/fartbegränsare,
  - Parkeringsassistenten.
- 20 Växelspåk.
- 21 Startkontakt (bilar med nyckel).
- 22 Reglage för fjärrstyrning av radio- och navigeringssystem.
- 23 Reglage för inställning av ratt i höjd- och djupled.
- 24 Reglage för uppläsning:
  - av motorhuven,
  - av tankluckan.
- 25 Reglage:
  - Elektrisk strålkastarinställning,
  - Dimmer för instrumentpanelbelysning,
  - Öppning av bakluckan eller funktion för filbytesvarning av/på (beroende på utrustningsnivå),
  - Rattvärmare på/av,
  - ESC och antispinnssystem,
  - Lågesväljare för två- och fyrhjulsdrift.

# FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (1/2)



51852

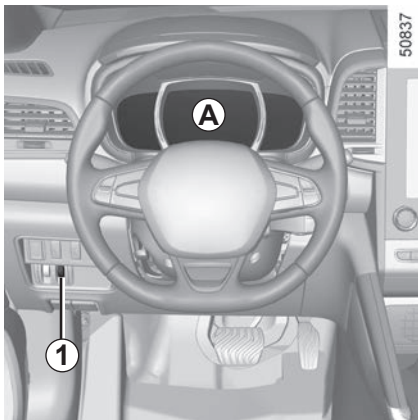
# FÖRARPLATS, HÖGERSTYRNING (2/2)

Utrustningen som beskrivs nedan förekommer **BEROENDE PÅ BILMODELL OCH LAND.**


- 1 Ventilationsmunstycke.
- 2 Defrostermunstycke.
- 3 Plats för Airbag på passagerarsidan.
- 4 Reglage:
  - uppvärmda framsäten,
  - ventilerade framsäten,
  - aktivering/inaktivering av EKO-läget,
  - aktivering/avaktivering av parkerings-assistansen,
  - aktivering/inaktivering av funktionen Stop and Start.
- 5 Reglage för värme eller luftkonditionering.
- 6 Multifunktionsskärm.
- 7 Kontakt för varningsblikker, kontrollampa för centrallåset.
- 8 Reglage på multifunktionsskärmen för:
  - ström av/på,
  - volym,
  - välkomstmeny,
  - körhjälpsmeny,
  - skärminställningar.
- 9 Reglage för:
  - färdriktningsvisare ;
  - ytterbelysning
  - dimljus.
- 10 Reglage för farthållare/fartbegränsare.
- 11 Instrumentpanel.
- 12 Plats för Airbag förarsida, signalhorn.
- 13 Reglage för avläsning av information i färd datorn och meny för personliga funktionsinställningar.
- 14 Reglage under ratten för torkare/spolare till vind- och bakruta.
- 15 Reglage:
  - Elektrisk strålkastarinställning,
  - Dimmer för instrumentpanelbelysning,
  - Öppning av bakluckan eller funktion för filbytesvarning av/på (beroende på utrustningsnivå),
  - Rattvärmare på/av,
  - ESC och antispinnsystem,
  - Lägesväljare för två- och fyrhjuldrift.
- 16 Reglage för upplåsning:
  - av motorhuven,
  - av tankluckan.
- 17 Startkontakt (bilar med nyckel).
- 18 Reglage för fjärrstyrning av radio- och navigeringssystem.
- 19 Reglage för inställning av ratt i höjd - och djupled.
- 20 Start-/stoppknapp för motorn (bil med RENAULT-kort).
- 21 Uttag för multimedia eller andra tillbehör och cigarettändare.
- 22 Flaskhållare
- 23 Reglage:
  - Huvudreglage för farthållare/fartbegränsare.
  - Parkeringsassistans.
- 24 Växelspak
- 25 Handskfack.

## KONTROLLAMPOR (1/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



**Instrumentpanel A:** tänds när förardörren öppnas. När tändningen är påslagen kan du vrida på ratten **1** för att ställa in ljusstyrkan på instrumentpanelen.

Kontrollampen  betyder att du så snart som möjligt måste besöka en märkesrepresentant, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

När vissa varningslampor tänds visas även ett meddelande.



**Kontrollampa för parkeringsljus**



**Kontrollampa för helljus**



**Kontrollampa för halvljus**



**Kontrollampa för dimstrålkastare**



**Kontrollampa för dimbakljus**



**Kontrollampa för automatiska helljus**

Se "Belysning och dimljus" i kapitel 1.



Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



**Kontrollampa för vänster färdriktningsvisare**



**Kontrollampa för höger färdriktningsvisare**



**Varningslampan för låg bränslenivå**

Den tänds i orange när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den blir orange under körning och en ljudsignal hörs, tanka så snart som möjligt. Bränslet räcker till cirka 50 km.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.



## KONTROLLAMPOR (2/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



### **STOP** Varningslampan för omedelbart stopp

Den tänds när tändningen slås på eller vid uppstart av motorn och slocknar så snart motorn är igång. Den tänds samtidigt som andra varningslampor och/eller meddelanden och en ljudsignal hörs.

Det betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen.

Kontakta din märkesrepresentant.



### Varningslampan för problem med bromskretsen

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den tänds vid bromsning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på läckage i någon bromskrets eller fel på bromssystemet. Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



### Laddningskontroll

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, tyder det på överladdning eller urladdning av elkretsen.

Stanna genast och kontakta en märkesrepresentant.



### Varningslampan för oljetryck

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den tänds under körning tillsammans med varningslampan **STOP** och en ljudsignal hörs, stanna genast och slå av tändningen.

Kontrollera oljenivån. Om nivån är normal är orsaken någon annan. Kontakta din märkesrepresentant.



### Kontrollampa för variabel servostyrning

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Om den tänds tillsammans med varningslampan **STOP** under körning, tyder det på ett fel i systemet.

Kontakta din märkesrepresentant.

## KONTROLLAMPOR (3/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



### Varningslampa för service

Den tänds när tändningen slås på eller vid uppstart av motorn och slocknar så snart motorn är igång. Den kan tändas tillsammans med andra kontrollampor och/eller meddelanden på instrumentpanelen. Du måste besöka en märkesrepresentant så snart som möjligt, **kör dit på ett skonsamt sätt**. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.



### Varningslampa för avgaskontroll

På bilar som är utrustade med en sådan tänds lampan när motorn startas och, beroende på bil, när tändningen slås av om motorn är i standbyläge (se Funktionen Stop and Start i kapitel 2) och släcks sedan.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills blinkningen försvinner. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

Se "Miljö och ekonomi – Skona miljön och spara bränsle" i kapitel 2.



### Varningslampa för låsningsfria bromsar (ABS)

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Tänds lampan under körning tyder det på fel i ABS-systemet.

Bromssystemet fungerar, men som på en bil utan ABS-system. Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.



### Varningslampa för kylvätsketemperatur

Den tänds i rött när tändningen slås på eller när motorn startas.

Om den tänds röd stannar du och låter motorn gå på tomgång en till två minuter.

Temperaturen ska sjunka. Stanna i annat fall motorn. Låt den svalna innan du kontrollerar kylvätskan.

Kontakta din märkesrepresentant.

## KONTROLLAMPOR (4/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



### Kontrollampa för förvärmning (dieselversion)

Den ska tändas när tändningen slås på. Den anger att glödstiften är inkopplade.

Den slocknar när förvärmningstiden uppnås. Motorn kan starta.

### Varningslampor för öppen dörr

### Varning för att säkerhetsbältet bak inte är fastspänt (varierar från bil till bil)

Kontrollampen  tänds och kan beroende på bil åtföljas av en varningslampa som anger antalet fastspända säkerhetsbälten på instrumentpanelen i cirka 30 sekunder efter varje fordonstart, varje gång en dörr öppnas eller varje gång ett bilbälte i baksätet spänns fast/lossas. Kontrollera att baksätesspassagerarna är ordentligt fastspända och att antalet fastspända bakre säkerhetsbälten som visas motsvarar antalet platser som används i baksätet.



### Indikator för växelbyte

De tänds för att ge dig rådet att växla upp (pilen pekar uppåt) eller ner (pilen pekar nedåt).  
Se "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.



### Varningslampa för airbag

Den tänds på instrumentpanelen när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder. Om lampan inte tänds vid påslagning av tändningen, eller om den tänds när motorn är igång, tyder det på fel i systemet. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



### Varningslampa för bromspedalen

Den tänds när du måste trycka ned bromspedalen. Se "Automatväxellåda" i kapitel 2.

Se avsnittet "Råd vid körning, Ekokörning" i kapitel 2.



### Varningslampa för fotbroms eller automatisk parkeringsbroms

Se "Automatisk parkeringsbroms" i kapitel 2.

## KONTROLLAMPOR (5/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



**Varningslampa för motor på stand-by**

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



**Varningslampa för att motorn inte kan ställas på stand-by**

Se avsnittet "Funktion Stop and Start" i kapitel 2.



**Kontrollampor för fartbegränsare, farthållare och anpassningsbar farthållare**

Se "Fartbegränsare", "Farthållare" och "Anpassningsbar farthållare" i kapitel 2.



**ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK**

Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.



**ECO Varningslampa för läge**

Den tänds när ECO-läget aktiveras.

Se avsnittet "Ekokörning" i kapitlet 2.



**Varningslampa för reagenivå och fel i avgasreningssystemet**

Se informationen om "Reagenstank" i kapitel 1.



**Kontrollampa för parkeringsassistans**

Se "Parkeringsassistans" i kapitel 2.



**Varningslampa för aktiv panikbromsning**

Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.



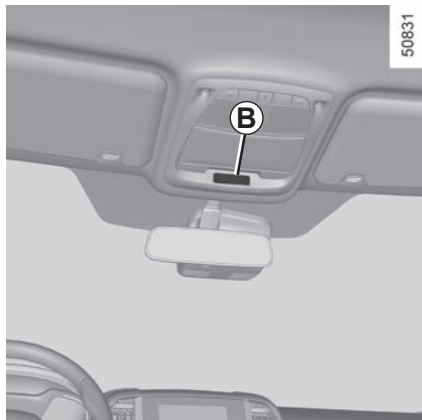
**Varningslampa för elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) och antispinnsystem**

Den tänds när tändningen slås på eller när motorn startas och slocknar efter några sekunder.

Kontrollampan kan tändas vid olika tillfällen. Se "Regleringssystem och assistans vid körning" i kapitel 2.

## KONTROLLAMPOR (6/6)

Vilken information som visas beror på tillval och land.



På displayen **B**



**Passagerarairbag ON**

Se "Barnsäkerhet Urkoppling/in-koppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.



**Passagerarairbag OFF**

Se "Barnsäkerhet Urkoppling/in-koppling av airbag på passagerarplatsen fram" i kapitel 1.

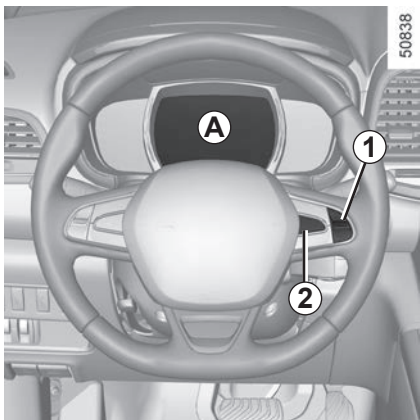


**Varningslampa för ej fastspänt bälte på förarsidan och beroende på bil, på passagerarsidan fram.**

Den tänds när tändningen slås på. Om förarens eller framsätesspassagerarens (om någon sitter på den platsen) bilbälte inte är fastspänt innan bilen uppnår en hastighet på cirka 20 km/h blinkar den och en ljudsignal avges i cirka 2 minuter.

**ANM.:** Om man har placerat ett föremål på passagerarplatsen kan detta utlösa varningslampan.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (1/2)



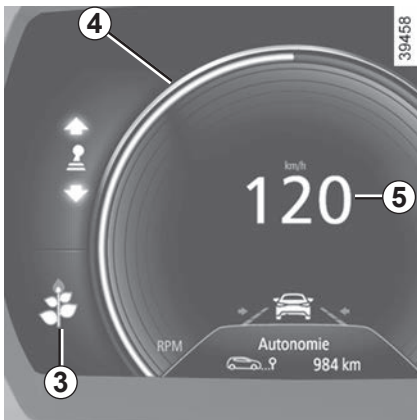
### Instrumentpanel A

Du kan anpassa din instrumentpanel vad gäller innehåll och färger, beroende på bil.

Välj "System" via multifunktionsdisplayen och sedan "Användarprofil". Mer information finns i utrustningens bruksanvisning.

### Indikator för körstil 3

Se "Ekokörning" i kapitel 2.



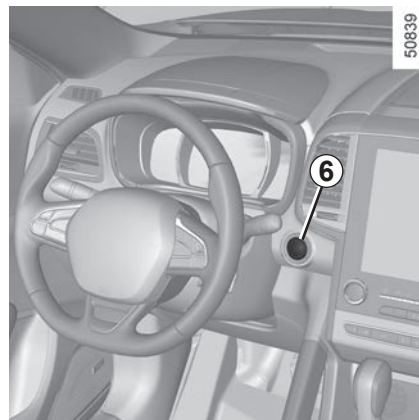
### Varvräknare 4 (skalstreck × 1 000)

### Hastighetsmätare 5 (km eller miles i timmen)

Den ser olika ut beroende på de valda inställningarna för instrumentpanelen.

### Ljdsignal för hastighetsvarning

En ljdsignal hörs under cirka tio sekunder var 40:e sekund, om bilens hastighet överstiger 120 km/h.



### Instrumentpanel i miles: (kan ändras till km/h)

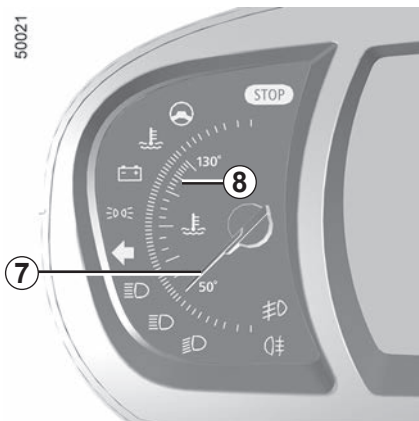
### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

- Ha tändningen fränslagen och tryck på knappen **OK 2** och på startknappen **6**,
- med hjälp av reglaget **1**, välj "Inställning", "Instrumentpanel" och sedan enheten,
- tryck på knappen **OK 2** för att bekräfta.

Om du vill återgå till föregående läge, gör om samma moment.

## DISPLAYER OCH INDIKATORER (2/2)

50021



**Bilar utrustade med navigeringssystem**  
Utgå från multifunktionsskärmen och välj "System", "Användarprofil", och "ENHET".

**ANM.:** i båda fallen återgår färd datorn automatiskt till den ursprungliga enheten efter ett batteriavbrott.

### Färd dator

Se "Färd dator" i kapitel 1.

34502




### Varningslampa för kylvätsketemperatur 7

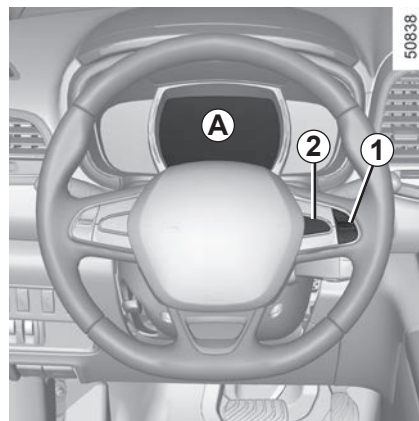
Vid normal körning bör visaren 7 befinna sig framför område 8. Den kan närma sig området vid mera "intensiv" körning. Risk föreligger först när varningslampan **STOP** tänds, ett meddelande visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

### Bränslenivåmätare 9

Om nivån är på minimiläget lyser kontrollampan

, som är inbyggd i mätaren, orange och en ljudsignal hörs. Tanka snarast.

50838



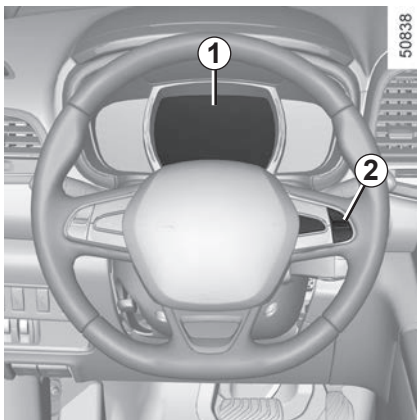
### Varningslampa för min. oljenivå

När motorn startas meddelar displayen på instrumentpanelen **A** när oljenivån är på minimiläget. Se "Oljenivå i motorn" i kapitel 4.

Den första varningen kan du ta bort genom att trycka på knappen **OK 2**.


De följande varningarna försvinner automatiskt efter trettio sekunder.

## FÄRDDATOR: allmän information (1/2)



### Färrdator 1

Beroende på bil kan följande funktioner finnas här:

- körd sträcka
- körparametrar
- informationsmeddelanden
- meddelanden om funktionsfel (tillsammans med varningslampan )
- varningsmeddelanden (tillsammans med varningslampan )

Alla dessa funktioner beskrivs på följande sidor.

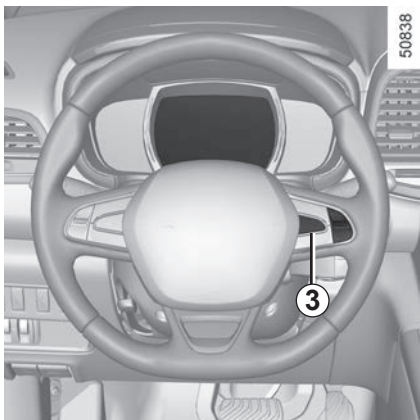
### Väljarknappar för visning 2

Bläddra i nedanstående information med korta tryckningar i följd på reglaget **2** (visningen beror på bilens utrustning och land):

- vägmätare och trippmätare
- körparametrar:
  - genomsnittlig förbrukning
  - momentan förbrukning
  - beräknad räckvidd
  - körd sträcka
  - medelhastighet
- Räckvidd till service
- nyinitiering av däcktryck
- informationstavla, informationsmeddelanden och meddelanden om driftstörningar.



## FÄRDDATOR: allmän information (2/2)



### Nollställning av trippmätaren

Välj "trippmätare" och tryck på knappen OK 3 tills vägmätaren nollställs.

### Automatisk nollställning av körparametrarna (senaste nollställning)

Välj en körparameter och tryck på knappen OK 3 tills visningen är nollställd.

### Tolkning av visade värden sedan senaste nollställning

Värdena för medelbränsleförbrukning och medelhastighet stabiliseras allt eftersom körsträckan ökar sedan senaste nollställning.

Den genomsnittliga förbrukningen kan sjunka när:






- bilen kommer ur en accelerationsfas
- motorn uppnår normal arbetstemperatur (nollställning vid kall motor)
- bilen övergår från stadskörning till landsvägskörning.

### Automatisk nollställning av körparametrarna

Nollställning sker automatiskt när någon av parametrarnas kapacitet överskrids.




## FÄRDDATOR: inställningar för trippmätare (1/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<p>101778 km 112.4 km</p>	<p> <b>a) Väg- och trippmätare.</b></p>
<p>Genomsnittlig</p> <p> 5.8 L/100</p>	<p> <b>b) Körparametrar:</b> <b>Medelförbrukning</b> sedan senaste nollställning. Värdet visas när du har kört minst 400 meter sedan den senaste nollställningen.</p>
<p>Nuvarande</p> <p> 7.4 L/100</p>	<p> <b>Momentan förbrukning.</b> Det här värdet visas från och med en hastighet på cirka 10 km/h.</p>

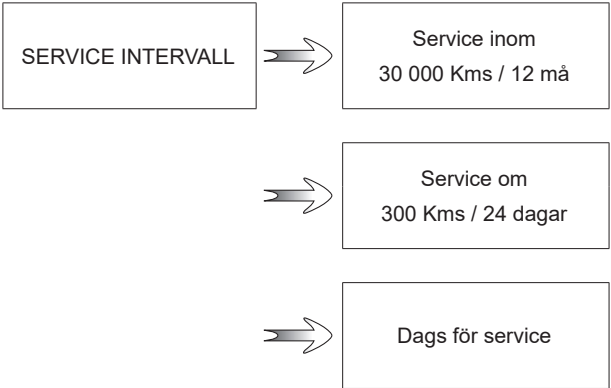

## FÄRDDATOR: inställningar för trippmätare (2/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
<p>Räckvidd</p>  <p>541 km</p>	<p>⇒ <b>Beräknad räckvidd med kvarvarande bränsle.</b> Visat värde efter körda 400 meter.</p>
<p>Körd sträcka</p>  <p>522 km</p>	<p>⇒ <b>Körd sträcka</b> sedan senaste nollställning.</p>
<p>Genomsnittlig</p>  <p>123.4 km/h</p>	<p>⇒ <b>Medelhastighet</b> sedan senaste nollställning. Visat värde efter körda 400 meter.</p>

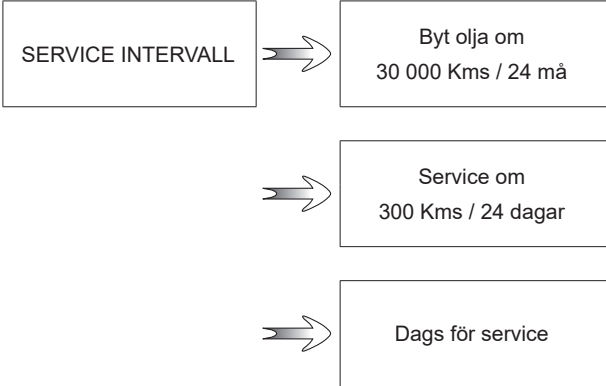

# FÄRDDATOR: inställningar för trippmätare (3/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
Styrenhet med meddelande om räckvidd till service	
 <p>SERVICE INTERVALL → Service inom 30 000 Kms / 12 må</p> <p>→ Service om 300 Kms / 24 dagar</p> <p>→ Dags för service</p>	<p>c) Återstående körsträcka till service eller oljebyte.</p> <p><b>Räckvidd till service</b> När <b>tändningen är påslagen, motorn inte startad</b> och displayen står på "SERVICE INTERVALL", tryck på knappen <b>OK</b> i cirka fem sekunder för att visa räckvidd till service (avstånd eller tid till nästa service). När tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– räckvidd under <b>1 500 km</b> eller <b>en månad</b>: meddelandet "Service om" om när servicen ska utföras visas tillsammans med det som inträffar tidigast (sträcka eller tid),</li><li>– återstående körsträcka lika med <b>0 km</b> eller <b>datum för planerad service</b>: meddelandet "Dags för service" visas tillsammans med kontrollampan .</li></ul> <p>Bilen måste då lämnas in på service snarast möjligt.</p>
<p><b>Nyinitiering:</b> för att återställa räckvidd till service, håll ned knappen <b>2</b> i cirka tio sekunder tills räckvidden till service visas med fast sken på displayen.</p> <p><b>ANM.:</b> om en service görs utan oljebyte för motorn ska endast räckvidd till service initieras om. Vid motorns oljebyte ska både räckvidd till service och oljebyte initieras om.</p>	

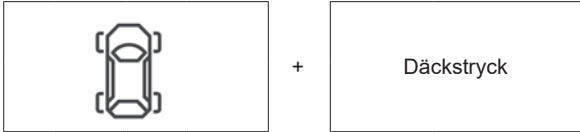
## FÄRDDATOR: inställningar för trippmätare (4/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	
Styrenhet med meddelande om räckvidd till service (fortsättning)	Tolkning av vald display
 <p>The diagram shows three possible messages from the 'SERVICE INTERVALL' menu. Each message is in a box, with an arrow pointing from the menu box to the message box. The messages are: 'Byt olja om 30 000 Kms / 24 må', 'Service om 300 Kms / 24 dagar', and 'Dags för service'.</p>	<p>c) Återstående körsträcka till service eller oljebyte. <b>Räckvidd till oljebyte</b> När <b>tändningen är påslagen, motorn inte startad</b> och displayen står på "Räckvidd till service", tryck på knappen <b>OK</b> i cirka fem sekunder för att visa räckvidd till service. Tryck sedan på knappen <b>2</b> för att visa räckvidd till oljebyte (avstånd eller tid till nästa service). När tiden närmar sig för service kan flera alternativ förekomma:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– räckvidd under <b>1 500 km</b> eller <b>en månad</b>: meddelandet "Service om" visas tillsammans med det som inträffar tidigast (avstånd eller tid);</li><li>– intervall lika med <b>0 km</b> eller <b>datum då service borde utföras</b>: meddelandet "Dags för service" visas tillsammans med kontrolllampan .</li></ul> <p>Bilen måste då lämnas in för oljebyte snarast möjligt.</p>
<p>På vissa bilar anpassas räckvidden till oljebyte efter körsättet (körning i låg hastighet, tomgångskörning, bogsering etc.). Körsträckan till nästa oljebyte kan följaktligen i vissa fall sjunka snabbare än den faktiska körsträckan.</p> <p><b>Nyinitiering:</b> för att återställa räckvidd till service, håll ner knappen <b>2</b> i cirka tio sekunder tills räckvidden till oljebyte visas med fast sken på displayen.</p> <p><b>ANM.:</b> om en service görs utan oljebyte för motorn ska endast räckvidd till service initieras om. Vid motorns oljebyte ska både räckvidd till service och oljebyte initieras om.</p>	

## FÄRDDATOR: inställningar för trippmätare (5/5)

Vilken information som visas BEROR PÅ TILLVAL OCH LAND.

Exempel på val	Tolkning av vald display
 <p data-bbox="273 471 520 602">Inget meddelande lagrat</p>	<p data-bbox="707 314 780 356">➔</p> <p data-bbox="805 306 1112 329"><b>d) Nyinitiering av däcktrycket.</b></p> <p data-bbox="833 342 1309 365">Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.</p> <p data-bbox="707 519 780 561">➔</p> <p data-bbox="805 549 1019 572"><b>e) Informationstavla.</b></p> <p data-bbox="833 585 1037 608">Successiv visning av:</p> <ul data-bbox="833 621 1427 701" style="list-style-type: none"><li>- informationsmeddelanden (passagerarairbag OFF etc.)</li><li>- meddelanden om funktionsfel (kontrollera insprutningen m.m.).</li></ul>


## FÄRDDATOR: Informationsmeddelanden

De kan vara till hjälp vid start av bilen eller informera om ett val eller en inställning.  
Nedan ges exempel på informationsmeddelanden.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« <b>Parkeringsbroms aktiverad</b> »	Anger att parkeringsbromsen är åtdragen.
« <b>Verifierar test funktioner</b> »	Visas med tändningen påslagen när bilen utför självkontroller.
« Vrid ratten + START »	Vrid om ratten något samtidigt som du trycker in bilens startknapp för att låsa upp rattlåset.
« <b>Rattlås ej låst</b> »	Anger att rattaxeln inte är låst.

## FÄRDDATOR: Meddelanden om funktionsfel

De visas tillsammans med kontrolllampan  och betyder att du så snart som möjligt ska besöka en märkesrepresentant, och köra dit på ett skonsamt sätt. Om denna anvisning inte följs kan bilen skadas.

De försvinner efter några sekunder eller om du trycker på displayens väljarknapp och förs in i informationstavlans minne. Varningslampan  förblir tänd. Nedan ges exempel på meddelanden om funktionsfel.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
« Rengör dieselfilter »	Anger att det finns vatten i dieselfiltret, kontakta din märkesrepresentant snarast.
« Kontrollera belysning »	Anger fel på strålkastarna.
« Kontrollera bilen »	Anger att det är fel på någon av pedalgivarna, batteriets styrsystem eller en oljenivågivare.
« Kontrollera airbag »	Anger ett fel i de kompletterande säkerhetssystemen. Vid en olycka finns risk för att de inte löses ut.
« Kontrollera avgasrening »	Anger ett fel i bilens avgasreningssystem.



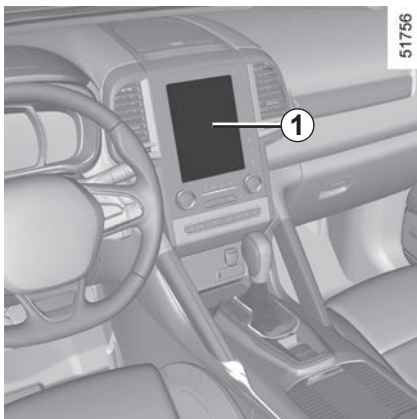
## FÄRDDATOR: Varningsmeddelanden

De visas tillsammans med kontrolllampan **STOP** och betyder att du av säkerhetsskäl måste stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.

Exempel på varningsmeddelanden ges nedan. **ANM.:** meddelandena kan visas tillsammans med en varningslampa och/eller en ljudsignal.

Exempel på meddelanden	Tolkning av vald display
"Motorfel varning"	Anger ett fel på insprutningen, överhettad motor eller ett allvarligt problem i motorn.
"Fel servostyrning"	Anger att det är fel på styrningen eller på de fyra drivhjulen.
"Bromssystem fel" eller "Stanna fordonet"	Anger problem med bromssystemet. Lägg i den automatiska parkeringsbromsen för hand och se till att bilen står stilla med hjälp av ett stöd.
"Bromssystem fel"	Anger att det föreligger problem i batteriets laddningskrets (generator etc.).
"Punktering"	Anger att det är punktering på det däck som markeras på instrumentpanelen.

## MENY FÖR PERSONLIG INSTÄLLNING AV BILENS REGLAGE (1/2)



Med denna funktion kan du, beroende på bilens utrustning, aktivera/inaktivera och ställa in vissa av bilens funktioner.

### Bilar utrustade med navigeringssystem

#### Åtkomst till menyn för inställning

När bilen står stilla, gå in på multifunktions-skärmen **1** och välj menyn "Fordon" och "Användarinställningar" för att komma åt olika inställningar.

#### Val av inställningar

(kan variera från bil till bil)

Välj den funktion du vill ändra:

- a) upplåsning av enbart förardörren
- b) automatisk blockering av dörrar under körning,
- c) funktionen handsfree,
- d) volym för färdriktningsvisarna,
- e) inre uppstartsljud,
- f) yttre uppstartsljud,
- g) läslampa i automatläge,
- h) bakrutetorkning vid backning,
- i) konfigurering av indikatorn för körstil
- j) aktiv kontroll av oljud.

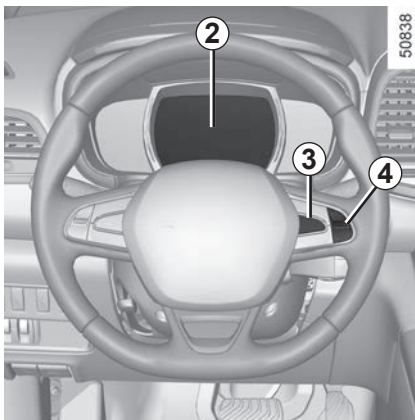
Välj "ON" eller "OFF" för att aktivera eller inaktivera funktionen.

För funktionen "Varningslampornas ljusstyrka", välj styrka genom att trycka på "+" eller "-".



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

## MENY FÖR PERSONLIG INSTÄLLNING AV BILENS REGLAGE (2/2)



### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

#### Åtkomst till menyn för inställning av displayen 2

När bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **3 OK** för att komma åt menyn för inställning.

#### Val av inställningar

(kan variera från bil till bil)

Navigera med hjälp av reglaget **4** för att välja den funktion som ska ändras:

- SPRÅK;
- Enhet;
- Lås endast upp förardörren;
- Låsning dörra under färd;
- Handsfree öppning/stängn.;
- Bakre torkare på vid backning;
- Blinkers volym;
- Välkomstljus ;
- Kupebelysning autoläge;
- PARKING ASSIST;
- PARKING ASSIST VOLYM;
- Vingelvarning volym;
- Vingelvarning känslighet ;
- Vingelvarning vibration;
- Aktiv bromsning;
- Ljusautomatik .



funktion igång



funktion avstängd

När raden har valts, tryck på strömställaren **3 OK** för att ändra funktionen.

Om du väljer antingen "PARKING ASSIST" eller "SPRÅK" måste du göra ett nytt val (parkeringsassistansens ljudvolym eller språk på instrumentpanelen). I det här fallet, välj och bekräfta genom att trycka på strömställaren **3 OK**, det valda värdet visas med

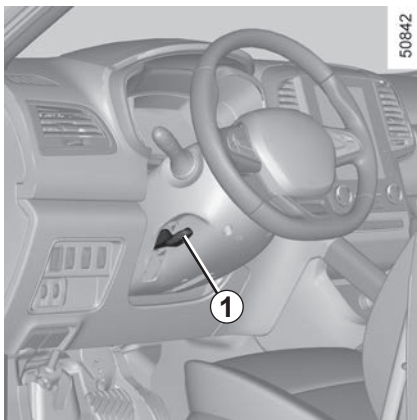


framför raden.

För att lämna menyn, tryck på reglaget **4** uppåt eller nedåt. Du kan behöva göra detta flera gånger.

Menyn för personlig inställning av bilens reglage kan inte användas under körning. När hastigheten överstiger 20 km/h går displayen automatiskt över till färdatorläge.

## RATT, SERVOSTYRNING (1/2)



### Justering av ratten i höjd- och djupled

Dra ned spaken **1** och placera ratten i önskat läge.

Lyft sedan spaken så långt det går, förbi spärrläget, för att låsa ratten.

Kontrollera att ratten är ordentligt spärrad.



Av säkerhetsskäl bör du justera ratten innan du börjar köra.

## Servostyrning

### Variabel servostyrning

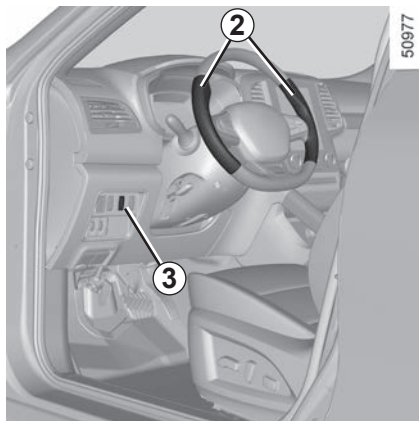
Den variabla servostyrningen styrs elektroniskt och anpassar servoeffekten efter bilens hastighet.

Styrningen är mjukare vid parkeringsmanövrer (för att förhöja komforten) medan effekten ökar successivt i takt med bilens hastighet (för en bättre säkerhet vid högre farter).

Håll inte kvar ratten i ytterlägena längre än nödvändigt.

Med stillastående motor eller vid fel på systemet går det alltid att vrida på ratten. Man måste ta i lite mer än vanligt.

## RATT, SERVOSTYRNING (2/2)



### Rattvärme

(kan variera från bil till bil)

Den här funktionen värmer upp ratten i områdena 2.

### Funktionsprincip

När temperaturen har uppnåtts reglerar funktionen temperaturen på de uppvärmda ytorna i ungefär 30 minuter och stängs sedan av automatiskt.

### Start av funktionen

Tryck på strömbrytaren 3 med tändningen på. Kontrollampan som är inbyggd i strömbrytaren tänds.

### Avstängning av funktionen

#### – Automatisk:

Funktionen stängs av automatiskt efter regleringsfasen på cirka 30 minuter. Kontrollampan som är inbyggd i strömbrytaren 3 fortsätter lysa.

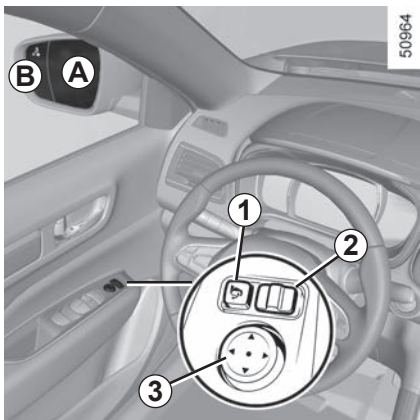
**Obs!** Om funktionen stängs av automatiskt trycker du på strömbrytaren 3 två gånger för att återaktivera den igen.

Om du inte trycker på strömbrytaren 3 igen aktiveras funktionen igen nästa gång tändningen slås på.

#### – Manuellt:

Om du vill avaktivera funktionen under regleringsfasen trycker du på strömbrytaren 3. Kontrollampan i kontakten 3 släcks.

## BACKSPEGLAR (1/2)



### Ytterbackspeglar

#### Inställning

Välj backspegeln med strömställaren **2** och justera den sedan med reglaget **3** till önskat läge.

#### Elektriskt uppvärmda backspeglar

Isborttagning sker samtidigt på backspeglarna och bakrutan.

Se avsnitten "Manuell luftkonditionering" och "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3.

### Infällbara backspeglar

Ytterbackspeglarna fälls in automatiskt när bilen låses med hjälp av knappen på RENAULT-kortet eller vi fjärrstyrd "handsfree"-låsnings av dörrarna. I det här fallet fälls ytterbackspeglarna ut när motorn startas.

Du kan alltid fälla in eller ut ytterbackspeglarna med hjälp av kontakten **1**. Om du trycker på kontakten **1** aktiveras automatisk läge. Om du vill återaktivera automatläget, tryck på kontakten **1** igen.



Glaset på backspegeln på förarsidan kan ha två väl avgränsade fält. Fältet **A** visar det som normalt syns i en konventionell backspegel. Fältet **B** ger ett utökat synfält på sidan bakåt.

**Föremålen i spegeln befinner sig närmare än de verkar.**

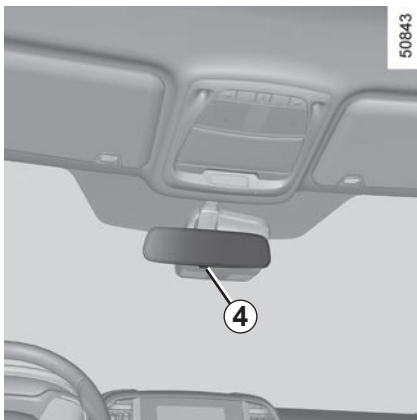
### Funktionen welcome and goodbye (kan variera från bil till bil)

Från multifunktionsskärmen, välj menyn "Fordon", "Användarinställningar" och "Extern välkomst" och aktivera eller inaktivera sedan funktionen (**ON** eller **OFF**).



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

## BACKSPEGLAR (2/2)



### Innerbackspegel

Den är riktbar.

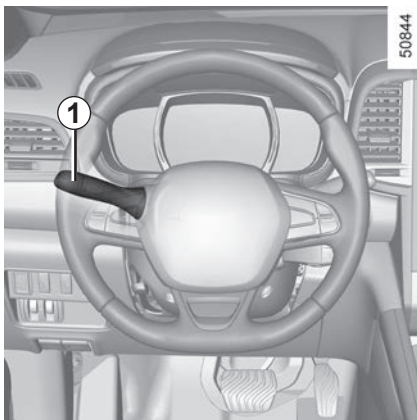
### Backspegel med spak 4

För att undvika att bli bländad av strålkastarljuset från bakomliggande fordon vid mörkerkörning, kan du justera spaken **4** som sitter på backspegelns baksida.

### Backspegel utan spak 4

Backspegeln mörknar automatiskt när bilen bakom dig har ljusen på.

## BELYSNING OCH DIMLJUS (1/5)



### Parkeringsljus

Vrid på ringen **3** tills symbolen syns mitt för märkningen **2**. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.



Innan du använder bilen i mörker: kontrollera att den elektriska utrustningen fungerar som den ska. Se till att strålkastarna inte är skymda (smuts, lera, snö, föremål som transporteras etc.).

40004



### Helljus

Tänd halvljusen och skjut på spaken **1**. Varningslampan tänds på instrumentpanelen.

Om du vill återgå till halvljusläget, dra reglaget **1** mot dig igen.



## Halvljus

### Manuell funktion

Vrid på ringen **3** tills symbolen syns mitt för märkningen **2**. Denna kontrollampa tänds på instrumentpanelen.

### Automatisk funktion

Vrid på ringen **3** tills symbolen AUTO syns mitt för märkningen **2**: med motorn igång tänds eller släcks halvljusen automatisk beroende på de yttre ljusförhållandena, utan att man rör reglaget **1**.

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste en märkesrepresentant ställa in strålkastarna för vinstelsen (se avsnittet "Inställning av ljusstrålar" i kapitel 1).



## BELYSNING OCH DIMLJUS (2/5)



### Automatiska helljus

Beroende på bil tänders och släcker det här systemet helljuset automatiskt. Funktionen använder en kamera som sitter bakom den invändiga backspegeln för att upptäcka framförvarande och mötande fordon.

Helljusen tänds automatiskt om:

- det externa ljuset är lågt;
- inget annat fordon, eller belysning detekteras;
- bilens hastighet är högre än ca 40 km/h.

Om ett av villkoren nedan inte uppfylls går systemet över till halvljusen.



Systemet "automatiska helljus" kan inte under några omständigheter ersätta förarens uppmärksamhet och ansvar gällande fordonets belysning och dess anpassning till villkoren i fråga om ljusstyrka, sikt och cirkulation.

40004



Systemet kan störas under vissa villkor, bland annat :

- extrema klimatförhållanden (regn, snö, dimma m.m.),
- täckt vindruta eller kamera;
- när ett fordon bakom eller framför har en dålig eller dold belysning;
- felaktig inställning av de främre strålkastarna;
- reflexsystem,
- ...

### Aktivering


Vrid på ringen **3** tills symbolen AUTO syns mitt för märkningen **2**.

Tryck på spaken **1** för att aktivera helljuset.

Varningslampan  tänds på instrumentpanelen.

### Avstängning

- Dra reglaget **1** mot dig igen;
- eller vrid ringen **3** till ett annat läge än AUTO ,
- eller, beroende på utrustningsnivå, på multifunktionsskärmen: välj menyn "Fordon", "Körhjälp", "Ljusautomatik " och välj sedan "OFF";.

Då slocknar kontrollampan  på instrumentpanelen.



Om ett bärbart navigeringssystem används i området vid vindrutan under kameran kan det störa funktionen av systemet "automatiska helljus" (risk för reflexer på vindrutan).

## BELYSNING OCH DIMLJUS (3/5)

40004



### Driftstörning

När meddelandet "Kontrollera ljusautomatik" visas på instrumentpanelen inaktiveras systemet.


Kontakta en märkesrepresentant.

### Tändning av varselljus

Varselljusen tänds automatiskt då motorn sätts på och släcks automatiskt då motorn stängs av, utan att du behöver använda spaken **1**.

### Driftstörning

När meddelandet "Kontrollera belysning" och kontrollampen  visas på instru-

mentpanelen och varningslampan  blinkar, anger detta ett fel på belysningen. Kontakta en märkesrepresentant.

### Släckning

Du kan göra på två sätt:

- Ställ in ringen **3** manuellt i läge **0**.
- Ljusen slocknar automatiskt när motorn stängs av och förardörren öppnas eller när du låser bilen. Nästa gång motorn startas tänds ljusen igen i det läge ringen **3** är inställd.

### Ljudsignal för glömt ljus

En ljudsignal hörs när förardörren öppnas och varnar för att ljusen fortfarande är påslagna.

## BELYSNING OCH DIMLJUS (4/5)

### Ledljusfunktion

Med denna funktion kan halvljusen tändas tillfälligt (för att lysa upp en port eller liknande.).

**Med motorn avstängd, lamporna släckta och ringen 3 i läge 0 eller AUTO**, dra reglaget **1** mot dig. Halvljusen tänds i ca 30 sekunder. För att förlänga den här perioden kan du dra i reglaget upp till fyra gånger (den totala tiden är begränsad till cirka 2 minuter). Meddelandet "Följ mig hem \_ \_ \_" åtföljs av att tändningstiden visas på instrumentpanelen för att bekräfta åtgärden. Sedan kan du låsa bilen.

Om du vill stänga av belysningen före det automatiska stoppet vrider du ringen **3** till valfritt läge och vrider sedan tillbaka den till läget **AUTO**.

### Funktionen welcome and goodbye

(kan variera från bil till bil)

När funktionen är aktiverad tänds varselljusen och parkeringsljusen bak automatiskt då systemet känner av RENAULT-kortet eller då bilen låses upp.

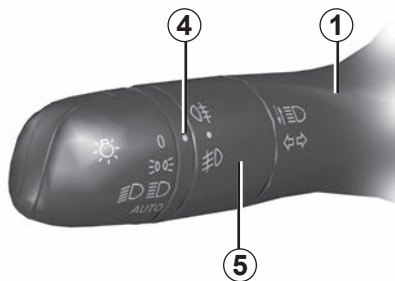
De släcks automatiskt:

- ungefär en minut efter att de tänts,
  - vid start av motorn beroende på belysningsreglagets läge,
- eller
- vid låsning av bilen.

### Aktivering/avaktivering av funktionen

Från multifunktionsskärmen, välj "Fordon", "Användarinställningar" och sedan "Extern välkomst". Välj "**ON**" eller "**OFF**" för att aktivera eller inaktivera funktionen.

40004



### Dimstrålkastare

Vrid innerringen **5** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **4** och släpp den sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.

### Dimbajljus

Vrid innerringen **5** på reglaget tills symbolen kommer mitt för märket **4** och släpp den sedan.

Motsvarande kontrollampa tänds på instrumentpanelen. Detta dimljus lyser endast i kombination med halv-/helljuset.

För att inte störa medtrafikanter i bakomkörande fordon bör dimbajljuset släckas när det inte längre behövs.

### Släckning

Vrid igen på ringen **5** så att märkningen **4** kommer mitt för symbolen för dimljuset som du vill släcka. Motsvarande kontrollampa släcks på instrumentpanelen.

När ytterbelysningen släcks, släcks även de ljusen.

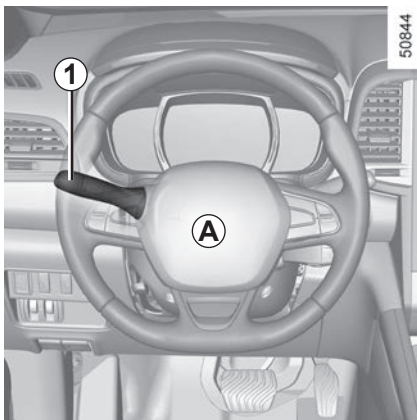
### Kurvlyjus

Vid kurvtagning med halvlysen tända och under särskilda förhållanden (hastighet, rattvinkel, framläge, färdriktningsvisare aktiverade etc.) tänds ett av dimlysen för att lysa upp kurvan.

Vid dimma, snö eller föremål som sticker ut från taket, tänds inte belysningen alltid automatiskt.

Föraren bestämmer själv om dimlysen ska tändas. Kontrollamporna på instrumentpanelen informerar om när de är tända (kontrollampa tänd) eller släckta (kontrollampa släckt).

# LJUD- OCH LJUSSIGNALERING



## Signalhorn

Tryck på rattkudden **A** för att använda signalhornet.

## Helljussignal (ljusstuta)

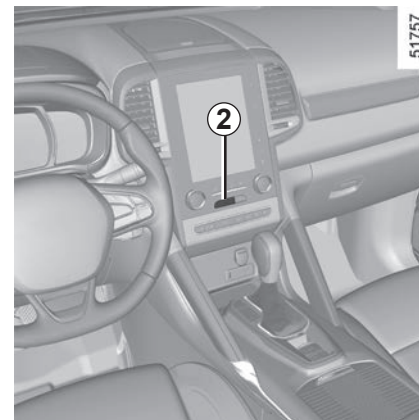
Dra reglaget **1** mot dig.

## Färdriktningsvisare

För reglaget **1** i den riktning som ratten kommer att vridas åt vid svängen.

## Impulsäge

Vid körning kan rattutslagen vara otillräckliga för att automatiskt föra tillbaka färdriktningsvisarens reglage till utgångsläget. I det här fallet, ställ reglaget **1** kort i mellanläget och släpp det sedan: reglaget går tillbaka till utgångspunkten och färdriktningssvaren blinkar tre gånger.

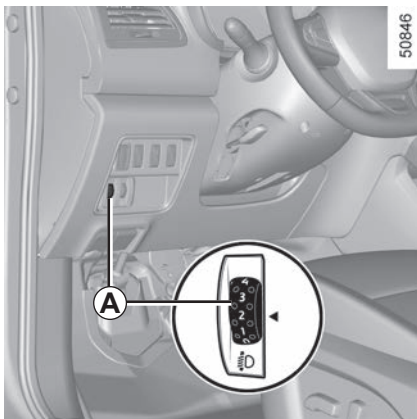


## Varningsblinkrar

Tryck på strömställaren **2**. När du sätter igång varningssignalen blinkar de fyra färdriktningsvisarna och sidoblinkljusen. Varningsblinkrarna används vid fara för att varna andra bilister om du har tvingats stanna på en ovanlig eller otillåten plats eller vid särskilda körförhållanden.

Varningsblinkrarna kan tändas automatiskt vid kraftig inbromsning. Du kan släcka dem om du trycker på strömställaren **2**.

## INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (1/2)



Om bilen har denna utrustning kan du med reglaget **A** ställa in höjden på strålkastarna beroende på lasten.

Vrid reglaget **A** nedåt för att rikta strålkastarna nedåt och uppåt för att rikta dem uppåt.

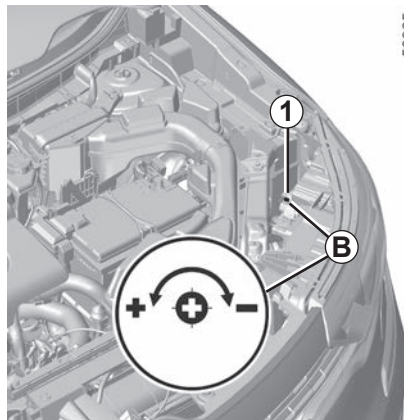
På bilar som inte är utrustade med reglaget **A**, görs strålkastarinställningarna automatiskt beroende på hur bilen är lastad.

Vid manuella reglage	
Exempel på inställningslägen för reglaget <b>A</b> beroende på lastförhållandena	
0	Ensam förare eller med passagerare fram eller med en passagerare fram och två eller tre passagerare bak
1~2	Används inte
3	Föraren med alla passagerare och bagage eller (last) som motsvarar godkänd totalvikt
4	Förare med fullt bagage eller (last) som motsvarar godkänd totalvikt

Några exempel finns i tabellen nedan. I samtliga fall ska du justera reglaget **A** i enlighet med fordonets last så att vägen syns och andra bilister inte bländas.

## INSTÄLLNING AV STRÅLKASTARNA (2/2)

Vid vänsterkörning med en vänsterstyrd bil (eller tvärtom) måste strålkastarna ställas in för vistelsen.



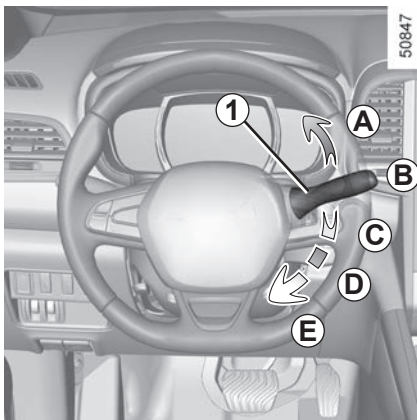
### Tillfällig inställning för bilar utrustade med strålkastare med halogenlampor

Öppna motorhuven och lokalisera markeringen **B** i närheten av en av strålkastarna fram.

För varje strålkastare, använd en skruvmejsel och vrid skruven **1** ett kvarts varv mot - för att sänka strålkastarna.

Gå tillbaka till utgångsläget efter vistelsens slut: vrid skruven **1** ett kvarts varv mot + för att höja strålkastarna.

# VINDRUTESPOLNING, TORKNING (1/6)



## Bil med intervallvindrutetorkare

### A en torkning

En hastig tryckning gör att vindrutetorkarna går fram och tillbaka en gång.

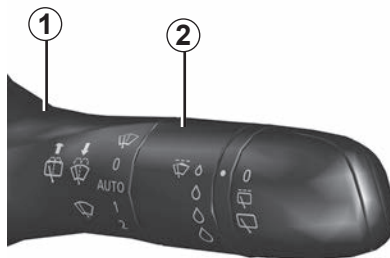
### B stoppläge

### C intervalltorkning

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Du kan ändra tidsintervallen mellan slagen om du vrider på ringen 2.

### D långsam torkarhastighet

### E snabb torkarhastighet



## ANM.:

Om du stannar bilen under körning, sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje gång reglaget 1 ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

Lägena **A**, **C** och **D** kan användas när tändningen är påslagen. Läget **E** kan endast användas när motorn är igång.

## Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvål-vatten;
- använd inte torkarna om rutan är torr;
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

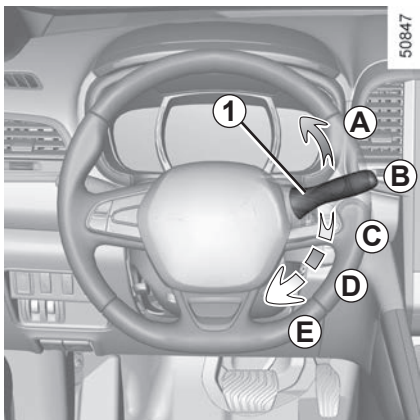
Torkarbladen ska bytas när de inte längre är effektiva, i regel ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad: byte" i kapitel 5).

## Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder eller snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas);
- Se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.



## VINDRUTESPOLNING, TORKNING (2/6)



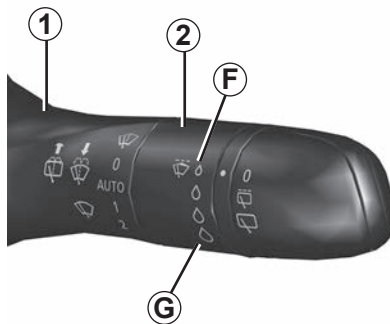
### Bil utrustad med vindrutetorkare med regnsensor

Regngivaren sitter på vindrutan, framför innerbackspegeln.

#### A en torkning

En hastig tryckning gör att vindrutetorkarna går fram och tillbaka en gång.

#### B stoppläge



### C automatisk torkningsfunktion

När du har valt detta läge känner systemet av om det finns vatten på vindrutan och sätter igång vindrutetorkarna i lämplig hastighet. Man kan ändra igångsättningsnivån och tiden mellan torkningarna om man vrider på ringen 2:

- **F**: min.avkänning
- **G**: max.avkänning

Ju högre avkänningen är, desto snabbare reagerar vindrutetorkarna och desto mer ökar torkarhastigheten.

Då automatisk torkning aktiveras eller då avkänningen höjs, går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

#### ANM.:

- regngivaren är endast en extra hjälp. Vid nedsatt sikt måste föraren aktivera vindrutetorkarna manuellt,
- Vid dimma eller snöfall startar inte torkningen automatiskt utan måste kontrolleras av föraren.
- vid minusgrader går den automatiska torkningen inte igång då bilen startas. Den aktiveras automatiskt när bilen har kommit upp i en viss hastighet (ca 8 km/h).
- aktivera inte automatisk torkning vid torrt väder,
- Ta bort all is från vindrutan innan du sätter igång torkarna.

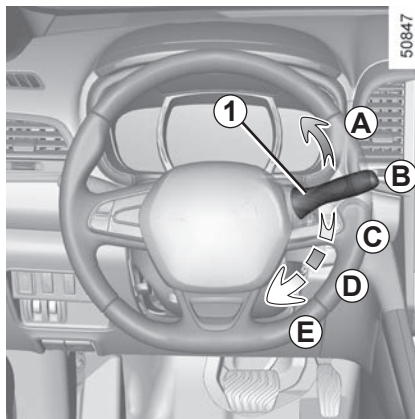
## VINDRUTESPOLNING, TORKNING (3/6)

### Funktionsfel

Vid fel på funktionen automatisk torkning kan läget intervalltorkning användas. Kontakta din märkesrepresentant.

Störningar på regngivaren kan uppträda då:

- torkarbladen är skadade. Spår av vatten eller efter torkarbladet inom givarens avkänningsområde kan öka torkarhastigheten eller reaktionstiden för automatisk torkning.
- vindrutan har fått ett stenskott eller en spricka vid givaren, vindrutan har blivit smutsig av damm, orenheter, insekter eller frost och vattenavvisande produkter eller vax har använts på rutan. Den automatiska torkningen blir mindre känslig eller reagerar inte alls.



**D** långsam torkarhastighet

**E** snabb torkarhastighet

Lägena **A** och **D** kan användas när tändningen är påslagen. Lägena **C** och **E** kan endast användas när motorn är i gång.

### ANM.:

Om du stannar bilen under körning, sänks torkarhastigheten. Från snabb torkarhastighet går den över till långsam torkarhastighet. Så fort bilen rullar igen återställs den ursprungligen inställda torkarhastigheten. Varje gång reglaget **1** ställs in upphävs den automatiskt valda torkarhastigheten.

### Försiktighetsåtgärder

- Om det är is på rutan, kontrollera att bladen inte sitter fast innan du sätter igång torkningen. Om du startar torkningen när bladen sitter fast i rutan, finns risken att både torkarbladen och torkarmotorn förstörs.
- Använd inte torkningsfunktionen om rutan är torr, eftersom det sliter på bladen och förkortar deras livslängd.

## VINDRUTESPOLNING, TORKNING (4/6)

### Särskilt läge för torkarna fram (serviceläge)

I detta läge går det att lyfta torkarna och få bort bladen från vindrutan.

Detta kan vara användbart vid:

- vid rengöring av torkarbladen,
- vintertid, om torkarbladen behöver lösgöras från vindrutan,
- byte av torkarbladen (se avsnittet "Torkarblad" i kapitel 5).

Ha tändningen påslagen men motorn avstängd och för torkarreglaget helt ned (läget för hög torkarhastighet). Torkarna stannar i ett läge där de är fria från motorhuvan.

För att återställa torkarna, försäkra dig först om att de är ordentligt nedfällda mot vindrutan och för sedan reglaget till läge **B** (stopp) med tändningen påslagen.

Placera torkarna på vindrutan innan du slår på tändningen. I annat fall finns det risk för att motorhuvan eller torkarna skadas när de slås på.

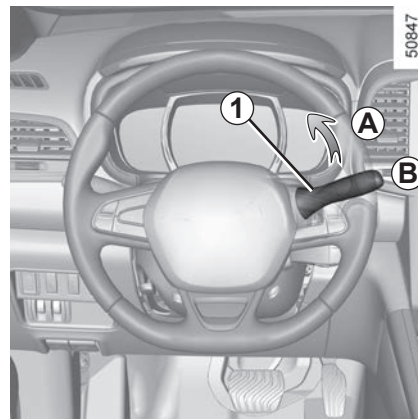
### ANM.:

Drygt en minut efter att bilen har gått i lås finns det inte längre någon försörjning till vindrutetorkarna och dessa kan förflyttas manuellt. Ändra inte torkarmarnas läge med våld, eftersom det kan medföra risk för skador på torkarmotorn, armarna och bladen.

För att återställa bladen i rätt läge, försäkra dig om att torkarbladen vilar mot vindrutan, slå på tändningen och starta torkarreglaget.

Rengör vindrutan om något (smuts, snö, is etc.) skymmer sikten (även det mittre fältet bakom innerbackspegeln) och bakrutan innan du sätter igång torkarna (risk annars att torkarmotorn överhettas).

Stäng av torkningen om något ligger i vägen för torkarbladen. Ta bort det som ligger i vägen och starta torkningen med torkarreglaget.



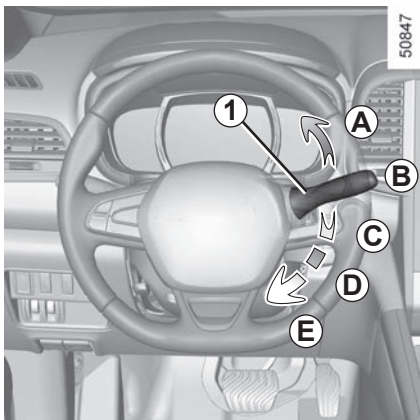
Torkarbladet på förarsidan ska alltid vara ovanför torkarbladet på passagerarsidan. Om så inte är fallet kommer torkarna att gå fram och tillbaka en gång då bilens hastighet är högre än 7 km/h.



Innan du gör något med vindrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), för reglaget **1** till läge **B** (stopp).

Risk annars för skador.

## VINDRUTESPOLNING, TORKNING (5/6)



### Vindruterengöring

**Slå på tändningen**, dra i reglaget **1** och släpp det.

En kort dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka en gång.

En längre dragning sätter igång spolarna och dessutom går vindrutetorkarna fram och tillbaka tre gånger och efter några sekunder en fjärde gång.

### ANM.:

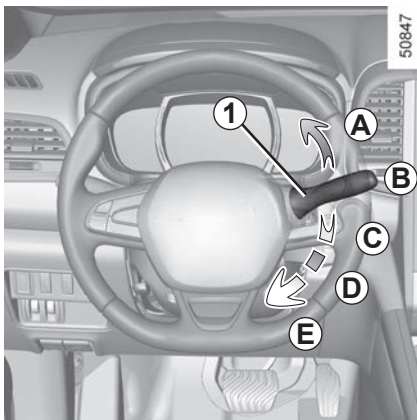
Vid minusgrader finns risk att spolärvätskan fryser på vindrutan, vilket försämrar sikten. Värm vindrutan med imbortagningsreglaget innan du gör rent den.



Vid arbete under motorhuven, se till att torkarreglaget är i läge **B** (stopp).

Risk för allvarliga skador.

## VINDRUTESPOLNING, TORKNING (6/6)



### Strålkastarspolare

#### Tända strålkastare

Om bilen är utrustad med strålkastarspolare sätts de igång samtidigt som vindrutespolarna, då du drar reglaget **1** mot dig i cirka två sekunder när motorn är igång.

Strålkastarspolarna kan också sättas igång genom tre långa dragningar på vindrutespolarreglaget.

#### ANM.:

För att strålkastarspolarna ska kunna fungera vintertid, håll spolarmunstyckenas kåpor rena från snö och avfrosta dem med en avfrostningspray.

Det är en god idé att rengöra strålkastarglasen regelbundet, eftersom smuts gärna fastnar.

När du når spolävs-kans miniminivå kan strålkastarspolarkretsen tömmas.

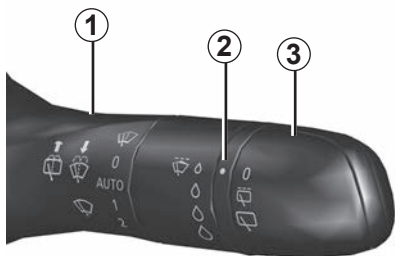
Fyll på spolävs-kans och aktivera den, **med motorn i gång** för att fylla den igen.



Vid arbete under motorhuven, se till att torkarreglaget är i läge **B** (stopp).

Risk för allvarliga skador.

# BAKRUTESPOLNING, TORKNING (1/2)



39142



## Bakrutetorkare

Slå på tändningen och vrid ringen **3** på reglaget **1** tills symbolen kommer mitt för märket **2**.

### – stopp

### – intervalltorkning.

Torkarna stannar flera sekunder mellan slagen. Torkarhastigheten varierar med bilens hastighet.

### – Låg torkarhastighet.

När du vill avbryta funktionen, vrid ringen **3** igen.

### ANM.:

Vid tvätt i automatvätt, placera ringen **3** på reglaget **1** i stoppläget för att inaktivera automatisk torkning.

Följ alltid användaranvisningarna.



Innan du gör något med bakrutan (biltvätt, isborttagning, rengöring etc.), ställ reglaget **1** i stoppläget.

Risk annars för skador.

## Torkarbladets effektivitet

Kontrollera torkarbladens skick. Livslängden beror på dig:

- de ska hållas rena: rengör torkarbladen och rutan regelbundet med tvålvatten,
- använd inte torkarna om rutan är torr.
- lossa dem från rutan om de inte har använts under en längre tid.

Torkarbladen ska bytas när de inte längre är effektiva, i regel ungefär en gång om året (se informationen om "Torkarblad: byte" i kapitel 5).

## Användningsföreskrifter för torkarblad

- Vid kallt väder eller snö ska du rengöra rutan innan du sätter igång torkarbladen (risk för att torkarmotorn överhettas),
- Se till att inga föremål är i vägen för torkarbladen.

Använd inte torkararmen för att öppna eller stänga bakluckan.

## BAKRUTESPOLNING, TORKNING (2/2)

### Aktivering/avaktivering av bakrutetorkaren

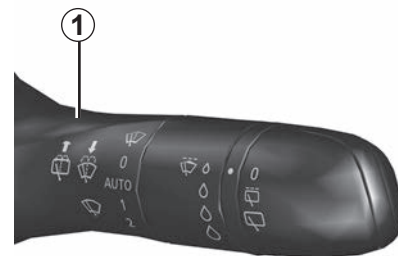
(kan variera från bil till bil)

Intervalltorkning på bakrutan aktiveras automatiskt när backen läggs i (om vindrutetorkarna fungerar). Om din bil har en meny för personliga funktionsinställningar kan du välja att aktivera eller inaktivera denna funktion. Detta gör du med hjälp av informationen i avsnittet "Meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1, funktionen "Bakrutetorkning vid backning".

Torkaren försöker att svepa bort sådant som är i vägen på bakrutan (smuts, snö etc.). Om ett föremål hindrar torkarens rörelse kan den stanna. Ta bort föremålet, vänta cirka 30 sekunder och aktivera sedan torkaren med regelaget.

### Försiktighetsåtgärder

- Om det är is på rutan, kontrollera att bladen inte sitter fast innan du sätter igång torkningen. Om du aktiverar torkaren då bladet frusit fast finns risk att du skadar både blad och torkarmotor.
- Använd inte torkningsfunktionen om rutan är torr, eftersom det sliter på bladen och förkortar deras livslängd.



39142

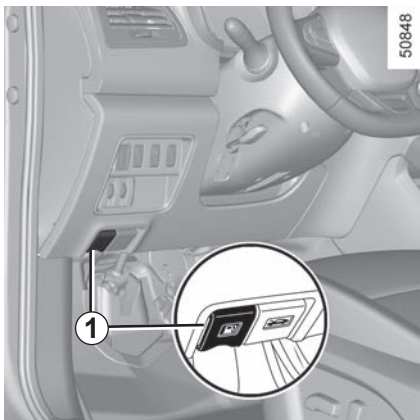


### Bakrutetorkning/-spolning

Med tändningen påslagen, tryck på spaken **1** en längre stund och släpp sedan.

Bakrutespolningen sätts nu igång och torkarna går fram och tillbaka tre gånger och sedan, efter några sekunder, ytterligare en gång.

## BRÄNSLETANK (1/3)

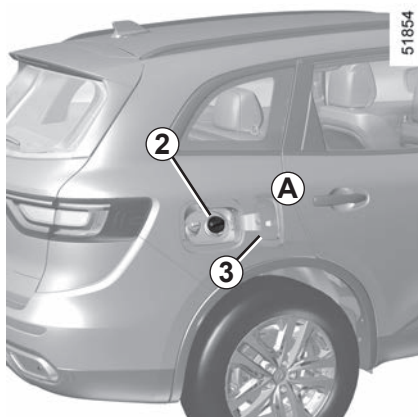


### Bränsletankens rymd:

– Ungefär **60 liter** för alla modeller;

Öppna luckan **A** genom att dra i reglaget **1**. Under påfyllningen använder du tanklocks-hållaren **3** på luckan **A** för att hänga upp locket **2**.

Efter påfyllningen, kontrollera att locket och luckan har stängts ordentligt.



### Bränslekvalitet

Använd **bränsle av bra kvalitet** som uppfyller gällande nationell lagstiftning och som **ovillkorligen** överensstämmer med anvisningarna på tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

### Bensinversion

Blyfri bensin **måste** användas. Oktantalet (RON) ska stämma med uppgifterna på märketiketten på tankluckan **A**. Se "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

### Dieselsonversion

Använd **ovillkorligen** diesel som uppfyller specifikationerna på etiketten på insidan av luckan **A**.



Blanda inte bensin (blyfri eller E85) med diesel, inte ens i liten mängd.

Använd inte etanolbränsle om bilen inte är avsedd för det.  
Fyll inte på tillsatsmedel i bränslet eftersom det kan skada motorn.





### Tanklocket är specifikt.

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Kontakta din märkesrepresentant.

Tanklocket får inte utsättas för öppen eld eller annan värmekälla.

Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

## Bränslepåfyllning

Med tändningen avslagen, för in bensinpumpen och för den tillansatsen innan du startar påfyllningen av tanken (risk för bränslestänk).

Håll den kvar i detta läge under hela tankningen.

Efter första automatiska frånslag kan pumpen startas igen, dock högst två gånger. Av konstruktionstekniska skäl finns ett expansionsutrymme i bränsletanken som inte får utnyttjas.

Se till att vatten inte tränger in vid påfyllningen. Luckan **A** och området runt om måste hållas rent.

### Bensinversion

Vid användning av diesel skadas avgasreningssystemet vilket kan leda till att garantin inte gäller.

För att förhindra att tanken fylls med diesel är påfyllningsröret försett med en strypning **som enbart tillåter tankning av bensin** (vid pumpen).

Information om vilka kompatibla bränsletyper som uppfyller de europeiska standarder som gäller för bilmotorer i bilar som säljs i Europa finns i "Motorspecifikationer" i kapitel 6.

### Bil utrustad med funktionen Stop and Start

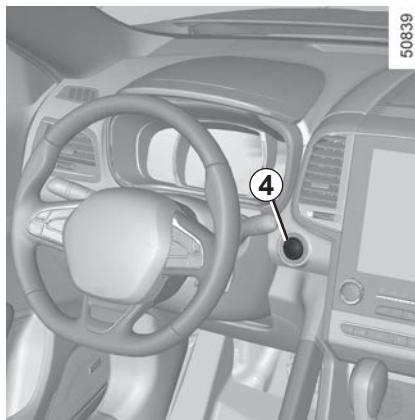
För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stoppa motorn omedelbart (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

## BRÄNSLETANK (3/3)

### Slut på bränsle, dieselsversion

#### Bilar med nyckel/fjärrkontroll

- Sätt tändningsnyckeln i läge "PÅ" (se avsnittet "Tändningslås" i kapitel 2) och vänta några minuter innan du startar för att låta bränslekretsen luftas,
- vrid nyckeln till "START". Upprepa proceduren om motorn inte startar.
- Om motorn fortfarande inte startar efter flera startförsök, kontakta en märkesrepresentant.



#### Bilar med RENAULT-kort

Ha **RENAULT**-kortet i kupén och tryck på startknappen **4** utan att trycka ner pedalerna. Vänta några minuter innan du startar. Det tillåter en luftning av bränslekretsen. Upprepa proceduren om motorn inte startar.

Om motorn fortfarande inte startar efter flera startförsök, kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl får inga åtgärder eller ändringar på bränslesystemet (elektroniska styrenheter, ledningar, bränslekrets, insprutare, skyddshuvar etc.) göras (utom av kvalificerad märkesrepresentant).



#### Ihållande bränslelukt

Om en ihållande bränslelukt uppstår bör du:

- stanna så fort trafiksituationen tillåter det och slå av tändningen
- sätta igång varningsblinkrarna och låta alla passagerare gå ur bilen och hålla sig på avstånd från trafiken
- kontakta en märkesrepresentant.

## REAGENSTANK (1/4)

Följ lokala lagar i landet där du befinner dig.

Det är viktigt att följa gällande bestämmelser. Brott mot dessa kan leda till rättsliga åtgärder mot bilens ägare.

### Funktionsprincip

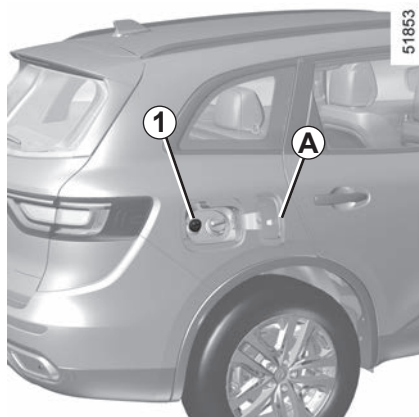
Reagensen är avsedd för dieselmotorer med SCR-system (selektiv katalysatorreduktion).

Om reagens används minskar mängden kväveoxider i avgaserna.

Reagensförbrukningen i realtid beror på bilens användningsvillkor, utrustning och förarens körsätt.

### Reagenskvalitet

Använd **endast reagens som uppfyller kraven i standarden ISO 22241** och enligt markeringen på tankluckan.



### Påfyllning

**Tankvolym: cirka 16 liter.**

Med tändningen avstängd öppnar du luckan och **Åskruvar** av locket **1**.

**Obs:** Ångor från ammoniumhydroxid kan läcka ut från öppningen när tanktemperaturen är hög.

### Bil utrustad med funktionen Stop and Start

För att fylla på reagensen måste motorn stängas av (och inte vara i standbyläge). Stäng av motorn (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



Om meddelandet "XXX KM Fyll på AdBlue" visas ska du fylla på reagenstanken. Se instruktionerna för påfyllning.

**Risk att bilen stannar.**



**Tanklocket är specifikt.**

Se därför till vid eventuellt byte att det nya tanklocket är av samma typ. Vänd dig till en märkesrepresentant. Tvätta inte runt påfyllningsområdet med högtryckstvätt.

## REAGENSTANK (2/4)

### Försiktighetsåtgärder vid användning

Tanken kan fyllas på vid pumpen. I övriga fall är det viktigt att läsa informationen på reagensmedelsbehållaren (t.ex. burk eller flaska).

Var försiktig **med reagensen vid påfyllning. De kan skada kläder, skor, karossdelar m.m.**

Om reagensen rinner över eller hamnar på lacken måste det berörda området snabbt rengöras med rikligt med kallt vatten och en mjuk trasa.


**Obs!** Använd en mjuk svamp om reagensen kristalliseras.



Reagensen får inte komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända sköljer du rikligt med vatten och tar genast kontakt med en läkare. Uppsök läkare vid behov.

### Vid extremt kalla väderförhållanden


#### Vid frost ska reagenstanken fyllas på när

**kontrolllampan**  tänds och meddelandet "Fyll AdBlue innan 1200 km" visas på instrumentpanelen.

#### Undantagsfall

Reagensvätskan fryser under ungefär  $-10^{\circ}\text{C}$ .

Försök inte fylla på mer om vätskan har frusit. Om du behöver fylla på eller fylla

tanken med reagens ( på) ska du om möjligt parkera bilen på en varmare plats så att reagensen smälter. I annat fall ska påfyllningen av reagens genomföras av en reparatör.

När reagenstanken har fyllts på ska du kontrollera att locket och luckan är stängda, starta motorn och **VÄNTA i tio sekunder med bilen stillastående och motorn på tomgång** innan du börjar köra igen.

Om denna process inte följs registreras inte påfyllningen av tanken förrän efter flera minuters körning.

Meddelandet "--- Fyll AdBlue" och/eller varningslamporna fortsätter att lysa tills påfyllningen har registrerats av systemet.






Inget arbete får över huvud taget utföras på några delar av systemet. För att systemet inte ska skadas får endast auktoriserade märkesrepresentanter utföra arbete på systemet.

## REAGENSTANK (3/4)

### Skötsel/räckvidd






Förutom informationen som visas på instrumentpanelen kan även en ljudsignal höras.

Kontroll- och varningslampor	Meddelande	Vad ska du göra?
–	"AdBlue nivå korrekt"	–
–	"Fyll på AdBlue innan 2400 km"	Om meddelandet visas när tändningen är påslagen har du en räckvidd på <b>mindre än 2 400 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens</b> i tanken.
 tänds.	"Fyll AdBlue innan 1200 km"	Om meddelandet visas när tändningen är påslagen har du <b>en räckvidd på mellan 800 och 1 200 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagens</b> i tanken.
 tänds.	"XXX KM Fyll på AdBlue"	Meddelandet visas när tändningen slås på och visas igen: – Ungefär var 100:e kilometer när du har en räckvidd på <b>mellan cirka 800 km och 200 km</b> . – Ungefär var 50:e kilometer när du har en <b>räckvidd på mindre än 200 km</b> . Fyll på eller låt en märkesrepresentant <b>fylla på reagenstanken så snart som möjligt</b> .
 tänds.	"0 KM Fyll på AdBlue"	<b>Motorn vill inte starta.</b> För att starta igen måste du fylla på reagenstanken själv.

## REAGENSTANK (4/4)

### Systemfel

När kontrolllamporna tänds kan det höras en ljudsignal samtidigt.

Kontroll- och varningslampor	Meddelande	Avläsningar
 och  tänds.	"Kontrollera avgasrening"	Anger ett fel i systemet. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	"XXX KM Täppt avgassystem"	Detta indikerar ett systemfel och att bilen inte kommer att kunna startas på nytt om <b>mindre än 800 km</b> . Dessa varningar visas igen: – Var 100:e kilometer tills det är <b>cirka 200 km kvar</b> tills bilen inte kan startas på nytt. – Var 50:e kilometer när det är <b>mindre än 200 km kvar</b> tills bilen inte kan startas på nytt. Kontakta din märkesrepresentant snarast.
 och  tänds.	"0 KM Täppt avgassystem"	Betyder att <b>bilen inte kan startas</b> efter att tändningen har slagits av. Kontakta en märkesrepresentant.

# **Kapitel 2: Körning**

## **(råd och anvisningar om ekonomin och miljön)**

Inkörning, Startkontakt . . . . .	2.2
Start, stopp av motor: bil med nyckel/fjärrkontroll . . . . .	2.4
Start, stopp av motorn: bil med RENAULT-kort . . . . .	2.5
Stop and Start-funktion . . . . .	2.10
Bensinversion: Katalytisk avgasrening . . . . .	2.14
Dieselversioner . . . . .	2.15
Växelspak . . . . .	2.16
Parkeringsbroms, automatisk parkeringsbroms . . . . .	2.17
Ekokörning. . . . .	2.21
Miljö- och underhållsråd . . . . .	2.26
Miljöomsorg och resursbesparing – materialåtervinning . . . . .	2.27
Varningssystem för däcktrycksförlust . . . . .	2.28
Regleringssystem och assistans vid körning. . . . .	2.31
Kraftöverföring: 4-hjulsdrift (4WD). . . . .	2.35
Aktiv panikbromsning . . . . .	2.39
Filbytesvarning . . . . .	2.50
Trötthetsavkänningsvarning . . . . .	2.53
Varningssystem för döda vinkeln. . . . .	2.55
Avståndslarm. . . . .	2.59
Hastighetsvarning . . . . .	2.62
Speed limiter . . . . .	2.65
Farthållare . . . . .	2.68
Anpassningsbar farthållare . . . . .	2.72
Parkeringsassistans . . . . .	2.80
Backkamera. . . . .	2.85
Aktiv parkeringshjälp . . . . .	2.87
Automatväxellåda . . . . .	2.93
Nödanrop. . . . .	2.96

## UNDER INKÖRNINGSTIDEN

### Bensinversion

Under de första **1 000 km**, kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 3 000 - 3 500 r/min) på den högsta växeln.

Det tar cirka **3 000 km** innan bilen uppnår optimala prestanda.

**Serviceintervaller:** Se din bils underhållshäfte.

### Dieselsonversion

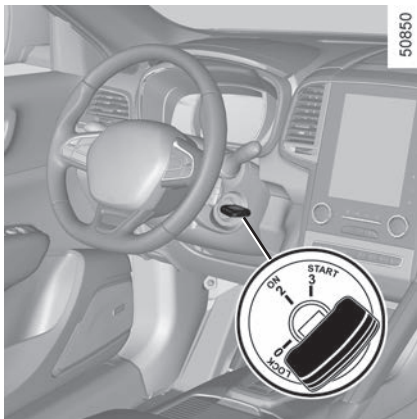
Kör aldrig fortare än 130 km/h (motsv. 2 500 r/min) på den högsta växeln under de första **1 500 km**. Därefter kan du köra fortare, men det är först vid körda 6 000 km som bilens maximala prestanda kan utnyttjas.

Undvik häftiga accelerationer under inkörningsperioden, och när motorn är kall får inte dess varvtal vara för högt vid körning på de lägre växeln.

**Serviceintervaller:** Se din bils underhållshäfte.



# RATT- OCH TÄNDNINGSLÅS: bil med startnyckel



## Tändningslås

### ”Stopp och rattlås”-läge 0.

Låsning: Ta bort nyckeln och vrid ratten tills styrningen låses.

Upplåsning: Vrid samtidigt något på nyckeln och ratten.

### Körläge 2.

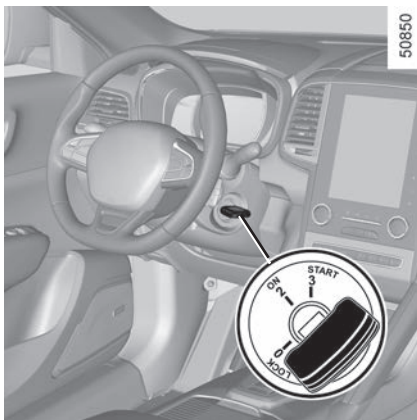
Tändningen är påslagen.

### Startläge 3.

Om motorn inte startar, vrid nyckeln moturs innan du gör ett nytt startförsök. Släpp nyckeln vid start.

**ANM.:** Vid dieselversioner kan det gå några sekunder efter det att du har vridit om nyckeln tills bilen startar beroende på motorns förvärmning.

# START, STOPP AV MOTOR: bil med startnyckel



## Start av motor

### Bensinversion

- Aktivera startmotorn **utan att gasa**
- släpp nyckeln så fort motorn startar.



Starta aldrig bilen på frihjul i en backe. Risk för inaktivering av servostyrningen.

Risk för olycka.



### Dieselson

- Vrid tändningsnyckeln till läget för "påslagen tändning" **2** och håll kvar den i detta läge tills kontrollampen för förvärmning av motorn slocknar.
- Vrid nyckeln till startläge **3 utan att gasa**.
- släpp nyckeln så fort motorn startar.

**Särskilda anvisningar:** vid start av motorn vid mycket låg yttertemperatur (under -10 °C): håll kopplingspedalen nedtryckt tills motorn startar.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

## Stopp av motor

Med motorn på tomgång, vrid om nyckeln till "stopp"-läget **0**.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## START, STOPP AV MOTORN: bil med RENAULT-KORT (1/5)

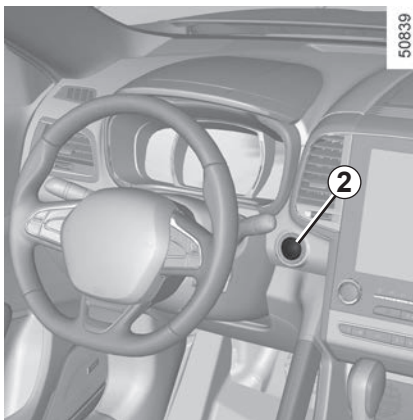


50818

RENAULT-kortet måste finnas i avkänningsområdet **1**.

För att starta:

- för bilar med automatväxellåda, ställ växelspaken i läge **P**, tryck ned bromspedalen och tryck på knappen **2**,
- för bilar med manuell växellåda, tryck ned broms- eller kopplingspedalen och tryck på knappen **2**. Om en växel är ilagd, går det bara att starta om du trycker på kopplingspedalen.



50839

### ANM.:

- Om något av startvillkoren inte uppfylls, visas meddelandet "Tryck ner broms + START" eller "Tryck ner koppl. + START" eller "Välj P" på instrumentpanelen.
- ibland måste ratten vridas samtidigt som startknappen **1** trycks in för att rattaxeln ska låsas upp. Ett meddelande "Vrid ratten + START" på instrumentpanelen varnar dig.

## Handsfree-start med bagageluckan öppen

Om bilen ska startas med bagageluckan öppen bör RENAULT-kortet inte ligga i bagagerummet, eftersom det då kan gå förlorat.



### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

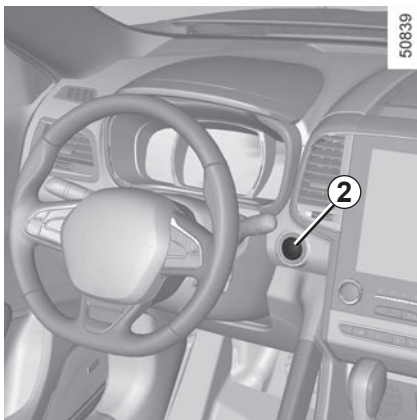
Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## START, STOPP AV MOTORN: bil med RENAULT -KORT (2/5)

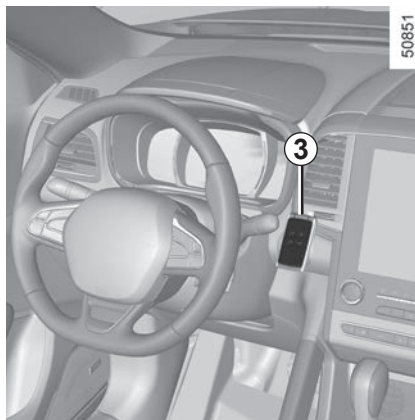


### Tillbehörsfunktion

(påslagning av tändning)

När du får tillgång till din bil kan du använda olika funktioner (radioanläggning, navigeringssystem, torkning etc.).

För att få tillgång till de andra funktionerna ska RENAULT-kortet finnas i kupén. Tryck på knappen **2** utan att trycka ned någon pedal.



### Funktionsfel

I vissa fall fungerar inte RENAULT hands-free-kortet:

- RENAULT-kortets batteri är slut,
- Det är för nära en apparat med samma frekvens (skärm, bärbar telefon, videospel etc.).
- När bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning.

Meddelandet "Plac. kort. nära START och tryck" visas på instrumentpanelen.

Tryck ned broms- eller kopplingspedalen och lägg RENAULT **3**-kortet (märkessidan) mot startknappen **2** i ungefär två sekunder. Tryck på knappen **2** för att starta bilen. Meddelandet försvinner.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.

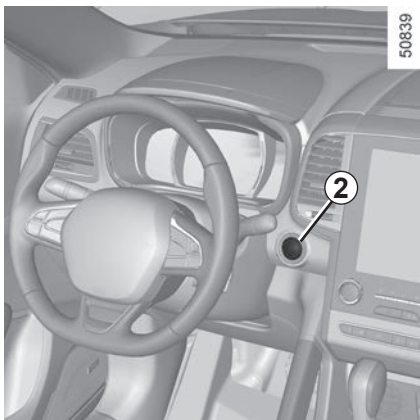


Lämna aldrig bilen med RENAULT -kortet i läsaren om barn (eller djur) är kvar i bilen, inte ens en kort stund.

Detta kan innebära fara för dig själv eller andra personer vid start av motorn.

Risk för allvarliga skador.

## START, STOPP AV MOTORN: bil med RENAULT-KORT (3/5)



### Villkor för stopp av motorn

Bilen ska stå stilla, spaken ska vara i läget **N** eller **P** på bilar med automatväxellåda.

Ha RENAULT -kortet i bilen, tryck på knappen **2**: motorn stängs av. Rattaxeln låses när förardörren låses upp eller när bilen låses.

Om RENAULT-kortet inte längre är kvar i kupén eller om kortets batteri är dåligt när du försöker stänga av motorn visas meddelandet "Inget nyckelkort tryck och håll" på instrumentpanelen. Tryck på knappen **2** i mer än 2 sekunder. Om kortet inte är kvar i kupén, ta fram det innan du trycker på och håller in knappen. Utan RENAULT-kortet kan du inte starta om bilen.

När motorn är avstängd fortsätter tillbehören som är i gång (radioanläggning etc.) att fungera i cirka 10 minuter.

När förardörren öppnas, slutar tillbehören att fungera.



Slå aldrig av tändningen förrän bilen har stannat helt. När motorn väl har stannat upphör servoeffekten för bromssystemet och styrningen att verka liksom säkerhetssystemen för airbag och bältessträckare.



När du lämnar bilen, i synnerhet om du har RENAULT-kortet på dig, se till att motorn inte är igång.



### Förarens ansvar vid parkeering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen med nyckeln i när barn, personer med funktionshinder eller djur finns i bilen, inte ens en kort stund.

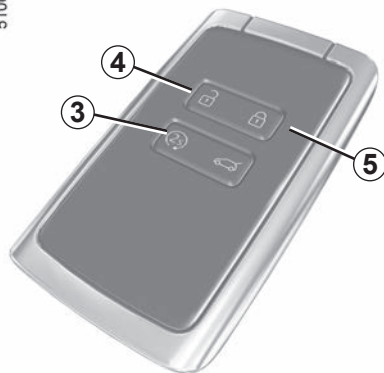
Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## START, STOPP AV MOTORN: bil med RENAULT-KORT (4/5)

51006



### Fjärrstart av motorn

#### Aktivering

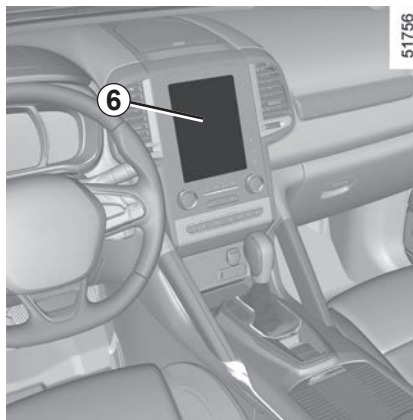
Om bilen har funktionen trycker du kort på upplåsningssknappen **4**, kortare än 5 sekunder, tryck sedan på fjärrstartsknappen **3** två gånger i rad i ca 3 sekunder per gång. Om det uppstår problem kontaktar du din märkesrepresentant snarast.

#### Åtgärd

Med den här funktionen kan motorn fjärrstartas.

För att göra detta trycker du på låsningssknappen **5** och sedan på fjärrstartsknappen **3** i cirka 3 sekunder. Blinkersens aktiveras i cirka tre sekunder.

51756



Beroende på utrustningsnivå görs konfigurationen och programmeringen med hjälp av multimediasdisplayen **6**. Se instruktionerna för multimediasystemet för din bil.

Räckvidden för fjärrstart av motorn varierar beroende på omgivningen:

- Hinder, närhet till byggnader (fartyg), väggar eller andra bilar osv.;
- Om bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning,
- Batteriet för nyckeln eller Renault-kortet är svagt.

Med den här funktionen kan du programmera motorn att starta automatiskt för att värma upp eller ventilera kupén upp till 24 timmar innan du ska använda bilen.

Ställ in värmekomforten (temperatur, defroster) innan du programmerar fjärrstarten.

Beroende på land körs motorn i 5 eller 10 minuter.

När motorn är igång går det att lägga till extra 5 eller 10 minuter genom att trycka på fjärrkontrollens startknapp **3** igen.

## START, STOPP AV MOTORN: bil med RENAULT-KORT (5/5)

Funktionen för fjärrstart av motorn fungerar:

- växelspaken står i neutralläget för bilar med manuell växellåda eller robotiserad växellåda;
- växelspaken står i läget **P** för bilar med automatväxellåda;
- tändningen är avslagen och ingen nyckel sitter i tändningslåset;
- motorhuven är stängd;
- Alla dörrar och bakluckan är stängda och låsta när du lämnar bilen;
- vid extrema väderförhållanden kan det hända att den programmerade fjärrstarten av motorn inte fungerar;
- Om bilen är utrustad med automatväxellåda och motorn stannar eller fjärrstart misslyckas, vänta i tio sekunder innan du försöker igen.

Om något av villkoren inte uppfylls aktiveras blinkersarna i cirka tre sekunder.

**Anm.:** i sällsynta fall kan motorn stanna direkt efter att motorn startats med fjärrstart. I sådana fall är fjärrstart av motorn tillgänglig och föraren kan försöka igen.

Om motorn stannar upprepade gånger ska du snarast kontakta en märkesrepresentant.



Använd inte funktionen för fjärrstart av motorn eller programmeringen av den när:

- bilen står i ett garage eller ett begränsat utrymme.

**Det finns risk för förgiftning eller kvävning på grund av avgaserna.**

- bilen är övertäckt med ett skydd.

**Risk för brand.**

- motorhuven är öppen eller ska öppnas.

**Risk för brännskador eller allvarliga skador.**

**I vissa länder är det inte tillåtet att använda funktionen för fjärrstart av motorn eller programmeringen av den enligt**

**lag och/eller gällande bestämmelser.**

**Innan du använder den här funktionen måste du ta reda på vilka lagar och/eller bestämmelser som gäller i landet.**

**Särskild funktion för bilar med funktionen "Vakna varannan timme".**

Det är viktigt att köra minst 10 minuter mellan varje användning av funktionen. Om du använder den här funktionen finns det risk för att motoroljan försämras.

Se instruktionerna för multimediasystemet för din bil.

## FUNKTION STOP AND START (1/4)

Detta system gör att du kan minska bränsleförbrukningen och utsläppet av växthusgas.

När du startar bilen aktiveras systemet automatiskt.

Under körningen stoppar systemet motorn (stand-by-läge) när bilen stannar (trafikkö, röd ljus, osv.).

### Villkor för att ställa motorn på stand-by


Bilen har körts sedan det sista stoppet.

#### För automatväxellåda:

- växellådan är i läge D, M eller N och
- bromspedalen är nedtryckt (tillräckligt hårt) och
- gaspedalen är inte nedtryckt och
- bilens hastighet är noll i ungefär en sekund.

Motorn blir kvar i vänteläge om läge P väljs eller läge N väljs samtidigt som parkeringsbromsen är åtdragen och bromspedalen är uppläppt.

#### För manuell växellåda:

- Växeln ligger i neutralläge, och
- kopplingspedalen är släppt. Om varningslampan  blinkar innebär det att kopplingspedalen inte är tillräckligt uppläppt och
- bilens hastighet understiger 3 km/h.

#### För alla bilar:

Varningslampan  på instrumentpanelen tänds när motorn befinner sig i vänteläge.


Bilens utrustningar förblir i funktion under tiden som motorstoppet varar.

Om motorn tjuvstannar när systemet är igång, trycks kopplingspedalen ned en aning och sedan startas motorn igen.



Tändningen ska alltid slås av innan du lämnar bilen (se avsnittet "Start/stopp av motorn").



Låt inte fordonet rulla när motorn står på stand-by (varningslampan  lyser på instrumentpanelen).



Vid ett stand-by-läge av motorn dras inte den automatiska parkeringsbromsen (beroende på bil) åt automatiskt.



Motor på stand-by, bromshjälpen fungerar inte.



## FUNKTION STOP AND START (2/4)

### Förhindra att motorn övergår till vänteläge

Under vissa omständigheter (med systemet aktivt), till exempel i en korsning, går det att behålla motorn igång så att det går snabbt att komma iväg.

#### Automatväxellåda:

Håll bilen stilla genom att trycka ned bromspedalen en aning.

#### Manuell växellåda:

Håll kopplingspedalen nedtryckt.

### Villkor för att avsluta motorns vänteläge

#### För automatväxellåda:

- bromspedalen är släppt, läge D eller M är ilagt eller
- bromspedalen är uppsläppt, läge N är ilagt och parkeringsbromsen är lossad eller
- bromspedalen är nedtryckt igen, läge P är ilagt eller läge N är ilagt med parkeringsbromsen åtdragen eller
- växelspaken ligger i läge R eller
- gaspedalen är nedtryckt eller
- i manuellt läge, växelspaken flyttas till + eller -.

#### För manuell växellåda:

- växelspaken befinner sig i neutralläge och kopplingspedalen är en aning nedtryckt

**Särskild anmärkning:** beroende på bil tänds kontrollampen  i några sekunder på instrumentpanelen när du stänger av tändningen med motorn i standby-läge.

För att fylla på bränsle måste motorn stoppas (och inte vara på stand-by): stäng absolut av motorn (se avsnittet "Start, stopp av motorn").

## FUNKTION STOP AND START (3/4)

### Villkor för att förhindra att motorn övergår till vänteläge

Vissa villkor tillåter inte att systemet ställer motorn på stand-by, bland annat:

#### för bilar utrustade med ett RENAULT-kort:

- förardörren är inte stängd;
- förarens bilbälte är inte fastspänt;

#### för alla bilar:

- backväxeln är ilagd;
- motorhuven är inte låst;
- yttertemperaturen är för låg eller för hög;
- batteriet är inte ordentligt laddat;
- Läget "4WD Lock" är aktiverat om bilen är utrustad med funktionen (se avsnittet "Kraftöverföring: 4-hjulsdrift (4WD)" i kapitel 2);
- skillnaden mellan temperaturen inne i bilen och den automatiska klimatanläggningens inställda temperatur är för stor;

- parkeringsassistenten är igång,
  - lutningen är större än ungefär 12 % för bilar med automatväxellåda,
  - funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
  - motortemperaturen är för låg eller för hög;
  - Avgasreningssystemet håller på att regenereras,
- eller
- ...

Varningslampan  visas på instrumentpanelen för att göra dig uppmärksam på att motorn inte kan ställas på stand-by.



Inaktivera funktionen Stop and Start för alla slags ingrepp i motorutrymmet.

### Särskilda anvisningar för bilar med RENAULT-kort

Om motorn står på stand-by (trafikkö, rödljus osv.) stängs bilen av om föraren frigör säkerhetsbältet, öppnar förardörren eller lämnar sätet.

Den automatiska parkeringsbromsen dras åt automatiskt.

För att starta om och omaktivera Stop and Start-systemet, starta motorn (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

### Särskilda anvisningar för bilar med nyckel

Om du skulle kliva ur bilen medan motorn är i standby-läge (bilköer, trafikljus osv.) uppmärksammar en ljudsignal dig om att motorn inte har stängts av utan är i standby-läge.



Efter att motorn har befunnit sig i vänteläge och föraren vill köra iväg kan motorn startas igen. Kontrollera säkerheten innan

du kör.

## FUNKTION STOP AND START (4/4)

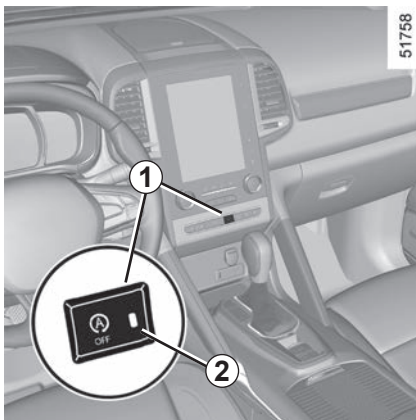
### Särskilda anvisningar för automatisk start av motorn

Under vissa förhållanden kan motorn starta om utan någon åtgärd för att garantera din säkerhet och komfort.

Detta kan inträffa bland annat när:

- yttertemperaturen är för låg eller för hög
- funktionen "sikt" är aktiverad (se avsnittet "Automatisk klimatanläggning" i kapitel 3).
- batteriet är inte ordentligt laddat
- när bilens hastighet är högre än 5 km/h (i nedförsbackar...).
- upprepade tryck på bromspedalen eller behov av bromssystemet
- ...

**Speciella funktioner på bilar med nyckel:** under vissa av dessa förhållanden förhindras automatisk omstart av motorn om en framdörr är öppen.



### Avaktivering, aktivering av funktionen

Tryck på kontakten **1** för att inaktivera funktionen. Meddelandet "Stopp & start AV" visas på instrumentpanelen och den inbyggda varningslampan **2** i kontakten tänds. Om du trycker en gång till sätts systemet i gång igen. Meddelandet "Stopp & start PÅ" visas på instrumentpanelen och kontrollampan **2** som är inbyggd i kontakten **1** släcks.

Särskilda anvisningar: med motorn på standby, startar motorn om automatiskt när kontakten **1** trycks ner.

Systemet återaktiveras automatiskt varje gång bilen startas (se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).

### Funktionsfel

När meddelandet "Kontrollera Stopp & start" visas på instrumentpanelen, samtidigt som kontrollampan **2** som är inbyggd i kontakten **1** tänds, inaktiveras systemet. Kontakta din märkesrepresentant.



Du måste stänga av bilen innan du lämnar den (se avsnittet "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).

## BENSINVERSION: KATALYTISK AVGASRENING

Funktionsvillkor som:

- långvarig körning med varningslampan för låg bränslenivå tänd
- användning av blyad bensin
- användning av icke godkända smörjmedel eller bränsle

Eller funktionsfel som:

- fel i belysningsystemet, bensinstopp eller frånkopplat tändstift som ger tändningsfel och ryckig körning
- effektförlust

försakar överhettning i katalysatorn och minskar dess effektivitet **vilket kan förstöra katalysatorn och orsaka allvarliga skador på bilen.**

Om du upptäcker skador på katalysatorn, ta omedelbart kontakt med din märkesrepresentant och låt utföra nödvändiga reparationer snarast möjligt.

Låt din märkesrepresentant regelbundet utföra den service som föreskrivs i din bils serviceprogram. Verkstadens utbildade personal förfogar över erforderliga specialverktyg och utförliga serviceanvisningar.

### Startproblem

Förhindra skador på katalysatorn **genom att undvika upprepade startförsök** (med startmotorn eller genom att skjuta på eller dra bilen) **utan att först ha identifierat vad som har orsakat felet.**

Försök inte att starta motorn, utan ta kontakt med din märkesrepresentant.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

# DIESELVERSION

## Motorvarvtal diesel

Dieselmotorns insprutningspump har mekanisk varvtalsreglering som **begränsar motorvarvtalet och därmed förhindrar övervarvning**, oavsett ilagd växel.

Kontakta omedelbart en auktoriserad återförsäljare om meddelandet "Kontrollera avgasrening" visas tillsammans med varnings-

lamporna  och .

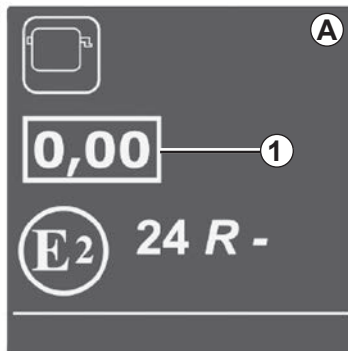
Under körning kan vit rök i sällsynta fall utvecklas beroende på bränslekvaliteten.

Detta beror på att partikelfiltret rengörs automatiskt och har ingen inverkan på bilens köregenskaper i övrigt.

## Slut på bränslet

När påfyllningen är klar efter att **bränslet har tagit slut** måste man starta om bränslesystemet. Se avsnittet "Bränsletank" i kapitel 1 innan du startar om motorn.

43218



## Opacitetsetikett för motorrök

Du hittar **1** information om **A** etiketten som sitter i motorrummet.

**1** Utsläpp från dieselavgassystem.

## Åtgärder vintertid

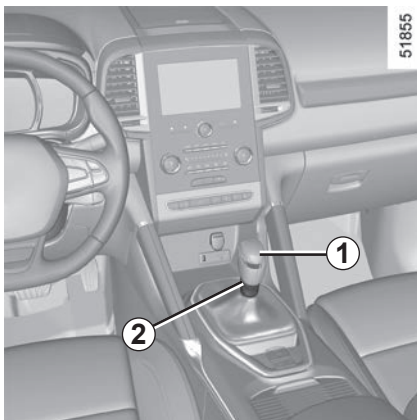
För att undvika startproblem vid minusgrader, se till att:

- batteriet alltid är ordentligt laddat
- se till att bränslenivån i tanken inte blir för låg, för att förhindra att condens bildas och samlas i tankens botten.



Stanna inte bilen med motorn igång på platser med brännbart material t.ex. högt gräs eller löv som kan komma i kontakt med det varma avgassystemet och antändas.

# VÄXELSPAK



## Växelspak

**Bilar med manuell växellåda:** följ mönstret på knoppen **1**.

**Bilar med automatväxellåda:** se avsnittet "Automatväxellåda" i kapitel 2.

## lläggning av backväxeln

För att kunna lägga i backväxeln måste du lyfta ringen **2** mot spakens knapp.

Är tändningen påslagen när backväxeln läggs i tänds backljuset.



Om du kör så att bilens underrede stöter emot något (t.ex. en trafikdelare, en förhöjd trottoar eller dylikt) kan bilen skadas (en hjulaxel kan t.ex. deformeras). För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

# PARKERINGSBROMS



## Parkeringsbroms

### Lossning av bromsen

Tryck ned parkeringsbromsen **1** hårt.

Om du kör utan att ha lossat parkeringsbromsen helt tänds en röd varningslampa på instrumentpanelen.

### Åtdragning av bromsen

Tryck ned parkeringsbromsen **1** hårt. Kontrollera att bilen står helt stilla.

Kontrolllampan  tänds på instrumentpanelen.



Se till att parkeringsbromsen är lossad helt under körning (den röda kontrollampan släckt), annars föreligger en risk för överhettning eller skador.

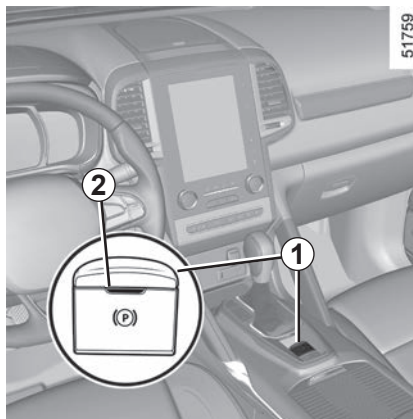
# AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (1/3)

## Automatisk funktion

Den automatiska parkeringsbromsen garanterar att bilen stoppas automatiskt när **motorn stängs av (och inte ställs på stand-by för bilar utrustade med funktionen Stop and Start)**. Se avsnitten "Start, stopp av motorn" och "Funktionen Stop and Start" i kapitel 2.

I alla andra fall, t.ex. vid tjuvstopp i motorn, dras inte den automatiska parkeringsbromsen åt automatiskt. Det manuella läget måste då användas.

Vissa länder har inte den automatiska åtdragningsfunktionen aktiverad. Se "Manuell funktion".



Att den automatiska parkeringsbromsen har dragits åt bekräftas av meddelandet "Parkeringsbroms aktiverad" och med kon-

trolllampan  som tänds på instrumentpanelen samt med kontrollampan **2** som tänds på kontakten **1**.

När motorn har stannats slocknar kontrollampan **2** några minuter efter det att den automatiska parkeringsbromsen har dragits

åt och kontrollampan  slocknar när bilen låses.

## ANM.:

För att markera att den automatiska parkeringsbromsen är lossad hörs en ljudsignal och meddelandet "Aktivera parkeringsbroms" visas på instrumentpanelen:


- med motorn igång: när förardörren öppnas
- med stillastående motor (t.ex. när motorn tjuvstannar): när en framdörr öppnas.

I detta fall drar du i brytaren **1** och släpper den sedan för att lägga i den automatiska parkeringsbromsen.

## Automatisk frigöring av parkeringsbromsen

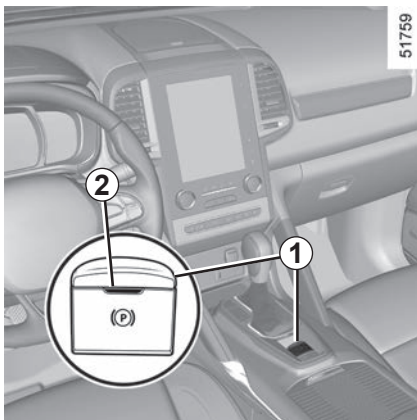
Parkeringsbromsen lossas sedan när man startar bilen och accelererar.



Innan du lämnar bilen, kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är ordentligt åtdragen. Att parkeringsbromsen är åtdragen visas genom att kontrollampan **2** på brytaren **1** och kontrollampan  på instrumentpanelen lyser tills dörrarna låses.



# AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (2/3)




## Manuell funktion

Du kan styra ut den automatiska parkeringsbromsen för hand.

## Atdragning av den automatiska parkeringsbromsen

Dra i brytaren **1**. Kontrolllampan **2** och kon-

trolllampan  tänds på instrumentpanelen.

## Lossning av den automatiska parkeringsbromsen

Med tändningen påslagen trycker du ner bromspedalen och trycker sedan på brytaren **1**: kontrollampan **2** och kontrollampan

 släcks.

## Tillfälligt stopp

När du vill aktivera den automatiska parkeringsbromsen manuellt (stopp vid trafikljus, stopp med motorn igång etc.): dra i brytaren **1** och släpp den sedan. Parkeringsbromsen lossas automatiskt när bilen startas igen.

## Undantagsfall

När du t.ex. ska parkera på ett lutande underlag eller med släp drar du i brytaren **1** i några sekunder för att få maximal bromsning.


Om du vill parkera utan att dra åt parkeringsbromsen (om det är risk för frost t.ex.):

- ha motorn igång och tryck på bromspedalen och brytaren **1** samtidigt, stanna motorn (ställ inte in den på stand-by i bilar som är utrustade med Stop and Start),
- lägg i en växel eller läget **P** och släpp bromspedalen och brytaren **1**.

Om bilen är utrustad med funktionen Stop and Start och bilen ställs på stand-by, dras den automatiska parkeringsbromsen åt om föraren lossar sitt bälte, öppnar förardörren eller lämnar sätet.



Särskilda anvisningar för funktionen Stop and Start: om säkerhetsbältet på förarplatsen skulle lossas **innan** motorn ställs på stand-by med anledning av funktionen Stop and Start, kontrollera att parkeringsbromsen är ordentligt åt-

dragen. Kontrollampan  lyser på instrumentpanelen för att bekräfta detta.

**Risk att bilen sätts i rörelse.**

# AUTOMATISK PARKERINGSBROMS (3/3)



Om meddelandet "Eifel, FARA" eller "Kontrollera batteriet" visas, dra åt den automatiska parkeringsbromsen manuellt genom att dra i kontakten **1** (eller placera växelspaken i läge **P** om du har automatväxellåda) innan du stänger av motorn.

Risk att bilen sätts i rörelse.

Kontakta din märkesrepresentant.



Om symbolen inte slocknar eller ljudsignalen inte upphör tyder det på ett fel på instrumentpanelen. Då måste du stanna bilen så snart trafiksituationen tillåter det. Kontrollera att bilen står säkert och kontakta en märkesrepresentant.

## Versioner med automatväxellåda

Om förardörren är öppen eller inte riktigt stängd och motorn är igång avaktiveras den automatiska lossningen av säkerhets-skäl (för att undvika att bilen rullar iväg utan förare). Meddelandet "Lossa parkering-broms manuellt" visas på instrumentpanelen när föraren trycker ned gaspedalen.



Lämna aldrig bilen utan att flytta växelspaken till läge **P**. När bilen står stilla med motorn igång, kan den nämligen sättas i rörelse om du gasar eller en växel är ilagd.

**Risk för olycka.**

## Funktionsfel

- Vid avvikelser tänds lampan  på instrumentpanelen och ett meddelande "Kontrollera parkeringsbroms" visas och i vissa fall tänds även lampan . Kontakta omedelbart en märkesrepresentant.
- Vid fel på den automatiska parkeringsbromsen tänds lampan  och meddelandet "Bromssystem fel" visas, en ljudsignal hörs och i vissa fall tänds även varningslampan . Då bör du stanna omedelbart om trafiksituationen tillåter det.



Det är följaktligen viktigt att se till att bilen står stilla genom att lägga i 1:ans växel (manuell växellåda) eller läget **P** (automatväxellåda). Om lutningen kräver det, sätt kilar under bilen.

## RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (1/5)

Bränsleförbrukningen är godkänd och överensstämmer med en reglementsenlig standardmetod. Den är samma för alla tillverkare, vilket gör det möjligt att jämföra olika bilar. Bränsleförbrukningen vid faktisk användning beror på bilens förutsättningar för användning, utrustningen och körsättet. Läs råden nedan för att optimera förbrukningen.

Beroende på bil så har du olika funktioner för att minska bränsleförbrukningen:

- varvräknare,
- indikatorn för växelbyte,
- indikator för körstil,
- en redovisning av körsträckan och besparingsråd på multifunktionsskärmen,
- ECO-läget.

Om bilen har ett navigeringssystem kompletterar det den här informationen.



### På instrumentpanelen

Informationen som visas på instrumentpanelen arrangeras och anpassas efter de personliga inställningar du gjort via multifunktionsskärmen.

### Varvräknare med EKO-zon 1

Vid körning i ECO-zonen kan du optimera bränsleförbrukningen större delen av tiden.



### Indikatorn för växelbyte 2

Beroende på bilen, anger en kontrollampa på instrumentpanelen det bästa ögonblicket för att lägga i en högre eller lägre växel:



eller +: lägg i en högre växel



eller -: lägg i en lägre växel.

Om du tar för vana att följa indikatorn sänker du bilens bränsleförbrukning.

## RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (2/5)



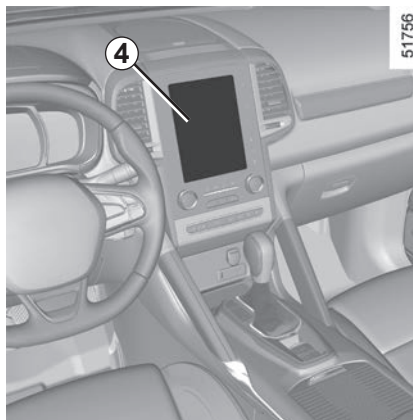
### Indikator för körstil 3

Informerar i realtid om ditt körsätt. Du underlättas av indikatorn 3.

Ett högt antal blad på indikatorn 3 betyder en mjukare och mer ekonomisk körning.

Om du tar för vana att följa indikatorn sänker du bilens bränsleförbrukning.

För att **aktivera/inaktivera** körstilsindikatorn, se multimediasystemets instruktionsbok.



### På multifunktionsskärmen

#### Redovisning av körsträcka

När motorn stängs av, visas en "redovisning av körsträcka" 4 som ger information om din senaste körsträcka:

Den anger:

- genomsnittlig förbrukning,
- antal kilometer som körts,
- antal kilometer som sparats in. Detta motsvarar antalet kilometer körda utan att något bränsle förbrukats (fartminskning och/eller fot lyft från gaspedalen).

En övergripande betygssiffra från 0 till 100 visas så att du kan kontrollera din ekokörningsprestanda. Ju högre siffra, desto lägre bränsleförbrukning.

Eko-råd visas för att förbättra din prestanda.

Minneslagring av dina favoritkörsträckor gör det möjligt att jämföra din prestanda från gång till gång men också att jämföra med resultaten från andra som kör bilen.

För mer information, se se multimediasystemets bruksanvisning.

## RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (3/5)

### EKO-läge

ECO -läget är en funktion som optimerar bränsleförbrukningen. Den reagerar på vissa strömförbrukande system i bilen (uppvärmning, luftkonditionering, servostyrning osv.) och vissa köråtgärder (acceleration, växling, farthållning, fartminskning osv.).

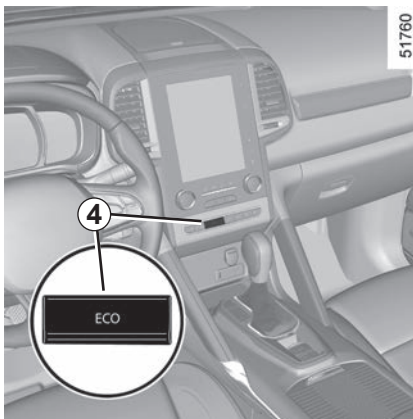
Genom att accelerera mindre vid körning i och i utkanten av stora städer förbrukas mindre bränsle. När EKO-läget används är det normalt att du upplever en förändrad värmenivå.

### Aktivering av funktionen

Funktionen aktiveras:

- genom en tryckning på kontakten **4**,
- beroende på bil, genom navigeringsmenyn på multimediaskärmen (se multimediasystemets bruksanvisning).

Kontrolllampan **ECO** visas på instrumentpanelen för att bekräfta aktiveringen.



Under körningen går det att tillfälligt lämna ECO-läget för att återupprätta motorns prestanda.

För att göra detta, tryck bestämt ner gaspedalen i botten.

ECO-läget återaktiveras så fort gaspedalen släpps.

### Avstängning av funktionen

Tryck på strömställaren **4**.

Kontrolllampan **ECO** på instrumentpanelen slocknar för att bekräfta avaktiveringen.

## RÅD VID KÖRNING, EKOÖRNING (4/5)



### Råd vid körning och Ekokörning

#### Köregenskaper

- För att motorn snarast ska uppnå normal arbetstemperatur ska du i stället för att låta den gå på tomgång genast köra bilen med lätt belastning.
- Fart kostar pengar.
- Dynamisk körning med omfattande och frekventa accelerationer och fartminskningar kostar mycket bränsle i förhållande till vad du sparar i tid.

- Belasta inte motorn på mellanväxlar. Kör alltid på högsta möjliga växel.
- Undvik häftiga accelerationer.
- Bromsa så lite som möjligt. Om du i god tid förutser ett hinder eller en kurva behöver du bara lyfta foten.
- Ge inte mer gas i uppførsbacke än på vågrät väg för att försöka bibehålla hastigheten: håll helst foten i samma läge på gaspedalen.
- Att ge gas innan motorn stängs av är helt förkastligt, särskilt på dagens avgasrenade motorer.

- Om vägen är översvämmad:



Var försiktig om du måste köra på en översvämmad väg. Vattennivån får inte överskrida fälgens nedre kant.

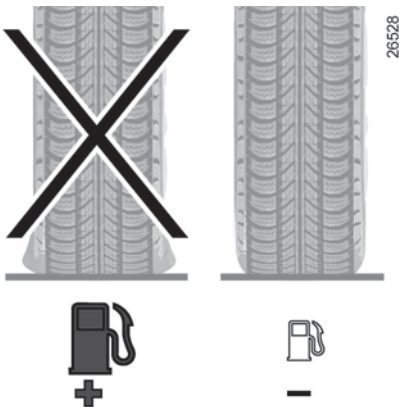


#### Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra.

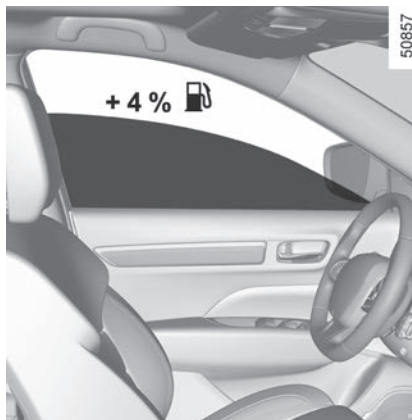
**Risk för klämning av fötterna**

## RÅD VID KÖRNING, EKO KÖRNING (5/5)



### Däckutrustning

- Ett för lågt däcktryck medför ökad bränsleförbrukning.
- Välj tryck efter högsta hastighet eller rekommenderat tryck för att optimera bränsleförbrukningen i enlighet med etiketten på förardörren (se avsnittet "Däcktryck" i kapitel 4).
- Användning av icke föreskrivna däck kan medföra ökad bränsleförbrukning.



### Anvisningar

- Privilegiera ECO-läget.
- Elektricitet förbrukar drivmedel. Koppla därför ifrån alla elförbrukare när de inte behövs längre. **Men** sätt säkerheten i första rummet och anpassa belysningen till rådande siktförhållanden (det är viktigt att se och synas).
- Använd ventilationsmunstyckena. Att köra med öppna rutor drar vid 100 km/h: +4% bränsle.
- När du tankar, fyll inte på så mycket så att det rinner över.

- För bilar med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång. I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörarna några minuter innan du startar så att den varma luften släpps ut.

- Ta bort takräcket när det inte används.
- Skrymmande föremål fraktas lämpligast på ett släp.
- Vid dragning av husvagn, använd en vindavvisare. Justera den!
- Undvik kortdistanskörningar (korta körsträckor med långa ståtider). Motorn hinner då inte uppnå normal arbetstemperatur.

# MILJÖ- OCH UNDERHÅLLSRÅD

Bilen uppfyller kriterierna för återvinning och återanvändning av bilar som träder i kraft 2015.

Vissa av bilens delar har konstruerats så att de kan återanvändas längre fram.

Dessa delar är enkla att ta bort för att kunna återvinnas och omhändertas inom återvinningsindustrin.

Genom sin utformning, originalutrustning och måttliga bränsleförbrukning överensstämmer din bil med de av myndigheterna ställda kraven på avgasrening. Företaget deltar aktivt med att begränsa utsläppet av skadliga avgaser och att skapa energibesparande förutsättningar. Avgasutsläppen och bränsleförbrukningen beror emellertid också på dig. Underhåll och använd bilen på ett ansvarsfullt vis.

## Service och skötsel

Vid eventuella ändringar av dragkroken ska du kontakta en märkesrepresentant.

Det är viktigt att använda originaldelar, särskilt när det gäller bränsle och avgassystemen, och om delar av annat ursprung än de som rekommenderats av konstruktören används, löper fordonsägaren risk att fordonet inte uppfyller de krav som myndigheterna ställer på avgasreningen.

Låt din märkesrepresentant utföra de inställningar och kontroller som anges i bilens underhållsprogram. vid eventuella ändringar av dragkroken ska du kontakta en märkesrepresentant.

## Motorinställningar

- **Luftfilter, bränslefilter:** en igensatt luftrenarinsats minskar kapaciteten. Byt ut filtret.
- **Tomgång:** kräver ingen inställning.

## Avgaskontroll

Med avgaskontrollsystemet kan funktionsfel i bilens avgasreningssystem upptäckas. Dessa fel kan förorsaka giftiga utsläpp eller mekaniska fel.



Denna varningslampa på instrumentpanelen anger eventuella fel i systemet:

Den tänds när tändningen slås på och slocknar sedan när motorn startar.

- Om den lyser med fast sken, ta snarast kontakt med en märkesrepresentant.
- Om den blinkar, sänk motorvarvtalet tills den slutar blinka. Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.



# MILJÖMSORG OCH RESURSBESPARING – MATERIALÅTERVINNING

Din bil har tillverkats med omsorg om **miljön** i åtanke, under hela dess livstid: vid tillverkningen, under användning och vid skrotning. Detta åtagande visas genom etiketten eco<sup>2</sup> från tillverkaren.

## Tillverkning

Din bil har tillverkats i en industrianläggning som tillämpar åtgärder för att minska miljöpåverkan på strandmiljöer och natur (minskning av vattenoch energiförbrukning, störningar av utsikt och buller, utsläpp i vatten och atmosfär, sortering och återvinning av avfall)

## Utsläpp

Din bil har konstruerats för att släppa ut så lite växthusgaser (CO<sub>2</sub>) som möjligt och förbrukar därför mindre bränsle (t.ex. 140 g/km motsvarande 5,3 l/100 km för en dieselmotor).

Dessutom är bilarna utrustade med avgasreningssystem som katalysator, lambdasond, aktivt kolfilter (det senare hindrar utsläpp i luften av bensenångor från tanken) etc.

För vissa dieselfordon kompletteras detta system med ett partikelfilter som reducerar utsläppen av sotpartiklar.

## Du kan också bidra till att förbättra miljön!

- Slitna och utbytta bildelar (batterier, oljefilter, luftfilter) och oljedunkar (tomma eller innehållande spillolja) ska lämnas på av myndigheterna anvisade platser.

- När bilen ska skrotas bör den lämnas in till en auktoriserad bilskrot.
- Respektera alltid den lokala lagstiftningen.

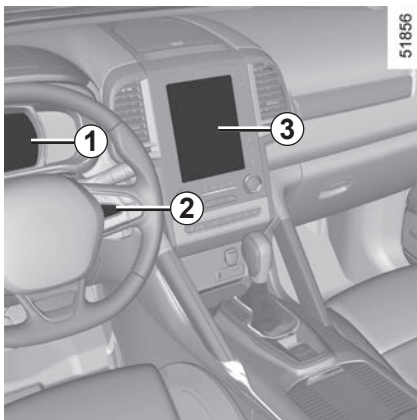
## Återvinning

Bilen består till 85 % av återvinningsbara material och upp till 95 % av bilens material kan användas för energiåtervinning.

För att uppnå dessa mål har många av bilens delar konstruerats så att de kan återanvändas. Strukturerna och materialen har utformats med särskild omsorg för att underlätta borttagning av delarna och deras återföring till sina respektive återvinningskanaler.

I syfte att spara på jordens råvarutillgångar är många av bilens delar tillverkade av återvunnen plast eller förnybara material (vegetabiliska eller animaliska material som bomull och ull).

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (1/3)



När systemet finns i bilen övervakar det däcktrycket.

## Funktionsprincip

Alla hjul (utom reservhjulet) har en givare, som sitter i luftventilen och som med jämna mellanrum mäter däcktrycket. Systemet visar aktuella tryck på instrumentpanelen **1** och varnar om det inte är tillräckligt mycket luft i däcken.

## Ominitering av däcktryckets referensvärde

Den ska utföras:

- när däckens referenstryck ska ändras för att anpassas till användningsvillkoren (tom, lastad bil, körning på motorväg, osv.),
- efter en hjulskiftning (det rekommenderas inte att byta plats på hjulen),
- efter ett hjulbyte.

Den ska alltid göras efter en däcktryckskontroll på kalla däck (alla 4 däcken).

Däcktrycken ska motsvara den aktuella användningen av bilen (tom, lastad bil, körning på motorväg osv.).

Om bilen är utrustad med ett navigeringssystem kan nyinitiering även ske från multifunktionsdisplayen **3**. Välj menyn "Fordon" och "Däcktryck".

## Procedur för nyinitiering

Med påslagen tändning:

- Tryck kort på knappen **2** flera gånger för att välja skärmen för däcktryck och funktionen "Däcktryck".
- Håll knappen **2** intryckt i ca 3 sekunder för att starta initieringen. När blinkande däck och meddelandet "Inläring däckstryck" och därefter "Lokalisering däck pågår" visas har din begäran om initiering av däcktryckets referensvärde bekräftats.

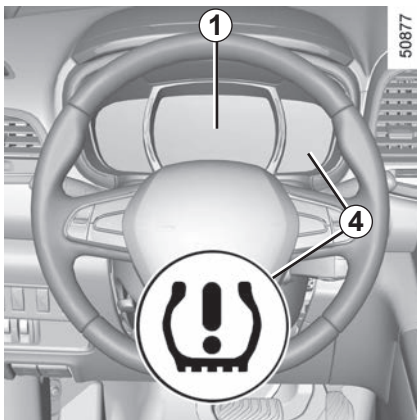
Nyinitieringen kan kräva flera minuters körning.

Om du efter återställningen kör korta sträckor kan meddelandet "Lokalisering däck pågår" stå kvar trots att bilen startats om flera gånger.


### ANM.:

Referenstryckets värde får inte vara mindre än det som rekommenderas och anges på dörkarmen.

# ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (2/3)



## Display

Displayen **1** och varningslampan **4**  på instrumentpanelen informerar dig om eventuella felaktiga däcktryck (för lågt tryck, punkterat däck, systemet ur funktion osv.).




Varningslampan **STOP** betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det.



## « Justera däckstryck »

Ett hjul **B** visas i orange, varningslampan **4**


 tänds och meddelandet "Justera däckstryck" visas.

Detta betyder att ett däck har för lite luft. Kontrollera och justera vid behov däcktrycket på kalla däck (alla 4 däck).

Varningslampan **4**  släcks efter några minuters körning.

## « Punktering »

Ett hjul **B** visas i rött, varningslampan **4**


 tänds, meddelandet "Punktering" visas och det hörs en ljudsignal.


Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan **STOP**.

Detta betyder att det är punktering eller att det finns alldeles för lite luft i aktuellt däck. Byt däcket eller kontakta din märkesrepresentant om det har punktering. Kontrollera däcktrycket om däcket har för lite luft.

## "Kontr. givare däckstryck"

Ett hjul **A** försvinner, varningslampan **4**

 blinkar i några sekunder och tänds sedan med ett fast sken och meddelandet "Kontr. givare däckstryck" visas.

Detta meddelande visas tillsammans med varningslampan . Detta betyder att minst ett av hjulen som monterats inte har någon givare (t.ex. reservhjul). I övriga fall, kontakta en märkesrepresentant.

Ett plötsligt tryckfall på ett däck (explosion av ett däck) kanske inte detekteras av systemet.

## ÖVERVAKNINGSSYSTEM FÖR DÄCKTRYCK (3/3)

### ”Lokalisering däck misslyckad”

Meddelande ”Lokalisering däck misslyckad” visas under körning om ett eller flera däck har givare som inte är godkända av Renault.

Kontakta din märkesrepresentant.

### Omjustering av däcktrycket

Trycken ska justeras med kalla däck (se etiketten på förardörren). Om däcktrycket inte kan kontrolleras på kalla däck, måste de angivna trycken höjas från 0,2 till 0,3 bar (3 PSI).

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

### Byte av hjul/däck

Detta system kräver specifik utrustning (hjul, däck, hjulkapslar, osv.). Se avsnittet ”Däck” i kapitel 5.

Kontakta din märkesrepresentant om du vill byta däck och för att få information om vilka tillbehör som passar ihop med systemet och som finns hos i nätverket. Om ej anpassade reservdelar används kan systemet fungera på ett felaktigt sätt.

### Reservhjul

Reservhjulet har ingen givare.

### Däckreparationspray och sats för däckpumpning

På grund av ventilernas särskilda egenskaper får du endast använda utrustning som har godkänts av märkesnätet. Se avsnittet ”Sats för däckpumpning” i kapitel 5.



#### HJULBYTE

Systemet kan behöva några minuters körning innan det börjar fungera. För att vara säker på att hjulens placering och trycken har registrerats, kontrollera däcktrycken efter varje åtgärd.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Den kan alltså aldrig befria föraren från hans ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Kontrollera däcktrycket (gäller även reservhjulet) en gång i månaden.

# REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (1/4)

Systemet kan innefatta:

- **ABS (låsning fria bromsar),**
- **ESC (elektroniskt stabiliseringssystem) med kontroll av understyrning och antispinnsystem,**
- **panikbromsassistans,**
- **starthjälp i backe.**



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

## ABS (låsning fria bromsar)

Vid intensiv bromsning hindrar ABS-systemet hjulen från att låsa sig och kontrollerar stoppsträckan och bilen.

Under dessa förhållanden kan du göra en undanmanöver samtidigt som du bromsar. Dessutom kan detta system förkorta stoppsträckan vid dåligt väggrepp (fuktig vägbanan etc.).

Varje gång systemet arbetar märker du detta genom en pulsering i bromspedalen. ABS-systemet kan aldrig förbättra de "fysiska" prestanda som beror på väggreppet mellan däck och vägbanan. Sedvanliga försiktighetsåtgärder bör därför **alltid** vidtas (avstånd till framförvarande bil etc).

I nödfall bör du trycka på bromspedalen **med full kraft och hålla pedalen nere.** Att försöka reglera bromsverkan genom att successivt öka bromstrycket med bromspedalen (genom pumpning) har alltså ingen effekt. ABS-systemet anpassar den kraft som appliceras på bromssystemet.


Driftstörningar:

-  och  tänds på instrumentpanelen och meddelandena "Kontrollera ABS", "Kontrollera bromssystem" och "Kontrollera ESC" visas: indikerar att ABS, ESC och panikbromsassistansen är inaktiverade. **Bromsarna fungerar dock fortfarande;**

-  ,  ,  och  tänds på instrumentpanelen tillsammans med meddelandena "Bromssystem fel": **detta indikerar att det är fel på bromssystemet.**

I båda fallen tar du kontakt med närmaste märkesrepresentant.



Varningslampan  betyder att du för din egen säkerhet omedelbart bör stanna så snart trafiksituationen tillåter det. Stanna motorn och starta den inte igen. Kontakta din märkesrepresentant.



Bromsningen är delvis säkrad. Det kan emellertid vara **riskfyllt att bromsa hårt** och detta medför i sin tur att du bör stanna (om trafiken tillåter). Kontakta din märkesrepresentant.

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (2/4)

### Elektroniskt stabiliseringssystem ESC med kontroll av understyrning och antispinnssystem

#### Elektroniskt stabiliseringssystem ESC


Detta system syftar till att kontrollera bilen i "kritiska" körsituationer (undanmanövrer, förlorat väggrepp vid kurvtagning etc.).

#### Funktionsprincip

En givare vid ratten känner av den färdväg föraren valt.

Andra givare placerade på andra ställen i bilen, mäter den verkliga färdvägen.

Systemet jämför förarens önskan med bilens faktiska spårval och justerar det därefter vid behov, med hjälp av bromsarna på vissa hjul och/eller motorns effekt. Om systemet akti-

veras blinkar kontrollampan  på instrumentpanelen.

#### Kontroll av understyrning

Detta system förbättrar ESC-systemets funktion vid kraftig understyrning (förlorat väggrepp för framhjulen).

#### Antispinnssystem

Detta system hjälper till begränsa drivhjulens slirning och att kontrollera bilen vid start, gaspådrag eller fartminskning.

#### Funktionsprincip

Med hjälp av givarna vid hjulen mäter och jämför systemet hela tiden hastigheten på drivhjulen och förhindrar att motorn rusar. Om ett hjul tenderar att slira, tvingar systemet det att bromsa tills det återfår greppet om underlaget.

Systemet ska också justera motorvarvtalet med hänsyn till hjulens väggrepp, oberoende av det tryck som utövas på gaspedalen.

#### Funktionsfel

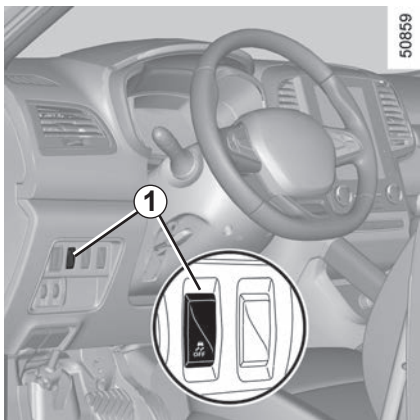
När systemet registrerar ett funktionsfel visas meddelandet "Kontrollera ESC", kontrollampan  och varningslampan



på instrumentpanelen.

I det här fallet avaktiveras ESC och antispinnsystemet. Kontakta din märkesrepresentant.

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (3/4)



### Avstängning av funktionen (kan variera från bil till bil)

I vissa situationer (körning på mycket löst underlag, snö, lera etc. eller körning med kedjor) kan systemet minska motoreffekten för att begränsa slirningen. Om du inte vill ha denna funktion kan du stänga av den med strömställaren **1**.

Meddelandet "ESC Av" visas på instrumentpanelen.

Då antispinnsystemet erbjuder en extra säkerhet bör man inte köra med funktionen urkopplad. Gå ur detta läge så fort som möjligt genom att trycka en gång till på strömställaren **1**.

**ANM.:** Funktionen sätts automatiskt igång igen när bilens tändning slås på eller om man kör fortare än cirka 40 km/h.

### Panikbromsassistans

Detta system kompletterar ABS-systemet och hjälper till att förkorta bilens bromssträcka.

#### Funktionsprincip

Systemet kan registrera en panikbromssituation. I detta fall träder bromsservon omedelbart in med maximal kraft och kan aktivera ABS-regleringen. ABS-bromsningen är aktiv så länge bromspedalen är nedtryckt.

#### Tändning av varningsblinkrarna

Varningsblinkrarna kan tändas vid kraftig fartminskning.



Dessa funktioner är extra hjälpmedel vid kritisk körning för att anpassa bilens uppförande och underlätta körningen.

Funktionerna är inte avsedda att ta över förarens roll. **De begränsar inte bilens prestanda och får inte förmå dig att köra snabbare.** De kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och från skyldigheten att visa uppmärksamhet (föraren ska alltid vara vaksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen).

## REGLERINGSSYSTEM OCH ASSISTANS VID KÖRNING (4/4)

### Starthjälp i backe

Beroende på graden av lutning hjälper detta system föraren vid start i backe. Den hindrar bilen att rulla bakåt genom att ingripa på det automatiska bromsättdragningssystemet, då föraren lyfter foten från bromspedalen för att trycka på gaspedalen.

#### Systemets funktion

Det fungerar bara om växelspaken är i något annat läge än neutralläget (annat läge än **N** eller **P** för bil med automatväxellåda) och om bilen står helt stilla (bromspedalen nedtryckt).

Systemet håller kvar bilen i cirka **2 sekunder**. Därefter lossas bromsarna (bilen rullar beroende på lutningen).



Systemet med starthjälp i backe kan inte alltid helt hindra bilen från att rulla bakåt (vid mycket kraftig lutning).

Föraren kan alltid använda bromspedalen och på så vis hindra bilen från att rulla bakåt.

Systemet med starthjälp i backe bör inte användas om bilen ska stå stilla en längre tid, utan då bör bromspedalen användas.

Denna funktion har inte utformats för att få bilen att stå stilla under en längre tid.

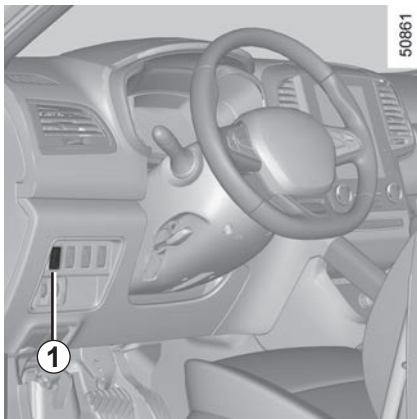
Använd bromspedalen om det behövs för att stanna bilen.

Föraren ska vara särskilt uppmärksam vid halt underlag.

**Risk annars för allvarliga skador.**



## TRANSMISSION 4-hjulsdrift (4WD) (1/4)



Var medveten om att terrängkörning med bil inte alls liknar körning på väg.

För att till fullo kunna använda din bils hela potential vid terrängkörning rekommenderar vi att du går en kurs i körning av bilar med fyrhjulsdraft, 4x4 (4WD).

Din egen och passagerarnas säkerhet beror på dig, din kompetens och din uppmärksamhet vid terrängkörningen.

### Lägesväljare

Beroende på trafikförhållandena kan du genom att vrida på väljaren **1** välja ett av följande lägen:

- AUTO
- 2WD
- 4WD Lock.

### Läge "AUTO"

Du aktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "AUTO".

#### Funktionsprincip

Läget "AUTO" fördelar automatiskt motorns vridmoment mellan fram- och bakaxlarna beroende på vägförhållandena och bilens hastighet. Detta läge optimerar väghållningen. Använd det här läget på alla typer av vägar (torr väg, vid snö, halka etc.) eller när du bogserar (släp, husvagn etc.).

Kontrolllampan **4WD AUTO** tänds på instrumentpanelen.

### Läge "2WD"

Om du vill aktivera det här läget vrider du väljaren **1** till läget "2WD". Kontrolllampan

**2WD** tänds på instrumentpanelen.

#### Funktionsprincip

Läget "2WD" används endast för framhjulen. Använd det här läget på torra vägar och vid bra väggrepp.

Du inaktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "AUTO". Då slocknar kon-

trolllampan **2WD** på instrumentpanelen.

## TRANSMISSION 4-hjulsdrift (4WD) (2/4)

### Läge "4WD Lock"

Du aktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "4WD Lock". Väljaren återgår sedan till läget "AUTO". Kontrolllampan

**4WD LOCK** tänds på instrumentpanelen.

### Funktionsprincip

I läget "4WD Lock" fördelas motorns vridmoment mellan fram- och bakaxlarna så att bilen får optimal terrängkörningsförmåga. Det här läget ska endast användas utanför farbara vägar (till exempel i lera, skarpa sluttningar, sand).

Du avaktiverar det här läget genom att vrida väljaren **1** till läget "4WD Lock" igen. Varningslampan slocknar på instrumentpanelen.

**Anm.:** Om bilens hastighet överstiger cirka 40 km/h i läget "4WD Lock" går systemet automatiskt tillbaka till läget "AUTO".

Varningslampan **4WD LOCK** slocknar och varningslampan **4WD AUTO** tänds.

### Särskilda anvisningar för kraftöverföring vid fyrhjulsdraft

Bilen kan föra mer oljud när läge "AUTO" eller "4WD Lock" är aktiverat. Detta är normalt. Om systemet upptäcker en skillnad i storlek på fram- och bakhjulen (t.ex. lite luft, kraftigt slitage på en hjulaxel) växlar systemet automatiskt över till läge "2WD".

Meddelandet "4WD ur funktion felaktiga däck" visas på instrumentpanelen. Kör sakta och snarast till närmaste märkesrepresentant.

En lösning på det här problemet kan vara att byta däck. Använd alltid fyra identiska däck (samma märke, samma sort etc.) som är lika mycket slitna.

Om hjulen slirar överdrivet mycket kan det leda till att mekaniska komponenter överhettas.

Om det händer:

- till en början tänds varningslampan

**4WD LOCK**. Läget "4WD Lock" är fortfarande aktivt, men vi rekommenderar att du stannar så snart som möjligt så att systemet kan svalna (tills varningslampan släcks),

- Om hjulen fortsätter att slira går systemet automatiskt över till läget "2WD" för att skydda de mekaniska enheterna.

Meddelandet "Överhettning 4WD" visas på instrumentpanelen. Det går inte att välja ett annat läge när meddelandet visas.

## TRANSMISSION 4-hjulsdrift (4WD) (3/4)

Efter ett stopp av motorn kan det ta cirka fem minuter innan systemet har svalnat tillräckligt.

När systemet registrerar att framhjulen slirar alltför mycket anpassas motorfunktionen så att hjulen slirar mindre.

### Låsning fria bromsar i läget LOCK

När läge "4WD Lock" är aktiverat växlar ABS över till offroad-läge. I det fallet kan hjulen bromsas i intervall så att de får bättre markgrepp, vilket minskar bromssträckan på lös mark. När det här läget är aktivt:

- är bilens manövrerbarhet begränsad under bromsningen. Det här funktionsläget är alltså inte lämpligt om väggreppet är dåligt (till exempel på is).
- visst oljud kan förekomma. Det är normalt och tyder inte på driftstörningar.

### Elektroniskt stabiliseringssystem och antispinnssystem vid terrängkörning

Vid körning på lös mark (sand, lera, djup snö), rekommenderar vi att du avaktiverar ESC-systemet genom att trycka på strömställaren "ESC".

I det fallet är endast funktionen bromsning hjul för hjul aktiv. Den här funktionen bromsar de hjul som slirar så att motorns vridmoment kan överföras till de hjul som har bäst grepp. Det här är särskilt praktiskt i situationer när hjulaxlarna står i kors.

Alla ESC-funktioner återaktiveras när hastigheten uppgår till cirka 50 km/h, (40 km/h i läge 4WD Lock), när motorn startas igen eller om du trycker på kontakten "ESC" igen.

### Driftstörningar

Om systemet registrerar en driftstörning övergår systemet automatiskt till läget "2WD". Meddelandet "Kontrollera 4WD" visas på instrumentpanelen och varnings-

lamporna **2WD** och  tänds.

Kör sakt och snarast till närmaste märkesrepresentant.

Vid vissa driftstörningar kanske systemet inte kan växla till läge "2WD" eller "4WD Lock". "AUTO" förblir aktiverat.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

## TRANSMISSION 4-hjulsdrift (4WD) (4/4)



### System med 4-hjulsdrift

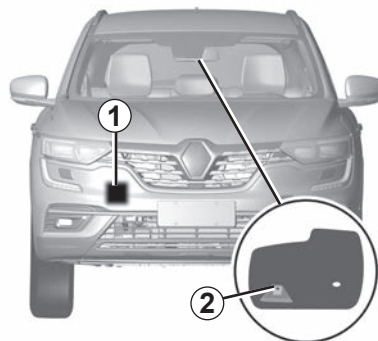
- Oavsett vilket läge som är valt får du starta motorn endast om alla fyra hjulen har kontakt med marken. Du får till exempel inte starta motorn om bilen är upphissad med en domkraft eller står på en rullbänk.
- Vrid inte på lägesväljaren vid kurvtagning, när bilen backar eller om hjulen spinner kraftigt. Välj endast läge "2WD", "AUTO" eller "4WD Lock" när bilen körs rakt framåt.
- Använd endast däck som överensstämmer med godkända specifikationer.
- Läget "4WD Lock" ska endast användas vid körning på **svårframkomliga vägar**. All annan användning av det här läget kan leda till att bilens manövrerbarhet försämras och att de mekaniska enheterna skadas.
- Montera alltid däck med samma specifikationer på alla fyra hjulen (fabrikat, storlek, struktur, slitage etc.). Användning av däck av olika storlek på fram- och bakhjulen och/eller vänster och höger sida kan få allvarliga konsekvenser för däcken, växellådan, fördelarväxeln, den bakre differentialens drev etc.

# AKTIV PANIKBROMSNING (1/11)

## Aktiv panikbromsning

Det finns två typer av system. Beroende på utrustningsnivå är bilen utrustad med ett av de två systemen.

- System A
- System B



Systemet **A** består av radarsensorn **1** och den främre kameran **2**.

Du kan se om bilen är utrustad med systemet **A** med hjälp av formen på området kring den främre kameran.

Om din bil är försedd med systemet **A**, se avsnittet "System **A**" på följande sidor.

**Anm.:** radarsensorn **1** sitter bakom den främre stötfångaren. Det kan vara svårt att hitta radarn.



Systemet **B** använder radar-kamerasensorn **3**.

Du kan se om bilen är utrustad med systemet **B** med hjälp av formen på området kring radar-kamerasensorn.

Om din bil är försedd med systemet **B**, se avsnittet "System **B**" på följande sidor.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

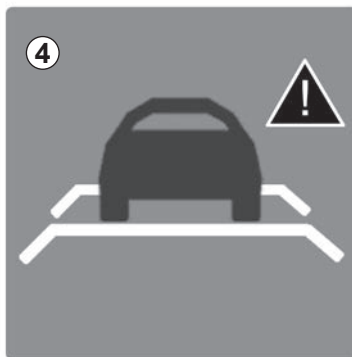
# AKTIV PANIKBROMSNING (2/11)

## A-system

### Funktionsprincip

Med hjälp av radarsensorn beräknar systemet avståndet mellan din bil och framförvarande fordon och varnar om det föreligger en risk för frontalkrock. Systemet kan bromsa bilen för att begränsa skadorna vid kollision.

**Obs!** Se till att radarsensorn **1** inte är övertäckt (av exempelvis smuts, lera eller snö eller av monterade tillbehör såsom stötfångare).

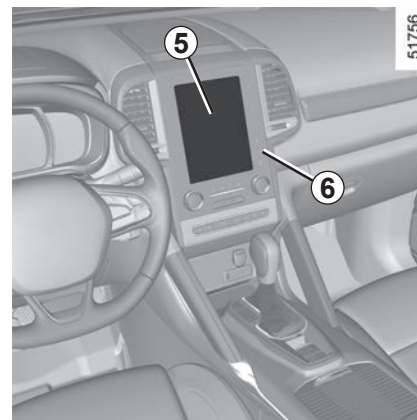


39526

### Åtgärd

Under körning (vid en hastighet på 30 till 140 km/h) då det finns risk för kollision med framförvarande fordon, hörs en ljudsignal och indikatorn **4** lyser rött på instrumentpanelen.

Om föraren trycker på bromspedalen då systemet känner av en risk för kollision, blir inbromsningen starkare. Om föraren inte reagerar trots varningen samtidigt som risken för kollision ökar, bromsar systemet.



51756

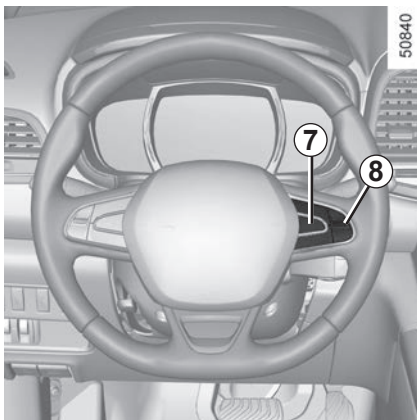
### Aktivering, avaktivering av systemet

#### För bilar utrustade med ett navigeringssystem

Från multifunktionsskärmen **5**, välj menyerna "Fordon", "Körhjälp" och "Aktiv bromsning" och därefter "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt via knappen **6** .

## AKTIV PANIKBROMSNING (3/11)



System A (forts.)

### För bilar som inte är utrustade med ett navigeringssystem

- när bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **7 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **8** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp". Tryck på strömställaren **7 OK**,
- gör tryckningar i följd på reglaget **8** uppåt eller nedåt till menyn "Aktiv bromsning" och tryck på strömställaren **7 OK**.

Tryck en gång till på strömställaren **7 OK** för att aktivera eller inaktivera funktionen:



funktion igång

funktion avstängd

Om systemet inaktiveras tänds varningslampan




på instrumentpanelen. Systemet aktiveras om varje gång tändningen slås på.

### Villkor för icke-aktivering av systemet

Systemet kan inte aktiveras:

- när växelspaken befinner sig i neutralläge
- när parkeringsbromsen är åtdragen
- vid kurvtagning.
- På bilar med fyrhjulsdrift, när det elektroniska stabiliseringssystemet (ESC) med kontroll av understyrning och antispinnssystem är inaktiverat (se avsnittet "Elektroniskt stabiliseringssystem (ESC) med kontroll av understyrning och antispinnssystem" på föregående sidor).

Varningslampan  tänds.

### Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel tänds varningslampan  samtidigt som meddelandet "Autobroms fränkopplad" visas på instrumentpanelen.

Kan utföras på två sätt:

- systemet störs tillfälligt (radarn kan exempelvis vara täckt av smuts, lera, snö osv.). Parkera i så fall bilen och stäng av motorn. Rengör radarns avkänningsområde. När du startar motorn igen släcks varningslampan och meddelandet försvinner.
- om så inte är fallet kan problemet bero på någonting annat. Kontakta en auktoriserad återförsäljare.

Vänd dig till en märkesrepresentant.

Systemet A känner endast av fordon som kör i samma färdriktning. Systemet upptäcker inte motorcyklister eftersom deras färdväg kan vara svår att förutse.



### Aktiv panikbromsning

Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen. Aktivering av den här funktionen kan vara fördröjd eller förhindras om systemet registrerar tydliga tecken på att föraren har kontroll över bilen (ratt rörelser, pedaler osv.).

#### Ingrepp/reparationer av systemet

- Vid krock kan radarkamerans eller radarns inriktning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Allt arbete (reparationer, vindrutemodifieringar osv.) i området runt radarkameran eller radarn får endast utföras av behörig reparatör.
- Det är inte tillåtet att montera tillbehör som kan blockera radarn (stötfångare osv.).

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

#### Vid störningar i systemet

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- komplicerade miljöer (metallbroar, tunnlar etc.);
- dåliga väderförhållanden (snö, hagel, ishalka etc.);

#### Risk för ofrivillig inbromsning.





### **Begränsning av systemets funktion**

- Systemet reagerar enbart på fordon som rör sig eller har registrerats röra sig.
- För att säkerställa att systemet fungerar korrekt ska området runt radarn hållas rent och inte modifieras.
- Systemet reagerar inte lika effektivt på små fordon såsom motorcyklar, cyklar eller fotgängare som på andra fordon.
- Systemet kan ibland inte fungera när körbanan är hal (regn, snö, halka etc.).

### **Avstängning av funktionen**

Du måste stänga av funktionen om:

- bromsljusen inte fungerar,
- bilens front har utsatts för en krock eller skadats
- bilen bogseras (bärgas),

### **Avbryta funktionen**

Du kan avbryta den automatiska bromsningen när som helst genom att trycka snabbt på gaspedalen eller göra en undanmanöver med ratten.

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

# AKTIV PANIKBROMSNING (6/11)

## B-system

### Funktionsprincip

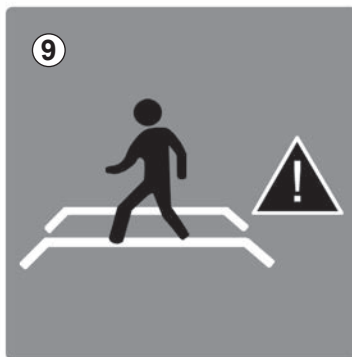
Med hjälp av information från radarkameran räknar systemet ut avståndet mellan din bil och framförvarande fordon och fotgängare i närheten.

Systemet varnar föraren då risk för krock föreligger. Systemet kan bromsa bilen för att begränsa skadorna vid kollision.

**Obs!** Se till att vindrutan inte är övertäckt (av smuts, lera, snö, kondens etc.).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.



### Avkänning av fotgängare

#### Åtgärd

Om det under körning (hastighet mellan cirka 7 km/h och 60 km/h) finns risk för krock med en fotgängare tänds kontrolllampan **9** i rött på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Systemet aktiverar inbromsningen när kollisionen är närstående.

Systemet kan använda maximal inbromsning.

### Detta system använder maximal bromsning av bilen

Av säkerhetsskäl använd alltid bilbältet när du kör och se till att lasten inte kan slängas framåt och skada passagerarna vid en inbromsning.

# AKTIV PANIKBROMSNING (7/11)

System **B** (forts.)

## Avkänning av bilar

### Åtgärd

Om det finns en risk för kollision med framförvarande fordon vid körning i 7–160 km/h,

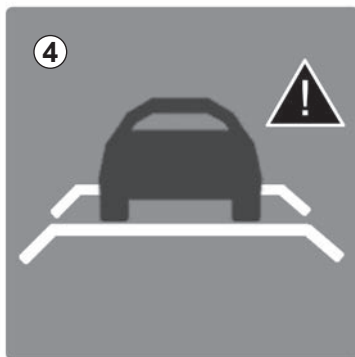
#### – varnar systemet dig för en kollisionsrisk:

Varningslampan **4** lyser rött på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Om föraren trycker på bromspedalen då systemet känner av en risk för kollision, blir inbromsningen starkare.

#### – inbromsning påbörjas:

om föraren inte reagerar på larmet och en kollision verkar oundviklig.



Du kan avbryta inbromsningen när som helst genom att:

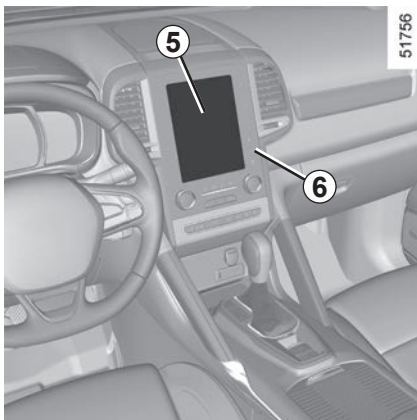
- trampa på gaspedalen;
- eller
- vrida på ratten i en undvikande manöver.

### ANM.:

När bilens hastighet:

- är lägre än ca 45 km/h aktiveras varningen och inbromsningen samtidigt;
- är mellan ca 45 och 80 km/h aktiveras varningen. Inbromsning aktiveras endast om bilen framför dig är i rörelse. Inbromsning aktiveras inte för stillastående fordon;
- är mellan ca 80 och 160 km/h aktiveras endast varningen och inbromsningen om bilen framför dig är i rörelse. Varningen och inbromsningen aktiveras inte för stillastående fordon;
- är högre 160 km/h aktiveras inte systemet.

## AKTIV PANIKBROMSNING (8/11)



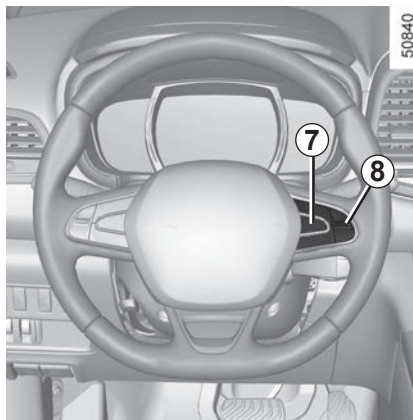
System **B** (forts.)

### Start, stopp av systemet

#### För bilar utrustade med ett navigeringssystem

Från multifunktionsskärmen **5**, välj menyerna "Fordon", "Körhjälp" och "Aktiv bromsning" och därefter "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt via knappen **6** .



#### För bilar som inte är utrustade med ett navigeringssystem

- när bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **7 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **8** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp". Tryck på strömställaren **7 OK**,
- tryck reglaget **7** uppåt eller nedåt flera gånger tills du kommer till menyn "Aktiv bromsning". Tryck sedan på reglaget **7 OK**.

Tryck en gång till på strömställaren **8 OK** för att aktivera eller inaktivera funktionen:



funktion igång

funktion avstängd

Om systemet inaktiveras tänds varningslampan



på instrumentpanelen. Systemet aktiveras om varje gång tändningen slås på.

# AKTIV PANIKBROMSNING (9/11)

System **B** (forts.)

## Villkor för avstängning av systemet

Systemet kan inte aktiveras:

- när växelspaken står i neutralläget,
- när parkeringsbromsen är dragen,
- i en kurva.

I allmänhet, om föraren uppvisar tecken på att ha uppmärksammat situationen (rattrörelser, pedaler etc.), fördröjer systemet åtgärder eller aktiveras inte.

## Tillfälligt inte tillgängligt

Om systemet upptäcker att det tillfälligt inte är tillgängligt tänds varningslampan



på instrumentpanelen tillsammans med meddelandet "Aktiv bromsning: givaren ur funktion" eller, beroende på bil, "Radarkamera: ingen sikt".

Möjliga orsaker är:

- systemet är tillfälligt förblindat (solljus, ljus från mötande bilar, dåligt väder etc.). Systemet kommer att fungera igen när siktförhållandena är bättre.
- Systemet störs tillfälligt (vindrutan kan exempelvis vara täckt av smuts, is, snö etc.). Parkera i så fall bilen och stäng av motorn. Rengör vindrutan. När du startar motorn igen släcks varningslampan och meddelandet försvinner.
- Om detta inte avhjälper problemet kan det beror på någonting annat, kontakta en märkesrepresentant.

## Funktionsfel

När systemet registrerar ett funktionsfel

tänds varningslampan  samtidigt som meddelandet "Autobroms fränkopplad" visas på instrumentpanelen.

Vänd dig till en märkesrepresentant.



### Aktiv panikbromsning

Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen. Aktivering av den här funktionen kan vara fördröjd eller förhindras om systemet upptäcker tydliga tecken på att föraren har kontroll över bilen (ratt rörelser, pedaler etc.).

#### Ingrepp/reparationer av systemet

- Vid krock kan radarkamerans eller radarns inriktning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Allt arbete (reparationer, vindrutemodifieringar osv.) i området runt radarkameran eller radarn får endast utföras av behörig reparatör. Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

#### Vid störningar i systemet

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- komplicerade miljöer (metallbroar, tunnlar etc.);
- dåliga väderförhållanden (snö, hagel, ishalka etc.);
- dålig sikt (mörker, dimma etc.);
- dålig kontrast mellan föremålet (bil, fotgängare etc.) och kringliggande område (t.ex. vitklädd fotgängare i snölandskap etc.);
- bländning (starkt solljus, mötande bilar etc.);
- dålig sikt genom vindrutan (smuts, is, snö, kondens etc.).

#### Risk för ofrivillig inbromsning.



### Begränsning av systemets funktion

- En bil som rör sig i motsatt riktning utlöser varken larm eller aktivitet i systemet.
- Området på vindrutan kring radarkameran måste vara rent och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.
- Systemet reagerar inte lika effektivt på små fordon såsom motorcyklar och cyklar som på andra fordon.
- Systemet kan ibland inte fungera när körbanan är hal (regn, snö, halka etc.).
- För att kunna fungera måste **system B** kunna urskilja fotgängarens hela silhuett. Systemet kan inte känna av:
  - Fotgängare i mörker eller dåliga ljusförhållanden,
  - Delvis synliga fotgängare,
  - Fotgängare kortare än ca 80 cm,
  - Fotgängare som bär på stora föremål,

### Avstängning av funktionen

Du måste stänga av funktionen om:

- bromsljusen inte fungerar,
- området där radarkameran sitter har skadats (på vindrutesidan eller backspeglén);
- bilen bogseras (bärgas),
- vindrutan är spräckt eller förvrängd (utför inga reparationer i det här området av vindrutan, kontakta en märkesrepresentant).

### Avbryta funktionen

Du kan avbryta den automatiska bromsningen när som helst genom att trycka snabbt på gaspedalen eller göra en undanmanöver med ratten.

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.

## LARM VID ÖVERSKRIDNING AV KÖRFIL (1/3)

Detta system varnar föraren vid oavsiktligt överskridande av heldragen eller streckad linje.  
Den här funktionen använder en kamera som sitter på vindrutan, bakom backspejeln.



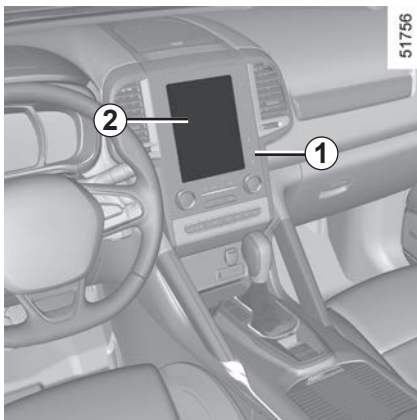
Den här funktionen är en extra hjälp vid körning om en heldragen eller streckad linje oavsiktligen överskrids. Funktionen kan emellertid inte ersätta föraren. Funktionen kan störas under vissa villkor som bland annat:

- vid dålig sikt (regn, snö, dimma, smutsig vindruta, solnedgång framför bilen, delvis avlägsnade linjer osv.);
- på vägar med kraftiga kurvor;
- när du ligger nära ett framförvarande fordon i samma fil;
- vid slitna, dåligt utmarkerade markeringar på marken eller med långt avstånd från varandra;
- smala vägar;
- ...

I dessa fall visar indikatorerna för sikt ofärgade linjer på instrumentpanelen, vilket anger att funktionen inte kan varna (linjerna detekteras inte). Funktionen kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid körning.



## LARM VID ÖVERSKRIDNING AV KÖRFIL (2/3)

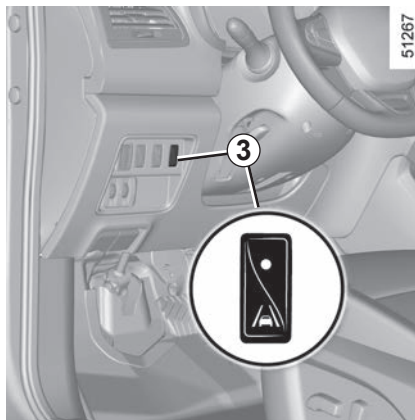


### Aktivering/inaktivering

#### Bilar utrustade med navigeringssystem

Från multifunktionsskärmen **2**: välj menyn "Fordon", "Körhjälp", "Filbytesvarning" och sedan "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt via knappen **1** .



#### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

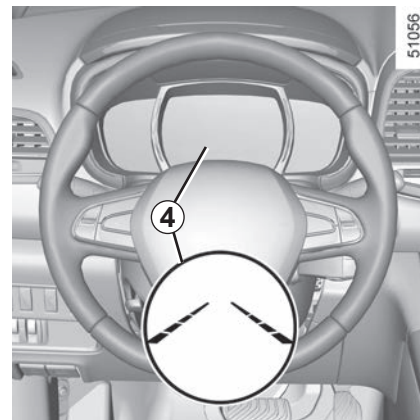
Tryck på kontakten **3**.

### Funktion

När funktionen är aktiverad visas indikatorerna för sikt **4** på instrumentpanelen med en gråfärgad linje på höger sida och en på vänster.

#### Funktionen kommer att larma om:

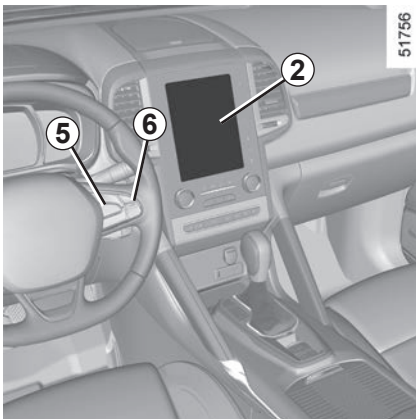
- hastigheten är högre än cirka 70 km/h; och
- linjemarkeringarna **4** blir gröna eller, beroende på bilmodell, en vibration i ratten.



#### Funktionen varnar föraren:

- med hjälp av en ljudsignal eller, beroende på bilmodell, en vibration i ratten;
- och indikatorn för den korsade linjen blir röd på instrumentpanelen.

## LARM VID ÖVERSKRIDNING AV KÖRFIL (3/3)



### Villkor för icke-aktivering av larm

- Färdriktningsvisare som är aktiverade minst 2 sekunder innan linjen överskrids,
- mycket snabbt överskridande av linje,
- fortsatt körning på en linje,
- i kurvor tillåter funktionen att du lätt skär kurvan,
- aktiverade varningsblinkrar,
- ...

### Inställningar

#### Bilar utrustade med navigeringssystem

Utgå från multifunktionsskärmen **2**, välj "Fordon", "Körhjälp", "Nast. opoz. za zapus. voz. Pasu".

- Volym: ställ in varningssignalens volym genom att välja en av fem nivåer,
- känslighet: ställ in känsligheten för linjedetekteringen genom att välja:
  - "Låg" linjen detekteras när föraren överskrider den,
  - "Genomsnittlig" linjen detekteras när föraren är på väg mot den,
  - "hög" linjen detekteras när föraren är nära den.

#### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

- När bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **5 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp". Tryck på strömställaren **5 OK**,

- gör tryckningar i följd på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Nast. opoz. za zapus. voz. Pasu" och tryck på strömställaren **5 OK**.
- Volym: ställ in varningssignalens volym genom att välja en av tre nivåer,
- känslighet: ställ in känsligheten för linjedetekteringen genom att välja:
  - "Låg" linjen detekteras när föraren överskrider den,
  - "Genomsnittlig" linjen detekteras när föraren är på väg mot den,
  - "hög" linjen detekteras när föraren är nära den.

### Funktionsfel

Vid funktionsfel visas meddelandet "Kontrollera vingel varning" på instrumentpanelen och indikatorerna för sikt, de båda linjerna, försvinner från instrumentpanelen. Kontakta en märkesrepresentant.

## TRÖTTHETSAVKÄNNINGSVARNING (1/2)

Trötthetsavkänningsvarningen är en funktion som är användbar vid monoton körning (på motorvägar osv.).

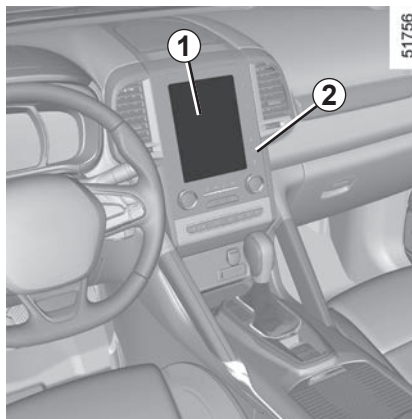
Den analyserar förarens beteende och tar hänsyn till händelser för att informera dig om risken för trötthet som till exempel:

- ratt rörelser,
- förarens åtgärder på andra enheter (indikatorer, vindrutetorkare osv.),
- körtid utan stopp,
- ...



Funktionen är ett extra förarhjälpmedel vid risk för trötthet. Funktionen kan inte ersätta föraren.

Funktionen får under inga omständigheter ersätta förarens uppmärksamhet eller ansvar vid körning.



### Aktivering/inaktivering

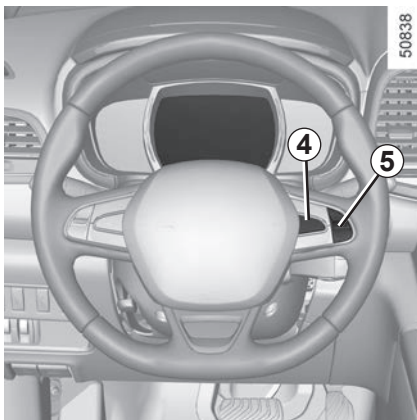
#### Bilar utrustade med ett multimediasystem

På multimediaskärmen **1** väljer du menyerna "Fordon", "Körhjälp", "Alert förare system på/av" och väljer sedan "ON" eller "OFF".

Då motorn startas hittar systemet tillbaka till det läge som användes då bilen stängdes av.

Du kommer åt menyerna "Körhjälp" direkt via knappen **2** .

## TRÖTTHETSAVKÄNNINGSVARNING (2/2)



### Bilar som inte är utrustade med ett multimediasystem

- När bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **4 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **5** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp". Tryck på strömställaren **4 OK**,

- gör tryckningar i följd på reglaget **5** uppåt eller nedåt till menyn "Alert förare system på/av" och tryck på strömställaren **4 OK**;
- Tryck en gång till på strömställaren **4 OK** för att aktivera eller inaktivera funktionen:

### Funktion

#### Funktionen kommer att larma om:

- bilens hastighet är högre än ca 60 km/h och
- Cirka 15 minuter gått sedan de föregående varningen togs bort.

**Funktionen utlöser en varning om** systemet registrerar upprepade tecken på trötthet hos föraren vid ratten.

Om en risk för trötthet har registrerats visas meddelandet "Alert förare ta en paus" på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

Tryck på kontakten **4 OK** för att radera varningen.

Det är lämpligt att stanna bilen så snart som och ta en paus.

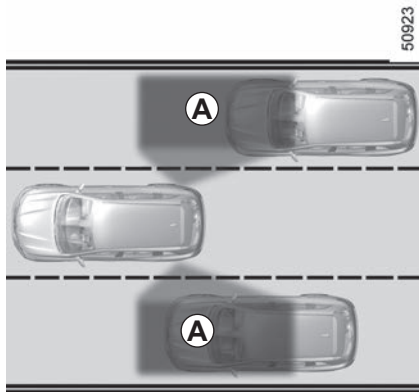
### Särskilda anvisningar:

- om varningen inte tas bort genom föraren trycker på kontakten **4 OK** upprepas ljudsignalen
- Funktionen kan tolka vissa körstilar som ett tecken på trötthet (sportig körning, felaktig körning osv.) eller körning på vägar i dåligt skick.

### Driftstörning

Om systemet upptäcker ett fel visas meddelandet "Systemfel alert förare" på instrumentpanelen. Kontakta en märkesrespresentant.

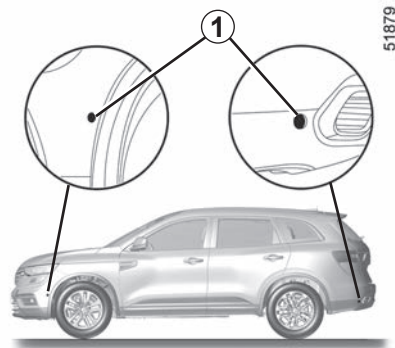
## VARNINGSSYSTEM FÖR DÖDA VINKELN (1/4)



Detta system informerar föraren om ett annat fordon befinner sig i registreringsområdet **A**.

Systemet fungerar när bilen körs i en hastighet mellan ungefär 30 km/h och 140 km/h.

Funktionen använder givarna **1** som sitter på stötfångarnas sidor fram och bak.



### ANM.:

Se till så att inte givarna skymms (smuts, lera, snö etc.).

Om en av givarna är skymd visas meddelandet "Skymda vinkeln rengör givare" på instrumentpanelen. Rengör givarna.

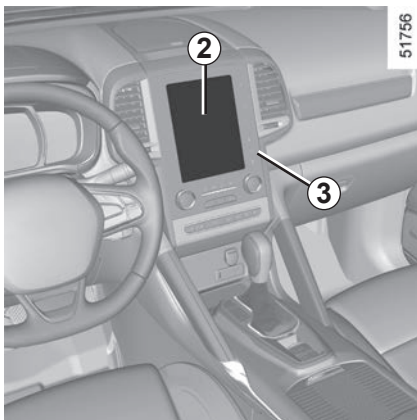


Denna funktion är en extrahjälp som registrerar om ett fordon befinner sig i döda vinkelns registreringsområde.

Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvaret och skyldigheten att visa uppmärksamhet under körningen.

Föraren ska alltid vara beredd på plötsliga faror under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövrering.

## VARNINGSSYSTEM FÖR DÖDA VINKELN (2/4)

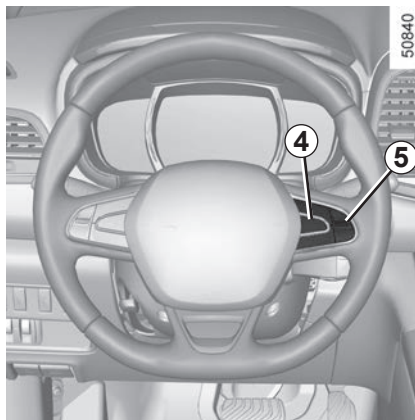


### Aktivering/inaktivering

#### Bilar utrustade med navigeringssystem

Från multifunktionsskärmen **2**, välj menyerna "Fordon", "Körhjälp" och "Körhjälp" och där efter "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt via knappen **3** .



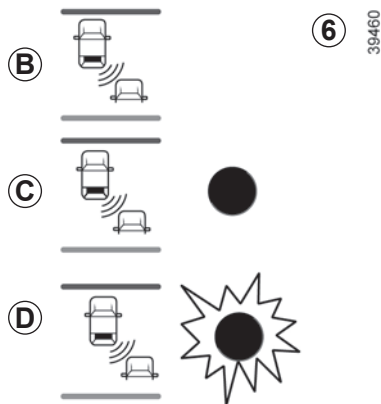
#### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

- När bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **4 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **5** uppåt eller nedåt till menyen "Körhjälp". Tryck på strömställaren **4 OK**,

- gör tryckningar i följd på reglaget **5** uppåt eller nedåt till menyen "Dödvinkelvarning" och tryck på strömställaren **4 OK**.
- Tryck en gång till på strömställaren **4 OK** för att aktivera eller inaktivera funktionen:

Då motorn startas hittar systemet tillbaka till det läge som användes då bilen stängdes av.

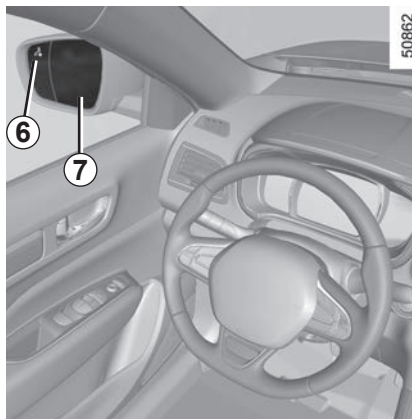
# VARNINGSSYSTEM FÖR DÖDA VINKELN (3/4)



## Indikator 6

Indikatorn **6** sitter på de båda backspeglarna **7**.

Obs! Rengör backspeglarna **7** regelbundet så att du kan se indikatorlamporna **6** ordentligt.



## Funktion

Funktionen larmar:

- när bilens hastighet är mellan 30 km/h och 140 km/h,
- när en bil befinner sig i döda vinkelns registreringsområde och rör sig i samma färdriktning som du.

När du kör om en annan bil aktiveras indikatorn **6** endast ifall den omkörda bilen befinner sig i döda vinkeln i mer än en sekund.

## Display B

Funktionen är aktiverad och känner inte av någon bil.

## Display C

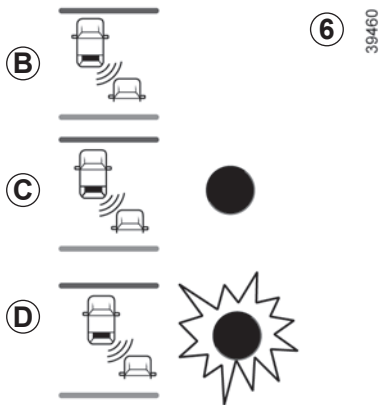
Första varningen: indikatorlamporna **6** visar att en bil befinner sig i döda vinkeln.

## Display D

Om färdriktningsvisaren är aktiverad blinkar indikatorlamporna **6** när den känner av en bil i döda vinkeln på den sida om dig dit du ska svänga. Om du stänger av färdriktningsvisaren återgår funktionen till den första varningen (display C).

ANM.: systemets detektionskapacitet är inställd efter standardiserad vägbredd, varför systemet kan reagera på en bil i ett annat körfält om du kör på en smal väg.

# VARNINGSSYSTEM FÖR DÖDA VINKELN (4/4)



## Automatisk inaktivering av systemet

- då föremålet inte är i rörelse,
- vid tät trafik,
- vid körning på krokig väg,
- då givarna fram och bak upptäcker ett föremål samtidigt (t.ex. en lång lastbil).
- ...

## Funktionsfel

Om systemet upptäcker ett fel visas meddelandet "Kontrollera skymda vinkeln" på instrumentpanelen. Kontakta din märkesrepresentant.

**Obs!** När motorn startas blinkar indikeringslampan **6** (display **B**) 3 gånger. Detta är helt normalt.



– Systemets detektionskapacitet är inställd efter standardiserad vägbredd. Om du kör på en bredare väg finns risk att systemet inte upptäcker ett fordon i döda vinkeln.

- Vid starka elektromagnetiska vågor (t.ex. under högspänningsledning) eller svåra väderförhållanden (kraftigt regn, snö osv.) kan tillfälliga störningar uppstå i systemet. Var extra uppmärksam på trafiksituationen.

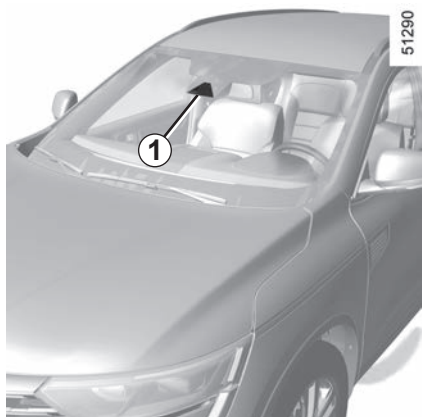
### Risk för olycka.



Med tanke på att givarna finns på stötfångarna måste alla ingrepp (reparation, byte, lackering osv.) utföras av kvalificerad fackman.



## AVSTÅNDSLARM (1/3)

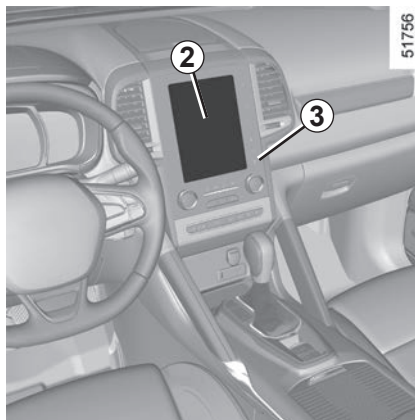


Den här funktionen använder information från radarn **1** och ger föraren information om tidsintervallet till framförvarande fordon så att säkerhetsavståndet mellan de två fordonen kan bibehållas.

**ANM.:** Se till att radarn **1** inte är övertäckt (av smuts, lera, snö etc.).

Funktionen är aktiverad när bilen håller en hastighet mellan 30 och 200 km/h.

När du startar motorn står systemet i samma läge som då du stängde av bilen.



### Aktivering/avaktivering av funktionen

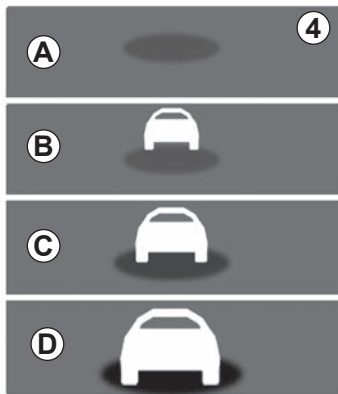
Från multifunktionsskärmen **2**, välj menyn "Fordon", "Körhjälp" och "Avståndsvarning" och sedan "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt via knappen .



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

## AVSTÅNDSLARM (2/3)



### Funktion

När funktionen är aktiverad underrättar indikatorn **4** om avståndet mellan dig och framförvarande fordon.

- **A** (grå): funktionen fungerar inte
- **A** (grön): ingen bil känns av
- **B** (grön): tidsintervallet är mer eller lika med 2 sekunder (avståndet mellan de båda bilarna beräknas utifrån din hastighet)

- **C** (orange): tidsintervallet är 1–2 sekunder (avståndet mellan de båda bilarna är för kort)
- **D** (röd): tidsintervallet är mindre än 1 sekund (avståndet mellan de båda bilarna är alldeles för kort)

När tidsintervallet mellan de båda bilarna är mindre än 0,5 sekunder blinkar en varning på **4** displayen **D** på instrumentbrädan. I vissa situationer visas inte tidsintervallet:

- i en kurva,
- vid byte av körfält,
- om avståndet till framförvarande fordon är tillräckligt stort eller om bilen befinner sig utanför givarens räckvidd.

Viss information visas på head-up-displayen, om bilen är utrustad med en sådan.

Funktionen fungerar inte när den anpassningsbara farthållaren är aktiverad.



Mätningen visas i informations-syfte: systemet utför inga åtgärder på bilen.

Funktionen är inte avsedd att användas vid stadskörning eller dynamisk körning (kurvor, accelerationer, plötsliga inbromsningar osv.).

Funktionen påverkar inte bromssystemet.

Området kring radarn måste vara rent och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.

## AVSTÅNDSLARM (3/3)



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

### **Ingrepp/reparationer av systemet**

- Vid krock kan radarns avläsningslinje ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Alla arbeten (reparationer, byten osv.) i området kring radarn får enbart utföras av en behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

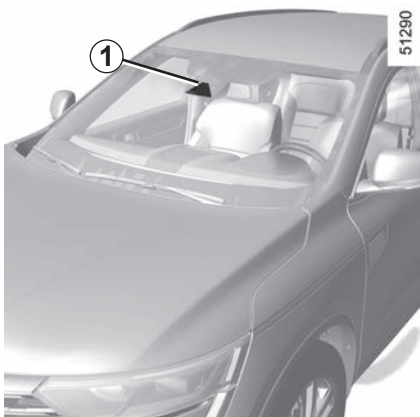
### **Vid störningar i systemet**

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- en komplicerad miljö (tunnlar etc.);
- dåliga klimatförhållanden (snö, hagel, ishalka m.m.),

### **Risk för falsklarm.**

## HASTIGHETSVARNING (1/3)



Hastighetsvarningen med vägskyltsigenkänning informerar föraren om överskridning av hastighetsbegränsningen på aktuell väg.

### Funktionsprincip

Systemet läser av hastighetsskyltarna vid väggkanten och visar sedan hastighetsbegränsningen.

Huvudsakligen hämtas informationen från kameran **1** som sitter på vindrutan bakom backspegeln.

**Obs!** Se till att vindrutan inte är övertäckt (av smuts, lera, snö, kondens etc.).

I bilar utrustade med den här funktionen kan systemet även använda information från navigeringssystemet.

Om fartbegränsaren är aktiverad går det att anpassa denna inställning efter hastighetsbegränsningen som systemet registrerat.

Vid överskridande av fartgränsen ändras skyltarnas utseende (siffrorna blir röda eller så blinkar cirkeln runt skylten) för att informera dig.

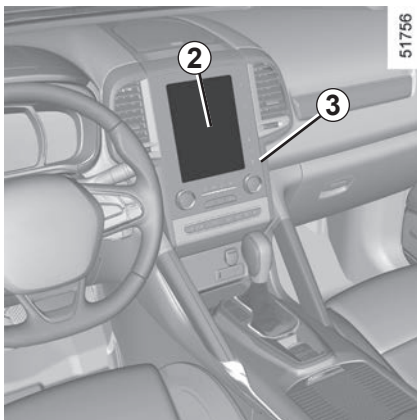
### Bil utrustad med navigeringssystem

- Om du kör i ett annat land kan det hända att det används andra hastighetsenheter där än din bil är inställd för. I sådana fall visar systemet vägs skylten med den lokalt gällande hastighetsbegränsningen, men även omvandlingen till den enhet som din instrumentpanel är inställd för.
- I länder där hastigheten på vissa typer av vägar sänks vid regn kan systemet ändra hastighetsbegränsningen efter att ha torkat vindrutan några sekunder.

### Särskilda situationer

Ibland är hastighetssänkningar undantagsfall som inte registreras av systemet. Ett sådant exempel är dagar med föroreningsstopp.

## HASTIGHETSVARNING (2/3)




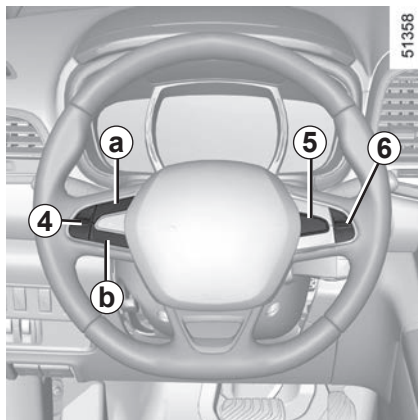
### Start/stop av systemet

#### Bilar utrustade med navigeringssystem

Från multifunktionsskärmen **2**, välj menyerna "Fordon", "Körhjälp" och "Hastighetsvarningsinställningar" och därefter "ON" eller "OFF".

Du kommer åt menyn "Körhjälp" direkt

via knappen **3** .



När funktionen är aktiverad kan du, beroende på den lokala lagstiftningen, aktivera "områden med utökad bevakning". Systemet varnar dig om avståndet till detta område och sedan även under tiden du kör i området.

#### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

- När bilen står stilla, gör en lång tryckning på strömställaren **5 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp". Tryck på strömställaren **5 OK**,

- gör tryckningar i följd på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Hastighets varning" och tryck på strömställaren **5 OK**,
- Tryck på knappen **OK** för att aktivera eller inaktivera funktionen.

### Ändring av den inställda fartgränsen

Om den inställda fartgränsen skiljer sig från hastighetsbegränsningen som systemet registrerat, gör en lång tryckning på strömställaren **4**:

- på **a (+)** för att öka fartgränsen till den hastighet som systemet registrerat,
- på **b (-)** för att minska fartgränsen till den hastighet som systemet registrerat.

## HASTIGHETSVARNING (3/3)

### Funktionsfel

Systemet kan inte registrera hastighetsbegränsningen om:

- vindrutan är smutsig,
- kameran bländas av solen,
- sikten är dålig (nattetid, vid dimma etc.),
- vägskyltarna är oläsliga (av t. ex. snö) eller dolda (av ett annat fordon eller av träd),
- informationen från navigeringssystemet inte är uppdaterad.



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

Föraren måste alltid anpassa hastigheten efter trafikförhållandena, oberoende av vilka anvisningar systemet ger.

Systemet registrerar inga andra vägskyltar än hastighetsskyltar.

Föraren måste alltid respektera vägskyltarna och vägtrafikförordningens regler och kan alltså inte ignorera de skyltar som inte registreras av systemet.

Vid dålig sikt (dimm, snö, frost etc.) kan inte systemet antyda vilken hastighet som är lämplig.

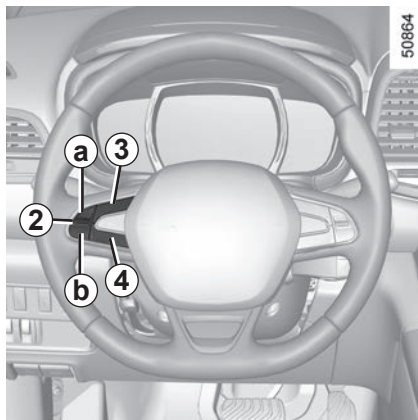
Föraren måste alltid anpassa hastigheten efter trafikförhållandena, oberoende av vilka anvisningar systemet ger.

## BEGRÄNSARE (1/3)



Fartbegränsaren är en funktion som hjälper dig att inte överskrida en viss hastighet som du har valt och som kallas **fartgräns**.



Om du vill kan du använda fartbegränsaren tillsammans med funktionen "Hastighetsvarning" (se avsnittet "Hastighetsvarning" i kapitel 2).



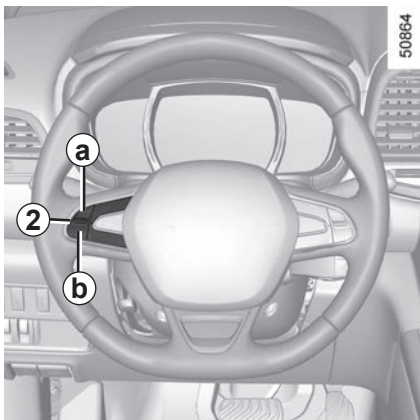
### Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/stopp.
- 2 Reglage för:
  - a igångsättning, minnesinställning och höjning av fartgränsen (+),
  - b sänkning av fartgränsen (-).
- 3 Igångsättning med påminnelse om minnesinställd fartgräns (R).
- 4 Pausning av funktionen (med minnesinställning av fartgränsen) (O).

### Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid . Kontrollampen  tänds och lyser med orangefärgat sken och meddelandet "Fartbegränsare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck som anger att fartbegränsarfunktionen är igång och väntar på registrering av en fartgräns. För att spara den aktuella hastigheten, tryck på strömställaren **2** vid **a** (+): i stället för streck visas nu fartgränsen. Den lägsta hastighet som kan sparas är 30 km/h.

## BEGRÄNSARE (2/3)



### Körning

Om en hastighet har ställts in i minnet och om den inte uppnås sker körningen som i en bil utan fartbegränsare.

Nu kan den inställda fartgränsen inte överskridas även om du trycker på gaspedalen, utom vid behov (se "Ökning av den inställda fartgränsen").

### Ändring av den inställda fartgränsen

För att ändra fartgränsen, tryck upprepade gånger på strömställaren **2**:

- på **a** (+) för att öka hastigheten,
- på **b** (-) för att minska hastigheten.

### Ökning av den inställda fartgränsen

Du kan när som helst överskrida den inställda fartgränsen på följande sätt: tryck ner gaspedalen **snabbt och helt i botten** (över spärren).

När hastigheten överskrids blinkar den inställda fartgränsen rött på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: fartbegränsarfunktionen återupptas så snart bilen når en hastighet som är lägre än den minneslagrade hastigheten.

### Omöjligt för funktionen att hålla fartgränsen

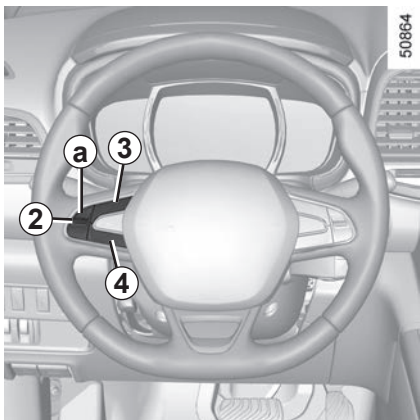
Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte behålla fartgränsen: den sparade hastigheten blinkar med rött sken på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs regelbundet för att underrätta dig om detta.



Fartbegränsarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



## BEGRÄNSARE (3/3)

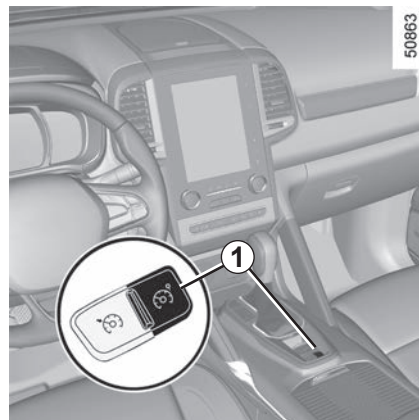


### Pausning av funktionen


Fartbegränsarfunktionen övergår till viloläge om du trycker på strömställaren **4** (O). I sådant fall är fartgränsen kvar i minnet och ett meddelande "Sparad" om detta visas tillsammans med fartgränsen på instrumentpanelen.

### Aktivering av inställd fartgräns

Om en hastighet är lagrad i minnet kan man ta fram den om man trycker på strömställaren **3** (R).

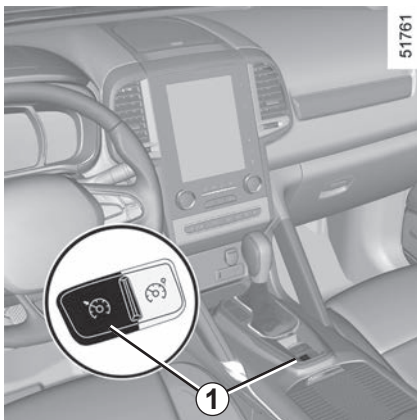


### Avstängning av funktionen

Fartbegränsarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och fartgränsen inte längre är inställd i minnet. Den orangea kontrolllampan  och meddelandet på instrumentpanelen slocknar, vilket bekräftar att funktionen har inaktiverats.

När fartbegränsaren sätts i stand-by återaktiverar en tryckning på **a** (+) på strömställaren **2** funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.

## FARTHÅLLARE (1/4)

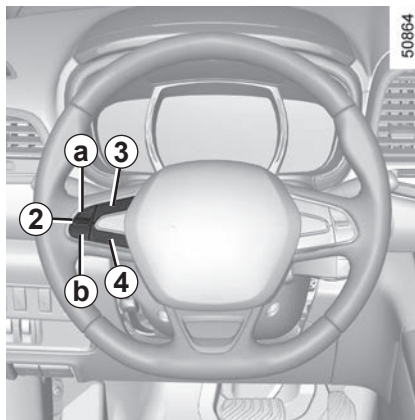


Farthållaren är en funktion som hjälper dig att bibehålla hastigheten vid ett konstant värde som du har valt, kallad **konstantfart**.

Denna konstantfart kan ställas in från en hastighet av 30 km/h.



Farthållarfunktionen påverkar inte bromssystemet.



### Reglage

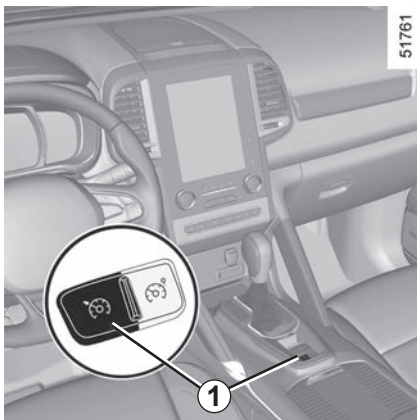
- 1 Huvudströmbrytare Start/stop.
- 2 Reglage för:
  - a igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+),
  - b sänkning av konstantfarten (-).
- 3 Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).
- 4 Pausning av funktionen med minnesinställning av konstantfarten (O).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats. Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, uppmärksamheten (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret. Farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenslott) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind).


Risk för olycka.

## FARTHÅLLARE (2/4)




### Igångsättning

Tryck på strömställaren **1** vid .

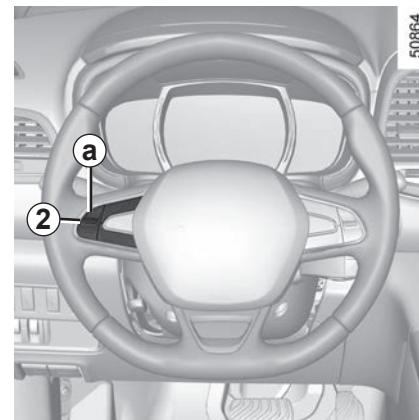
Den gröna kontrollampan  tänds och meddelandet "Kontrollera farthållare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck och anger att farthållarfunktionen är igång och väntar på att man matar in en konstantfart.

### Inställning av konstantfart

Vid stabiliserad hastighet (över cirka 30 km/h), tryck på strömställaren **2** vid **a** (+): funktionen är aktiverad och den aktuella hastigheten är minneslagrad.

Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas av att vald konstantfart lyser i grönt, att meddelandet "Kontrollera farthållare" visas samt att kontrollampan  lyser.

Om du försöker aktivera funktionen vid hastighet som understiger 30 km/h visas meddelandet "Hastigh. ogiltig" och funktionen förblir inaktiv.



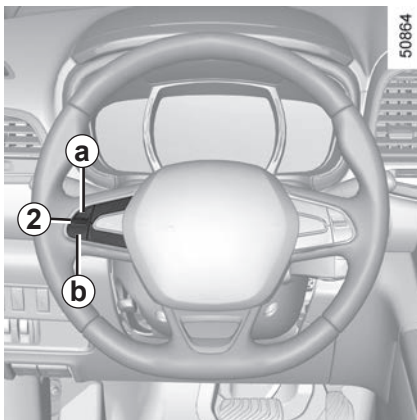
### Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

## FARTHÅLLARE (3/4)



### Ändring av konstantfarten

Om du vill ändra konstantfarten, tryck uppre-  
pade gånger på strömställaren **2**:

- på **a** (+) för att öka hastigheten,
- på **b** (-) för att minska hastigheten.



Farthållarfunktionen påverkar  
inte bromssystemet.

### Överskridande av konstantfarten

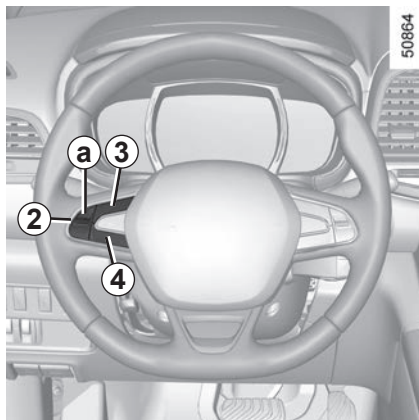
Du kan när som helst överskrida konstant-  
farten genom att trycka på gaspedalen. När  
hastigheten överskrids lyser och blinkar  
konstantfarten rött på instrumentpanelen.

Släpp därefter upp gaspedalen: efter några  
sekunder återupptar bilen automatiskt den  
första konstantfarten.

### Omöjligt för funktionen att hålla konstantfarten

Vid kraftig nedåtlutning kan systemet inte bi-  
behålla konstantfarten: den minneslagrade  
hastigheten lyser rött och blinkar på instru-  
mentpanelen för att göra dig uppmärksam  
på detta.

## FARTHÅLLARE (4/4)



### Sätta funktionen i viloläge

Funktionen försätts i standby-läge när du trycker på:

- strömställaren **4** (O);
- bromspedalen
- kopplingspedalen eller när du lägger i neutralläget för bil med automataväxellåda.

I alla tre fall förblir konstantfarten minneslagrat och meddelandet "Sparad" visas tillsammans med hastigheten på instrumentpanelen.

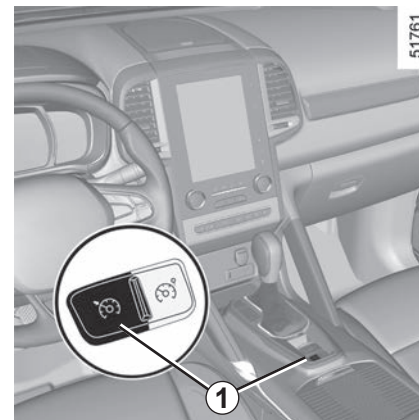
Standby-läget bekräftas av meddelandet "Sparad" och att konstantfarten visas i grått.

### Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet har sparats kan den tas fram igen, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena). Tryck på strömställaren **3** (R) om bilens hastighet överskrider 30 km/h.

När en sparad hastighet aktiveras visas meddelandet "Kontrollera farthållare" och konstantfarten lyser grönt som bekräftelse på att farthållaren är aktiverad.

**ANM.:** Om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera snabbt tills denna tröskel uppnås.



### Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen avbryts när du trycker på knappen **1** och då finns inte heller längre någon inställd hastighet i minnet. Den gröna kontrollampen (S) och meddelandet på instrumentpanelen slocknar, vilket bekräftar att funktionen har inaktiverats.

När farthållaren sätts i stand-by återaktiverar en tryckning på **a** (+) på strömställaren **2** funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är den hastighet som bilen har när strömställaren trycks in som gäller.



Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.

## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (1/8)

Den anpassningsbara farthållaren är en funktion som ger dig möjlighet, när trafiksituationen tillåter (stor trafikled eller motorväg), att behålla en vald hastighet, konstantfart, samtidigt som bilen behåller säkert avstånd till framförvarande fordon i samma körfält.

Funktionen kan ställas in från 50 till 160 km/h.

Radarkameran har en räckvidd på ca 120 meter.

### Särskilda anvisningar:

- föraren bör ta hänsyn till den högsta enligt lag tillåtna hastigheten i det land där bilen kör;
- den anpassningsbara farthållaren kan bromsa bilen med upp till en tredjedel av bromsningskapaciteten. Beroende på trafiksituationen kan föraren behöva bromsa hårdare.

Viss information visas på head-up-displayen, om bilen är utrustad med en sådan.

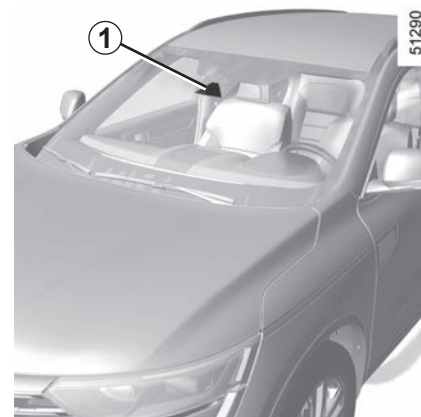


Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen kan inte ta förarens plats.

Den kan alltså aldrig befria föraren från respekten för fartgränserna, skyldigheten att visa uppmärksamhet (var alltid beredd att bromsa) eller ansvaret.

Den anpassningsbara farthållaren bör inte användas vid tät trafik, på kurviga eller hala vägar (is, vattenplaning, stenskött) eller vid ogynnsamma väderleksförhållanden (dimma, regn, sidovind etc.).

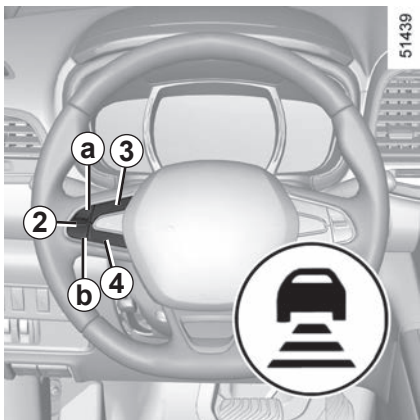
**Risk för olycka.**



### Radarkamerans placering 1

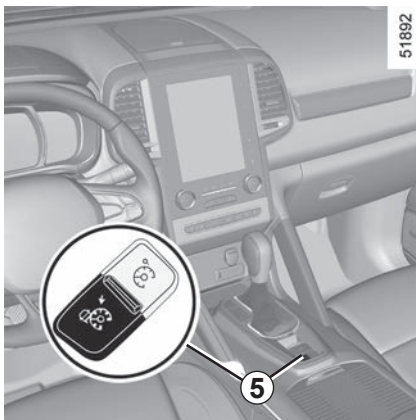
Se till att vindrutan inte är övertäckt (av smuts, lera, snö, kondens etc.).

## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (2/8)



### Reglage

- 1 Huvudströmbrytare Start/stopp.
- 2 Reglage för:
  - a igångsättning, minnesinställning och ökning av konstantfarten (+),
  - b sänkning av konstantfarten (-).
- 3 Igångsättning med påminnelse om den minneslagrade konstantfarten (R).
- 4 Pausning av funktionen med minnesinställning av konstantfarten (O).
- 5 Inställning av lämpligt avstånd.

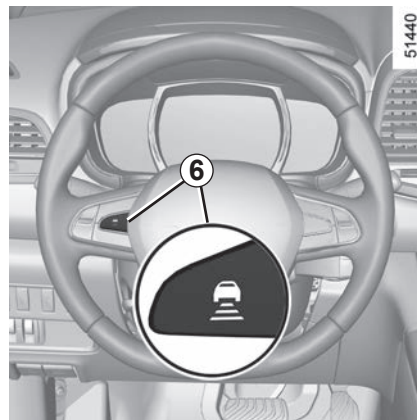


### Igångsättning

Tryck på strömställaren **5** mot . Varningslampan tänds och lyser grönt och meddelandet "Adaptiv farthållare" visas på instrumentpanelen tillsammans med streck, som anger att farthållarfunktionen är aktiverad och väntar på att lagra en konstantfart.

### Inställning av konstantfart

Håll en jämn hastighet (över ca 50 km/h) och tryck in strömställarens sida **2 a** (+): funktionen aktiveras och konstantfarten minneslagras.



Konstantfarten ersätter strecken och farthållningen bekräftas av meddelandet "Adaptiv Farthållare" och varningslampan . Om du försöker aktivera funktionen vid en hastighet under 50 km/h eller över 160 km/h visas meddelandet "Hastigh. ogiltig" och funktionen förblir inaktiv.

### Inställning av lämpligt avstånd

Du ställer in lämpligt avstånd till framförvarande fordon genom att trycka upprepade gånger på strömställaren **6**.

# ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (3/8)

## Körning

Då en konstantfart har ställts in i minnet och farthållningen är igång kan du ta bort foten från gaspedalen.

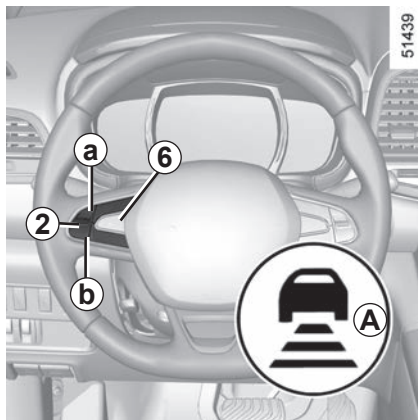
Då lämpligt avstånd till framförvarande fordon har ställts in i minnet och systemet upptäcker att bilen framför dig i samma körfält kör långsammare än du, bromsas bilen (bromsljusen tänds) och hastigheten sänks i enlighet med det avstånd du tidigare valt.

## Omkörning

Om din aktuella hastighet är lägre än konstantfarten och du vill göra en omkörning, gör aktivering av blinkersen att bilen accelererar, vilket underlättar omkörningen.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.



## Ändring av konstantfarten

Om du vill ändra konstantfarten, tryck upprepade gånger på strömställaren **2**:

- på **a (+)** för att öka hastigheten,
- på **b (-)** för att minska hastigheten.

## Ändring av lämpligt avstånd

Du kan när som helst ändra lämpligt avstånd till framförvarande fordon genom att trycka upprepade gånger på strömställaren **6**.

Horisontella streck syns på instrumentpanelen för att visa valt avstånd:

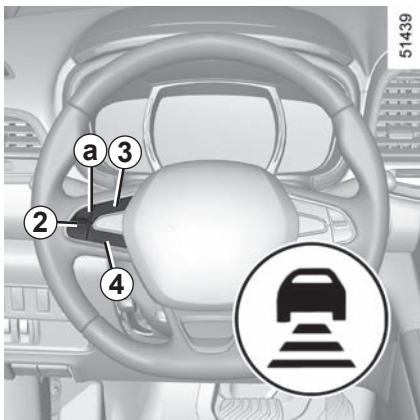
- ett streck för kort avstånd (motsvarar i tid ungefär en sekund bakom),
- två streck för medelavstånd,
- tre streck för långt avstånd (motsvarar i tid ungefär två sekunder bakom).

Inställningen av avstånd till framförvarande fordon bör anpassas efter trafik, gällande regler i landet du befinner dig och rådande klimatförhållanden.

Om systemet upptäcker ett fordon i ditt körfält visas silhuetten av en bil **A** ovanför avståndsstrecken.



## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (4/8)



### Överskridande av konstantfarten

Du kan när som helst överskrida konstantfarten om du trycker på gaspedalen.

När hastigheten överskrids blinkar konstantfarten rött samtidigt som avståndsstrecken lyser rött på instrumentpanelen: funktionen avståndskontroll fungerar inte längre.

Släpp därefter upp gaspedalen: farten och avståndet anpassas automatiskt efter inställda värden, förutom i de fall där funktionen sätts i stand-by.

### Sätta funktionen i viloläge

Funktionen sätts i stand-by om:

- du trycker på strömställaren **4** (O),
- du trycker på bromspedalen,
- du trycker ned kopplingspedalen,
- du använder växelspaken,
- motorvarvtalet är för lågt eller för högt;
- bilens hastighet är lägre än 40 km/h eller högre än 170 km/h;
- vissa reglerings- och assistanssystem sätts igång (t. ex. ABS, ESC).

I de tre senare fallen visas meddelandet "Adaptiv farth.urkopplad" på instrumentpanelen när funktionen sätts i stand-by.

Standbyläget bekräftas av att konstantfarten visas i grått och att meddelandet "Adaptiv farthållare" visas.

### Aktivering av inställd konstantfart

Om en hastighet är inställd i minnet kan du framkalla den, men förvissa dig först om att körvillkoren är lämpliga (trafiken, vägbanan, väderleksförhållandena) Tryck på strömställaren **3** (R) om bilens hastighet är högre än 50 km/h.

När en sparad hastighet aktiveras visas meddelandet "Adaptiv farthållare" och konstantfarten lyser grönt som bekräftelse på att farthållaren är aktiverad.

När farthållaren stängts av återaktiverar en tryckning på strömställarens sida **2 a** (+) funktionen utan att hänsyn tas till den minneslagrade hastigheten: det är bilens aktuella hastighet som registreras.

**ANM.:** om den hastighet som du precis har matat in är mycket högre än den hastighet du kör i, kommer bilen att accelerera tills denna tröskel uppnås.

## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (5/8)

I vissa situationer (då man närmar sig en bil som kör mycket långsammare, vid snabbt filbyte etc.) kan det hända att systemet inte hinner reagera. I fall där situationen kräver förarens uppmärksamhet visas varningen **A** samtidigt som en ljudsignal hörs och i fall där situationen kräver omedelbara åtgärder från förarens sida visas varningen **B** samtidigt som en ljudsignal hörs.

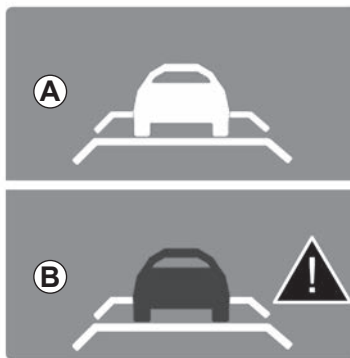
Handla följdriktigt och utför lämpliga åtgärder.



Ha alltid fötterna i närheten av pedalerna för att kunna ingripa i en nödsituation.

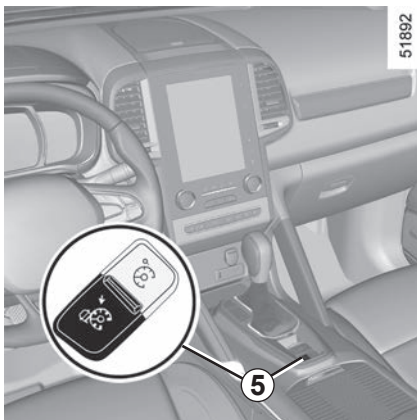


Om farthållarfunktionen sätts i viloläge eller avbryts sänks inte bilens hastighet. Vill du sänka hastigheten måste du bromsa.





39461

## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (6/8)



### Avstängning av funktionen

Farthållarfunktionen inaktiveras när du trycker på knappen **5** på -sidan. I det här fallet finns det inte längre någon hastighet lagrad i minnet. Den gröna kontrollampan  och meddelandet "Adaptiv farthållare" på instrumentpanelen slocknar som en bekräftelse på att funktionen har inaktiverats.

### Driftstörning

När ett funktionsfel upptäcks i systemet visas meddelandet "Kontrollera farthållare" på instrumentpanelen.

Kan utföras på två sätt:

- systemet störs tillfälligt (radarn kan exempelvis vara täckt av smuts, lera, snö osv.). Parkera i så fall bilen och stäng av motorn. Rengör radarns avkänningsområde. När du startar motorn igen släcks varningslampan och meddelandet försvinner;
- detta kan annars bero på ett annat fel. Kontakta din märkesrepresentant.

## ANPASSNINGSBAR FARTHÅLLARE (7/8)



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

Föraren måste alltid anpassa hastigheten efter trafikförhållandena, oberoende av vilka anvisningar systemet ger.

Systemet kan aldrig likställas med en hinderdetektor eller ett antikrocksystem.

### **Ingrepp/reparationer av systemet**

- Vid krock kan radarkamerans inriktning ändras, vilket kan påverka dess funktion. Inaktivera funktionen och rådgör med din märkesrepresentant.
- Ingrepp i området där radarkameran är placerad (till exempel reparationer, vindrutemodifikationer etc.) får endast utföras av behörig reparatör.

Endast en märkesrepresentant kan åtgärda fel i systemet.

### **Avstängning av funktionen**

Du måste stänga av funktionen om:

- bromsljusen inte fungerar,
- området där radarkameran sitter har skadats (på vindrutesidan eller backspegeln);
- bilen bogseras (bärgas),
- trafiken är tät,
- bilen är i en tunnel,
- vägen är krokig,
- vindrutan är spräckt eller förvrängd (utför inga reparationer av vindrutan i det här området, kontakta en märkesrepresentant);
- vägbanan är hal eller väderförhållandena dåliga (dimma, snö, regn, sidovind osv.).

Om systemet fungerar onormalt ska du inaktivera det och kontakta en märkesrepresentant.



### Begränsning av systemets funktion

- En bil som rör sig i motsatt riktning utlöser varken larm eller aktivitet i systemet.
- Radarkameran måste vara ren och utan ändringar för att systemet ska kunna fungera felfritt.
- Det är inte säkert att fasta hinder (stillastående bilar, trafikstockningar, väggtullsavspärningar etc.), hinder som förflyttar sig i mycket låg hastighet och hinder av mindre storlek (motorcyklar, cyklar, fotgängare osv.) upptäcks av systemet.
- Ett fordon som går in framför dig i ditt körfält registreras inte av systemet förrän det återfinns inom registreringsområdet. En plötslig eller sen inbromsning kan då ske.
- När du befinner dig i en kurva kan det hända att radarkameran tillfälligt inte kan registrera framförvarande fordon, vilket kan leda till acceleration.
- På väg ut ur kurvan kan störningar och fördröjningar påverka systemet och dess förmåga att registrera framförvarande fordon. En plötslig eller sen inbromsning kan då ske.
- En bil med lägre hastighet i angränsande körfält kan registreras av systemet och framkalla fartsänkning i fall där en av de två bilarna kör alltför nära det andra körfältet.
- Systemet kanske inte tar hänsyn till långsammare bilar med stor hastighetskillnad.
- Systemet inaktiveras under cirka 50 km/h. Förare måste kunna reagera på detta.
- Plötsliga trafikförändringar upptäcks inte omedelbart av systemet, varför föraren hela tiden måste vara fullt uppmärksam på vad som sker.

### Vid störningar i systemet

Vissa omständigheter kan störa eller försämra systemets funktion, såsom:

- komplicerade miljöer (metallbroar, tunnlar etc.);
- dåliga väderförhållanden (snö, hagel, ishalka etc.);
- dålig sikt (mörker, dimma etc.);
- dålig kontrast mellan föremål;
- bländning (starkt solljus, mötande bilar etc.).

### Risk för oönskad inbromsning eller acceleration.

## PARKERINGSASSISTANS (1/5)

### Funktionsprincip

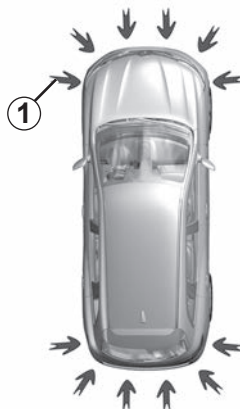
Ultraljudsdetektorerna, som sitter i stötfångarna, "mäter" avståndet mellan bilen och ett föremål.

Vid denna mätning avges ljudsignaler som ökar i styrka ju närmare föremålet bilen kommer, ända tills en enda lång ljudsignal hörs när föremålet befinner sig cirka 20–30 cm från bilen.

Systemet upptäcker föremål som befinner sig framför, bakom eller vid någon av bilens sidor.

Parkeringsassistanssystemet aktiveras endast när bilen kör i en hastighet under cirka 10 km/h.

Parkeringsassistanssystemet tar inte hänsyn till bogsering och lastsystem eller liknande.



50867

### ANM.

Se till att inte ultraljudsdetektorerna vid pilarna **1** skymms (av smuts, lera, snö etc.).

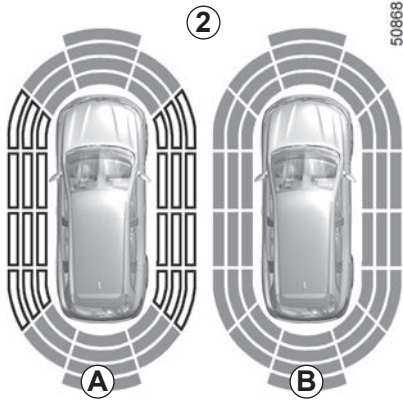


Denna funktion ger extra hjälp vid backning. Med ljudsignaler anger den avståndet mellan bilen och ett föremål.

Den kan dock aldrig ersätta förarens vaksamhet eller ansvar vid körning.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller något litet föremål (sten, kvist etc.) är i vägen vid backningen.

## PARKERINGSASSISTANS (2/5)



**ANM.:** Displayen 2 visar bilens omgivning, vilket kompletterar ljudsignalerna.

Sidodetektorerna aktiveras efter några meters körning.

När alla områden är gråmarkerade bevakas bilens alla sidor av systemet:

- **A** : analys av bilens omgivning pågår
- **B** : analys av bilens omgivning genomförd

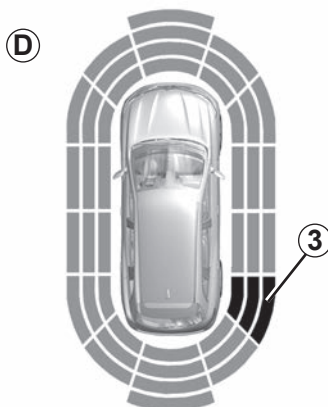


### Funktion

De flesta föremål i närheten, framför, bakom eller vid sidan av bilen, har upptäckts.

Ju närmare föremålet bilen kommer, desto mer ökar ljudsignalernas frekvens. Signalerna övergår i en enda signal när föremålet är 20 cm från en av bilens sidor eller 30 cm framför eller bakom bilen. Markeringar i grönt, orange och rött visas på displayen C.

## PARKERINGSASSISTANS (3/5)



50870

### Upptäckt av föremål vid sidan av bilen

Genom däckens riktning får systemet en uppfattning om bilens färdväg och kan underrätta dig om risken att krocka med ett föremål **3** som befinner sig vid sidan av bilen.

Upptäckt av föremål vid sidan av bilen:

- om risk för krock föreligger ökar ljudsignalernas frekvens mer och mer ju närmre föremålet bilen kommer, för att sedan övergå i en enda signal. Markeringar i grönt, orange och rött visas på displayen **D**.
- om ingen risk för krock föreligger hörs ingen ljudsignal då föremålet närmar sig. Markeringarna i grönt, orange och rött är istället skuggade på displayen **D**.

**ANM.:** om du ändrar färdväg under körningen kan signalerna som underrättar om risken för krock med ett föremål starta i ett senare läge än annars.



Vid körning kan bilens underrede stöta emot till exempel en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt. Detta kan skada bilen (till exempel kan en axel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.



## PARKERINGSASSISTANS (4/5)



### Inställning

Du kan ställa in vissa parametrar på multifunktionsskärmen **4**. Se utrustningens bruksanvisning för ytterligare information.

### Bilar utrustade med navigeringssystem

Välj "Fordon", "PARKING ASSIST" och "Hinderavkänning".

### Volym för parkeringsassistans

Ställ in parkeringsassistansens volym genom att trycka på + eller -.

### Ljud i systemet

Här kan du välja ljud i systemet. Du har tre val.

### Avstängning av ljud i systemet

Aktivera eller inaktivera ljud vid parkeringsassistans.

**ANM.:** Om du inaktiverar ljudet blir du inte längre varnad med ljudsignaler när du närmar dig ett föremål.

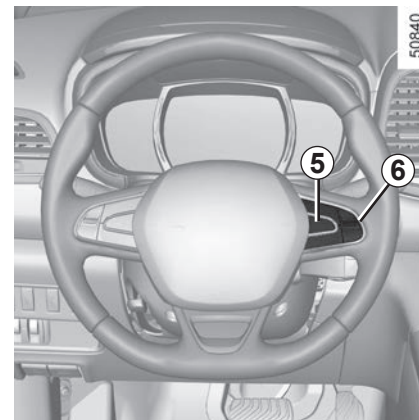
### Avstängning av systemet

Aktivera eller inaktivera parkeringsassistans.

### Bilar som inte är utrustade med navigeringssystem

Bilen ska stå stilla:

- gör en lång tryckning på strömställaren **5 OK** för att komma åt menyn för inställning,
- gör korta tryckningar på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Körhjälp",
- tryck på strömställaren **5 OK**,
- gör tryckningar i följd på reglaget **6** uppåt eller nedåt till menyn "Inställning av parkeringsassistans",



- tryck på strömställaren **5 OK**,
- välj de inställningar som ska ändras med hjälp av reglaget **6**,
- tryck på strömställaren **5 OK**.

När hastigheten är lägre än 10 km/h kan vissa bullerljud (från t. ex. en motorcykel, en lastbil eller en tryckluftsborr) sätta igång ljudsignalerna från parkeringsassistansen.

## PARKERINGSASSISTANS (5/5)

### Automatisk inaktivering av parkeringsassistansen

Systemet stängs av:

- när bilens hastighet är högre än ca 10 km/h
- beroende på bil, när bilen står stilla i minst fem sekunder och ett hinder registreras (t.ex. trafikstockningar),
- när växelspaken är i neutralläget på en manuell växellåda eller i läge **N** eller **P** på en automatväxellåda.

### Funktionsfel

När systemet upptäcker en driftstörning hörs en ljudsignal i cirka tre sekunder varje gång backen läggs i och meddelandet "Kontrollera Parkeringsensor" visas på instrumentpanelen. Kontakta din märkesrepresentant.

Funktionen kan störas under vissa villkor som bland annat:

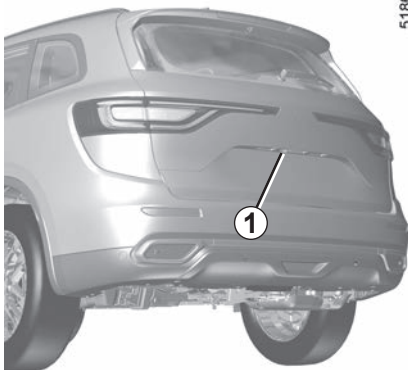
- om givaren är skyddad av smuts, lera, snö, osv, torka av den med en mjuk trasa eller bomullstuss;
- om givaren har frusit;
- under körning på dåliga eller grusiga vägar eller i backar eller buskar;
- mycket dåligt väder (kraftigt regn, snö, osv.);

Systemet kan inte registrera följande:

- mindre eller smala föremål såsom rep osv.;
- föremål som tar upp ultraljud såsom en svamp, snö osv.;

Systemet kan pipa eller störas av motorcyklar, cyklar, sändare osv.

## BACKKAMERA (1/2)



### Funktion

När du lägger i backen visar kameran **1**, som är placerad på bakluckan, en bild på området bakom bilen på multifunktionsskärmen **2** som är utrustad med en eller två mallar **4** och **3** (en löstagbar och en fast).

Det här systemet används med hjälp av en eller flera mallar (rörlig för banan och fast för avståndet). När det röda området uppnåtts, ta hjälp av skärmens bild för att stanna på exakt plats.

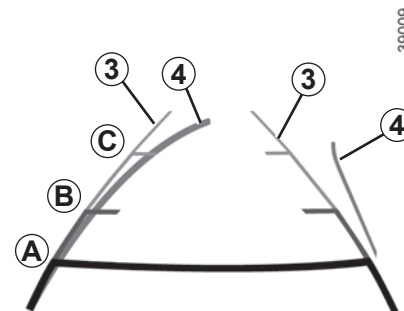


### Fast mall 3

Den fasta mallen består av färgmarkeringar **A**, **B** och **C** som anger avståndet bakom bilen:

- **A** (röd) cirka 30 centimeter från bilen
- **B** (gul) cirka 70 centimeter från bilen
- **C** (grön) cirka 150 centimeter från bilen.

Den här mallen förblir fast och anger bilens bana om hjulen är i linje med bilen.



### Rörlig mall 4

Den visas i blått på multifunktionsskärmen **2**. Den visar bilens bana utifrån rattens läge.

### ANM.:

Se till att kameran inte är skyddad (av smuts, lera, snö, kondens osv.).

## BACKKAMERA (2/2)



### Aktivering, avaktivering av backkameran

Från multifunktionsskärmen **2**, välj "Fordon", "INSTÄLLNINGAR", "Parkeringshjälp" och sedan "Backkamera". Aktivera eller inaktivera backkameran och bekräfta ditt val.

Du kan också reglera parametrarna för kamerabilden (ljusstyrka, kontrast etc.).

Skärmen visar en omvänd bild, som i en backspegel.

Mallarna är bilder som avtecknar sig mot ett platt underlag: den information de ger ska ignoreras om det dyker upp ett vertikalt föremål eller ett föremål på marken.

Föremålen som visas på skärmen kan vara förvrängda.

Vid alltför starkt ljus (snö, bil i direkt solsken etc.) kan kameran störas.

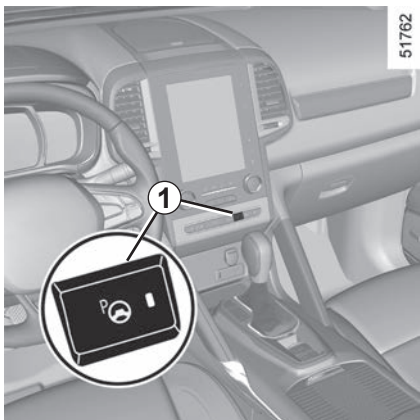
När bagageluckan är öppen eller inte riktigt stängd visas meddelandet "Baklucka öppen" och kamerans visning försvinner.



Funktionen är ett extra hjälpsystem. Den kan alltså aldrig befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet.

Föraren bör alltid vara uppmärksam på plötsliga händelser som kan inträffa under körningen. Kontrollera alltid att inga rörliga föremål (barn, djur, barnvagn, cykel etc.) eller små föremål (stenar, kvistar etc.) är i vägen vid bakkingsmanövern.

## PARKERINGSASSISTANS (1/6)



Denna funktion hjälper dig när du ska parkera.

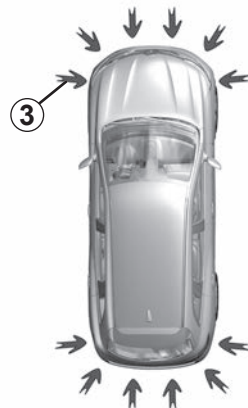
Ta bort händerna från ratten. Det enda du kontrollerar är pedalerna och växelspaken.

Du kan när som helst återta kontrollen över ratten.



### Igångsättning

När bilen står stilla eller rör sig långsammare än ungefär 30 km/h, tryck på strömställaren **1**. Kontrollampen i strömställaren **1** tänds och skärmbilden **2** visas på multifunktionsskärmen.



### ANM.

Se till att inte ultraljudsdetektorerna vid pilarna **3** skyms (av smuts, lera, snö etc.).

## PARKERINGSASSISTANS (2/6)

### Val av manöver

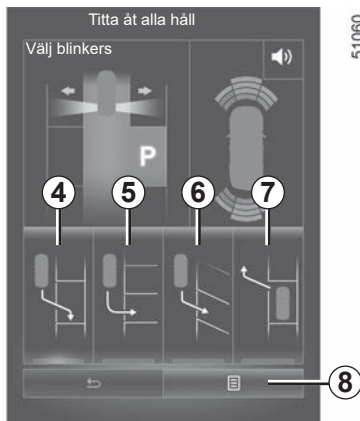
Systemet kan hjälpa dig med fyra olika manövrar:

- 4 fickparkering,
- 5 vinkelrät parkering,
- 6 snedparkering,
- 7 att lämna en parkeringsficka.

Välj den manöver du vill ha hjälp med från multifunktionsskärmen.

Aktivera dessutom färdriktningsvisaren (blinkern) på den sida du vill parkera.

**Obs!** När du startar bilen, eller efter att du har fickparkerat med systemets hjälp, är den standardmanöver som föreslås av systemet manövern för att lämna parkeringsplatsen där du fickparkerat. I övriga fall är kan standardmanövern ställas in med **8** från multifunktionsdisplayen.



### Funktion

#### Parkering

När du kör långsammare än 30 km/h söker systemet efter lediga parkeringsplatser på båda sidor om bilen.

När systemet hittar en plats visas denna på multifunktionsdisplayen, märkt med ett litet "P". Så att bilen kan identifiera en plats, kör långsamt, med färdriktningsvisarna aktiverade på samma sida som du vill parkera, tills meddelandet "Stopp" visas och en ljudsignal hörs.

Platsen visas nu på multifunktionsskärmen märkt med ett stort "P".



- Stanna bilen,
- lägg i backen.

Varningslampan  visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.

- släpp ratten,
- följ systemets instruktioner på multifunktionsskärmen.

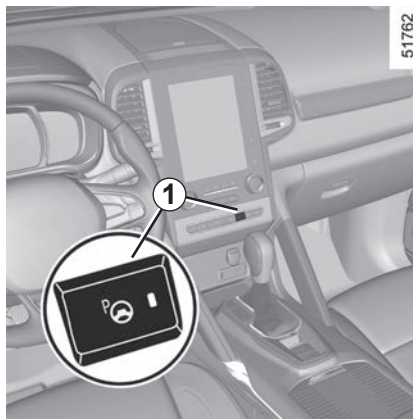
Hastigheten får inte överstiga 7 km/h. Fältet **9** visar förloppet.

Varningslampan  på instrumentpanelen slocknar och en ljudsignal hörs, vilket betyder att manövern är slutförd.

## PARKERINGSASSISTANS (3/6)

### Särskilda anvisningar

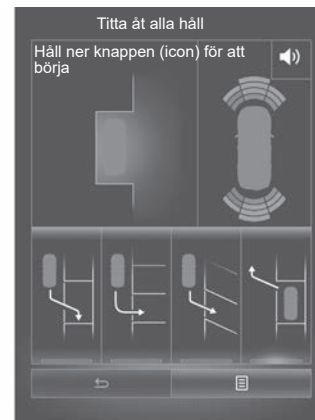
- Kör sakta och var alltid beredd på att använda bromsen.
- Systemet registrerar inte parkeringsplatser mellan objekt som inte är bilar, såsom stolpar, motorcyklar eller hinder.
- Systemet kan inte registrera parkeringsplatser efter eller före detektering.
- Behåll ett avstånd på 50–150 cm från parkerade bilar när du letar efter parkeringsplatser. Systemet kan inte registrera parkeringsplatser om avståndet är mindre än 50 cm eller större än 150 cm.
- Kan du ändra växelspaksläget **R** till **D** eller **D** till **R** vid parkering. Systemet är fortfarande tillgängligt.
- Föraren bör hålla utkik efter den upptäckta platsen för att se om det går att parkera där (hinder på parkeringsplatsen).
- Om du monterar andra däck eller hjul, kan systemets prestanda förändras. Montera alltid samma storlek som originalstorleken för att få bästa prestanda.
- Det kan hända att systemet inte fungerar när hjulen är felinställda. Vänd dig till en märkesrepresentant.




51762

### Lämna en parkeringsficka

- Välj läget "lämna parkeringsficka",
- sätt igång färdriktningsvisaren åt det håll du vill köra ut,
- gör en lång tryckning på strömställaren **1** (ungefär två sekunder).



51062

- Varningslampan  visas på instrumentpanelen och en ljudsignal hörs.
- släpp ratten,
  - följ parkeringsassistansens instruktioner och genomför manövrarna framåt och bakåt.

## PARKERINGSASSISTANS (4/6)



51063

Hastigheten får inte överstiga 7 km/h. Systemet underrättar dig om att manövern är slutförd när det bara är att köra ut från parkeringsfickan.

Varningslampan  på instrumentpanelen slocknar och en ljudsignal hörs, vilket betyder att manövern är slutförd.

### Särskilda anvisningar

- När du lämnar parkeringsplatsen avbryts systemet av säkerhetsskäl om det föreligger en risk för krock med hinder.
- Systemet kan inte användas om parkeringsplatsen är liten.
- När du lämnar parkeringsplatsen kan du köra framåt eller bakåt efter att ha vridit på ratten.
- Om det är is på sensorn eller om den är övertäckt, eller om det finns mycket höga eller små objekt eller stolpar i omgivningen kan systemet störas även om det finns lediga platser.



## PARKERINGSASSISTANS (5/6)

### Manövern avbryts

Manövern avbryts i följande fall:

- du tar tag i ratten,
- en dörr eller bagageluckan öppnas,
- bilen står stilla alltför lång stund,
- ett föremål är i vägen och gör att manövern inte kan slutföras,
- motorn stängs av.

Varningslampan  på instrumentpanelen slocknar och en ljudsignal hörs, vilket betyder att manövern har avbrutits. För att slutföra manövern, gör en lång tryckning på strömställaren för att aktivera systemet.

Anledningen till att manövern avbröts visas på multifunktionsskärmen.

Se till att:

- du inte håller i ratten,
- alla dörrar och bagageluckan är stängda,
- inget föremål är i vägen
- motorn är igång.

### Manövern annulleras

Manövern annulleras om:

- du trycker på strömställaren som aktiverar systemet,
- bilens hastighet är högre än 7 km/h,
- Du har förflyttat bilen fler än tio gånger framåt/bakåt inom samma manöver,
- parkeringsassistansens givare är smutsiga eller blockerade,
- bilens hjul spinner.

Varningslampan  på instrumentpanelen slocknar och en ljudsignal hörs, vilket betyder att manövern har annullerats.

### Särskilda anvisningar

Systemet kan störas i följande fall. I dessa fall bör du parkera själv eftersom det annars föreligger en risk för kollision:

- om det finns hinder runt stolpar;
- om det finns hinder på parkeringsplatsen såsom cyklar, motorcyklar, smala stolpar osv.;
- om parkeringsplatsen är kurvig, hal eller ojämn;
- om däcktrycket är lägre eller högre än normalt;
- vid mycket dåligt väder (kraftigt regn, snö eller starka vindar);
- efter montering av andra däck (snökedjor, reservhjul, hjul av annan storlek).



Denna funktion fungerar som en extra hjälp vid körningen. Funktionen är under inga omständigheter avsedd att befria föraren från ansvar och skyldighet att visa uppmärksamhet. Föraren ska hela tiden ha fullständig kontroll över bilen.

Se till att manövern utförs i enlighet med gällande trafikregler för aktuell väg.

- Föraren ska alltid vara beredd på plötsliga faror under körningen. Kontrollera alltid att inga små, smala föremål (barn, djur, barnvagn, cykel, sten, stolpe osv.) finns i döda vinkeln vid manövrering.
- Systemet upptäcker inte föremål som befinner sig i givarnas döda vinkel.
- Vid manövrering kan ratten vridas snabbt. Placera inte händerna i ratten och se till att ingenting har fastnat i den.
- Kontrollera alltid att platsen som systemet valt ut är ledig och att inga föremål är i vägen.
- Systemet ska endast användas när du bogserar en släpvagn eller när bilen är utrustad med bogserings- eller lastsystem.

## AUTOMATVÄXELLÅDA (1/3)



### Växelspåk 1

**P:** parkeringsläge

**R:** backningsläge

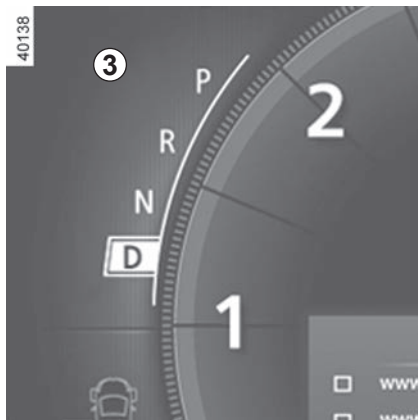
**N:** neutralläge

**D:** automatläge

**M:** manuellt läge

**ANM.:** Tryck på knappen 2 för att gå från läge D eller N till R eller P.


**3:** visning av ilagd växel på manuell växellåda.



### Start av motor

Med växelväljarspaken 1 i läge P, slå på tändningen.

När du lämnar läget P måste du trycka på bromspedalen innan du trycker på upplåsningssknappen 2.

Håll foten på bromspedalen (varningslampan  på displayen 3 slocknar) och lämna läget P.

**Växelväljarspaken får inte placeras i läge D eller R om bilen inte står stilla, med foten på bromsen och gaspedalen uppsläppt.**

### Körning i automatläge

Placera spaken 1 i läge D.

I de flesta trafiksituationer behöver du inte använda spaken. Automaten sörjer för att rätt växel läggs i vid rätt ögonblick och motorvarvtal och den anpassar växlingarna till körförhållanden och körsätt (hastighet och gaspådrag) samt valt körprogram.

### Ekonomikörning

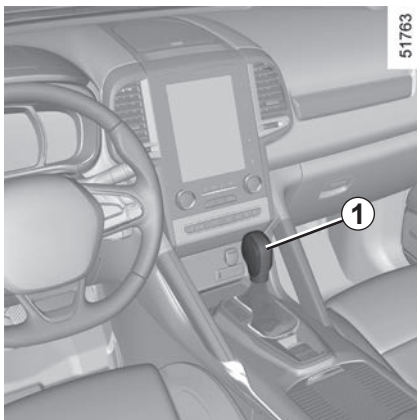
Kör alltid med spaken i läget D, med lätt nedtryckt gaspedal, då sker nedväxlingen automatiskt.

### Snabb körning och omkörning

Tryck ner gaspedalen hastigt i botten (tills pedalens spärr överskrids).

**Då sker en s.k. kickdown-nedväxling som innebär att en lägre växel automatiskt väljs om motorvarvtalet tillåter det.**

## AUTOMATVÄXELLÅDA (2/3)



### Körning i manuellt läge

Med växelväljarspaken **1** i läge **D**, för spaken åt vänster.

Om du stöter till spaken flera gånger kan du lägga i växlar manuellt:

- stöt till spaken framåt om du vill lägga i en lägre växel.
- stöt till spaken bakåt, om du vill lägga i en högre växel.

Den ilagda växeln visas på instrumentpanelens display.

### Undantagsfall

I vissa fall av körning (som medför exempelvis motorskydd, aktivering av det elektroniska stabiliseringssystemet: ESC...) kan "automatfunktionen" lägga i en växel själv. För att undvika felaktiga manövrer kan "automatiken" också vägra att lägga i en växel I så fall blinkar växeln på displayen några sekunder.

### Speciella körförhållanden

- **Om vägens beskaffenhet på grund av kurvor och branta backar** gör att du inte kan behålla automatläget (t.ex. i bergstrakter) bör du övergå till manuellt läge. Detta för att förhindra upprepade växlingar som automatiken väljer i uppførsbackar och för att erhålla motorbroms vid körning utför.
- **För att vintertid** undvika att motorn tjuvstannar, vänta några sekunder innan du lämnar läge **P** eller **N** och flyttar spaken till **D** eller **R**.

För att stanna bilen i uppførsbackar, håll inte foten på gaspedalen.

Risk för överhettning av automatväxellådan.

# AUTOMATVÄXELLÅDA (3/3)

## Stopp av bil

Släpp upp gaspedalen, tryck ner bromspedalen och för växelväljaren till läget **P**: växellådan är i ett neutralt läge där drivhjulens är mekaniskt låsta.

**Dra åt parkeringsbromsen eller, beroende på utrustningsnivå, kontrollera att den automatiska parkeringsbromsen är åtdragen.**



Vid körning kan bilens underrede stöta emot till exempel en trafikdelare, en hög trottoarkant eller dylikt. Detta kan skada bilen (till exempel kan en axel deformeras).

För att minska risken för olyckor bör du låta din märkesrepresentant kontrollera bilen.

## Påfyllningsintervall

Se bilens servicehäfte eller kontakta en märkesrepresentant för att kontrollera om den automatiska växellådan kräver schemalagt underhåll.

Om den inte behöver service behöver du inte fylla på oljan.

## Funktionsfel

– **Under körning**, om meddelandet "Kontrollera växellådan" visas, tyder det på något fel.

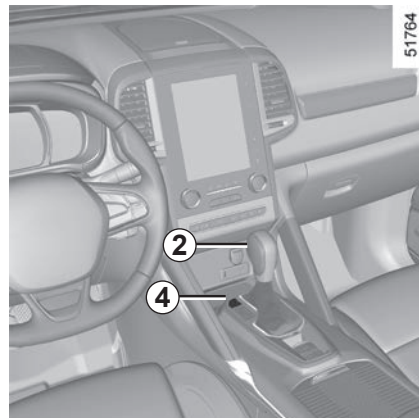
Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

– Om meddelandet "överhettad växellåda" visas på instrumentpanelen **under körning**, stanna bilen så fort som möjligt så att växellådan kan svalna och tills meddelandet försvinner;

– **Bogsering av bil med automatväxellåda**, se "Bogsering" i kapitel 5.



Av säkerhetsskäl får tändningen aldrig slås av förrän bilen står helt stilla.



51764

**När du startar bilen** och spaken eventuellt spärras i läge **P** när du trycker på bromspedalen kan du frigöra spaken manuellt. Det gör du genom att lossa luckan **4** och föra in ett verktyg (med hårt skaft) i hålet och samtidigt trycka på knappen **2** för att frigöra spaken.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

## NÖDANROP (1/2)

Om bilen är utrustad med en nödårsopsfunktion kan SOS-centralen ringas upp automatiskt eller manuellt vid en olycka eller sjukdom, vilket minskar den tid det tar för räddningstjänsten att komma till platsen.

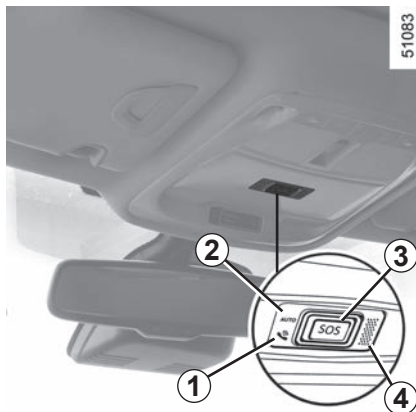
Om du använder nödårsopsfunktionen för att rapportera en olycka som du har bevittnat ska du stanna bilen på en lämplig plats så att räddningstjänsten kan hitta din bil och därmed platsen för den rapporterade olyckan.



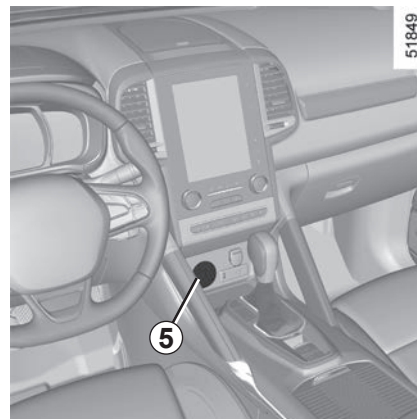
Använd enbart nödårsopsfunktionen vid en olycka som du är inblandad i eller som du har bevittnat samt om du mår dåligt.



Vid en olycka rekommenderar vi att du håller dig i närheten av bilen så att du vid behov kan besvara ett samtal från SOS-centralen.



- 1 Lampa för indikering av täckning för telefonnät: lampan är tänd när du har täckning (grönt ljus) och släckt när du saknar täckning;
- 2 Indikatorlampa för automatiskt läge;
- 3 SOS-kontakt;
- 4 Mikrofon;
- 5 Högtalare.



Ett anrop sker alltid enligt följande:

- SOS-centralen anropas
- information om händelsen skickas ut
- röstkommunikation med SOS-centralen genomförs
- vid behov anropas räddningstjänsten.

Nödårsopsfunktionen har två lägen:

- automatiskt läge
- manuellt läge

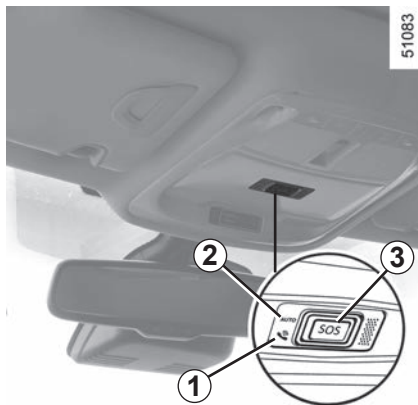
## NÖDANROP (2/2)

### Automatiskt läge

När varningslampan **2** är tänd indikerar detta att det automatiska systemet är aktiverat.

När tändningen är påslagen aktiveras nödsamtalet automatiskt vid en olycka när airbagen aktiveras. Data överförs till SOS-centralen (registreringsnummer, tidpunkt för samtalet, bilens position, bilens färdriktning osv.).

Det automatiska nödanropet är aktiverat som standard, men kan inaktiveras hos en auktoriserad återförsäljare på användarens begäran.



### Manuellt läge

Nödanropet aktiveras när du trycker på kontakten **3**.

Nödanropsfunktionen har två lägen:

- i normalläge trycker du på kontakten **3** i mer än 3 sekunder;
- i panikläge trycker du på kontakten **3** fem gånger inom 10 sekunder.

Vid oavsiktligt aktivering kan du avbryta nödanropet genom att trycka på kontakten **3** i 2 sekunder, innan SOS-centralen har ringts upp.

Om samtalet redan har upprättats är det enbart SOS-centralen som kan avsluta samtalet.

### Driftstörning

I vissa fall fungerar inte nödanropsfunktionen:

- inget fel registreras och telefonen har ingen täckning;
- låg batterinivå.
- ...

Om systemet upptäcker ett funktionsfel övergår varningslampan **1** till rött sken. Kontakta då en auktoriserad återförsäljare så snart som möjligt.

Kontrollera batteriets skick. Batteriets livslängd är cirka 4 år (indikatorlampan **1** tänds med rött sken för att informera dig).

Vänd dig till en märkesrepresentant.



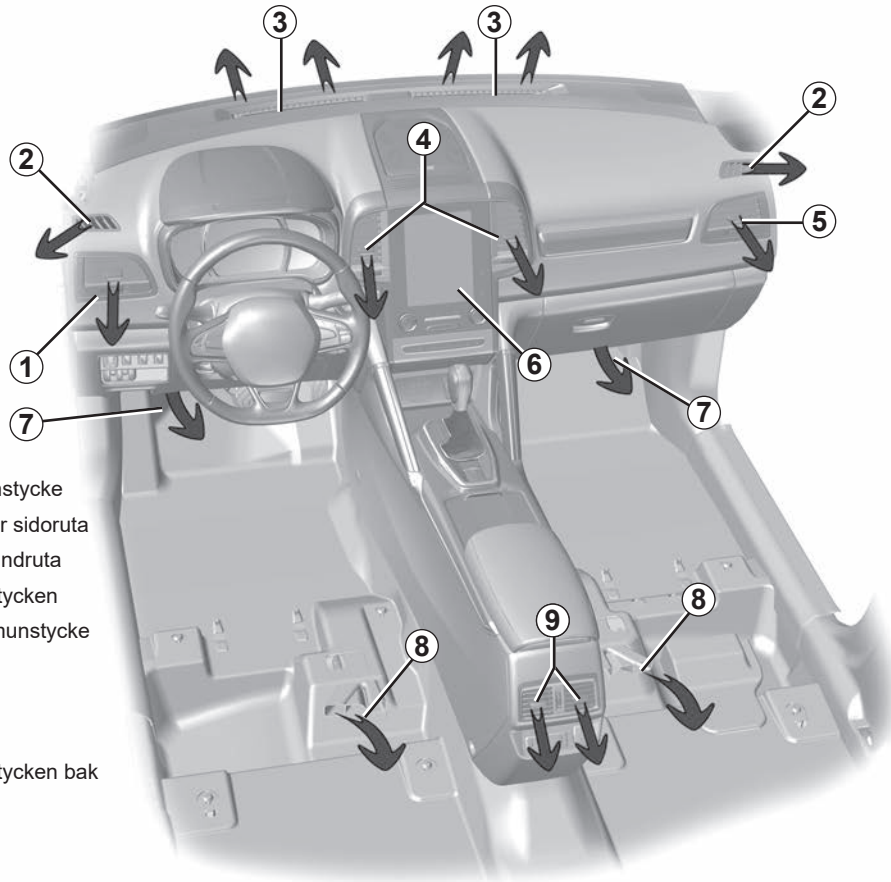


# Kapitel 3: Inredning och klimatanläggning

Ventilationsmunstycken . . . . .	3.2
Värme/Manuell luftkonditionering . . . . .	3.4
Automatisk klimatanläggning . . . . .	3.7
Luftkonditionering: information och användningsråd . . . . .	3.17
Funktioner för utomhusluftens kvalitet och luftrening . . . . .	3.19
Elfönsterhiss . . . . .	3.20
Elmanövrerad taklucka . . . . .	3.22
Innerbelysning . . . . .	3.24
Fack, förvaring i kupén . . . . .	3.27
Askkopp, cigarrrettändare, eluttag . . . . .	3.32
Nackskydd bak . . . . .	3.33
Baksäte . . . . .	3.34
Bagagerum . . . . .	3.37
Motordriven baklucka . . . . .	3.38
Insynsskydd . . . . .	3.43
Bagagenät . . . . .	3.44
Förvaringsfack . . . . .	3.46
Lastning av bagagerum . . . . .	3.47
Lastning av bagagerum: . . . . .	3.48
släp . . . . .	3.48
Takräcken/spoiler . . . . .	3.49
Multimedieutrustning . . . . .	3.50

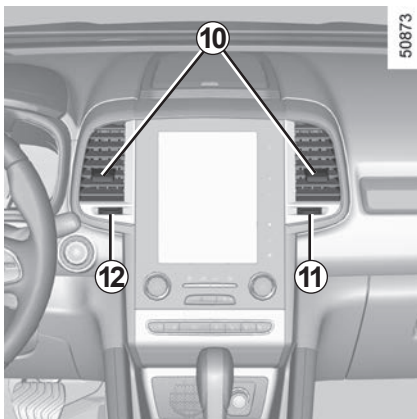
## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (1/2)

50921



- 1 vänster ventilationsmunstycke
- 2 defrostermunstycken för sidoruta
- 3 Defrostermunstycken vindruta
- 4 Mittre ventilationsmunstycken
- 5 Höger sidoventilationsmunstycke
- 6 multifunktionsskärm
- 7 Golvmunstycken fram
- 8 Golvmunstycken bak
- 9 Mittre ventilationsmunstycken bak

## VENTILATIONSMUNSTYCKEN, luftmunstycken (2/2)



### Mittre ventilationsmunstycken

#### Justering av luftflöde

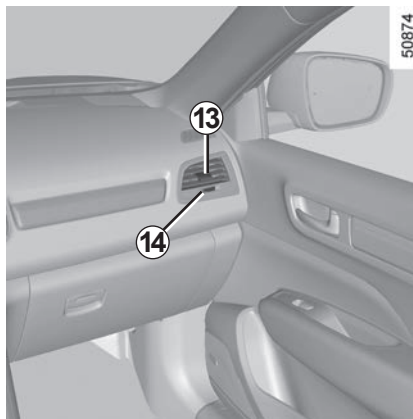
Vrid på ratten **11** eller **12** (över spärren).

**11** åt vänster eller **12** åt höger: stängd.

**11** åt höger eller **12** åt vänster: maximalt luftflöde.

#### Riktning

Flytta markörerna **10** till önskat läge.



### Sidoventilationsmunstycken

#### Justering av luftflöde

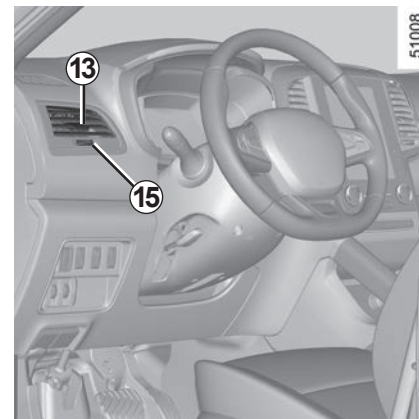
Vrid på ratten **14** eller **15** (över spärren).

**14** åt vänster eller **15** åt höger: stängd.

**14** åt höger eller **15** åt vänster: maximalt luftflöde.

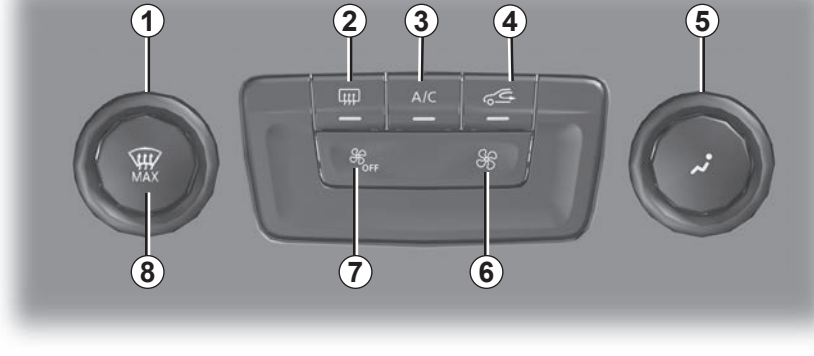
#### Riktning

Flytta markörerna **13** till önskat läge.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt).

**Risk för skador eller brand.**



## Reglage

- 1 Justering av lufttemperatur.
- 2 Im- och isborttagning bakruta och backspeglar
- 3 Luftkonditionering.
- 4 Luftrecirkulation
- 5 Justering av luftfördelningen i kupén.
- 6 Justering av fläkthastighet.
- 7 Anpassning av fläkthastigheten och avstängning av systemet.
- 8 "Clear View"-funktion.

## Indikatorerna

Följande indikatorer visas på multimedia-skärmen **A**:

- 9 Lufttemperatur.
- 10 Visa för Clim ECO-läget.
- 11 Fläkthastighet.
- 12 Luftfördelning i kupén.

## Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

Med reglaget **3** kan du sätta igång (lampan tänd) eller stänga av (lampan släckt) luftkonditioneringen.

### Med luftkonditioneringen kan du:

- sänka temperaturen i kupén.
- minska fuktigheten och snabbt ta bort imma.

## MANUELL LUFTKONDITIONERING (2/3)

### Luftfördelning i kupén

Luftfördelningen kan ske på fem sätt. Vrid reglaget **5** för att välja önskad fördelning.

Luftfördelningen visas på multimediaskärmen.



Hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.



Luftflödet fördelas mellan defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram och golvmunstyckena, både fram och bak.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Luftflödet riktas mot ventilationsmunstyckena på instrumentbrädan, i fotnivå i framsätet, och i vissa bilar även i fotnivå på den andra raden.



Luftflödet strömmar endast till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



51268

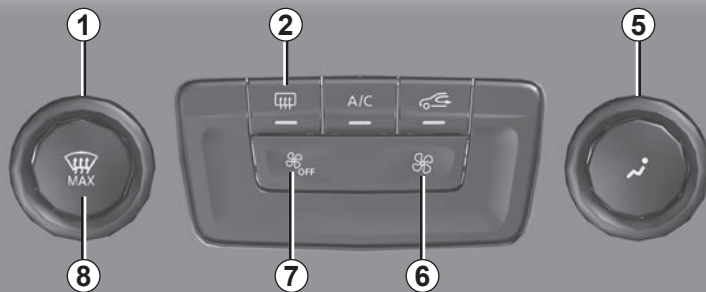
### Igångsättning av luftrecirkulation

Tryck på reglaget **4**: den inbyggda kontrollampen i knappen tänds. Under dessa förhållanden återanvänds luften från kupén utan tillskott av luft utifrån.

### Med luftrecirkulationen kan du:

- strypa den ingående luftströmmen (vid t.ex. illaluktande avgaser)
- snabbt sänka kupétemperaturen.

För lång användning av luftrecirkulation kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna. Därför bör du snarast återgå till normalt läge (med luft utifrån) genom att på nytt trycka på reglaget **4** när luftrecirkulationen inte behövs längre.



### Ändring av fläkthastigheten

Du kan höja eller sänka fläkthastigheten genom att trycka på reglagen **6** eller **7**. Systemet har stängts av (OFF): fläkthastigheten är noll (stillastående bil). Man kan dock känna ett visst luftflöde när bilen kör.

### Justering av lufttemperaturen

Vrid reglaget **1** till önskad temperatur. Ju fler staplar som visas på multimediaskrmen, desto högre är temperaturen. Om luftkonditioneringen varit igång en längre tid kan en viss kylverkan uppstå. Vrid reglaget **1** till höger om du vill höja temperaturen.

### Avstängning av systemet

Stäng av systemet genom att trycka på reglaget **7** flera gånger tills meddelandet "OFF" visas på multimediaskrmen.

Man kan dock känna ett visst luftflöde när bilen kör.

### Clear View-funktion

Tryck på knappen **8**. Den integrerade indikeringslampan tänds.

Denna funktion tar snabbt bort imoch isbildning på vindoch bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen och den eluppvärmda bakrutan.

Tryck på knappen **2** för att stänga av bakrutedefrosten och den integrerade indikeringslampan slocknar.

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck en gång till på knappen **8**.

### Im- och isborttagning bakruta

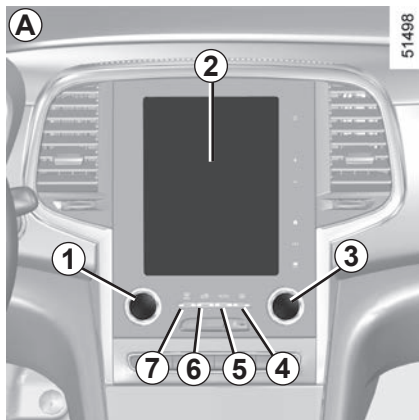
**Med motorn igång** trycker du på reglaget **2**. Kontrollampan tänds.

Med denna funktion kan du ta bort imma på bakrutan och elbackspeglarna.

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck på reglaget **2** igen.

Imborttagningen stängs automatiskt av.

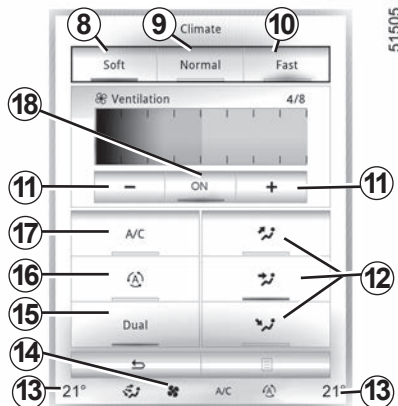
# AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING: Reglage A (1/5)



## Reglage A

Tryck i område **14** för att komma åt multifunktionsdisplayen **2**. Vilka reglage som finns på din bil beror på modell.

- 1** och **3** Reglage för förinställd temperatur på höger och vänster sida.
- 4** Im- och isborttagning bakruta och backspeglar.
- 5, 8, 9** och **10** Automatlägen.  
(Normal, Soft, Fast)
- 6** Luftrecirkulation.
- 7** Funktion "Sikt".



- 11** Fläkthastigheter.
- 12** Luftfördelning i kupén.
- 13** Visning av temperaturen på höger och vänster sida.
- 14** Område för visning av klimatanläggningens reglage.
- 15** "DUAL"-funktion.
- 16** Automatisk recirkulationsfunktion, beroende på utrustningsnivå.
- 17** Luftkonditionering.
- 18** Avstängning av systemet.

Vissa knappar har en kontrollampa som visar funktionens status.

## Automatläge

Den automatiska klimatanläggningen säkerställer komfort i kupén och god sikt (med undantag för under extrema omständigheter) och optimerar bränsleförbrukningen. Anläggningen styr fläkthastigheten, luftfördelningen, luftcirkulationen samt aktivering och inaktivering av luftkonditioneringen och lufttemperaturen.

Detta läge består av tre program:

**NORMAL:** optimerar den valda komfortnivån beroende på yttre förhållanden. Tryck på knappen **4** eller **9**.

**SOFT:** uppnår önskad komfortnivå diskretare och tystare. Tryck på knappen **8**.

**FAST:** ökar luftflödet i kupén. Det här läget rekommenderas särskilt för att optimera komforten i baksätena. Tryck på knappen **10**.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING: Reglage A (2/5)

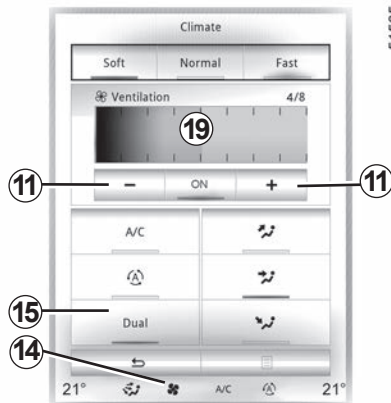


### Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Du kan fortfarande ställa in fläkthastigheten genom att trycka på knapparna **11** eller genom att dra eller peka med fingret i område **19**.

Beroende på utrustningsnivå visas fläkthastigheten, som inte längre styrs automatiskt, i områdena **19** och **14**.



### Justering av temperaturen

Det finns två typer av inställningar:

- en inställning för hela kupén,
- separata inställningar för höger och vänster sida med funktionen DUAL.

### En inställning för hela kupén

Använd reglaget **1**.

### Inställning med DUAL-funktionen

Tryck på knappen **15** för att aktivera det. Använd reglaget **1** för att justera vänster sida och reglaget **3** för höger sida.

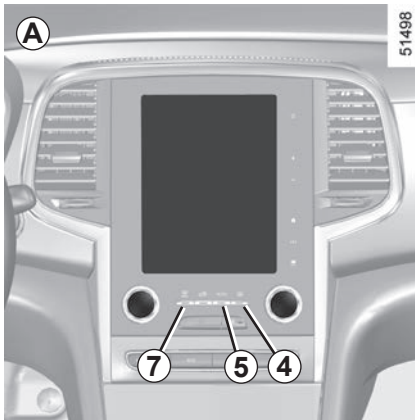
De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

När bilen startar kan man inte snabbare uppnå komfortnivån genom att öka eller sänka det visade värdet. Systemet väljer alltid vad som är lämpligast, sänkning eller höjning av temperaturen (fläkten startar inte omedelbart på max.hastighet, utan ökar progressivt). Detta kan pågå från flera sekunder till flera minuter.

Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärar av det.



## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING: Reglage A (3/5)



### Clear View-funktion

Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vind- och bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen, bakrutedefrostern och, beroende på bil, vindrutans elektriska defroster.



Tryck på knappen **7** – den integrerade kontrollampen tänds.

Tryck på knappen **4** för att stänga av bakrutedefrostern – den integrerade kontrollampen slocknar.

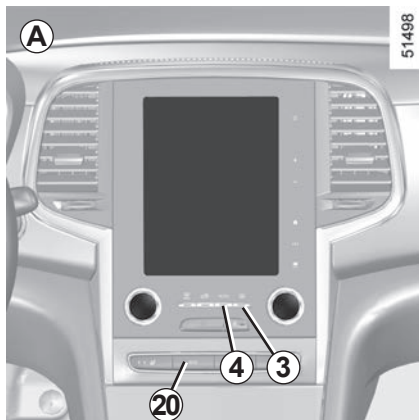
Ställ in fläkthastigheten genom att trycka på knapparna **11** eller dra fingret i område **19**.

Om du vill gå ur denna funktion, kan du trycka antingen:

- knappen **7**,
- knappen **5** igen,
- en av knapparna **8**, **9** eller **10**.

Om Clear View-funktionen aktiveras slås luftkonditioneringen på automatiskt och håller imma borta från rutorna.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING: Reglage A (4/5)

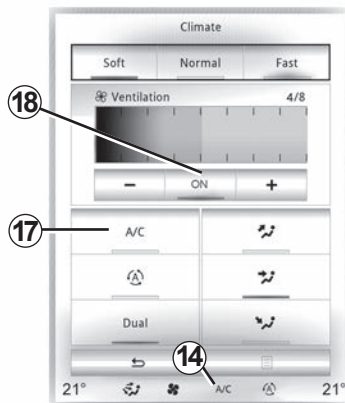


### Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **17** för att:

- manuellt aktivera luftkonditioneringen (en kontrollampa tänds i området **14**).
- manuellt inaktivera luftkonditioneringen (kontrollampen i området **14** släcks).



### Avstängning av systemet

Tryck på knappen **18** för att aktivera eller inaktivera systemet (kontrollampen i knappen **18** ger dig information om systemets status).

### Im- och isborttagning bakruta

Tryck på knappen **3**, den integrerade kontrollampen tänds. Med denna funktion kan du ta bort is på bakrutan och backspeglarna (för bilar som är utrustade med det).

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck en gång till på knappen **3**. Isborttagningen stängs automatiskt av.

### Använda EKO-läget

- Om du trycker på knappen **20** när luftkonditioneringen är igång aktiveras EKO-läget.
- I EKO-läget försvagas luftkonditioneringens hastighet och effekt för att optimera bränsleförbrukningen.
- Om du vill öka luftkonditioneringens hastighet och effekt måste du koppla från EKO-läget.

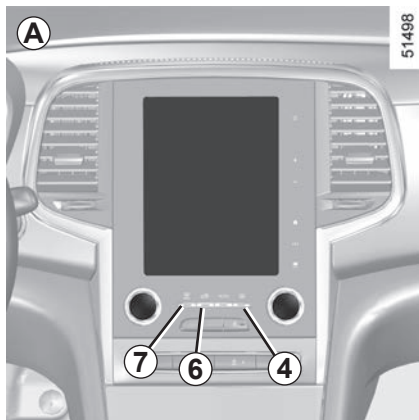
### Du använder med fördel ett av de automatiska programmen **NORMAL**, **SOFT** eller **FAST**.

I automatläget (kontrollampen i knappen **4** är tänd) styrs alla funktioner i klimatanläggningen av systemet.

Du kan fortfarande ändra systemets val. I detta fall slocknar kontrollampen på knappen **4** och den ändrade funktionen, som inte längre styrs av systemet, visas.

Om du vill återgå till automatläget, tryck på ett av programmen **NORMAL**, **SOFT** eller **FAST** eller på knappen **4**.

## AUTOMATISK LUFTKONDITIONERING: Reglage A (5/5)



### Ändring av luftfördelningen i kupén

Tryck på knapparna **12** för att välja typ av luftfördelning (en kontrollampa visas i området **14**):



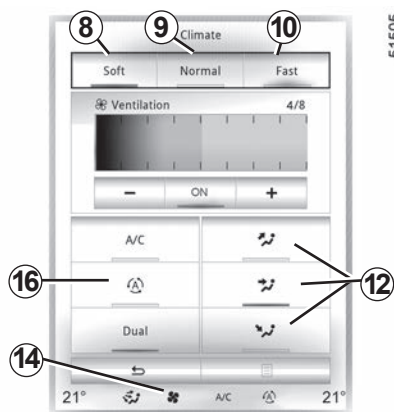
I stort sett hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.



Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Om du väljer  och  samtidigt kan det samlas några droppar dagg på vindrutan på sommaren. Använd båda samtidigt

på vintern.  används för att ge ett behagligt luftflöde i bilen.

Om du vill ta bort imma från vindrutan snabbt rekommenderar vi att du trycker på knappen **7**.

## Luftrecirkulation

### ANM.:

- Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån
- med luftrecirkulationen kan du isolera kupén från luft utifrån (t. ex. avgaser) och snabbt sänka kupétemperaturen.

### Automatläge

Beroende på bil trycker du på knappen **16** (en varningslampa tänds i området **14**).

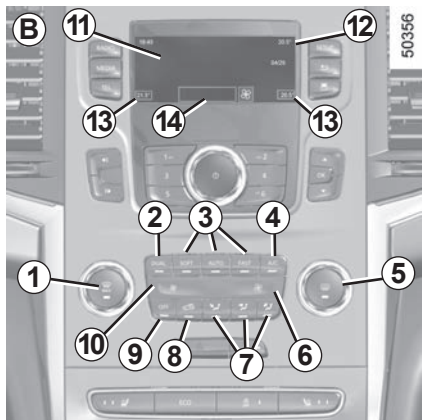
### Manuell användning

Tryck på knappen **6** eller **16**, beroende på utrustningsnivå, för att framtvinga luftrecirkulation.

För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutorna, eftersom luften i kupén inte förnyas.

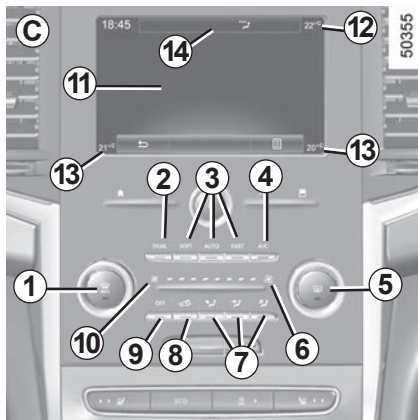
Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på **8**, **9**, **10** eller på en av knapparna **6** eller **16**.

## AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING: reglage B och C (1/5)



### Reglage B and C

- 1 Justering av temperaturvisningen för vänster sida, "Clear View-funktionen".
- 2 "DUAL"-funktion.
- 3 Automatiska lägen (SOFT (mjukt), AUTO (automatiskt), FAST (snabbt)).
- 4 Luftkonditionering ON (på)/OFF (av)
- 5 Justering av temperaturvisningen för höger sida, defroster/imborttagning på bakrutan och, beroende på utrustningsnivå, på ytterbackspeglarna ON (på)/OFF (av).
- 6 och 10 Fläkthastigheter.
- 7 Luftfördelning i kupén.
- 8 Luftrecirkulation eller automatisk recirkulation beroende på utrustningsnivå.
- 9 Systemet OFF (av) eller luftrecirkulation beroende på utrustningsnivå.



### Blinkrar

Följande kontrollampor visas på skärmen 11:

- 12 Visning av yttertemperatur.
- 13 Visning av temperaturen på höger och vänster sida.
- 14 Aktivt läge, fläkthastighet och luftfördelning i kupén (tillfällig visning efter tryck på relaterade reglage).

Till vissa knappar hör en kontrollampa som visar funktionens status.

### Automatiskt läge 3

Den automatiska klimatanläggningen säkerställer komfort i kupén och god sikt (med undantag för under extrema omständigheter) och optimerar bränsleförbrukningen. Anläggningen styr fläkthastigheten, luftfördelningen, luftcirkulationen samt aktivering och inaktivering av luftkonditioneringen och lufttemperaturen.

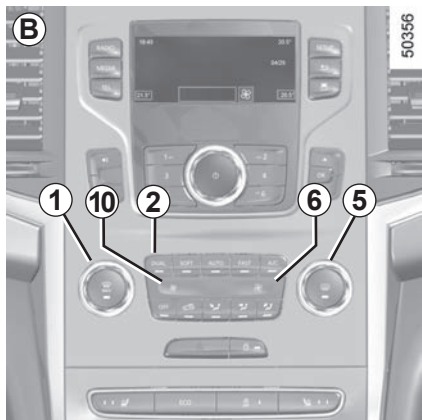
Detta läge består av tre program:

**AUTO:** optimerar den valda komfortnivån beroende på yttre förhållanden. Tryck på knappen **AUTO**.

**SOFT:** uppnår önskad komfortnivå diskretare och tystare. Tryck på knappen **SOFT**.

**FAST:** ökar luftflödet i kupén. Detta läge rekommenderas särskilt för att optimera komforten i baksätet. Tryck på knappen **FAST**.

## AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING: reglage B och C (2/5)



### Ändring av fläkthastigheten

I automatläget väljer systemet den lämpligaste ventilationshastigheten för att den inställda kupékomforten ska uppnås och bibehållas.

Du kan fortfarande ställa in fläkthastigheten genom att trycka på knapparna **6** eller **10** eller, beroende på utrustningsnivå, dra eller peka med fingret i område **15**.



### Justering av temperaturen

Det finns två typer av inställningar:

- En inställning för hela kupén:
- "DUAL"-funktionsinställning för separat justering av höger och vänster sida.

### En inställning för hela kupén

Använd reglaget **1**.

### DUAL funktionsinställning

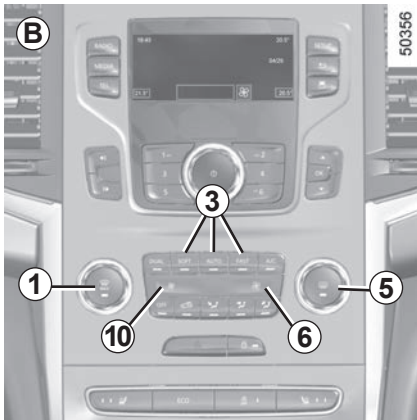
Tryck på knappen **2** för att aktivera/inaktivera funktionen. Använd reglaget **1** för att justera vänster sida och reglaget **5** för höger sida.

De visade temperaturvärdena motsvarar komfortgraden.

När bilen startar kan man inte snabbare uppnå komfortnivån genom att öka eller sänka det visade värdet. Systemet väljer alltid vad som är lämpligast, sänkning eller höjning av temperaturen (fläkten startar inte omedelbart på max.hastighet, utan ökar progressivt). Detta kan pågå från flera sekunder till flera minuter.

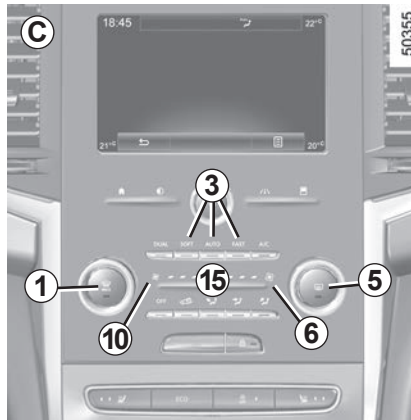
Instrumentbrädans ventilationsmunstycken bör ständigt vara öppna, utom om någon besvärats av det.

## AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING: reglage B och C (3/5)



### Clear View-funktion

Denna funktion tar snabbt bort im- och isbildning på vind- och bakrutan, de främre sidorutorna, och ytterbackspeglarna (beroende på bil). Den medför automatisk aktivering av luftkonditioneringen, bakrutedefrostern och, beroende på bil, vindrutans elektriska defroster.



Tryck på knappen **1**, den integrerade kontrollampen tänds.

Tryck på knappen **5** för att stänga av bakrutedefrostern och den integrerade kontrollampen slocknar.

Ställ in fläkthastigheten genom att trycka på knapparna **6** eller **10** eller genom att dra med fingret i område **15**.

Om du vill gå ur denna funktion, kan du trycka antingen:

- knappen **1** igen,
- en av knapparna **3**.

## AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING: reglage B och C (4/5)



### Igångsättning eller avstängning av luftkonditioneringen

I automatläget styr systemet både start och stopp av luftkonditioneringen, när de yttre klimatförhållandena kräver det.

Tryck på knappen **4** för att:

- aktivera luftkonditioneringen (en kontrollampa tänds i område **14**).
- manuellt inaktivera luftkonditioneringen (kontrollampen i området **14** släcks).



### Avstängning av systemet

Om du vill stänga av systemet, tryck och håll knappen **9** eller **10** intryckt, beroende på utrustningsnivå, tills meddelandet OFF visas i område **14**.

### Im- och isborttagning bakruta

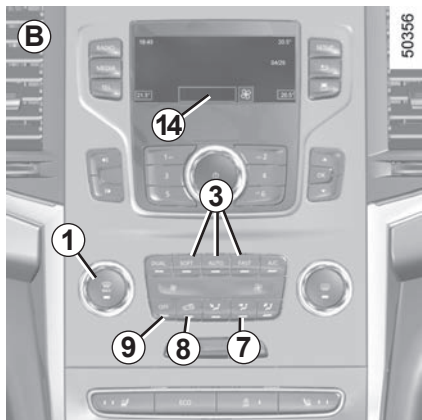
Tryck på knappen **5**, den integrerade kontrollampen tänds. Med denna funktion kan du ta bort is på bakrutan och backspeglarna (för bilar som är utrustade med det).

**Om du vill gå ur detta läge**, tryck en gång till på knappen **5**. Imborttagningen stängs automatiskt av.

### Använda EKO-läget

- Om du trycker på knappen **16** när luftkonditioneringen är igång aktiveras EKO-läget.
- I EKO-läget försvagas luftkonditionerings hastighet och effekt för att optimera bränsleförbrukningen.
- Om du vill öka luftkonditioneringens hastighet och effekt måste du koppla från EKO-läget.

## AUTOMATISK KLIMATANLÄGGNING: reglage B och C (5/5)



### Ändring av luftfördelningen i kupén

Tryck på knapparna **7** för att välja typ av luftfördelning (ett meddelande visas i område **14**):



I stort sett hela luftflödet strömmar till defrostermunstyckena, både för vindrutan och sidorutorna fram.




Luftflödet strömmar huvudsakligen till instrumentbrädans ventilationsmunstycken.



Luftflödet riktas i huvudsak mot golvmunstyckena.



Om du väljer  och  samtidigt kan det samlas några droppar dagg på vindrutan på sommaren. Använd båda samtidigt

på vintern.  används för att ge ett behagligt luftflöde i bilen.

Om du vill ta bort imma från vindrutan snabbt rekommenderar vi att du trycker på knappen **1**.

### Luftrecirkulation

Beroende på utrustningsnivå och land, tryck på knappen **8** eller **9**.

#### ANM.:

- Under recirkulationen tas luften ur kupén och recirkuleras utan tillskott av luft utifrån
- med luftrecirkulationen kan du isolera kupén från luft utifrån (t. ex. avgaser) och snabbt sänka kupétemperaturen.

### Manuell användning

Tryck på knappen **8** eller **9** för att aktivera luftrecirkulationen (en kontrollampa visas). För lång användning kan medföra dålig luft i kupén och imma på rutor, eftersom luften i kupén inte förnyas.

Om du vill gå ur detta läge, tryck en gång till på **3** eller på knappen **8**.

Om Clear View-funktionen aktiveras slås luftkonditioneringen på automatiskt och håller imma borta från rutor.



# LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (1/2)

## Användningsråd

I vissa fall (avstängd luftkonditionering, igångsatt luftrecirkulation, ventilationshastighet noll eller svag etc.) kan det bildas imma på bilens vindruta och rutor.

Vid imma, använd funktionen ”Sikt” för att ta bort imman och sätt igång luftkonditioneringen i automatläget för att undvika att imma bildas.

### Bilar utrustade med ECO-läget

När ECO-läget är aktiverat kan luftkonditioneringens prestanda försämrast. Se avsnittet ”Råd vid körning, Ekokörning” i kapitel 2.



För inte in något i bilens ventilationssystem (t.ex. vid dålig lukt). **Risk för skador eller brand.**

## Bränsleförbrukning

För bilar utrustade med luftkonditionering är det normalt att bränsleförbrukningen ökar (särskilt vid stadskörning) när systemet är igång.

I bilar utrustade med luftkonditionering utan automatläge bör systemet stängas av när det inte behövs längre.

### Några råd för att minska bränsleförbrukningen och skydda miljön:

Kör med ventilationsmunstyckena öppna och rutorna stängda.

Om bilen har stått stilla på någon varm plats i full sol, tänk då på att öppna dörrarna några minuter innan du startar så att den upphettade luften släpps ut.

## Skötsel

För bytesintervall, se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Använd luftkonditioneringen regelbundet, även när det är kallt, och låt den vara igång i ca 5 minuter minst en gång i månaden.

## Driftstörningar

Ta alltid kontakt med din märkesrepresentant om du konstaterar något funktionsfel.

### – Försämrad effekt på is- och imborttagningen eller luftkonditioneringen.

Orsaken kan vara att kupéfiltret är igångsatt.

### – Ingen kylning.

Kontrollera att reglagen är rätt inställda och att säkringarna är hela. Stäng annars av systemet.

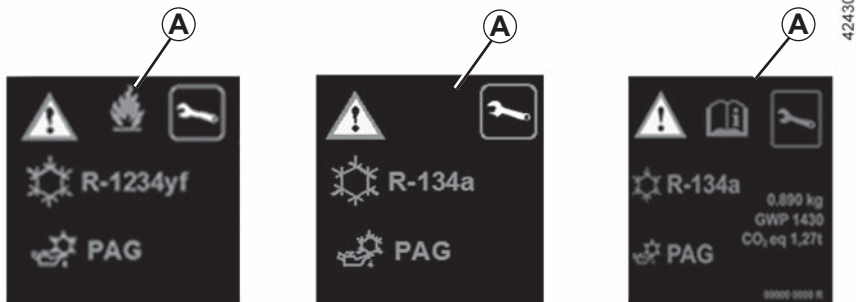
## Vatten under bilen

När luftkonditioneringen använts en längre tid, är det normalt att kondensvatten från kylanläggningen droppar under bilen.



**Öppna aldrig kylmediekretsen.** Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.

## LUFTKONDITIONERING: information och användningsråd (2/2)



Kylmediekretsen kan innehålla fluorerade växthusgaser.

Beroende på bil finns följande information på etiketten **A** som sitter i motorrummet.

Om etiketten finns och var den sitter **A** varierar från bil till bil.



**Öppna inte kylmediekretsen.**  
Kylmediet kan orsaka skador på ögonen och huden.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



Typ av kylmedium



Typ av olja i luftkonditioneringskretsen



Lättantändlig produkt



Läs instruktionsboken



Service och skötsel

x,xxx kg

Mängd kylmedium som finns i bilen.

GWP xxxxx

Global uppvärmningspotential (koldioxidekvivalent).

Koldioxidekvivalent  
x,xx t

Mängd i vikt och i koldioxidekvivalent.

# FUNKTION FÖR UTOMHUSLUFTENS KVALITET OCH LUFTRENING



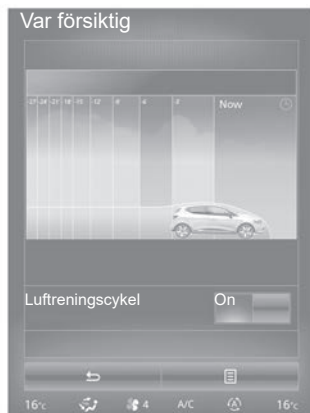
Ha luftkonditioneringen påslagen, utgå från skärmen **A** och välj "Meny", "Fordon", "Var försiktig".

## Utomhusluftens kvalitet

Luftkvaliteten visas genom den grafiska framställningen på multifunktionsskärmen.

Tre färger anger kvalitetsnivån på luften (från renast till mest förorenad):

- 1 (blå)
- 2 (ljusgrå)
- 3 (grå)



## Luftreningsfunktion

Funktionen minskar dålig lukt i kupén.

### Luftreningscykel

- ON: hjälper till att minska den dåliga luften i kupén snabbare,
- OFF: avstängning av funktionen.

### ANM.:

Funktionen är tidsbegränsad. Den stannar upp automatiskt efter några minuter.

För mer information, se multimediasystemets bruksanvisning.

## ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR (1/2)



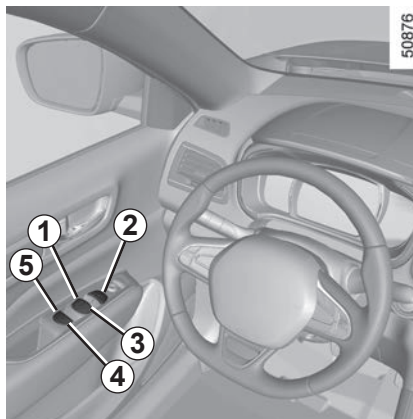
### Säkerhet för passagerarna

Föraren kan förhindra att alla fönsterrutor fram och bak öppnas genom att trycka på strömställaren **2**. Ett meddelande visas på instrumentpanelen.

### Förarens ansvar

Lämna aldrig kvar nyckeln eller RENAULT-kortet i bilen och lämna aldrig barn, personer med funktionshinder eller djur i bilen, inte ens en kort stund. Risk finns att de kan skada sig eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen som t.ex. fönsterhissarna eller låsa dörarna. Om någon kroppsdel har klämts fast, öppna då genast rutan med aktuell strömställare.

**Risk annars för allvarliga skador.**



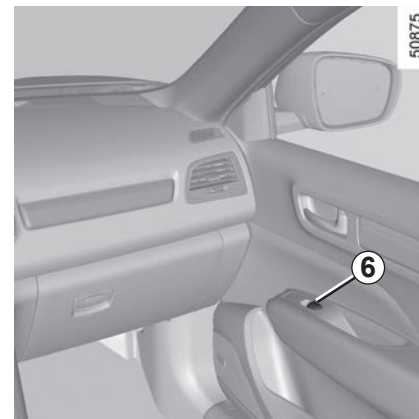
**De här systemen fungerar** med påslagen tändning.

Tryck eller dra i kontakten för en ruta för att sänka eller hissa upp den till önskad höjd. Bakrutorna hissas inte ner helt.

Tryck på kontakten på förarplatsen:

- 1** för förarsidan
- 3** för passagerarsidan fram
- 4** och **5** för passagerare bak.

Tryck på kontakten på passagerarplatserna **6**.



Undvik att placera ett föremål så att det ligger mot en halvöppen ruta: det finns risk för att fönsterhissarna skadas.

## ELEKTRISKA FÖNSTERHISSAR (2/2)

### Impulsläge

Beroende på bil är det här läget ett tillägg till de elfönsterhissar som beskrevs tidigare. Det finns endast på förarplatsens ruta.

Tryck på eller dra snabbt i kontakten **1** till ändläget: fönstret hissas ner eller upp helt. Om man trycker på strömställaren igen avbryts åtgärden.

**Obs!** om rutan stöter på ett hinder när den stängs (t.ex. en trädkvist osv.) stannar den och sänks sedan ner några centimeter.

### Funktionsfel

Skulle stängningen inte fungera vid t.ex. batteriavbrott, går systemet över till manuellt läge: Använd berörd kontakt tills rutan är stängd (rutan höjs stegvis) och fortsatt sedan att hålla kontakten intryckt (fortfarande på stängningssidan) i en sekund. Sänk och höj sedan rutan helt för att ominitera systemet.

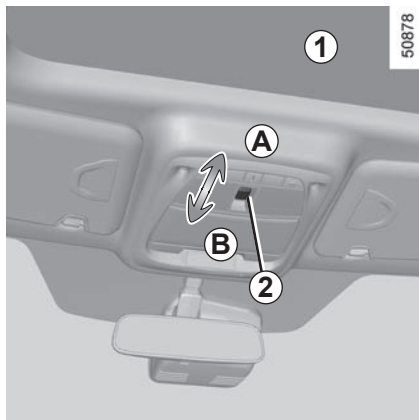
Vid behov, kontakta din märkesrepresentant.



När du stänger rutorna ska du se till att ingen kroppsdel (arm, hand osv.) sticker ut ur bilen.

**Risk annars för allvarliga skador.**

## ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (1/2)



### Öppning av gardinen 1

#### Med påslagen tändning:

- **Öppna helt:** tryck på kontakten **2** till mitten av läge **A**;
- **Fullständig stängning:** tryck kontakten **2** till slutet av läge **B**.

Den behöver inte hållas intryckt. Gardinen öppnas automatiskt eller stängs helt.

### Ventilationsfunktion

När takluckan stängs, tryck på kontakten **2** för att luta takluckan uppåt. Den behöver inte hållas intryckt.

När takluckan är lutad, tryck på **2** för att stänga takluckan. Den behöver inte hållas intryckt.

#### ANM.:

Om ett fönster registrerar ett motstånd (t.ex. en trädgren osv.) när du stänger och faller ned det rör det sig framåt eller lutas uppåt.

Om det är fel på funktionen och takluckan öppnas eller lutas upprepade gånger ska du trycka på kontakten inom 5 sekunder när det händer. Takluckan kommer då att stängs helt gradvis. Se till att ingenting fastnar i takluckan.



#### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig bilen om det finns barn, funktionshindrade personer eller djur i bilen, inte ens en kort stund.

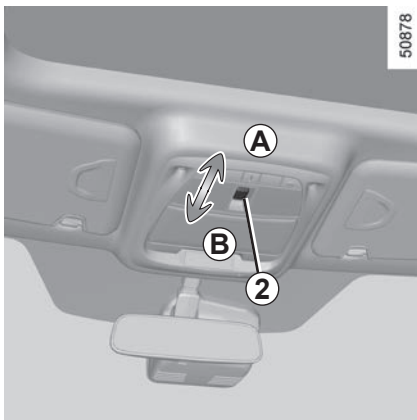
Det finns risk att de kan låsa dörrarna eller skada sig själva eller andra personer genom att sätta igång motorn eller den elektriska utrustningen, som t.ex. fönsterhissarna.

Dessutom stiger temperaturen inuti kupén mycket snabbt vid varmt och/eller soligt väder.

Om detta sker, ändra riktningen så fort som möjligt genom att trycka på kontakten **2** till läge **A**.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

## ELMANÖVRERAD TAKLUCKA (2/2)



### Öppning av takluckan

#### Med påslagen tändning:

- **Komfortöppning:** tryck på kontakten 2 till mitten av läge **A**.
- **Fullständig öppning:** tryck kontakten 2 till slutet av läge **A**.
- **Komfortstängning:** tryck på kontakten 2 till mitten av läge **B**.
- **Fullständig stängning:** tryck kontakten 2 till slutet av läge **B**.

Den behöver inte hållas intryckt. Takluckan öppnas eller stängs helt automatiskt. För att stoppa luckan, tryck på kontakten en gång till när den håller på att öppnas eller stängas.

Obs! Om du vill öppna takluckan under körning rekommenderas komfortöppning för att förhindra luftturbulens.

### Användningsföreskrifter

- **bil med last på takskenorna.**

När du har last på taket bör du inte öppna eller stänga takluckan.

Innan du öppnar eller stänger takluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra takluckans funktion.

Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

- **Se till** att takluckan är ordentligt stängd när du lämnar bilen.
- **Rengör** tätningsslistan var tredje månad med en produkt som är godkänd av vår tekniska avdelning.
- **Öppna inte** takluckan omedelbart efter regnväder eller biltvätt.

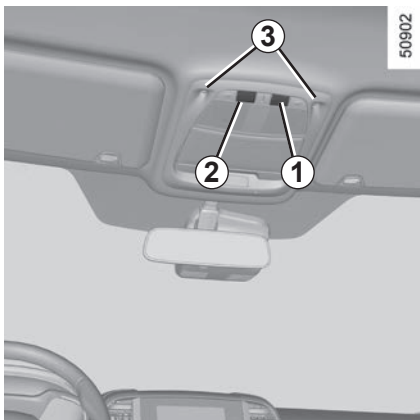
### Funktionsfel

Om takluckan inte går att stänga, kontakta en auktoriserad återförsäljare.



När takluckan stängs kan allvarliga skador uppkomma.

## INNERBELYSNING (1/3)



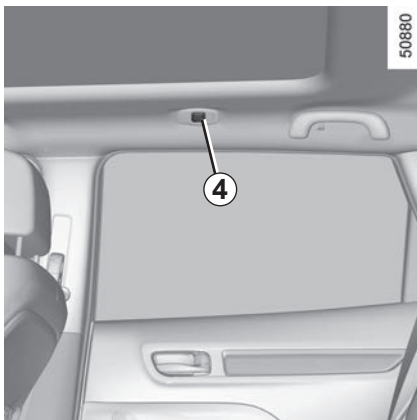
### Kontakt 1 för innerbelysning

Tryck på kontakten **1** för att aktivera/inaktivera kartans läslampa **3** och **4**. När en dörr är öppen lyser dörrbelysningen **5** och golvbelysningen **6**.

### Kontakt 2 för innerbelysning

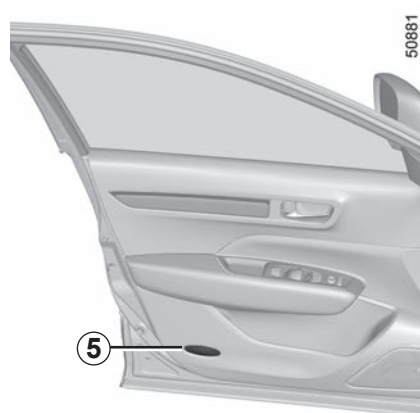
Tryck på kontakten **1** för att aktivera/inaktivera dörrbelysningen **5** och golvbelysningen **6**. När en dörr är öppen är kartans läslampa **3** och **4** tänd. Du kan aktivera/inaktivera framdörrs- och golvbelysningen med hjälp av kontakten **2** även om dörrarna är stängda.

Om dörrarna eller bakluckan låses upp och öppnas tänds läslamporna och annan belysning med tidsfördröjning.



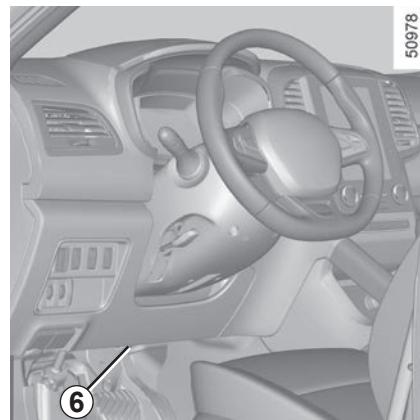
ANM.: för bilar som är utrustade med ett navigeringssystem går det att aktivera/inaktivera innerbelysningen vid öppning av dörrar och baklucka via multifunktionsskärmen. För att göra detta, se avsnittet "Meny för personliga funktionsinställningar" i kapitel 1.

Innerbelysningen och belysningarna släcks när dörrarna är riktigt stängda, vid låsning eller start av motorn.



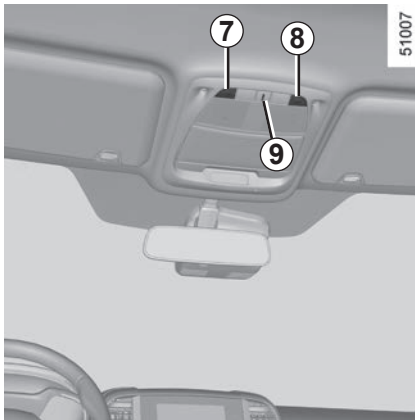
### Framdörrsbelysning 5

### Främre golvbelysning 6





## INNERBELYSNING (2/3)



### Kontakt 7, 8 för kartans läslampor

Tryck på kontakten **7, 8** för att aktivera/inaktivera vänster eller höger läslampa för kartan oberoende av varandra.

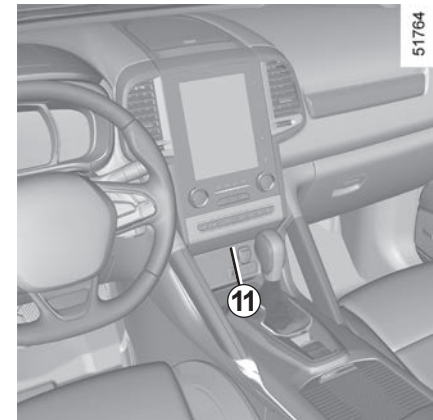
### Stämningsbelysning fram **9**

Stämningsbelysningen fram **9** tänds om belysningen är påslagen.



### Omgivningsbelysning i fram- och bakdörrar

Omgivningsbelysningen i fram- och bakdörrar **10** tänds när dörren öppnas.

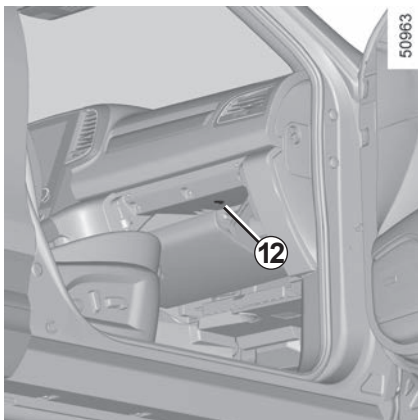


### Omgivningsbelysning i mittkonsolen

Omgivningsbelysningen i mittkonsolen **11** tänds när dörren öppnas.

**Obs!** Innerbelysningen kan styras via multifunktionsskärmen beroende på utrustningsnivå. För mer information, se multimediesystemets bruksanvisning.

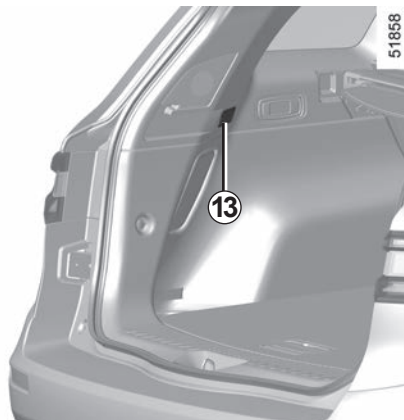
## INNERBELYSNING (3/3)



50963

### Handskfacksbelysning

Handskfacksbelysningen **12** tänds om belysningen är aktiverad.



51858

### Bagagerumsbelysning

Lampan **13** tänds när bakluckan öppnas.

## FAK, FÖRVARING I KUPÉN (1/5)

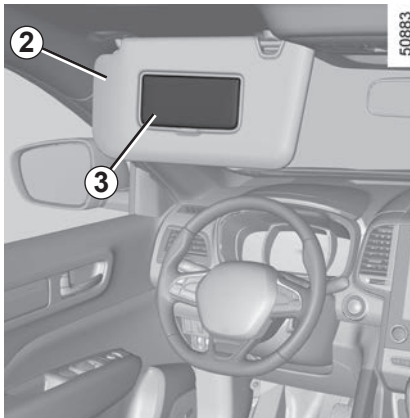


### Fack i framdörrar 1

Plats för en 1,5 litersflaska.



Inga föremål får finnas på golvet framför förarplatsen. Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.



### Solskydd fram 2

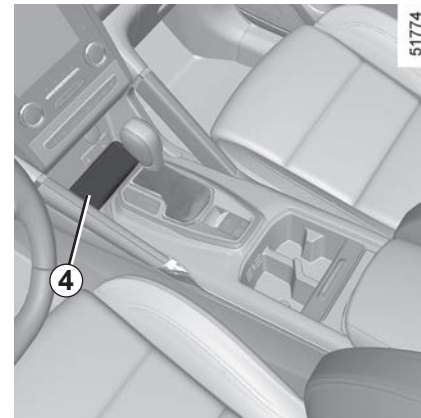
Fäll ner skyddet 2.

### Makeup-speglar

Lyft locket 3.



Under körning måste makeup-spegelns lock vara stängt. Risk för allvarliga skador.

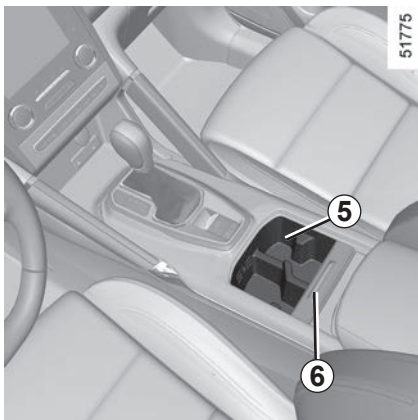


### Fack i mittkonsolen 4



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (2/5)



### Mugghållare 5

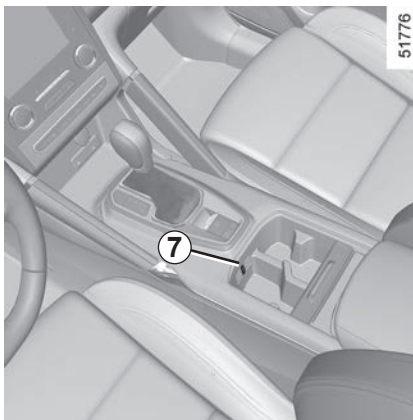
Plats för askkopp, flaska etc.

Skjut undan överdraget **6** för att öppna facket.

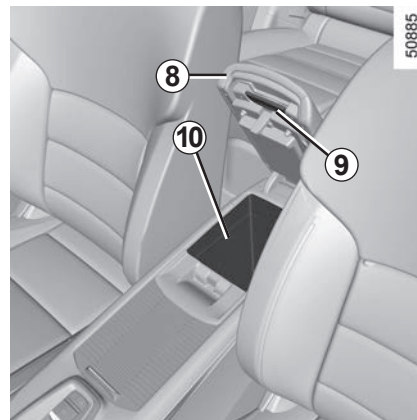


När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för läckage och brännskador om innehållet är varmt.



Tryck upp knappen **7** för att ventilerera facket efter den temperatur som har ställts in för luftkonditioneringen. Tryck på nedåt för att stänga av funktionen.



### Fack i mittarmstöd fram **10**

Med det skjutbara armstödet **8** i det bakre läget, lyft reglaget **9** och lyft upp armstödet.

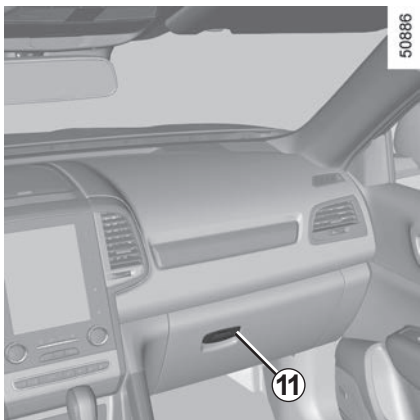


Böj dig inte över armstödet och placera inte fötter på det. Det finns då en risk för skador.



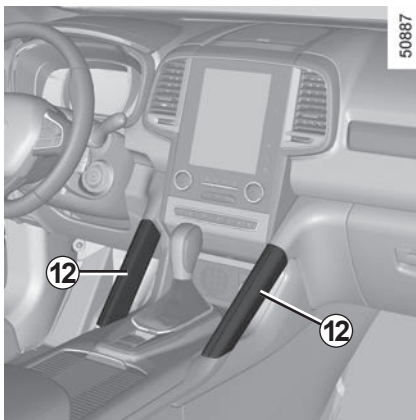
Akta fingrarna medan du flyttar armstödet. Det finns då en risk för skador.

## FAK, FÖRVARING I KUPÉN (3/5)



### Handskfack

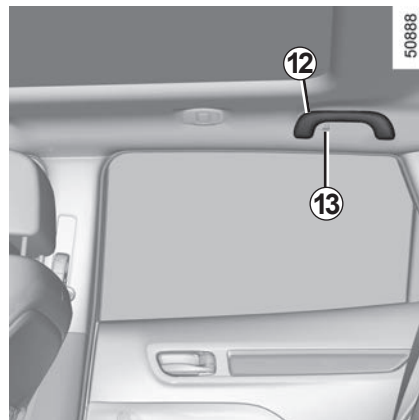
När du ska öppna handskfacket, lyft reglaget **11**.



### Kurvhandtag 12

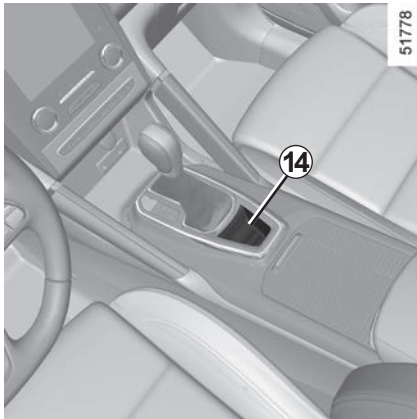
Det är till för passagerarna att hålla i sig i under körning.

Använd det inte för att stiga in i eller ut ur bilen.



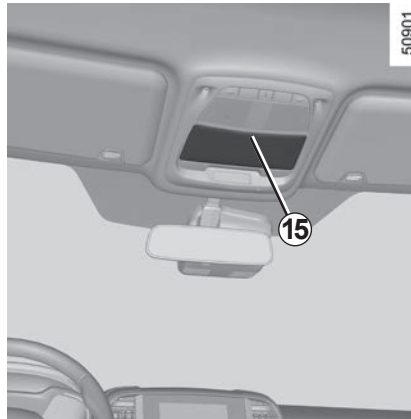
### Klädkrokar 13

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (4/5)



### Myntfack 14

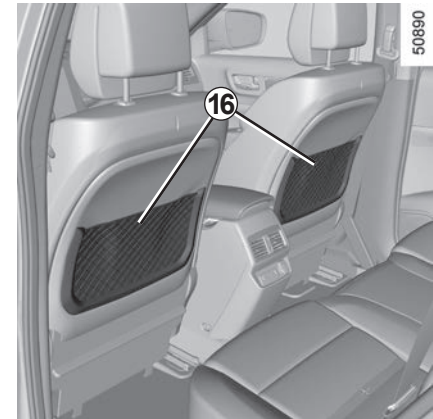
(kan variera från bil till bil)



### Glasögonfack 15

(kan variera från bil till bil)

Tryck på **15** för att öppna glasögonhållare.



### Förvaringsfickor 16 i framstolarna

## FACK, FÖRVARING I KUPÉN (5/5)



### Armstöd bak med mughållare

Sänk ned armstödet 17.



När du kör i en kurva, vid fartökning eller bromsning, var försiktig så att innehållet i flaskan eller muggen som sitter i flaskhållaren inte rinner ut.

Risk för läckage och brännskador om innehållet är varmt.

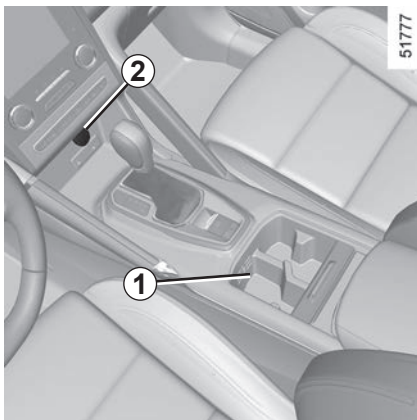


### Fack i bakdörrar 18



Se till att inga hårda, tunga eller spetsiga föremål ligger i öppna fack så att de kan träffa någon i bilen vid kurvtagning eller häftig inbromsning.

# ASKKOPP, CIGARRETTÄNDARE, ELUTTAG



**Plats för askkopp 1**

## Cigarettändare eller tillbehörsuttag 2

Slå på tändningen och tryck in cigarettändaren 2. Den kopplas ur automatiskt och skjuts tillbaka med ett klingande ljud när tråden glöder. Dra ut den.

Sätt tillbaka den när du använt den, men tryck inte in den helt.

Om bilen inte har cigarettändare och askkopp kan du köpa dessa artiklar hos märkesbutikerna.



**Eluttag 3**

De är avsedda för anslutning av tillbehör som godkänts av vår tekniska avdelning.



Anslut endast tillbehör med en maxeffekt på 120 watt (12 V). När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.  
**Risk för brand.**



# NACKSKYDD BAK



## Användningsläge

Höj upp nackskyddet så mycket det går och sänk sedan ner det, tills det spärras.

## Borttagning av nackskydd

Lyft nackstödet så långt det går och tryck sedan på knappen **A** och dra ut nackstödet.

## Ditsättning av nackskydd

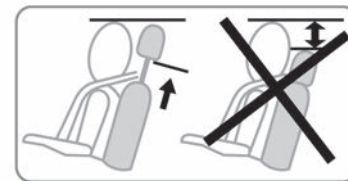
För in stängerna i hylsorna, tryck på knappen **A** och sänk ned nackskyddet. Kontrollera att det spärrats ordentligt.



## Mitte nackskyddets förvaringsläge

Tryck på knappen **A** och sänk det mittre nackskyddet hela vägen ned.

**Nackskyddet i helt nedfällt läge är ett förvaringsläge.** Detta läge får inte användas om någon passagerare sitter på platsen.

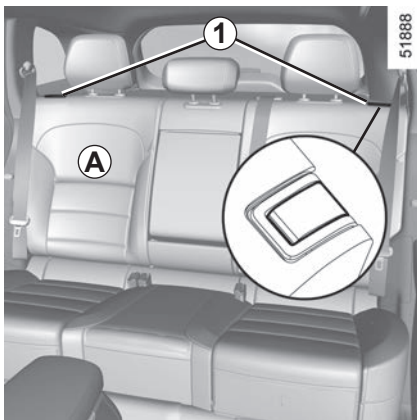


**Anm.:** beakta läget på dekalen när nackskyddet monteras igen.



Då nackskydd är en mycket viktig säkerhetsutrustning, ska det finnas på plats och vara rätt inställt. Nackskyddets övre kant ska vara så nära hjässan som möjligt.

## BAKSÄTE (1/3)



### Manuell framfällning av ryggstöden

Se till att framstolarna är tillräckligt långt framskjutna.

Sänk nackstöden helt och hållet.

Dra i reglaget **1** och fäll ryggstödet **A**.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.



När 2-platssätet med det lilla ryggstödet **B** är hopfällt får ingen sitta på den mittre platsen, eftersom bältet inte går att låsa (bälteslåsen går inte att komma åt).

**Ryggstödet sätts tillbaka**, på omvänt sätt mot borttagningen.

Sätt dit ryggstödet och tryck fast det mot sockeln.



**Kontrollera när du sätter tillbaka ryggstödet**, att det spärras ordentligt.

**Om du använder överdragskläder**, se till att den inte kommer i vägen när du låser ryggstödet.

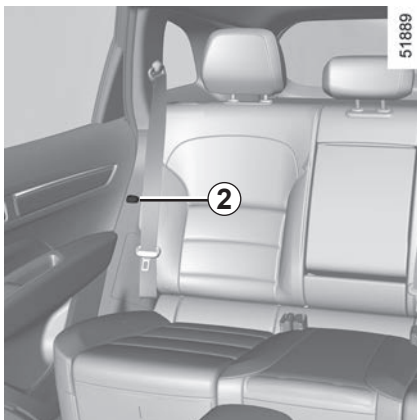
Se till att bältena kommer i sina rätta lägen.

Sätt tillbaka nackskydden.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.

## BAKSÄTE (2/3)

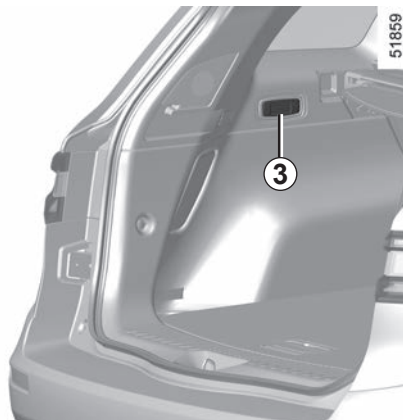


### Automatisk nedfällning av ryggstöden (golvläge)

Fäst bilbältet i haken **2** så att det inte skadas. Från bagagerummet kan du dra i reglaget **3** och lossa de hela baksätena automatiskt så att golvet blir plant.



När du handskas med bakstolarna, se till att ingenting är i vägen vid förankringspunkterna.



### Användningsvillkor

- Bilen ska stå stilla,
- bakluckan öppen,
- bilbältena bak ska vara lossade.

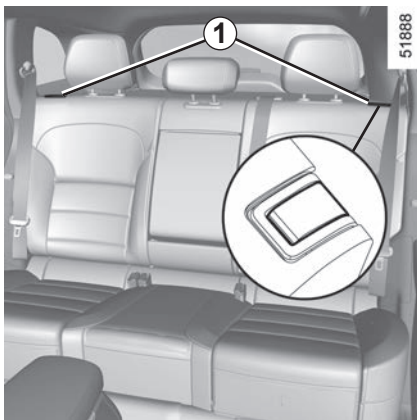
### Funktionsfel

Om alla användningsvillkor är uppfyllda och det ändå inte går att fälla sätena, kontakta en märkesrepresentant.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

## BAKSÄTE (3/3)



### Inställning av ryggstöd

Så här lutar du baksätets ryggstöd:

- Luta det bakåt och dra i reglaget **1**.
- Justera det till önskad lutning.
- Släpp reglaget **1** och håll kvar.

Så här återställer du baksätets ryggstöd till ursprungsläget:

- Dra i reglaget **1** och luta sätet framåt.
- Släpp reglaget **1** och återställ sätet till ursprungsläget.

Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.



Se till att ryggstöden är ordentligt spärrade.



Beroende på utrustningsnivå, om du fäller ned baksätets armstöd, finns det reglage för sätesvärmare för baksätena på det bakre armstödet.

### Sättesvärmare bak

(kan variera från bil till bil)

Med motorn igång, tryck på kontakt **4** (för vänster sida av baksätet) eller kontakt **5** (för höger sida av baksätet). Indikeringslampan på kontakten tänds för att bekräfta att värmaren har aktiverats.

Tryck på vänster sida av kontakten för att välja den varmaste inställningen eller på höger sida för att välja normal inställning.

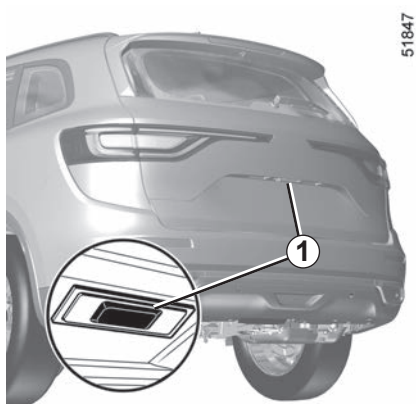
Mittläget på kontakten är av. Indikeringslampan i kontakten är släckt.

Det här systemet, som är tidsinställt, fastställer om värmen krävs i funktion till den valda platsen och stänger av värmen om en viss temperaturnivå uppnåtts.



Av säkerhetsskäl ska du göra inställningarna innan du börjar köra.

## BAGAGERUM

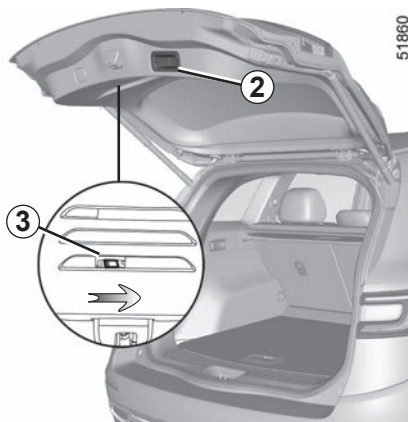


### Öppning

Tryck in knappen **1** och lyft upp bakluckan.

### Stängning

För ner bakluckan med hjälp av de inre handtagen **2**.



### Manuell öppning inifrån

Om bakluckan inte låses upp kan du låsa upp den manuellt inifrån bilen.

- du kommer åt bagagerummet om du fäller ner baksätets ryggstöd
- stick in en penna eller något liknande föremål i urtaget **3** och skjut framåt så som visas på bilden
- Tryck på bakluckan för att öppna.

## MOTORDRIVEN BAKLUCKA (1/5)

Bakluckan, om bilen har en sådan, låses och låses upp samtidigt som dörrarna.

Beroende på bil finns det flera olika sätt att manövrera bakluckan:

- med RENAULT-kortet via fjärrstyrning,
- med reglagen på bakluckan,
- med reglaget på instrumentbrädan,
- med funktionen "handsfree".



Det är inte tillåtet att montera en fästanordning (cykelhållare, bagagebox osv.) som ligger an mot bakluckan. Kontakta en märkesrepresentant när du ska montera en fästanordning på bilen.

### Användningsvillkor

- Stanna bilen.
- Håll alltid bakluckan ren från snö och is, eftersom detta kan göra att bakluckan inte går att öppna.
- Om batteriet är urladdat eller behöver bytas måste bakluckan hållas stängd (gör det om nödvändigt manuellt) för att dess motor ska kunna komma igång igen.



Se till att ingen befinner sig i närheten av bakluckans rörliga delar vid öppning/stängning.

**Annars finns det risk för allvarliga skador.**

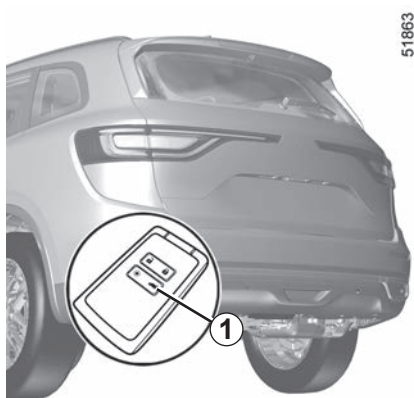
### Öppning/stängning

När du öppnar eller stänger den motordrivna bakluckan med reglaget på instrumentbrädan eller via RENAULT-kortet hörs **tre ljudsignaler** strax innan luckan börjar röra sig.

När du öppnar/stänger bakluckan, se till att ingenting är i vägen.

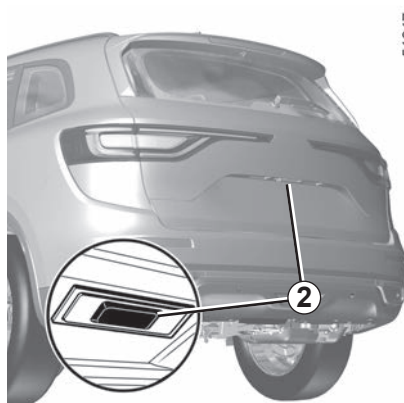
Tvinga inte bakluckan att öppna eller stänga sig med handkraft medan den fortfarande är i rörelse, eftersom detta kan skada motoriken.

## MOTORDRIVEN BAKLUCKA (2/5)



### Med RENAULT-kortet via fjärrstyrning

Med tändningen avslagen, gör en lång tryckning på strömställaren **1** på RENAULT-kortet.



### Med öppningsreglaget på utsidan av bakluckan

Tryck på reglaget **2**.



### Med stängningsreglaget på insidan av bakluckan

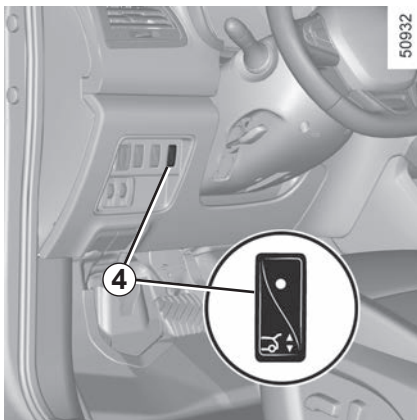
Tryck på reglaget **3**.



Av säkerhetsskäl bör dörrarna endast öppnas och stängas när bilen står stilla.

**Annars finns det risk för allvarliga skador.**

## MOTORDRIVEN BAKLUCKA (3/5)



### Med reglaget på instrumentbrädan

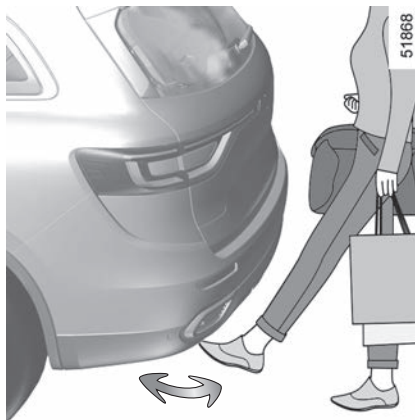
Beroende på utrustningsnivå, tryck och håll på reglaget 4.

### Med funktionen "handsfree"

Med funktionen "handsfree" kan du öppna och stänga bagageluckan även om du har händerna fulla.

Ha RENAULT-kortet på dig och tändningen avslagen, rör foten framåt/bakåt i området under stötfångaren bak.

Givaren känner av hur din fot kommer närmare och sedan avlägsnas, varpå bakluckan öppnas eller stängs.



Håll inte foten kvar i luften. Gör hela rörelsen i ett svep.

**ANM.:** När luckan är öppen och du har gjort tecken för att stänga, tar det ungefär tre sekunder innan stängningen startas (en ljudsignal hörs hela tiden under dessa tre sekunder).

### Aktivering/inaktivering av "handsfree"-funktionen

Från multifunktionsskärmen, välj menyn "Fordon", "Användarinställningar" och sedan "Handsfree öppning/stängn.". Välj "ON" eller "OFF" för att aktivera eller inaktivera funktionen.

### Särskilda anvisningar för "handsfree"-funktionen

- "handsfree"-funktionen inaktiveras om bilen inte använts på flera dagar eller om bilen varit låst i femton minuter. Tryck på upplåsningsskärmen på RENAULT-kortet för att aktivera funktionen.
- "Handsfree"-funktionen kan bara användas när bilen står still och motorn är avstängd (och inte satt i standby-läge med funktionen Stop and Start).
- Om bilen har draganordning eller befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning kan det hända att "handsfree"-funktionen inte fungerar.



## MOTORDRIVEN BAKLUCKA (4/5)

### Stanna bakluckan

Du kan när som helst stanna den motordrivna bakluckan genom en kort tryckning på ett av reglagen. Beroende på öppningsposition går det att manuellt öppna bakluckan mer.

Om du har stannat bakluckan i mellanläget går den i motsatt riktning nästa gång du trycker.

### Manuellt läge

Efter att du har stannat luckan går det att öppna eller stänga den manuellt.

Du kan alltid återgå till motordrivet läge genom att trycka på ett av reglagen.

### Avkänning av hinder

Om bakluckans ruta stöter på ett hinder (objekt eller person närvarande) när den rör sig stannar den. Beroende på öppningsposition går det att manuellt öppna bakluckan mer.

Tryck på ett av bakluckans öppnings- eller stängningsreglage för att slutföra den åtgärd som avbröts då något var i vägen för luckan.



Avkänningen av hinder är ett hjälpmedel vid öppning och stängning av bakluckan. Det ersätter inte på något sätt användarens omsorg och ansvar.



51861

### Begränsning av bakluckans öppningsläge

Du kan justera bakluckans maximala höjd vid öppning. Den kommer då alltid att stanna i valt läge:

- öppna bakluckan till ett mellanläge,
- ställ luckan i önskat läge manuellt,
- tryck och håll ned knappen på bakluckans reglage 3 i mer än tre sekunder för att spara läget.

Två ljudsignaler bekräftar att inställningen sparats.

## MOTORDRIVEN BAKLUCKA (5/5)

### Användningsföreskrifter

Före öppning/stängning av bakluckan, kontrollera att utrymmet bakom bilen är tillräckligt stort för att luckan ska kunna öppnas helt. Om inte, stoppa bakluckans rörelse med hjälp av det yttre reglaget för bakluckan och håll bakluckan i position för hand (bakluckan kan öppnas mer manuellt).

Om bakluckan rör sig när motorn startas stannar luckan några sekunder innan rörelsen återupptas.

Begränsa upprepade manuella stopp när bakluckan rör sig (risk att skada motoriken).

Kontrollera att inte givarna skymms (av smuts, lera, snö osv.).

### Funktionsfel

Om du låter den motordrivna bakluckan gå oavbrutet i ungefär en minut (omväxlande öppnar och stänger den) låses den för att undvika överhettning. Den börjar fungera som vanligt igen efter någon minut.

Den motordrivna bakluckan fungerar inte om batteriet är dåligt laddat. Om detta sker får du luckan att fungera genom att starta motorn.

#### Anm.

När det är mycket kallt kan bakluckan frysa, vilket gör att systemet för automatisk öppning inte fungerar.



Inaktivera handsfree-funktionen innan du tvättar bilen manuellt eller hanterar reservhjulet eller dragkroken.

**Risk för oavsiktlig öppning eller stängning av bakluckan kan leda till skador.**



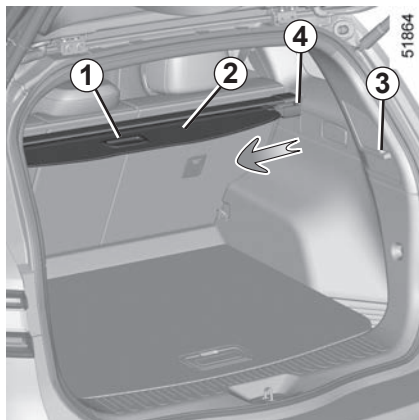
#### Förarens ansvar vid parkering eller när bilen står stilla

Lämna aldrig ett barn, en funktionshindrad person eller ett husdjur i eller i närheten av bakluckan. Inte ens en kort stund.

De kan utgöra en risk för sig själva eller andra om de skulle starta motorn, aktivera utrustning såsom fönsterhissar eller den automatiska bakluckan eller om de skulle låsa dörrarna.

**LIVSFARA ELLER RISK FÖR ALLVARLIGA SKADOR.**

# INSYNSSKYDD



## Rulla ut insynsskyddet 2

Dra i handtaget **1** under skyddet och sätt skyddets ytterändar i urtaget **3**.



## Inrullning av insynsskyddets mjuka del 2

Dra försiktigt i handtaget **1** och lyft sedan insynsskyddet samtidigt som du rullar ut det.

## Borttagning/ditsättning av insynsskyddet 2

Tryck ihop de två ändarna **4** helt och flytta dem mot insynsskyddets mitt och luta sedan på skyddet.

Om du vill sätta tillbaka insynsskyddet, utför ditsättningen i omvänd ordning mot borttagningen.

Insynsskyddet är tungt.



Placera inga tunga eller hårda föremål på insynsskyddet. Vid en häftig inbromsning eller krock kan dessa skada de åkande i bilen.

## AVSKILJNINGSNÄT (1/2)

41118

**A**



**B**



I vissa bilar kan det vara praktiskt att skilja av passagerarutrymmet vid transport av djur eller bagage.

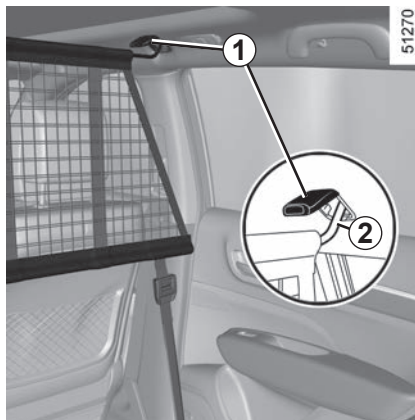
Det kan monteras:

- **A**: bakom baksätena;
- **B**: bakom framsätena.



Avskiljningsnätet är avsett för max. 10 kg.

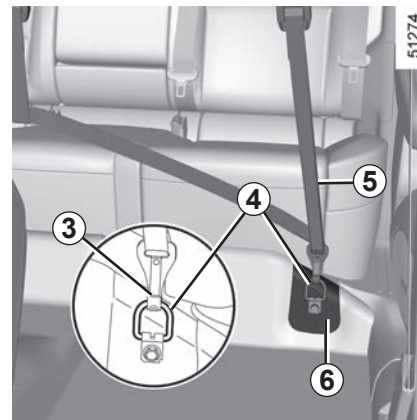
Risk för allvarliga skador.



### Montering av avskiljningsnätet bakom framstolarna

Inne i bilen på båda sidor:

- lyft skyddet **1** för att komma åt fästpunkten;
- haka fast kroken **2** för bagagenätet i fästpunkten;

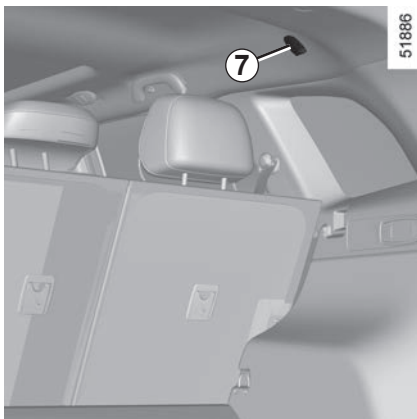


- öppna det U-formade området **6** för att komma åt fästpunkten **4**;
- Vrid fästpunkten **4** upp till 90 grader med hjälp av verktyget;
- haka i kroken **3** i fästpunkten **4**;
- justera nätetns rem **5** så att nätet spänns ordentligt;
- montera bagagenätet på samma sätt på den andra sidan.



Installera inte bagageavskiljningsnätet i detta läge när det finns passagerare i baksätet.

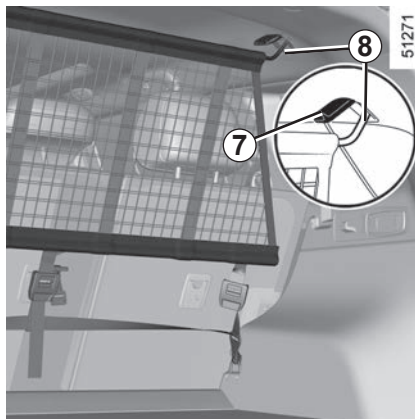
## AVSKILJNINGSNÄT (2/2)



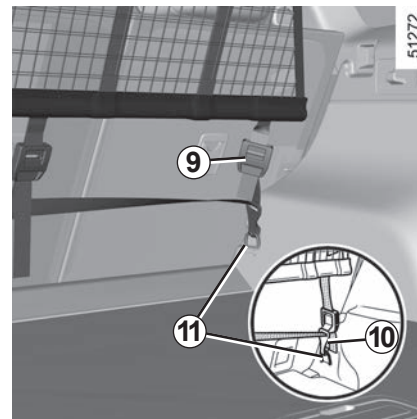
### Montering av avskiljningsnätet bakom de bakre stolarna

Inne i bilen på båda sidor:

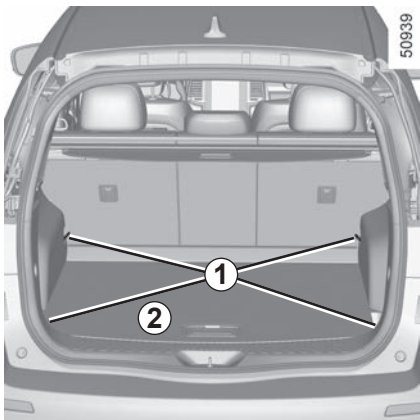
- lyft skyddet **7** för att komma åt fästpunkten;
- haka fast kroken **8** för bagagenätet i fästpunkten;



- haka i kroken **10** i fästpunkten **11**;
- justera nätets rem **9** så att nätet spänns ordentligt. Ryggstöden får inte komma i kontakt med bagagenätet;
- montera bagagenätet på samma sätt på den andra sidan.



## UTRUSTNING I BAGGERUM



### Förankringskrokar

Fästpunkter 1.



Maxvikt på bakluckans hylla 2 är 60 kg.

Om bilen inte har en bogseringskrok kan du köpa den hos en märkesrepresentant.

## LASTNING AV BAGAGERUM

Placera alltid de föremål som ska transporteras så att deras största mått vilar mot aningen:

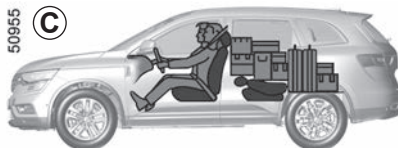
- Baksätets ryggstöd, vilket är det vanligaste sättet att lasta (A)



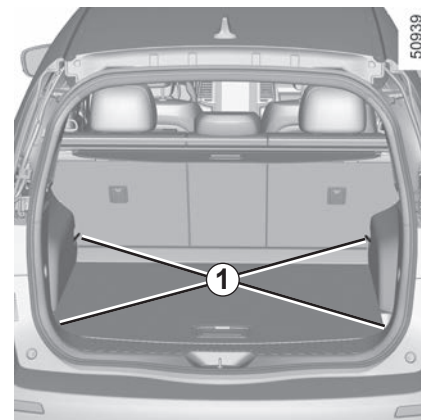
- Framsätenas ryggstöd med de bakre ryggstöden nedfällda, löstagbart golv på position för plant golv (fall B).



- Framsätenas ryggstöd med de bakre ryggstöden nedfällda, löstagbart golv på förvaringsläge, vid maximal lastning (fall C).



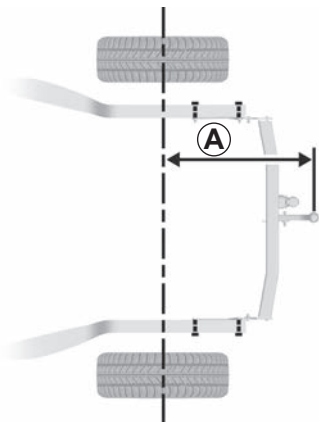
Om du ska lägga något föremål på det framfällda ryggstödet måste du ta bort nackskydden innan du fäller fram ryggstödet för att kunna trycka ner det så mycket som möjligt mot sittyndan.



Placera alltid de tyngsta föremålen direkt på golvet. Om bilen är utrustad med förankringspunkter **1** på bagagerummets golv bör dessa användas. Lastningen ska ske så att inga föremål kan kastas framåt mot passagerarna vid en häftig inbromsning. Knäpp ihop säkerhetsbältena bak även om dessa inte används.

## LASTNING AV BAGAGERUM: släp

24981



**Beträffande kultryck, max. släpvnagsvikt med och utan broms:** Se "Vikter" i kapitel 6.

**Val och montering av draganordning**  
Draganordningens maximala vikt: 37 kg.

Beträffande montering av godkänd draganordning, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

24982



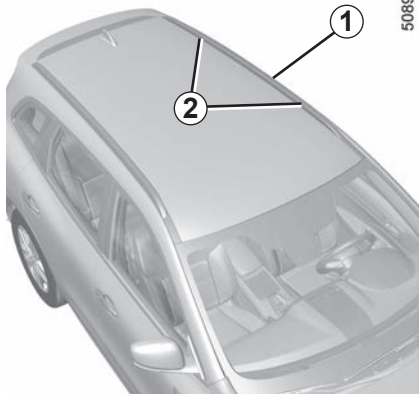
Maximalt mått **A**: 1 115 mm.

Om dragkulan skymmer registreringskylten eller dimljuset bak på bilen ska den tas bort när ingen bogsering görs.

Se till att alltid respektera den lokala lagstiftningen.



# TAKRÄCKEN, SPOILER



## Så här kommer du åt fästpunkterna

### Bilar med längsgående takräcken

Fästena 2 sitter på de längsgående takräckena 1.



Originaltakskenorna, som är godkända av vår serviceverkstad, levereras med skruvar — inga andra skruvar än dessa ska användas för att fästa takracket på bilen.

## Användningsföreskrifter

### Öppning och stängning av bakluckan

Innan du öppnar eller stänger bakluckan, kontrollera föremålen och/eller tillbehören (cykelhållare, takbox) på takskenorna. Lasten måste vara jämnt fördelad och fast förankrad och får inte hindra bakluckans funktion.



## Spoiler A

Kontakta din märkesrepresentant om du vill ha hjälp med val av utrustning som passar till din bil.

Beträffande montering av takskenor och användningsvillkor, se i tillverkarens medföljande monteringsanvisning.

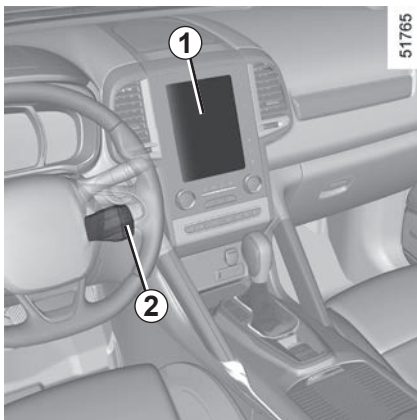
Denna bruksanvisning bör du förvara tillsammans med övriga bildokument.

**För uppgift om maximal taklast:** Se "Vikter" i kapitel 6.



Det är inte tillåtet att fästa föremål och/eller tillbehör (cykelhållare etc.) mot spoilern.

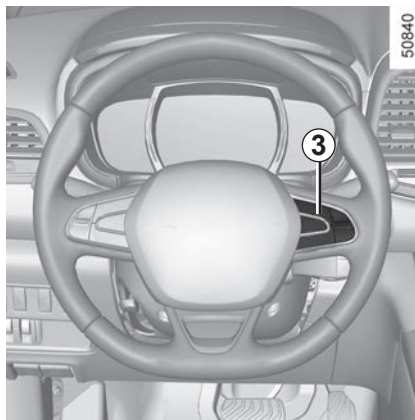
## MULTIMEDIEUTRUSTNING (1/2)



### Multimediasystem

- 1 Multimediaskärm;
- 2 Reglage under ratten,
- 3 Reglage på ratten,
- 4 Mikrofon.

Se utrustningens bruksanvisning för information om hur den fungerar.



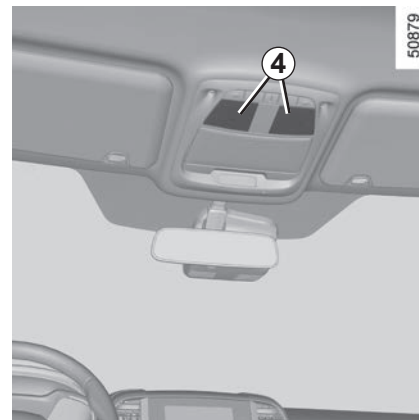
### Integrerat reglage för handsfreetelefon

Använd rattreglaget **3** om bilen är utrustad med ett sådant.

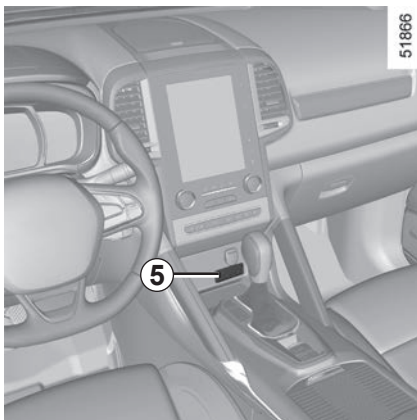


#### Användning av telefonen

Tänk på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftning som gäller vid användning av denna typ av apparat.



## MULTIMEDIEUTRUSTNING (2/2)



### Multimediauttag 5

Du kan använda USB-uttagen för att komma åt multimedieinnehållet på dina tillbehör och göra systemuppdateringar (se utrustningens bruksanvisning).

Du kan välja källa via multifunktionsskärmen och från reglagen under ratten.



Du kan också ladda märkesgodkända tillbehör i USB-uttagen med en maximal strömstyrka på 10,5 W (5 V spänning).

Du kan använda radion med hjälp av aux-uttaget och en aux-kabel.

### Multimediauttag 6

Du kan enbart ladda märkesgodkända tillbehör i USB-uttagen med en maximal strömstyrka på 10,5 W (5 V spänning).

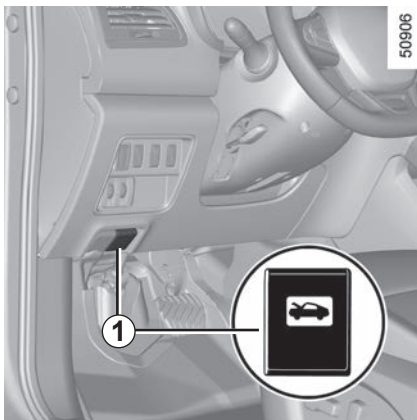
Du kan använda radion med hjälp av aux-uttaget och en aux-kabel.



# Kapitel 4: Service och skötsel

Motorhuv .....	4.2
Motoroljenivå: allmän information .....	4.4
Motoroljenivå: påfyllning .....	4.5
Oljebyte motor .....	4.7
Nivåer: .....	4.8
Motorkylvätska .....	4.8
Bromsvätska .....	4.9
Spolarvätskebehållare .....	4.10
Filter .....	4.10
Däcktryck för hjul .....	4.11
Batteri .....	4.13
Skötsel av kaross .....	4.15
Skötsel av klädsel och inre detaljer .....	4.17

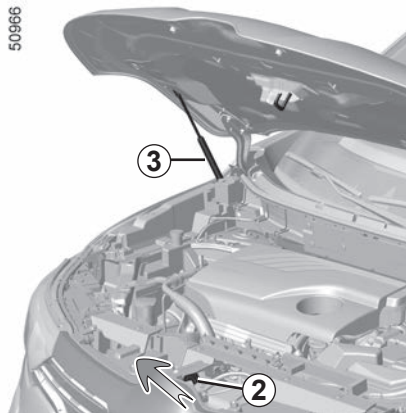
## MOTORHUV (1/2)



Öppna genom att dra i handtaget 1.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



### Upplåsning av motorhuv

Lås upp genom att trycka på spärren 2 samtidigt som du lyfter motorhuv.

### Öppning av motorhuv

Lyft upp huvan och håll i den hela vägen upp. Den stöds av två hydraulcylindrar 3.



Undvik att trycka på motorhuv, det finns risk för att den stängs ofrivilligt.



Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

**Risk för allvarliga skador.**



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

**Risk för allvarliga skador.**

## MOTORHUV (2/2)

### Stängning av motorhuven

Kontrollera att ingenting har blivit kvarglömt i motorrummet.

Du stänger motorhuven genom att ta tag i mitten av framkanten och dra ner den till 30 centimeter från stängt läge, och sedan släppa den. Den spärrar då låsmekanismen av sin egen tyngd.



Efter åtgärder i motorrummet, se till att du inte glömmet något (trasa, verktyg, etc.)  
Eftersom det kan skada motorn och orsaka en olycka.



Se till att motorhuven är ordentligt låst.  
Se till att ingenting hindrar låsningen (grus, tyg etc.).



Om kylargrillen eller motorhuven har utsatts för stötar, låt snarast möjligt kontrollera motorhuvens låssystem hos en märkesrepresentant.

## OLJENIVÅ MOTOR: Allmänt

En bilmotor förbrukar normalt olja för smörjning och kylning av sina rörliga delar och det kan ibland vara nödvändigt att komplettera nivån mellan två oljebyten.

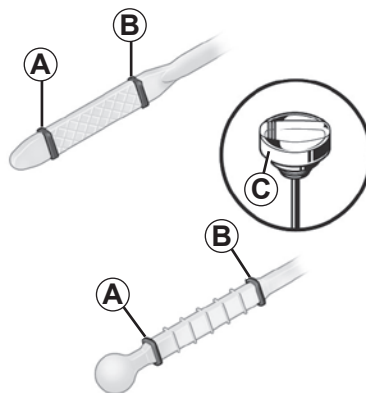
Skulle emellertid din bils motor efter inkörningsperioden dra över 0,5 liter olja per 1 000 km ska du låta din märkesrepresentant utföra en kontroll.

**Kontrollintervall: Kontrollera oljenivån ofta samt alltid före en längre färd för att inte riskera att förstöra motorn.**

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



31613

### Nivåkontroll

Avläsningen ska göras på vågrät mark efter det att motorn varit avstängd en lång stund.

**För att få exakt oljenivå och för att vara säker på att inte oljenivån är för låg (risk att motorn skadas) måste man använda mätstickan.** Se följande sidor.

Displayen på instrumentpanelen visar bara när oljenivån är på minläget.

- Ta ut mätstickan och torka av den med en ren, luddfri trasa.
  - För ner den tills den bottenar (på bil utrustad med oljemätsticka med lock **C**, skruva åt locket helt).
  - ta ut oljemätstickan igen
  - Avläs nivån. Oljenivån i motorn får aldrig underskrida min.märket **A** men heller aldrig överskrida max.märket **B**.
- När du har läst av nivån, för in mätstickan till ändläget eller skruva fast locket helt.

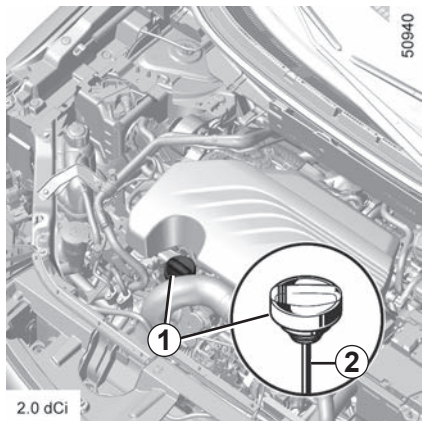


### Överskridande av motoroljans maxinivå

Max.nivån för påfyllning **B** får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas. Om maxnivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

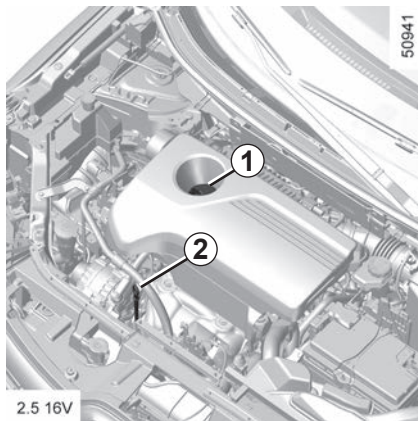


## MOTOROLJENIVÅ: påfyllning, fyllning (1/2)



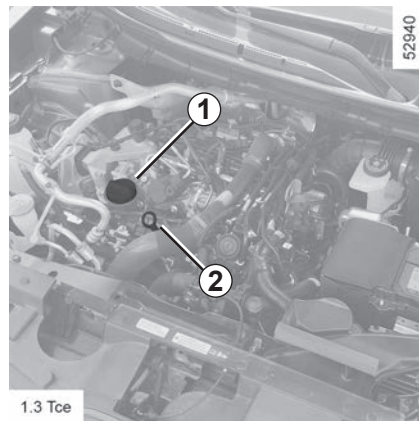
### Påfyllning

Bilen ska stå på horisontellt underlag och motorn ska vara kall (t.ex. före dagens första körning).



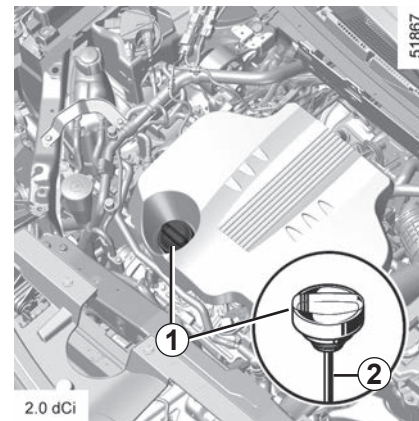
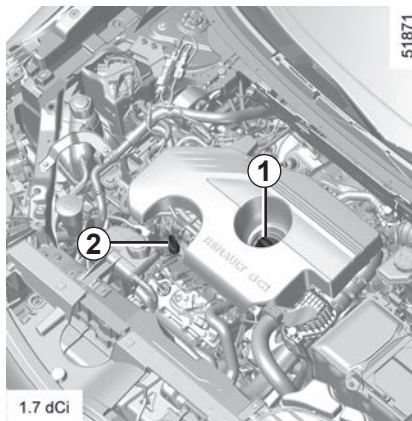
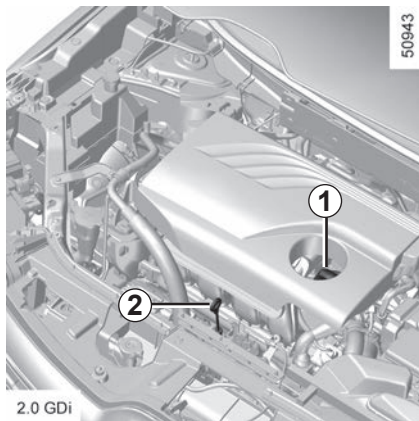
- Skruva loss locket **1**.
- Fyll på olja (volymen mellan oljemätstickans **2** min.- och max.märken är 1,5 – 2 liter beroende på motor).
- Vänta 10 minuter efter påfyllning så att oljan hinner rinna ner i oljeträget.
- Kontrollera nivån med hjälp av oljemätstickan **2** (som beskrivits tidigare).

När arbetet är slutfört ska mätstickan föras in till ändläget och locket skruvas på ordentligt.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

## MOTOROLJENIVÅ: påfyllning, fyllning (2/2)



Överskrid inte **max.-nivån** och glöm inte att sätta tillbaka locket **1** och mätstickan **2**.

För att undvika stänk rekommenderar vi att du använder en tratt när du fyller på olja.

# MOTOROLJENIVÅ: OLJEBYTE

## Oljebyte motor

**Serviceintervall:** Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

## Oljevolym

Se serviceprogrammet i underhållshäftet eller kontakta en märkesrepresentant. Kontrollera alltid oljenivån i motorn med hjälp av mätstickan, såsom det har förklarats tidigare (den får aldrig vara under min eller över max på mätstickan).



### Överskridande av motoroljans maximinivå

Maxnivån för påfyllning får aldrig överskridas det finns risk för att motorn och katalysatorn skadas. Om maximinivån har överskridits, **starta inte bilen** utan kontakta en märkesrepresentant.

## Oljekvalitet motor

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



**Påfyllning:** Se till att ingen olja stänker på motordelarna eftersom det kan leda till brand. Glöm inte att sätta tillbaka locket ordentligt, då det annars finns risk för att oljestänk på de varma motordelarna kan leda till brand.

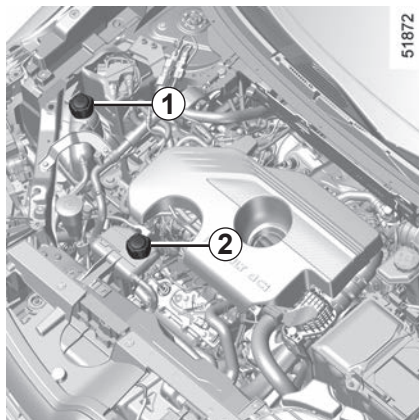


Kör aldrig motorn i ett stängt garage, eftersom avgaserna är mycket giftiga.



**Oljebyte motor:** Var försiktig om du utför oljebyte vid varm motor. Stor risk för brännskador föreligger vid oljestänk.

## NIVÅER (1/3)



### Kylvätska

Med avstängd motor och på plan mark ska vätskenivån **vid kall motor** ligga mellan markeringarna MINI och MAXI i kylvätskebehållaren **1** och, beroende på bil, i behållaren **2**.

Fyll på vätska när motorn är **kall** innan nivån når märkningen MINI.



Vid arbete under motorhuv, se till att vindrutetorkreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.

### Nivåkontroll

**Kontrollera kylvätskenivån regelbundet** (motorn kan skadas allvarligt om kylvätska saknas).

Använd endast godkänd vätska som garanterar:

- frostskydd;
- skydd mot rost i kylsystemet.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

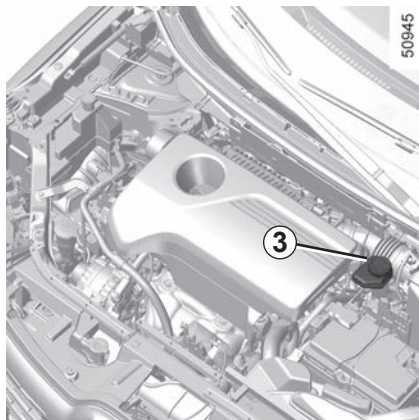
Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.



Ta aldrig av locket på expansionskärlet när motorn är varm.

**Risk för allvarliga brännskador.**

## NIVÅER (2/3)



### Bromsvätskenivå

Nivåkontrollen görs med stillastående motor på plant underlag.

Bromsvätskan ska kontrolleras ofta, och särskilt om du märker den minsta försämring av bromsarnas effektivitet.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

### Nivå 3

Bromsvätskenivån sjunker normalt vid användning, men den får aldrig underskrida märkningen "MINI".

Om du vill kontrollera slitaget på skivor och trummor själv, använd kontrollokumentet som finns hos din märkesrepresentant eller på tillverkarens webbplats.

### Påfyllning

Varje ingrepp på bromssystemets hydraulkrets måste åtföljas av bromsvätskebyte utfört av en specialist.

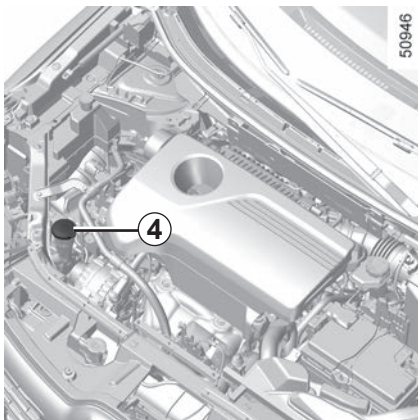
Använd endast vätska (i förseglad dunk) som rekommenderas av vår tekniska avdelning.

### Bytesintervall

Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Sjunker nivån onormalt snabbt eller ofta, kontakta din märkesrepresentant.

## NIVÅER (3/3)/FILTER



### Spolvätskebehållare

#### Påfyllning

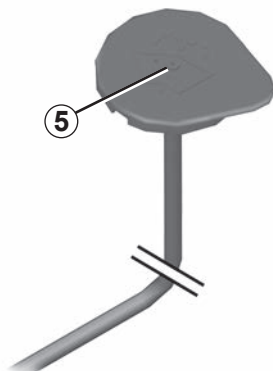
Med stillastående motor, öppna locket **4**. Fyll på tills du precis ser vätskan och sätt sedan tillbaka locket.



Vid arbete under motorhuven, se till att vindrutetorkarreglaget är i stoppläget.

Risk för allvarliga skador.

40144



#### Vätska

Spolvätska (frostskyddsvätska vintertid).

#### Kontroll av oljenivån

Använd pipettpluggen. Täpp till hålet **5** med fingret, ta bort locket och läs av innehållet på mätaren som är integrerad i locket.

**ANM.:** kontrollera vätskenivån i behållaren regelbundet och fyll på innan du ger dig ut och kör.

#### Spolarmunstycken

För att justera höjden på vindrutespolarmunstyckena, vänd dig till en märkesrepresentant.

## FILTER

Byte av filterelement (luftfilter, kupéfilter, dieselfilter etc.) ingår i din bils underhåll.

**Bytesintervall för filterinsatser:** Se serviceprogrammet i underhållshäftet.



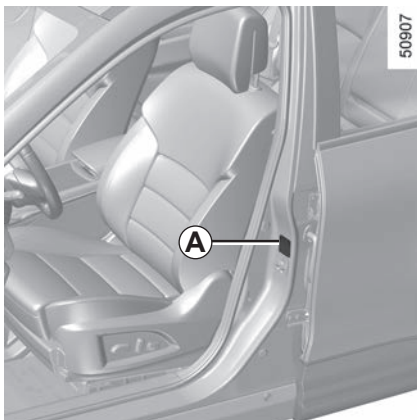
Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

## DÄCKTRYCK (1/2)

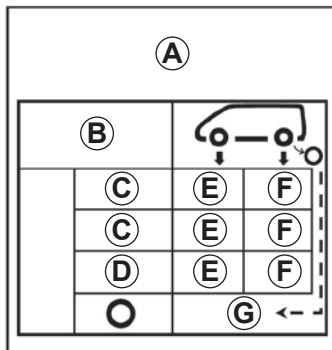


### Etikett A

Du kan läsa den om du öppnar förardörren.

Däcktrycken ska kontrolleras när däcken är kalla.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2** till **0,3** bar (eller **3 PSI**). **Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**



**B** : Mått på bilens däck.

**C** : planerad körhastighet.

**D** : rekommenderat tryck för optimal bränsleförbrukning.

**ANM.:** Körkomforten kan påverkas.

**E**: däcktryck för framhjul.

**F**: däcktryck för bakhjul.

**G**: däcktryck för reservhjulet.



### Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Vid undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan



pan på instrumentpanelen. Se informationen om "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

**Risk för däckexplosioner.**

## DÄCKTRYCK (2/2)

**Beträffande körning med fullastad bil (Totalvikt) och med släp:** Max.hastigheten får inte överstiga **100 km/h** och ringtrycket ska ökas med **0,2 bar**.

Se avsnittet "Vikter" i kapitel 6.

**Däcksäkerhet och montering av snökedjor:** Läs mer i kapitel 5 om däckens skötsel och vilka åtgärder som ska vidtas, beroende på version, vid bl.a. montering av snökedjor.



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

När byte av däck är nödvändigt måste däck av samma märke, dimension, typ och struktur monteras på en och samma hjulaxel.

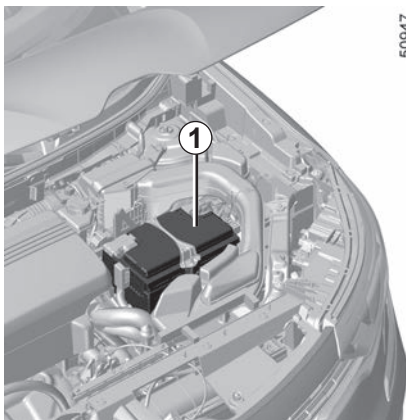
**De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.**

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

**Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.**



## BATTERI (1/2)



50947

Batteriet **1** kräver inget underhåll. **Du bör inte öppna det eller fylla på någon vätska.**



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Beroende på bil kan det finnas ett system som hela tiden kontrollerar batteriets laddning. Om laddningsnivån sjunker visas meddelandet "Batteri svagt starta motorn" på instrumentpanelen. Starta i så fall motorn. Meddelandet försvinner.

Batteriets laddning kan sjunka, framförallt om du använder bilen:

- vid kortdistanskörning
- vid stadskörning
- vid låga temperaturer
- efter en längre tids användning av energiförbrukande enheter (radio etc.) med avstängd motor.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).



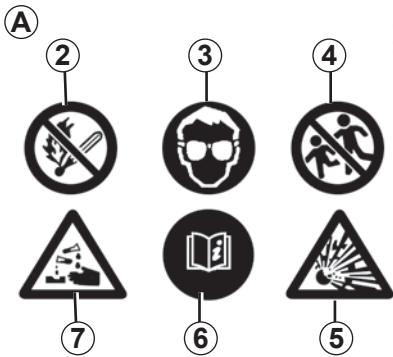
Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan kupéfläkten sättas igång när som helst.



-kontrolllampan i motorrummet påminner om detta.

**Risk för allvarliga skador.**

## BATTERI (2/2)



### Märketikett A

Följ anvisningarna på batteriet:

- 2 Öppen eld och rökning är inte tillåtet
- 3 skyddsglasögon måste bäras
- 4 förvara utom räckhåll för barn
- 5 explosionsfarligt material
- 6 se instruktionsboken
- 7 frätande material.

### Byte av batteriet

Då detta arbete är komplicerat råder vi dig att kontakta din märkesrepresentant.



Eftersom batteriet är **specifikt** är det viktigt att det ersätts med ett likvärdigt batteri. Kontakta din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KAROSS (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilen utvändigt.

Trots att din bil behandlats enligt de allra senaste rostskyddsmetoderna är den ändå ständigt utsatt för diverse skador genom:

### Nedfall av korroderande ämnen:

- luftföroreningar (städer och fabriksområden),
- saltmättad luft (vid havskust, särskilt vid varmt väder),
- säsongsbetonade klimatförhållanden (salt på vägbanan vintertid, våt väg bana till följd av regn etc.).

### Trafikskador

### Slitageffekter

Atmosfäriskt damm, sand, lera och grus som rörs upp av andra bilar.

Vidta vissa försiktighetsåtgärder själv för att skydda dig mot dessa risker.

## Det här ska du göra!

Tvätta bilen ofta, **med stillastående motor**, med de produkter som rekommenderas av våra verkstäder (aldrig med frätande produkter). Skölj och spola ordentligt:

- savnedfall från träd eller industriföroreningar,
- lera som bildar fuktiga klumpar under hjulhusen och på underredet,
- **fågelspillning** som reagerar kemiskt med lacken och snabbt förorsakar att lacken **missfärgas och till och med kan flagna av**,  
Bilen **måste** tvättas direkt så att fläckarna försvinner eftersom missfärgningen inte går att polera bort,
- vägsalt, vid hjulhusen och underredet eller efter körning i områden med kemiskt avfall.

Ta regelbundet bort skräp från växter (rötter, löv, m.m.) från bilen.

Respektera den lokala lagstiftningen beträffande biltvätt (tvätta t.ex. inte bilen på allmän plats).

Håll avstånd till framförförande bil på grusiga vägar för att undvika att skada lacken.

Låt åtgärda lackskador genast för att de inte ska angripas av rost.

Låt kontrollera och förbättra rostskyddet regelbundet samt låt utföra rekommenderade efterbehandlingar vid föreskriven tid. Se serviceprogrammet i underhållshäftet.

Om mekaniska delar, gångjärn osv. måste rengöras ... De här delarna måste torkas väl och skyddas på nytt med produkter som är godkända av vår tekniska avdelning för att tillförsäkra fortsatt gott rostskydd.

Vi har valt ut speciella produkter för underhåll och skötsel som du finner hos din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KAROSS (2/2)

### Det här ska du inte göra!

Tvätta bilen i starkt solsken eller vid minusgrader.

Skrapa bort smuts eller lera utan att först blöta det.

Låta smuts samlas under en längre tid.

Låta rost utvecklas efter småskador.

Ta bort fläckar med lösningsmedel som inte rekommenderats av våra serviceverkstäder och som kan skada lacken.

Köra i snö och lera utan att tvätta bilen, särskilt vid hjulhusen och underredet.



Avfettning eller rengöring med högtryckstvätt eller med produkter som inte är godkända av vår tekniska avdelning:

- mekaniska komponenter (t.ex.: motorrum);
- underrede;
- delar med gångjärn (t.ex.: inuti dörrarna);
- yttre målade plastdetaljer (t.ex.: stötfångare).

Försumlighet kan leda till oxidering eller nedsatt funktion.

### Särskilda anvisningar för bilar med matt lack

Denna typ av lack förutsätter vissa försiktighetsåtgärder.

#### Vad man bör göra

Tvätta bilen för hand med mjuk trasa eller mjuk svamp och rikliga mängder vatten.

#### Undvik följande

- Användning av produkter baserade på vax (glansmedel).
- För hård gnuggning.
- Tvätta bilen i en biltvätt med rullar.
- Sätta fast självhäftande dekalering på lacken (risk för märken).



Tvätta bilen med högtryckstvätt.

### Tvätta bilen i en automattvätt

Placera reglaget för vindrutetorkarna i stoppläget (se "Vindrutergöring" i kapitel 1). Kontrollera att all yttre utrustning, såsom extraljus och backspeglar, sitter fast ordentligt och tejpa fast torkarbladen.

Ta bort mobiltelefonens antenn, om bilen är utrustad med en sådan. Kom ihåg att ta bort tejpen och sätta tillbaka antennen efter tvätten.

### Strålkastarrensning

Strålkastarna är utrustade med "glas" av kompositmaterial så du måste använda en mjuk duk eller en bomullsduk. Om detta inte räcker, använd tvålvatten och torka av med en mjuk trasa eller en bomullstuss. Avsluta med att torka försiktigt med en mjuk och torr duk.

**Använd inte rengöringsprodukter som innehåller alkohol eller tillbehör (t.ex.: en skrapa).**

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (1/2)

En välskött bil gör att du kan bibehålla den längre. Därför rekommenderas en regelbunden skötsel av bilens inredning.

En fläck skall alltid behandlas snabbt.

Oberoende av fläckens art, använd kall **tvålvattenlösning** (eventuellt ljummen) **baserad på naturtvål**.

**Vi avråder bestämt från användning av rengöringsmedel (diskmedel, pulverprodukter, alkoholbaserade produkter).**

Använd en mjuk trasa.

Skölj av och torka upp överskottet.

### Instrumentglas

(t.ex. instrumentpanel, klocka, yttertemperaturdisplay, radiodisplay, multimediasdisplay eller flerkfunktionsskärm)

Använd en mjuk trasa eller bomullstuss.

Om det inte räcker använder du en mjuk duk (eller bomullsvadd) som du fuktat lätt med tvålvatten och torkar sedan av med en annan fuktad mjuk duk eller bomullsvadd.

Avsluta med att polera **försiktigt** med en mycket mjuk, torr trasa.

**Använd inte produkter som innehåller alkohol och/eller spruta inte vätska på området.**

### Bilbälten

Bilbältena bör hållas rena.

Använd antingen de produkter som rekommenderas av våra serviceverkstäder (de finns hos din märkesrepresentant) eller en svamp fuktad med tvålvatten och eftertorka med en torr trasa.

**Vi avråder bestämt från användning av lösningsmedel.**

### Textilier (säten, dörrarnas beklädnad)

Damma **regelbundet** av textilierna.

#### Blöt fläck

Använd tvålvattenlösning.

Sug upp eller badda lätt (gnugga aldrig) med en mjuk trasa. Skölj och sug upp överskottet.

#### Fast eller klibbig fläck

Avlägsna **omedelbart** och försiktigt överskottet av det fasta eller klibbiga materialet med en spatel (från kanterna mot mitten för att undvika att sprida ut fläcken).

Gör rent på samma sätt som för en blöt fläck.

#### Speciellt för karameller och tuggummi

Placera en isbit på fläcken för att kristallisera den. Fortsätt därefter på samma sätt som för en fast fläck.

För alla skötselråd för inredningen och/eller icke tillfredsställande resultat, kontakta din märkesrepresentant.

## SKÖTSEL AV KLÄDSEL OCH INRE DETALJER (2/2)

### Demontering/återmontering av originalmonterad borttagbar utrustning i bilen

Om borttagbar utrustning måste tas bort för en rengöring av kupén (till exempel skyddsmattor), se till att den sätts tillbaka rätt och på rätt sida (förarens skyddsmatta skall monteras på förarsidan). Fäst dem med de delar som tillhandahålls med utrustningen (till exempel förarens skyddsmatta skall alltid fästas med de förinstallerade fästordningarna).

När bilen står stilla kontrollerar du att inget kan skapa problem under körningen (hinder när pedalerna trycks ner, klacken fastnar i skyddsmattan osv.).

### Det här ska du inte göra!

Placera inte doftgranar osv. vid ventilationsmunstyckena eftersom dessa kan skada instrumentpanelens klädsel.



Användning av högtryckstvätt eller spruttvätt inne i kupén:

Om man inte är försiktig kan detta skada bland annat de elektriska eller elektroniska delarna i bilen.

# Kapitel 5: Driftstörningar och åtgärder

Punktering, reservhjul . . . . .	5.2
Sats för däckpumpning . . . . .	5.4
Verktyg . . . . .	5.7
Hjulbyte . . . . .	5.8
Däckutrustning (däcksäkerhet, hjul, vinterkörning) . . . . .	5.10
Strålkastare (lampbyte) . . . . .	5.13
Bakljus och sidoljus (glödlampsbyte) . . . . .	5.16
Innerbelysning (lampbyte) . . . . .	5.19
RENAULTKORT: Batteri . . . . .	5.21
Radiostyrd fjärrkontroll: batterier . . . . .	5.22
Säkringar . . . . .	5.23
Batteri . . . . .	5.26
Tillbehör . . . . .	5.28
Torkare (byte av bladet) . . . . .	5.29
Bogsering . . . . .	5.31
Driftstörning . . . . .	5.35

## PUNKTERING, RESERVHJUL (1/2)

### Vid punktering

Beroende på bil finns det ett reservhjul eller en sats för däckpumpning (se följande sidor).

#### **ANM.:**

Funktionen "Övervakningssystem för däcktryck" kontrollerar inte reservhjulet (det hjul som ersatts av reservhjulet försvinner från displayen på instrumentpanelen).

Se "Övervakningssystem för ringtryck" i kapitel 2.



Om ditt reservhjul inte har använts på flera år, kontrollera med din märkesrepresentant att det fortfarande är i gott skick och kan användas utan risk.

#### **Bilar utrustade med ett reservhjul som är mindre än de fyra andra hjulen:**

- Använd aldrig fler än ett reservhjul på en och samma bil.
- Eftersom det punkterade hjulet är större än reservhjulet reduceras bilens frigångshöjd.
- Byt ut reservhjulet så snart som möjligt mot ett hjul av samma storlek som originalhjulet.
- Under tiden detta reservhjul används får den hastighet som är angiven på fälgens etikett inte överskridas.
- När reservhjulet används kan bilens köregenskaper ändras. Undvik kraftiga accelerationer eller fartminskningar och sänk hastigheten i kurvor.
- Om du behöver använda snökedjor, montera reservhjulet på bakaxeln och kontrollera däcktrycken.



## PUNKTERING, RESERVHJUL (2/2)



### Reservhjul A

Framtagning av reservhjulet:

- Öppna bakluckan:
- Ta bort det löstagbara golvet 1.
- Ta bort verktygssetsen genom att lyfta den i handtagen.
- skruva loss mittfästet,
- Om bilen är utrustad med förstärkare, ställ den åt sidan.  
**Obs!** Se till att du inte skadar förstärkaren eller bryter dess krets.
- ta ut reservhjulet.



Rör inte avgassystemet.

**Stor risk för brännskador.**



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (1/3)

32788



Däckreparationssatsen lagar skador på rullbanan **A** som orsakats av föremål som är mindre än 4 mm. Den kan inte användas för alla typer av punkteringar, såsom skador som är större än 4 mm eller skador på däckets sida **B**.

Förvissa dig också om att fälgen är i gott skick.

Ta inte bort det föremål som har förorsakat punkteringen om det fortfarande sitter kvar i däckets.



Använd aldrig däckpumpnings-satsen om däckets har skadats efter att du har kört med ett punkterat däck.

Kontrollera alltid däckens sidor omsorgsfullt innan du gör något ingrepp.

Att köra med dåligt pumpade, platta eller punkterade däck kan innebära säkerhetsrisker och däcken går kanske inte att laga.

**Denna reparation är endast provisorisk.**

Ett däck som blivit punkterat ska alltid undersökas (och repareras om det är möjligt) av en specialist så snart som möjligt.

Om du har bytt ett däck med denna sats, bör du tala om det för däckspecialisten.

Under körningen kan du känna av vibrationer på grund av produkten som sprutats in i däckets.



Satsen är endast godkänd för pumpning av däck till bilar som är utrustade med denna sats.

Den får under inga omständigheter användas till pumpning av däck på en annan bil eller något annat uppblåsbart föremål (livboj, båt etc.).

Var försiktig så att inte produkten stänker på huden när du handskas med reparationsvätskan. Om du ändå skulle få vätska på huden, skölj rikligt.

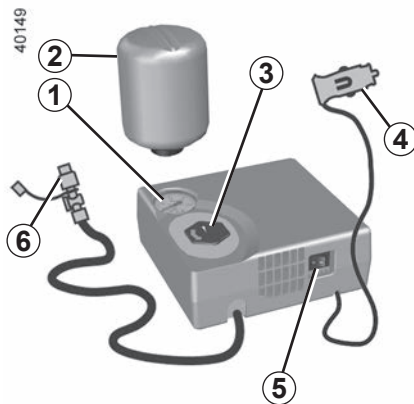
Se till så att reparationsssatsen är oåtkomlig för barn.

Kasta inte den tomma flaskan i naturen. Lämna in den till din märkesrepresentant eller till en återvinningsstation.

Flaskan har en märketikett med sista förbrukningsdag. Kontrollera regelbundet om produkten har blivit för gammal.

Ta kontakt med din märkesrepresentant för att byta ut pumpningsslangen och flaskan med reparationsprodukten.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (2/3)



Använd satsen som ligger under mattan i bagagerummet om du får punktering.



Innan du använder satsen, ställ bilen så att den befinner sig tillräckligt långt ifrån övrig trafik, sätt igång varningsblinkarna, dra åt parkeringsbromsen, låt alla passagerare kliva ur bilen och se till att de håller sig på avstånd från trafiken.

### Med motorn igång och parkeringsbromsen åtdragen:

- Lossa locket på flaskans insats **3**,
- lossa flaskans lock **2**,
- Anslut flaskan **2** på kompressorn vid flaskans insats **3**,
- lossa ventilhatten från det berörda hjulet och skruva dit pumpanslutningen **6** på ventilen,
- koppla från alla tillbehör som tidigare var anslutna till bilens tillbehörsuttag,
- Ändstycket **4** **måste** kopplas in i bilens eluttag.
- tryck på strömbrytaren **5** för att pumpa däcket till rekommenderat tryck (se avsnittet "Däcktryck för hjul").

- sluta pumpa efter maximalt **10** minuter och avläs trycket (på manometern **1**).

**ANM.:** under den tid det tar för flaskan att tömmas (cirka 30 sekunder) visar manometern **5** ett tryck upp till **6** bar och sedan sjunker trycket.

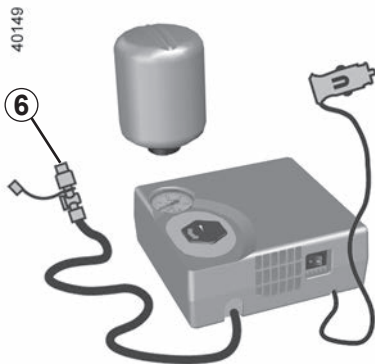
- justera trycket: om det ska ökas fortsätter du uppblåsningen med satsen.

**Om ett tryck på 1,8 bar inte uppnåtts efter 10 minuter kan reparationen inte utföras. Kör inte bilen utan ta kontakt med en märkesrepresentant.**



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förordningar i det land du befinner dig.

## SATS FÖR DÄCKPUMPNING (3/3)



När däcket har tillräckligt med luft, ta bort satsen. Skruva loss pumpningsanslutningen **6** långsamt för att undvika att medlet sprutar ut och förvara flaskan i plastförpackningen så att medlet inte rinner ut.



Vid en häftig inbromsning kan dessa glida in under pedalerna och hindra deras funktion.

- Klistra fast etiketten med köranvisningarna på en väl synlig plats på instrumentbrädan.
- Lägg undan satsen.
- Efter första däckpumpningen läcker det fortfarande ut luft och det är därför viktigt att rulla på däcket för att kunna täppa till hålet.
- Starta omedelbart bilen och kör i mellan 20 och 60 km/h så att produkten sprids jämnt i däcket. Efter 3 kilometers körning stannar du och kontrollerar trycket.
- Om trycket är högre än 1,3 bar men lägre än det föreskrivna ska du justera det till föreskrivet värde (se märketiketten som sitter på förardörrens gavel), kontakta annars en märkesrepresentant: reparationen kan inte utföras.

## Användningsföreskrifter för satsen

Satsen får inte användas längre än 10 minuter i följd.



**OBS!** En ventilhatt som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och förorsaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som ursprungshattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

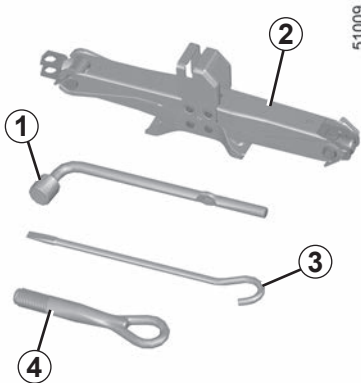


När man har genomfört en reparation med satsen får man inte köra mer än 200 km. Dessutom måste du sänka hastigheten och aldrig köra fortare än 80 km/h. Etiketten som du bör fästa på en väl synlig plats på instrumentbrädan hjälper dig att komma ihåg detta. Beroende på land eller gällande lagstiftning kan ett däck som lagats med pumpningsatsen behöva bytas ut.

## VERKTYG



Vilka verktyg som finns varierar från bil till bil. Verktygen ligger i facket under bagagerums-mattan. Lyft upp mattan och lyft ut dem.



### Hjulkapselnnyckel 1

Används för att lossa eller skruva åt hjulskruvarna och bogseringsöglan 4.

### Domkraft 2

Fäll ned den korrekt innan du sätter tillbaka den i dess infästning.

### Domkraftshandtag 3

Gör att du kan dra åt eller lossa bogseringsöglan 4.

### Bogseringsögla 4

Se "Bogsering: starthjälp" i kapitel 5.

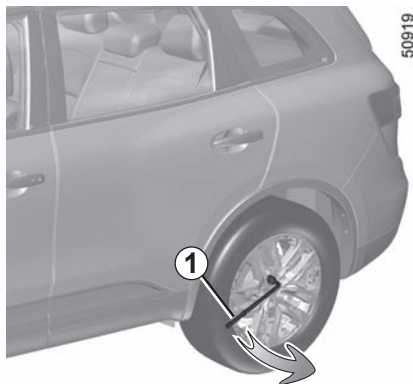


Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användningen se noga till att sätta fast verktygen i verktygssatsen och placera den på sin plats. Risk annars för skador.

När hjulskruvar medföljer verktygssatsen ska dessa användas endast för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

## HJULBYTE (1/2)

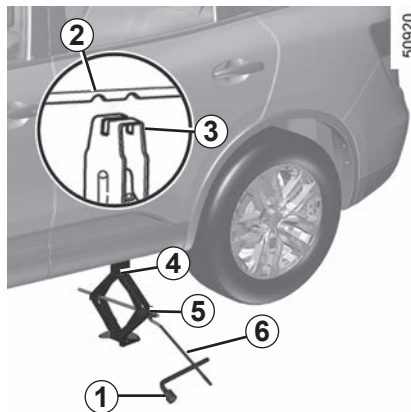


Aktivera varningsblinkern.

Ställ bilen på avstånd från trafiken på plant, fast och halkfritt underlag.

Dra åt parkeringsbromsen och lägg i ettan eller backen vid manuell växellåda resp. läge **P** om bilen har automatväxellåda.

Se till att alla passagerare lämnar bilen och håller sig på avstånd från trafiken.



### Bilar som är utrustade med domkraft, vev och domkraftshandtag

Ta bort eventuellt bort hjulkapseln.

Lossa hjulets fästskravar med hjälp av hjulnyckeln **1**. Placera den så att den kraft som ska utövas för att lossa skruvarna verkar nedåt.

Höj upp domkraften **4** för hand för att passa in domkraftens fot (som ska ligga platt mot marken) och tills domkraftens lyfthuvud **3** befinner sig i mitten av märket **2**.

Sätt fast veven **1** och domkraftshandtaget **6** (i spår **5**).

Ve va upp något tills hjulet går fritt.

Om bilen inte har någon domkraft eller hjulnyckel kan du införskaffa dessa från en märkesrepresentant.



Vid parkering på vägrenen måste du varna andra trafikanter med en varningstriangel eller på annat sätt i enlighet med lokala lagar och förfordningar i det land du befinner dig.

## HJULBYTE (2/2)

Veva upp något tills hjulet går fritt.

Ta bort skruvarna och lyft av hjulet.

Sätt reservhjulet på plats på hjulnavet och vrid det så att det passar in i hjulets och navets fästhål.

Dra åt skruvarna och förvissa dig om att hjulet sitter korrekt på sitt nav.

Sänk domkraften.

Med hjulet på marken, dra åt skruvarna ordentligt och kontrollera åtdragningen och däcktrycket i reservhjulet så snart som möjligt.



Vid punktering, ersätt hjulet med ett nytt så snart som möjligt.

Ett punkterat hjul ska alltid undersökas (och om möjligt repareras) av en specialist.



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning. Efter användning, se noga till att sätta fast verktygen i fästena och sätta dem på sin plats. Annars finns det risk för skador.

När hjulskruvar medföljer ska dessa användas endast för reservhjulet. Se etiketten på reservhjulet.

Domkraften är uteslutande avsedd att användas för lyftning av bilen vid hjulbyte. Den får under inga omständigheter användas vid reparation under bilen.

## DÄCK (1/3)

Däcken utgör den enda kontakten mellan bilen och vägen. Det är därför högst väsentligt att sköta däcken väl samt att kontrollera deras kondition.

De lokala bestämmelserna i vägtrafikförordningen måste följas.



### Däckskötsel

Däcken måste vara av god kvalitet och mönsterdjupet måste vara tillräckligt. De däck som denna bil är utrustad med är försedda med slitagevarnare **1** som **består av upphöjningar i botten på rullbanans däckmönster**.

När däkmönstret har slitits så mycket att slitagevarnarna **blir synliga 2**: är det nödvändigt att byta däcket eftersom det återstående **mönsterdjupet är som högst 1,6 mm vilket ger dåligt väggrepp på vått underlag**.

Körning med överlast, långvarig körning i hög fart vid höga yttertemperaturer och körning på dåliga vägar bidrar till försämring av bilens däckutrustning och påverkar säkerheten.



Incidenter under körningen, t.ex. stötar mot trottoarkanter, kan skada däcken och fälgarna och medföra felinställning av fram- och bakvagnen. Låt i sådana fall din märkesrepresentant göra en kontroll.



## DÄCK (2/3)

### Däcktryck

Respektera däcktrycken (inklusive reservhjulet). Kontrollera minst en gång i månaden och inför varje längre resa (se etiketten i förardörren).



**Ett felaktigt däcktryck** medför onormalt högt däcksitage samt överhettning med alla de effekter detta har:

- dålig väghållning
- risk för explosion, förhöjd bränsleförbrukning etc.

Däcktrycket ska justeras med hänsyn till lasten och hastigheten. Justera trycken enligt användningsvillkoren (se märketiketten i förardörren).

Trycken ska kontrolleras när däcken är kalla ta inte hänsyn till de höga tryck som uppkommer vid körning i varmt väder eller efter en färd i hög fart.

Om däcktrycket inte kan kontrolleras på **kalla** däck, måste de angivna trycken ökas med **0,2 till 0,3 bar** (eller **3 PSI**).

**Däcktrycket får inte sänkas när däcken är varma.**

#### ANM.:

En adapter kan placeras på ventilen innan du pumpar däck.



**OBS!** En ventilplugg som saknas eller har skruvats i dåligt kan försämra däckens täthet och försaka minskat tryck.

Använd alltid ventilhattar som är exakt likadana som originalhattarna och se till att de är ordentligt iskruvade.

### Bil utrustad med övervakningssystem för däcktryck

Om du skulle få undertryck (punktering, för lite luft osv.) tänds varningslampan



på instrumentpanelen. Se "Övervakningssystem för däcktryck" i kapitel 2.

### Reservhjul

Se avsnitten "Punktering" och "Hjulbyte" i kapitel 5.

# DÄCK (3/3)

## Däckbyte



Var mån om din säkerhet och följ gällande lag.

För att tillförsäkra en god väghållning ska dessutom, när byte av däck är nödvändigt, bilens hjul utrustas med däck av samma typ, dimension eller beteckning och helst samma fabrikat.

**De ska: ha minst samma last- och hastighetskapacitet som originaldäcken och överensstämma med rekommendationerna från en auktoriserad återförsäljare.**

Att inte följa dessa anvisningar kan vara en säkerhetsrisk som kan ogiltiggöra din bils överensstämmelse med gällande lag.

**Det finns risk för att du förlorar kontrollen över bilen.**



### HJULBYTE

Eftersom däcktrycksövervakningssystemet beroende på körning kan behöva flera minuter för att göra en korrekt bedömning av hjulens position och tryck, bör du alltid kontrollera däcktrycket efter en åtgärd.

## Vinterkörning

### Kedjor

**Av säkerhetsskäl ska snökedjor inte monteras på bakaxelns hjul.**

Om du monterar däck av större storlek än originaldäcken kan det bli **omöjligt att använda snökedjor.**

### Snödäck eller odubbade friktionsdäck

Du bör montera vinterdäck på **alla fyra hjulen** för att få bästa möjliga väggrepp.

**OBS!** Dessa däck har ibland en rotationsriktning och en indikering av max.hastigheten som kan vara lägre än bilens max.hastighet.



Snökedjor kan bara användas om **din bil** har hjul av samma storlek som originalhjul.

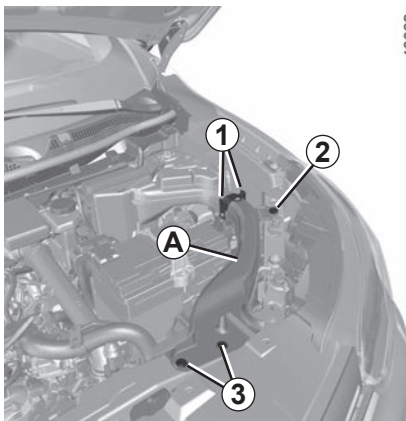
## Dubbade vinterdäck

Dubbäck får endast användas under en begränsad period som lagstiftats i det land du befinner dig. Följ de hastighetsbestämmelser, som gäller i det land du befinner dig.

Om du använder dubbäck ska dessa monteras på alla fyra hjulen.

Kontakta alltid din märkesrepresentant som kan ge råd om vilken utrustning som är bäst lämpad för din bil.

## STRÅLKASTARE FRAM: lampbyte (1/3)



### Komma åt lamporna

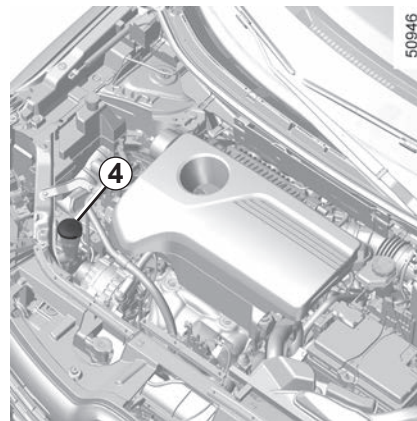
På vänster sida av bilen måste luftintaget **A** demonteras för att du ska komma åt lamporna. För att göra det sistnämnda:

- ta bort klämmorna **3**,
- skruva loss bulten **2**,
- tryck på den övre delen av fästklämmorna **1** för att frigöra luftintaget **A**,
- skjut luftintaget **A** mot bilens främre del för att lossa det.

När du har bytt lamporna, måste du alltid sätta tillbaka luftintaget **A**. Gör detta i omvänd ordning mot borttagningen.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet (se "Start, stopp av motorn" i kapitel 2).



På höger sida av bilen måste du demontera påfyllningsröret **4** till spolvätskebehållaren för att komma åt lamporna. För att göra det sistnämnda:

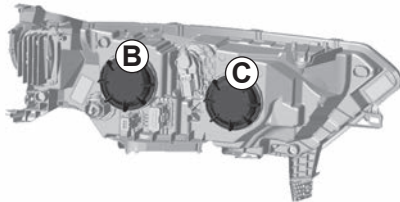
- ta bort i klämman för kanalen **4**
- dra i kanalen **4**.



Vid åtgärder i närheten av motorn kan denna vara varm. Dessutom kan motorfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.

## STRÅLKASTARE FRAM: lampbyte (2/3)



### Halvljus med halogenlampa

För att byta lampan:

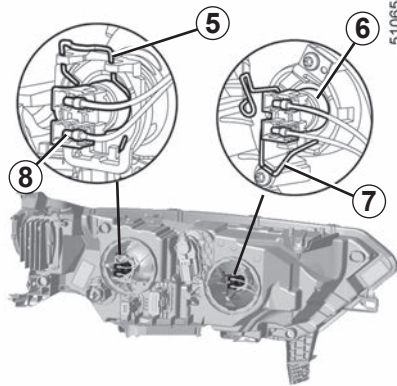
- Ta bort kåpan **B**.
- ta bort i klämman **5** genom att trycka den nedåt
- ta bort anslutningen **8**
- Byt glödlampan.

Lamptyp: H7.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

**Risk för allvarliga skador**



### Helljus med halogenlampa

För att byta lampan:

- Ta bort kåpan **C**.
- ta bort i klämman **7** genom att trycka den nedåt
- ta bort anslutningen **6**
- Byt glödlampan.

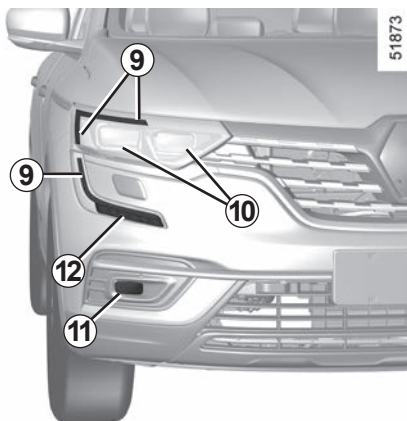
Lamptyp: H7.

Använd **ovillkorligen** 55W-lampor med U.V.-skydd för att inte skada strålkastarnas lampglas av kompositmaterial.

**Rör inte glaset på lampan. Håll den i sockeln.**

När lampan har bytts, sätt tillbaka kåpan igen.

## STRÅLKASTARE FRAM: lampbyte (3/3)



### Halvljus/helljus med LED 10

Kontakta din märkesrepresentant.

### Varselljus och parkeringsljus 9

Kontakta din märkesrepresentant.

### LED-dimljus fram 11

Beroende på bil, kontakta en märkesrepresentant.

### LED-färdriktningsvisare 12

Kontakta din märkesrepresentant.

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

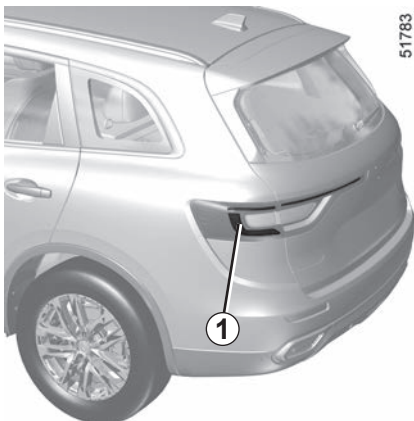
### Extraljus

Om du önskar utrusta din bil med dimstrålkastare, vänd dig till en märkesrepresentant.



Alla ingrepp (eller ändringar) på elsystemet ska utföras av en märkesrepresentant som har de nödvändiga delar som behövs för arbetet, eftersom felaktig anslutning kan vålla stora skador på bilens elsystem (i elanslutningar och -komponenter, bl.a. generatorm).

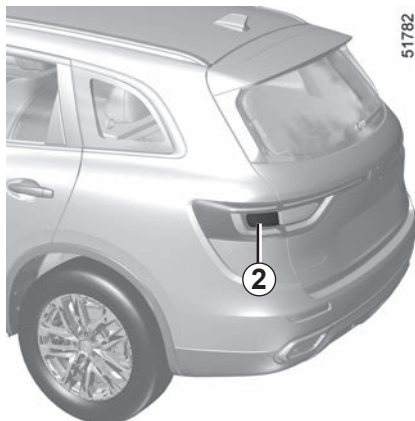
## BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (1/3)



51783

### Parkeringsljus och bromsljus 1

Kontakta en märkesrepresentant.



51782

### Färdriktningsvisare 2

Kontakta en märkesrepresentant.

## BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (2/3)

50975

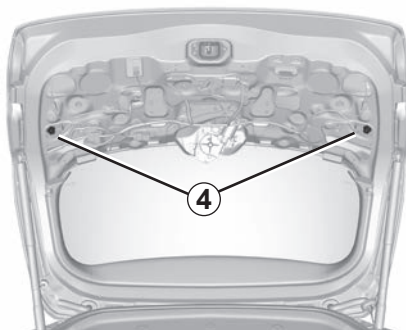


### Backljus

Öppna bakluckan.

Lossa klädseln **3** och ta bort den.

50976



Vrid lamphållaren **4** moturs och byt ut lampan.

### Ditsättning

Vid ditsättningen utför du arbetet i omvänd ordning mot borttagningen, se till att inte skada kablaget.

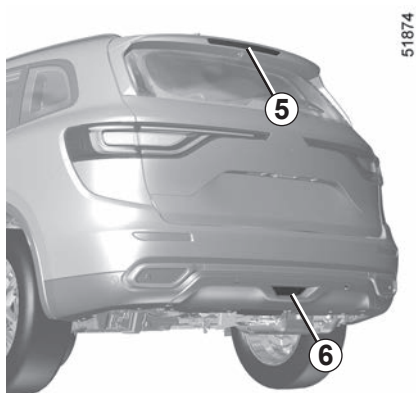
**Lamptyp: W16W.**



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

## BAKLJUS OCH SIDOLJUS: lampbyte (3/3)

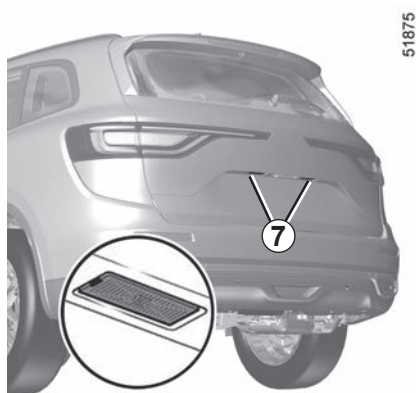


### Tredje bromsljuset 5

Kontakta din märkesrepresentant.

### Dimbakljus 6

Kontakta din märkesrepresentant.



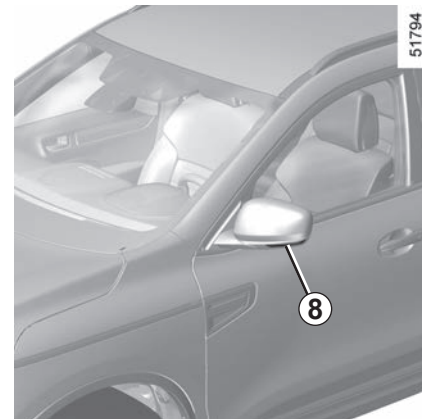
### Halogennummerskyltsbelysning 7

- Lossa belysningen 7 (med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel).
- Ta bort lampans lock så kommer du åt lampan.

**Lamptyp: W5W.**

### LED-nummerskyltsbelysning 7

Kontakta din märkesrepresentant.



### Sidoblinkljus 8

Fråga din märkesrepresentant.

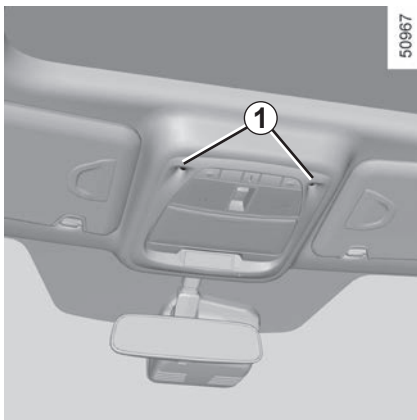


Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

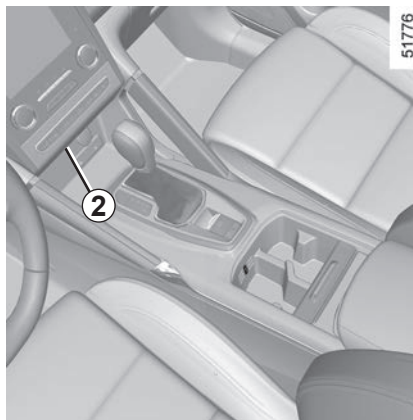
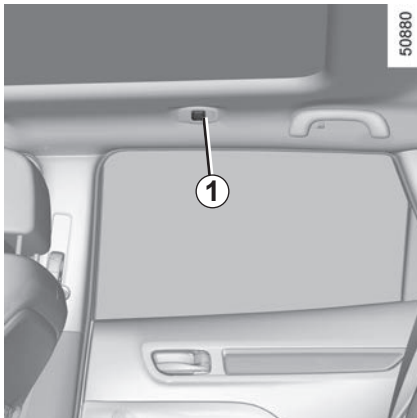


## INNERBELYSNING: lampbyte (1/2)



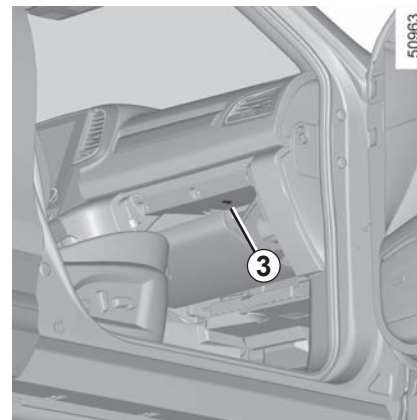
### Läslampor 1

Kontakta din märkesrepresentant.



### Omgivningsbelysning 2

Kontakta din märkesrepresentant.



### Handskfacksbelysning 3

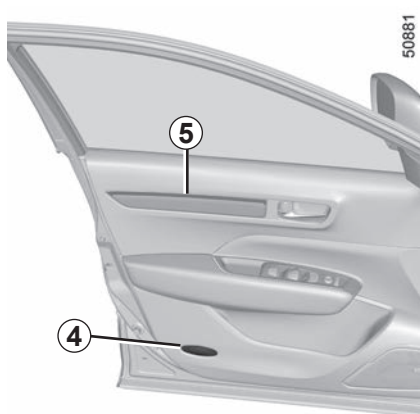
Kontakta din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.

## INNERBELYSNING: lampbyte (2/2)



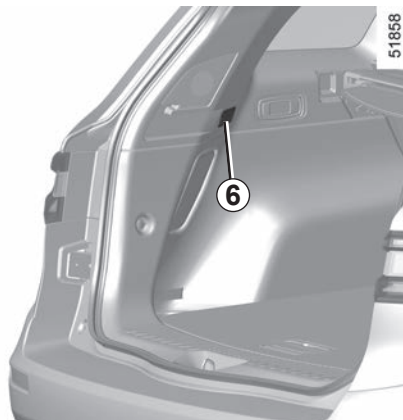
### Framdörrens belysning 4, omgivningsbelysning i dörr 5

Kontakta din märkesrepresentant.



Lamporna är utsatta för tryck och kan explodera vid byte.

Risk för allvarliga skador.



### Bagagerumsbelysning 6

Lossa lampan 6 genom att trycka på spärarna på vardera sida om lampan (exempelvis med hjälp av en spårskruvmejsel).

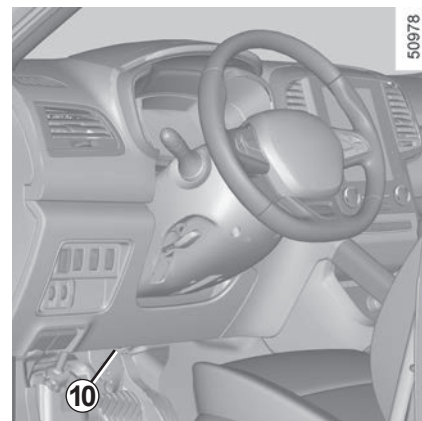
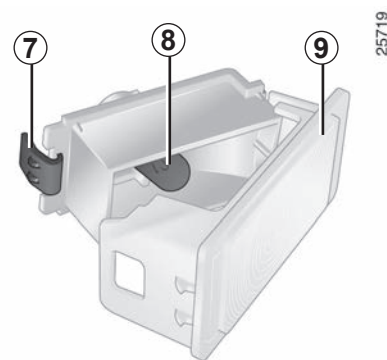
Koppla ifrån lampan.

Tryck på spärren 7 så att lampglaset 9 lossnar och du kan komma åt lampan 8.

Lamptyp: W5W.

### Golvbelysning fram 10

Kontakta din märkesrepresentant.



## RENAULTKORT: Batteri

40303

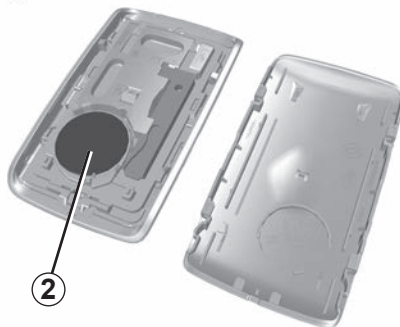


### Byte av batteri

Byt batteri i RENAULT-kortet när meddelandet "Nyckelkort batteri svagt" visas på instrumentpanelen. Gör så här:

- för det bakre skalet **1** nedåt medan du trycker på område **A**
- ta bort batteriskyddet **2**,
- ta bort batteriet genom att trycka på ena sidan och lyfta den andra,
- sätt dit det enligt anvisningen och mallen på insidan av luckan.

39103

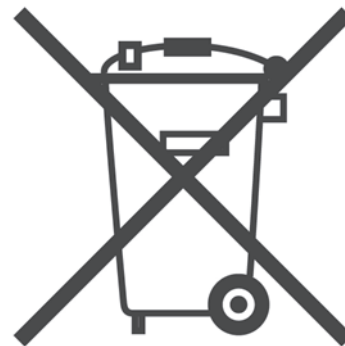


Hopsättningen sker i omvänd ordning, ställ dig sedan nära bilen och tryck fyra gånger på någon av kortets knappar: Nästa gång bilen startas, försvinner meddelandet.

**ANM.:** När du byter batteriet, rör inte vid elektronikkretsen eller kontakterna i RENAULT-kortet.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år. Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

26913



### Driftstörning

Om batteriet är för dåligt laddat för att kunna fungera, kan du fortfarande starta och låsa/låsa upp bilen (se avsnittet «Låsning och upplåsning av dörrar och luckor» i kapitel 1).

Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

# RADIOSTYRD FJÄRRKONTROLL: Batteribyte

40080



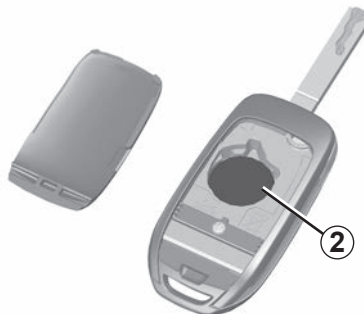
## Byte av batteri

Öppna dosan vid springan **1** med hjälp av ett mynt. Byt batteriet **2** och följ modellen och riktningsskiktningen som är ingraverad på locket.

Batterier tillhandahålls av din märkesrepresentant och de varar cirka två år.

Kontrollera att det inte finns spår av bläck på batteriet: risk för dålig kontakt.

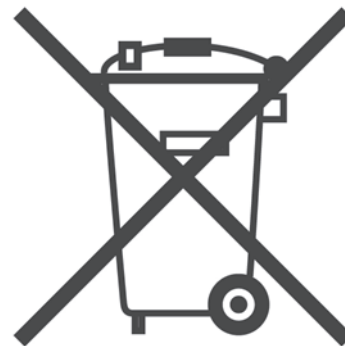
40081



**ANM.:** Undvik att vidröra elkretsen i fjärrkontrollens lock vid batteribyte.

Vid återmonteringen är det viktigt att locket är ordentligt fäst och att skruven dras åt korrekt.

26913



Kasta inte använda batterier i naturen utan lämna in dem till ett uppsamlingsställe för återvinning av batterier.

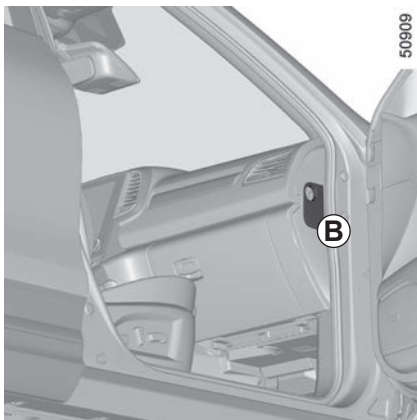
## SÄKRINGAR (1/3)



Vid driftstörningar i elsystemet kontrollera att säkringarna är hela.

### Säkringar i kupén A på bilens vänstra sida

Lossa luckan **A** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.



### Säkringar i kupén B på bil med stopp/start-funktion

Lossa luckan **B** med hjälp av t.ex. en spårskruvmejsel.

### Säkringar i kupén A på bilens högra sida

Handskfacket måste demonteras för att det ska gå att komma åt att säkringarna. Kontakta din märkesrepresentant.

Enligt lagstiftningen eller av säkerhetsskäl:

Följ nationella lagar och säkerhetsföreskrifter och skaffa en sats godkända reservlampor och säkringar hos din märkesrepresentant.

## SÄKRINGAR (2/3)

Använd dekalen med symboler som visar var de olika säkringarna är placerade och som finns i facket **A** eller **B** för att identifiera säkringarna.

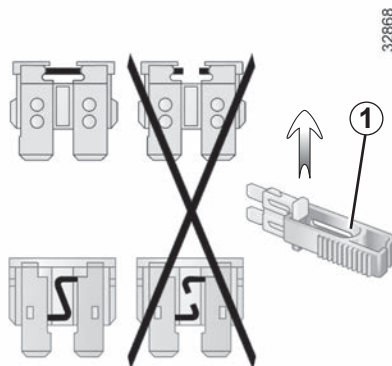
Vissa säkringar måste bytas av en fackman. Dessa säkringar finns inte med på dekalen.

Rör endast de säkringar som finns med på dekalen.



Kontrollera säkringens och **byt den**, om det behövs, **mot en säkring med samma strömstyrka som originalsäkringens**.

En säkring med för stark strömstyrka kan orsaka överhettning i elsystemet (risk för brand) vid onormal förbrukning.



### Klämma 1

Ta ut säkringen med hjälp av tången **1** som sitter på den centrala säkringen.

Ta bort säkringen från tången genom att skjuta den i sidled.

Använd inte de lediga säkringshållarna.

Rör inte strålkastarna eller kontaktstycket.

## SÄKRINGAR (3/3)

Säkringarnas skyddsområde  
(förekomsten och placeringen av vissa säkringar varierar beroende på bilens utrustningsnivå)

Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde	Symbol	Skyddsområde
BLOWER	Ventilation	VDC	Dynamisk kontroll av bilen	H/MIRR	Eluppvärmda backspeglar
TURN HAZARD	Varningslampa	STOP LAMP	Stopplampa	HEATER SEAT	Sätessvärmare
2ND POWER SOCKET	Andra eluttaget	POWER DR LOCK2	Låsning av dörrar	EC AUTO ACC	Styrenhet för luftkonditionering
REAR WIPER	Bakrutetorkare	CIGAR LIGHTER	Cigarrettändare	REAR VIEW	Backspegel
POWER DR LOCK	Låsning av dörrar	HEAT STEER WHEEL	Rattvärmare	WASH MTR	Spolarmotor
ELEC B, B2	Elsystem	RR DEF	Elektriskt avfrostad bakruta	GEAR BOX OIL PUMP	Växellådans oljepump
IMOB	Startspärr	BOSE	Bose-förstärkare	BCM	Karosregleringsmodul
AUDIO	Ljud	ACC RADIO	Tillbehörsuttag, radio	POWER WINDOW	Fönsterhiss
ABS/EPS	Låsningfritt bromssystem	JUNCTION MODULE	Anslutningsmodul	SEAT BELT WARNING	Modul för bilbältespåminnelse
MEDIA	Multimedieutrustning	AIR CON	Styrenhet för luftkonditionering	STRG WHEEL ANGLE	Rattvinkelgivare

## BATTERI: starthjälp (1/2)

### Undvik gnistbildning

- Kontrollera att "elförbrukarna" (innerbelysning t.ex.) är avstängda innan du kopplar ur eller in ett batteri.
- Vid laddning av batteriet, stoppa laddaren innan batteriet ansluts eller fränkopplas.
- Placera inga metallföremål på batteriet, då de kan förorsaka kortslutning mellan polerna.
- Vänta minst en minut efter att motorn stängts av innan du kopplar ifrån batteriet.
- Se noga till att koppla in batteriets poler korrekt vid ditsättningen.



Slå av tändningen innan något som helst ingrepp i motorutrymmet genom att trycka på motorns stoppknapp (se "Start, stopp av motor" i kapitel 2).

### Anslutning av batteriladdare

**Batteriladdaren ska vara kompatibel med ett batteri med 12 volts nominell spänning.**

Koppla inte ifrån batteriet när motorn är igång. **I den bruksanvisning som medföljer batteriladdaren från leverantören finns anvisningar för hur batteriladdaren ska användas.**



Vissa batterier kan uppvisa specifika egenskaper vid laddning. Vänd dig till din märkesrepresentant för råd.

Undvik gnistbildning som kan förorsaka omedelbar explosion och utför arbetet i en lokal med god ventilation. Risk för allvarliga skador.



Hantera batteriet ytterst försiktigt! Batteriet innehåller svavelsyra som inte får komma i kontakt med ögon eller hud. Om detta ändå skulle hända, skölj med rikligt med vatten och ta genast kontakt med en läkare. Kontakta en läkare vid behov.

Öppen eld eller rökning i närheten av batteriet är tillräckligt för att batteriet ska explodera.

Var försiktig vid åtgärder i närheten av motorn eftersom denna kan vara varm. Dessutom kan kylfläkten sättas igång när som helst.

Risk för allvarliga skador.



## BATTERI: starthjälp (2/2)

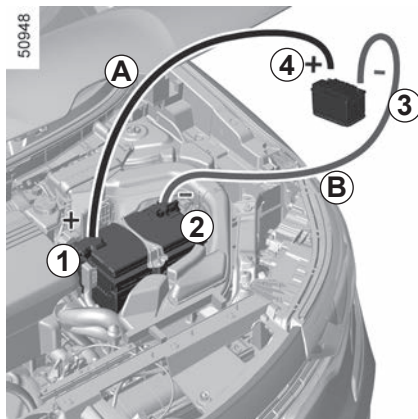
### Start med hjälpstartbatteri

Om du för att kunna starta behöver använda batteriet från en annan bil, skaffa elektriska kablar som är anpassade (mycket viktigt) hos din märkesrepresentant. Har du redan starkablar, kontrollera att de fungerar.

**Båda batterierna ska ha samma nominella spänning: 12 volt.** Hjälpstartbatteriets spänning (Ah) ska vara minst lika det urladdade batteriets.

Se noga till att bilarna inte kommer i kontakt med varandra, då risk för kortslutning föreligger. Kontrollera att det urladdade batteriet är rätt anslutet. Slå av tändningen.

Starta motorn på hjälpbilen och låt den gå på normalt tomgångsvarvtal.



Lyft överdraget och sedan den röda kåpan till polen **1** (+).

Anslut den positiva kabeln **A** på polen **1** (+) och sedan på **polen 4** (+) på hjälpstartbatteriet.

Fäst den negativa kabeln **B** på hjälpstartbatteriets **minuspol 3** (-) och sedan på minuspolen **2** (-).

Starta motorn. Så snart den är igång kopplar du loss kablarna **A** och **B** i omvänd ordning (**2 - 3 - 4 - 1**).



Kontrollera att kablarna **A** och **B** inte kommer i kontakt med varandra och att kabeln **A** inte vidrör någon metall del på hjälpbilen.

Risk för personskador och/eller skador på bilen.



### Elektriska eller elektroniska tillbehör

Innan du installerar den här typen av tillbehör (särskilt sändande/mottagande apparat: frekvensband, effektnivå, antenncplacering), kontrollera att den går att använda i din bil. Kontakta din märkesrepresentant.

Anslut endast tillbehör med en max. effekt på 120 watt. **Risk för brand.** När flera tillbehörsuttag används samtidigt får den totala effekten för de anslutna tillbehören inte överstiga 180 watt.

Åtgärder på bilens elsystem får bara utföras av en auktoriserad märkesrepresentant, eftersom felaktig inkoppling och installation kan förstöra bilens elektronisksystem och/eller de delar som är anslutna till detta.

Vid framtida installation av elektriska tillbehör, se till att installationen skyddas av en säkring. Kontrollera noga säkringens amperetal och läge.

### Använda diagnosuttaget

Användning av elektroniska tillbehör i diagnosuttaget kan orsaka allvarliga störningar i bilens elektroniska system. För din säkerhet rekommenderar vi att du endast använder elektroniska tillbehör som är godkända av tillverkaren. Kontakta en godkänd återförsäljare för mer information. **Risk för allvarlig olycka.**

### Användning av mobiltelefoner och andra elektroniska tillbehör

Då mobiltelefoner och radioutrustning med integrerad antenn kan störa bilens elektronisksystem, råder vi dig att endast använda tillbehör med yttre antenn. **Tänk också på att du måste ta hänsyn till den lokala lagstiftningen som gäller vid användning av dessa apparater.**

### Framtida installation av tillbehör

Om du vill installera andra tillbehör på din bil: Kontakta din märkesrepresentant. För att bilen ska fungera ordentligt och för att undvika säkerhetsrisker, bör du använda tillbehör som är anpassade till bilen och godkända av tillverkaren.

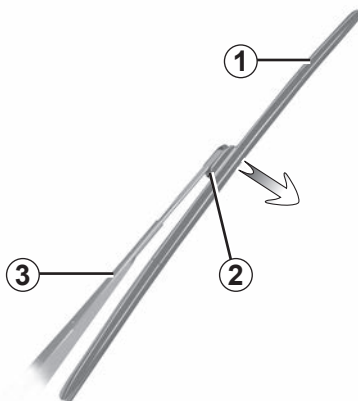
Om du använder rattlås, fäst det endast i bromspedalen.

### Störning av körningen

På förarsidan är det viktigt att de skyddsmattor som är anpassade till bilen sitter fast i de förinstallerade delarna. Kontrollera därför regelbundet deras fästen. Lägg aldrig flera mattor på varandra. **Risk för klämning av fötterna.**

## TORKARBLAD: byte (1/2)

40088



### Vindrutetorkarblad 1

Med påslagen tändning och stillastående motor, tryck ner torkarreglaget helt: torkarna stannar i ett läge där de är fria från motorhuv.

Sänk ned torkararmen **3** och tryck på knapp **2** för att få loss torkarbladet.

### Ditsättning

Låt bladet glida på armen tills det knäpper fast. Kontrollera att det spärrats ordentligt. Fäll ned torkararmen försiktigt.

Slå på tändningen och för torkarreglaget till stoppläget. Torkarbladet på försidan ska alltid vara ovanför torkarbladet på passagerarsidan. Om så inte är fallet kommer torkarna att gå fram och tillbaka en gång då bilens hastighet är högre än 7 km/h.

**ANM.:** Innan du startar bilen, se till att torkbladen vilar mot vindrutan för att undvika risken för skador på motorhuv och torkare.

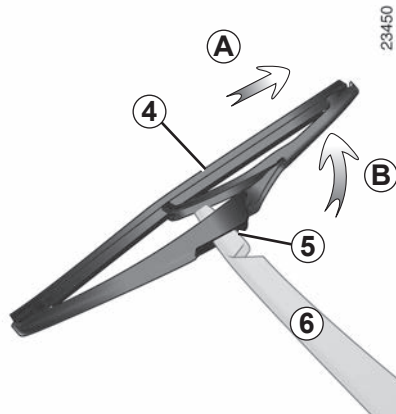


- Kontrollera vintertid att torkarbladen inte har frusit fast innan du sätter igång torkarna (risk annars att torkarmotorn överhettas och att torkarbladen skadas).
- Kontrollera torkarbladens skick regelbundet. Bladen ska bytas ut när deras verkningsgrad försämrats, ungefär en gång per år.

När du byter torkarbladet och har tagit bort det, var försiktig så att torkararmen inte slår i vindrutan, då kan glaset skadas.

Använd inte torkningsfunktionen om rutan är torr, eftersom det sliter på bladen och förkortar deras livslängd.

## TORKARBLAD: byte (2/2)



### Bakrutetorkare 4

Ställ reglaget i stoppläget (inaktiverat läge):

- lyft torkararmen **4**,
- vrid bladet **4** tills det tar emot (rörelse **B**)
- beroende på bil, tryck på tungan **5** och lossa sedan bladet genom att dra i det (rörelse **A**).

### Ditsättning

Sätt dit torkarbladet i omvänd ordning mot vid borttagningen. Kontrollera att bladet sitter fast ordentligt.

Kontrollera torkarbladens skick. Deras livslängd beror på dig:

- Rengör bladen, vindrutan och bakrutan med tvällösning regelbundet.
- Använd dem inte när vindrutan eller bakrutan är torr.
- ta bort dem från vindrutan eller bakrutan om de inte har använts på länge.



Kontrollera att reglaget står i stoppläget (inaktiverat läge) innan du byter torkarbladet bak.

Risk för skador.

## BOGSERING: starthjälp (1/4)

Innan bogseringen påbörjas, lägg växel-spaken i neutralläget, lås upp rattaxeln och lossa parkeringsbromsen.

Om du har en bil med automatväxellåda och det inte går att lägga växelspaken i läge **N**, kontakta en märkesrepresentant.

### Upplåsning av rattaxeln

Sätt i nyckeln i tändningslåset eller, beroende på utrustningsnivå, ha RENAULT-kortet på dig och tryck på startknappen i cirka 2 sekunder.

Placera växelspaken i neutralläget (läge **N** för bilar med automatväxellåda).

Rattlåset låses upp, bilens tillbehörsfunktioner får strömtillförsel och du kan använda bilens belysningsfunktioner (färdriktningsvisare, bromsljus osv.). Vid bogsering i mörker ska den bogserade bilen ha ljuset på som vanligt.

När bogseringen är avslutad, tryck två gånger på motorns startknapp (risk att batteriet laddas ur) beroende på bil.

Det är viktigt att man respekterar bogseringsvillkoren i det land man färdas. Om du kör den bil som bogserar, överskrid inte den maximala bogseringshastigheten (se "Vikter" i kapitel 6).

### Bogsering av bil med automatväxellåda

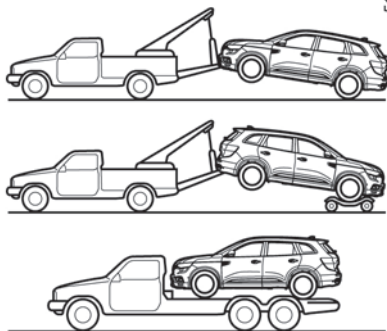
Transportera bilen på ett släp eller bogsera den med upplyfta framhjul.

I undantagsfall kan bilen bogseras med de fyra hjulen på marken, endast framåt med växelspaken i neutralläge **N** och som längst 80 km i högst 25 km/h.

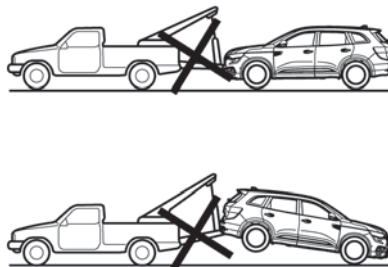


Ta inte ut startnyckeln under bogseringen.

## BOGSERING: starthjälp (2/4)



51049

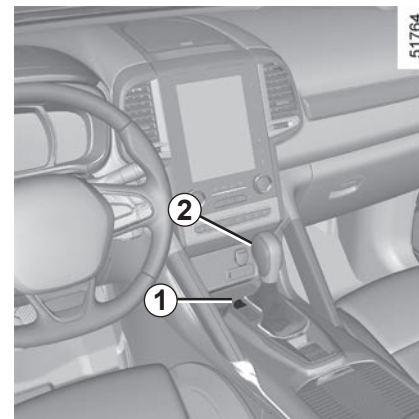


51050

### Bil med 2-hjulsdrift

Bil utrustad med automatväxellåda eller steglös växellåda.

När tändningen är avslagen smörjs inte växellådan längre. Därför måste bilen transporteras på ett släp eller bogseras med upplyfta framhjul.

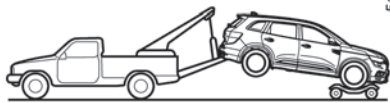


51764

När du startar bilen och spaken eventuellt spärras i läge **P** när du trycker på bromspedalen kan du frigöra spaken manuellt. Det gör du genom att lossa luckan **1** och föra in ett verktyg (med hårt skaft) i hålet och samtidigt trycka på knappen **2** för att frigöra spaken.

Kontakta en märkesrepresentant så snart som möjligt.

## BOGSERING: starthjälp (3/4)



51051



51052



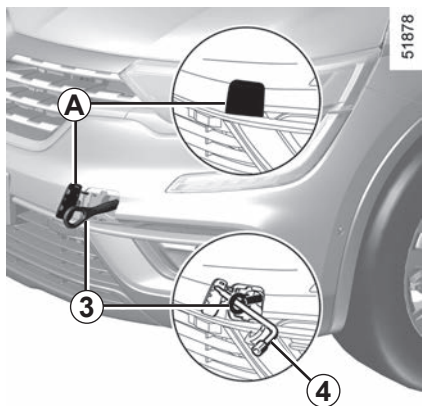
### Bil med 4-hjulsdrift

Oavsett växellådstyp bör du inte bogsera en bil med 4-hjulsdrift om något av hjulen vidrör marken.



Du får aldrig bogsera en bil med 4-hjulsdrift om något av de fyra hjulen vidrör marken.

## BOGSERING: starthjälp (4/4)

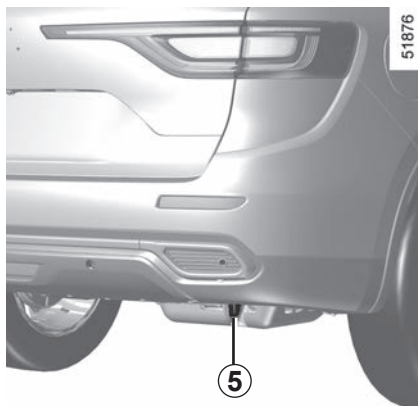


Använd endast bogserpunkterna **A** fram och bak **5** (använd aldrig drivaxlarna).

Dessa bogserpunkter får endast användas för dragning, aldrig för lyftning av bilen, varken direkt eller indirekt.



När motorn är avstängd fungerar inte servostyrningen och bromsservon.



### Så här kommer du åt bogserpunkterna

Lossa kåpan **A** genom att föra in ett verktyg såsom en spårskruvmejsel under den.

**Dra åt bogseringsöglet 3 helt:** så mycket det går för hand och efterdra sedan med hjälp av veven eller med spaken beroende på utrustningsnivå.

Använd endast bogseröglet **3** och hjulnyckeln **4** som förvaras med verktygen (se avsnittet "Verktyg" i kapitel 5).



Låt aldrig verktygen ligga löst i bilen, eftersom de kan utgöra en fara vid inbromsning.



– Använd en stel bogserstång. Om du använder ett rep eller en vajer (om landets lagstiftning tillåter det), måste den bogserade bilen kunna bromsa.

- En bil med försämrad körförmåga får inte bogseras igång.
- Undvik ryck vid acceleration och bromsning eftersom detta kan skada bilen.
- Bogseringshastigheten får under inga omständigheter överstiga **25 km/h**.
- Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.



## DRIFTSTÖRNINGAR (1/7)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av RENAULT-kortet	ORSAK	ÅTGÄRD
RENAULT-kortet fungerar inte, varken för låsning eller upplåsning av dörrarna.	Kortets batteri håller på att ta slut.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp och starta bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Apparater på samma frekvens som kortet används (mobiltelefoner t.ex.).	Stäng av apparaterna eller använd den inbyggda nyckeln (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Bilens batteri urladdat.	Använd nyckeln i kortet (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1).
	Bilen är igång.	En låsning/upplåsning med kortet är inte möjlig när motorn är igång. Slå av tändningen.

## DRIFTSTÖRNINGAR (2/7)

Här ger vi några tips för att du snabbt, i vissa fall dock endast provisoriskt, ska kunna avhjälpa ev. uppkomna fel. För säkerhets skull bör du snarast efter vidtagen åtgärd ta kontakt med din märkesrepresentant.

Användning av fjärrkontrollen	ORSAK	ÅTGÄRD
Upplåsningen och låsningen av dörrarna fungerar inte längre med fjärrkontrollen.	Fjärrkontrollens batteri slitet.	Använd nyckeln.
	Apparater med samma frekvens som fjärrkontrollen används (t.ex. mobiltelefon).	Stäng av apparaterna eller använd nyckeln.
	Bilen befinner sig i ett område med stark magnetisk strålning. Batteri urladdat.	Byt batteriet. Du kan fortfarande låsa/låsa upp bilen (se "Låsning/upplåsning av dörrarna" i kapitel 1, "Start av motor" i kapitel 1 och "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Bilen är igång.	Låsning/upplåsning med nyckeln är inte möjlig när motorn är igång. Slå av tändningen.

## DRIFTSTÖRNINGAR (3/7)

Vid startförsök	ORSAK	ÅTGÄRD
Kontrolllamporna på instrumentbrädan bleknar eller tänds inte, startmotorn går inte runt.	Batteripoler dåligt åtdragna, fränkopplade eller oxiderade.	Dra åt dem, koppla tillbaka dem eller rengör dem om de oxiderat.
	Batteri urladdat eller ur funktion.	Låna ström från en annan bils batteri. Se "Batteri: Starthjälp" i kapitel 5 eller byt batteriet om det behövs. Skjut inte på bilen om rattaxeln är låst.
	Felaktig krets.	Kontakta din märkesrepresentant.
Motorn vill inte starta.	Startvillkoren är ej uppfyllda.	Se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
	RENAULT-kortet fungerar inte.	Se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
Motorn vägrar stanna.	Kort ej registrerat.	Se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2.
	Elektroniskt problem.	Tryck snabbt fem gånger på startknappen.
Rattaxeln förblir låst.	Ratten blockerad.	Vrid ratten samtidigt som du trycker på motorns startknapp eller, beroende på bil, samtidigt som du vrider på nyckeln (se avsnittet "Start/stopp av motorn" i kapitel 2).
	Felaktig krets.	Kontakta din märkesrepresentant.

## DRIFTSTÖRNINGAR (4/7)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Vibrationer.	Otillräckligt med luft i däcken, felinställda eller skadade däck.	Kontrollera däcktrycket. Hittar du inget fel, kontakta en märkesrepresentant.
Vit avgasrök.	Detta är inte alltid ett fel på en diesel-version. Röken beror på partikelfilterrengöring.	Se avsnittet "Dieselversioner" i kapitel 2.
Rök från motorrummet.	Kortslutning eller kylvätskeläckage.	Stanna, slå av tändningen, gå bort från bilen och kontakta din märkesrepresentant.
Varningslampan för oljetryck tänds:		
i kurvor eller vid bromsning	Nivån är för låg.	Fyll på motorolja (se avsnittet "Oljenivå i motorn: tömning/påfyllning" i kapitel 4).
dröjer att slockna eller lyser vid acceleration.	Inget oljetryck.	Stanna och kontakta en märkesrepresentant.

## DRIFTSTÖRNINGAR (5/7)

Under körning	ORSAK	ÅTGÄRD
Styrningen är trög.	Överhettning i servostyrningen Fel i den elektriska assistansmotorn. Fel i assistanssystemet.	Kör försiktigt i låg hastighet. Tänk på hur stor kraft som behövs för att vrida hjulen med ratten. Vänd dig till en märkesrepresentant.
Motorn upphettas. Kylväsketemperaturgivarens visare befinner sig i det röda fältet och varningslampan <b>STOP</b> tänds.	Kylfläkten ur funktion.  Kylväskeläckage.	Stanna bilen, stäng av motorn och kontakta din märkesrepresentant.  Kontrollera kylväskebehållaren. Den ska innehålla vätska. Om den inte gör det, kontakta din märkesrepresentant snarast.
Det kokar i kylväskebehållaren.	Fel på cylinderhuvudpackning.	Stäng av motorn. Kontakta din märkesrepresentant.



**Kylare:** Om kylväsknivån är mycket låg, glöm absolut inte att man aldrig får fylla på kall kylvätska i en varm motor. Efter arbeten på bilen som erfordrat tömning av kylsystemet (även endast delvis) ska systemet fyllas med ny kylvätska. Använd endast vätska som godkänts av vår tekniska avdelning.

## DRIFTSTÖRNINGAR (6/7)

<b>Elutrustning</b>	<b>ORSAK</b>	<b>ÅTGÄRD</b>
Vindrutetorkare ur funktion.	Torkarblad sitter fast.	Ta loss torkarbladen innan torkarmotorn startas.
	Elkrets felaktig.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen, se avsnittet "Säkringar".
Torkaren stannar inte.	Felaktiga elreglage.	Kontakta din märkesrepresentant.
Färdriktningsvisare blinkar för snabbt.	Glödlampa bränd.	Se Strålkastare: „byte av lampor” eller Strålkastare bak och på sidorna: ”glödlamps-byte” i kapitel 5.
Färdriktningsvisare ur funktion.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen, se avsnittet "Säkringar".
Strålkastarna tänds inte eller slocknar inte.	Felaktiga elreglage eller elkrets.	Kontakta din märkesrepresentant.
	Skadad säkring.	Byt säkringen, se avsnittet "Säkringar".

## DRIFTSTÖRNINGAR (7/7)

Elutrustning	ORSAK	ÅTGÄRD
Kondensspår i strålkastarna eller bakljusen.	Kondensspår kan vara ett naturligt fenomen förorsakat av temperaturväxlingar och fukt.  I det här fallet kommer spåren att gradvis försvinna när strålkastarna används.	
Kontrollampan för glömda säkerhetsbälten fram överensstämmer inte med bilbältenas faktiska status.	Det sitter ett föremål fastklämt mellan golvet och stolen, vilket stör givarens funktion.	Ta bort alla föremål under stolarna fram.

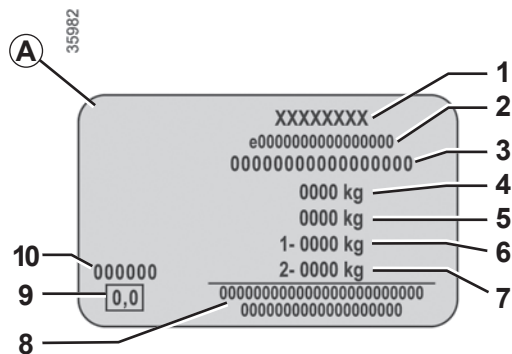
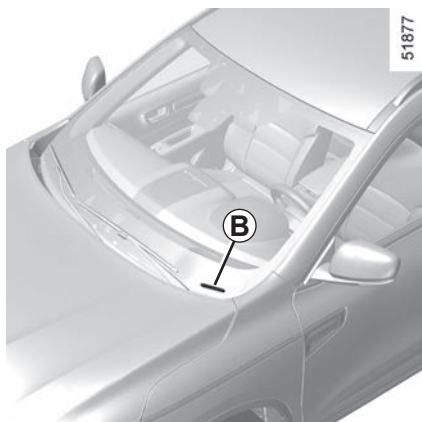
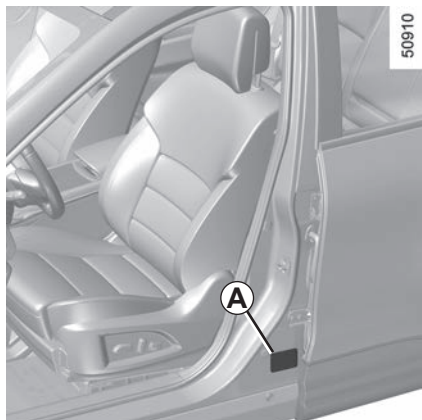




# Kapitel 6: Specifikationer

Identifieringsskylt . . . . .	6.2
Motorns märkskylt . . . . .	6.3
Mått . . . . .	6.5
Motorspecifikationer . . . . .	6.6
Släpvagnsvikt . . . . .	6.8
Vikter . . . . .	6.8
Originalutrustning och reservdelar . . . . .	6.9
Servicebevis . . . . .	6.10
Rostskyddsbehandling . . . . .	6.16

# BILENS IDENTIFIERINGSSKYLTAR



De uppgifter som förekommer på tillverkarskylten ska anges vid all korrespondens samt vid beställning av reservdelar.

Om den här informationen finns och var den sitter beror på bilen:

## Tillverkarskylt A

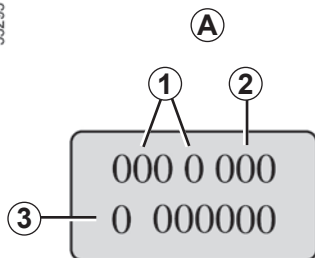
- 1 Tillverkarens namn.
- 2 Registreringsnummer eller godkännandennummer.
- 3 Identifikationsnummer.

Beroende på bil kan den här informationen finnas på etiketten B.

- 4 Totalvikt.
- 5 Tågvikt (lastad bil med släp).
- 6 Maximalt tillåten totalvikt för framaxel.
- 7 Max. tillåtet axeltryck bak.
- 8 Reserverad för partnerinformation eller kompletteringar.
- 9 Används inte.
- 10 Lackreferens (färgkod).

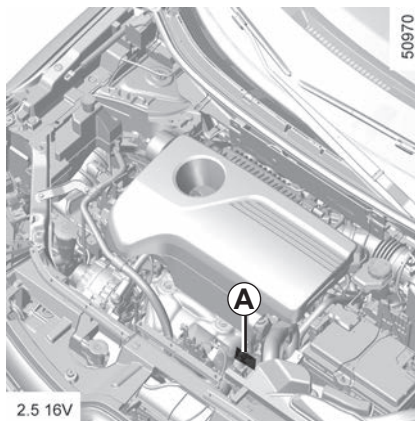
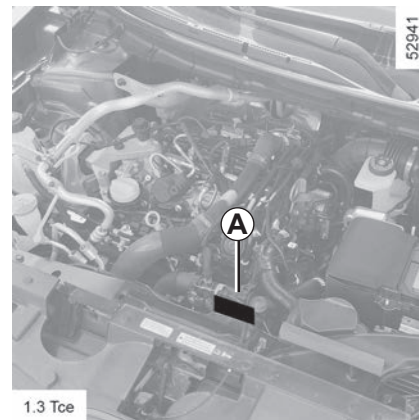
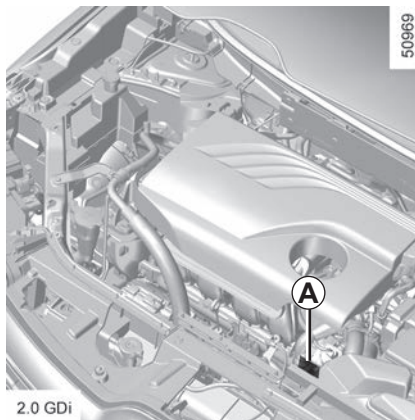
# MOTORNS IDENTIFIERINGSSKYLTAR (1/2)

33293



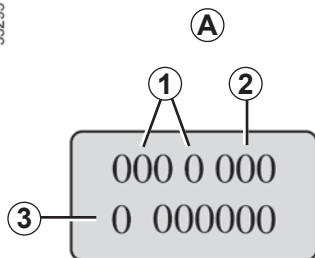
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten A ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.



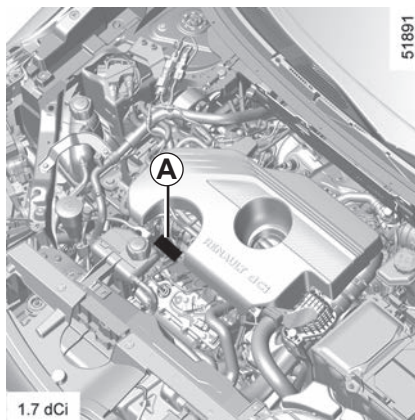
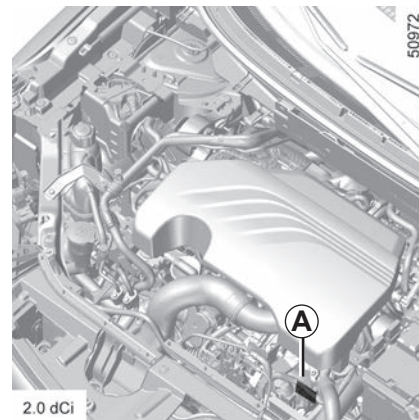
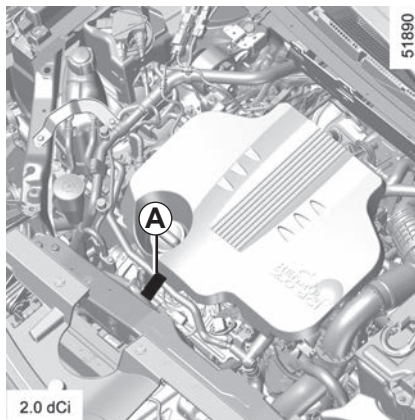
## MOTORS IDENTIFIERINGSSKYLTAR (2/2)

33293



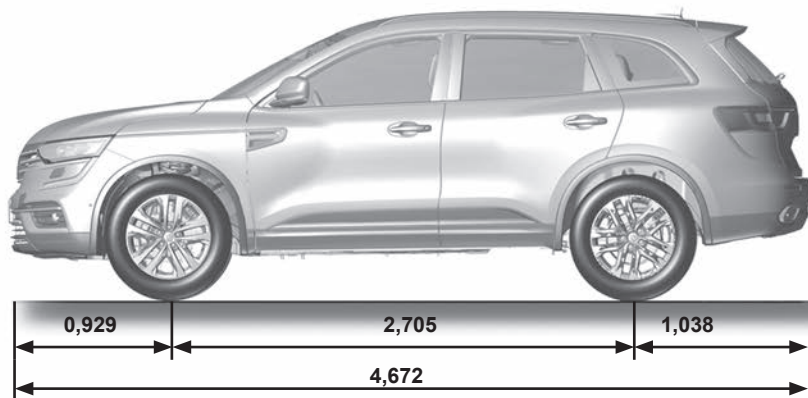
De uppgifter som finns på motorskylten eller etiketten **A** ska anges vid all korrespondens och beställning av reservdelar. (varierande placering beroende på motortyp)

- 1 Motorns typbeteckning.
- 2 Motorns indexnummer.
- 3 Motorns tillverkningsnummer.

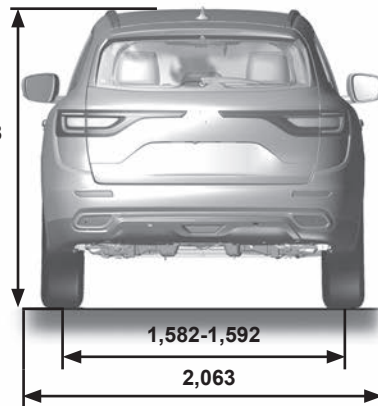


# MÄTT (meter)






51880



1,673-1,678



## MOTORSPECIFIKATIONER (1/2)

Motorutförande	2.0 GDi	2.5 16V	1.3 Tce	2.0 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
<b>Motortyp</b> (se motorskylt)	M5R	QR25	H5H Turbo	M9R Turbo	R9N	M9R
<b>Cylindervolym</b> (cm <sup>3</sup> )	1997	2488	1333	1995	1749	1997
<b>Bränslekvalitet</b> <b>Oktantal</b>	Bensin Blyfritt bränsle <b>måste</b> användas, med det oktantal som anges på etiketten i tankluckan. Se "Bränsletank" i kapitel 1.			Diesel Etiketten på tankluckan visar tillåtna bränslen.		
<b>Bränsletyper som uppfyller europeiska standarder och är kompatibla med motorer för bilar som säljs i Europa</b> (i alla andra fall, kontakta en märkesrepresentant).	 Blyfri bensin som uppfyller standarden <b>EN 228</b> innehåller upp till 5 % etanol.   Blyfri bensin som uppfyller standarden <b>EN 228</b> innehåller upp till 10 % etanol.			 Diesel som uppfyller standarden <b>EN 590</b> innehåller upp till 7 % fettbaserad metylester.   Diesel som uppfyller standarden <b>EN 16734</b> innehåller upp till 10 % fettbaserad metylester.   Diesel som uppfyller standarden <b>EN 15940</b> innehåller upp till 7 % syrametylester.		

## MOTORSPECIFIKATIONER (2/2)

Motorutförande	2.0 GDi	2.5 16V	1.3 Tce	2.0 dCi	1.7 dCi	2.0 dCi
<b>Motortyp</b> (se motorskylt)	M5R	QR25	H5H Turbo	M9R Turbo	R9N	M9R
<b>Cylindervolym (cm<sup>3</sup>)</b>	1997	2488	1333	1995	1749	1997
<b>Tändstift</b>	Använd endast tändstift som är avsedda för din bil. Typen bör anges på en etikett som sitter i motorrummet. I annat fall ska du kontakta en märkesrepresentant. Användning av felaktiga tändstift kan leda till att motorn förstörs.			–		

## VIKTER (kg)

De angivna vikterna gäller för basversion utan tillval, de varierar beroende på din bils utrustning Fråga din märkesrepresentant.

<b>Max nyttovikt (MMAC)</b> <b>Max. tillåtet axeltryck (MMTA)</b> <b>Bilens maximaltågvikt (MTR)</b>	Angivna vikter på tillverkarskylten (se "Identifieringsskylt" i kapitel 6)
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt med broms*</b>	fastställs genom en kalkyl: <b>MTR - MMAC</b>
<b>Max. tillåten släpvagnsvikt utan broms*</b>	750
<b>Kultryck dragkrok*</b>	75 or 80 kg kan variera från bil till bil (kontakta en auktoriserad återförsäljare)
<b>Tillåten taklast</b>	80 kg (inkl. fästanordning)

### \* Släpvagnsvikt (bogsering av husvagn, båt etc.)

Bogsering är förbjuden när MTR - MMAC är lika med noll eller när MTR är lika med noll (eller inte finns angiven) på tillverkarens skylt.

- Det är viktigt att respektera de bogseringsvillkor som bestämts av den lokala lagstiftningen och vägtrafikförordningen. För montering av godkänd draganordning, rådgör med din märkesrepresentant.
- Om en bil drar ett släp **får tågvikten (bil + släp) aldrig överstigas**. Däremot är följande möjligt:
  - överskridande av MMTA bak med högst 15 %
  - överskridande av MMAC med max. 10 % eller 100 kg (det första som uppnås).I ingetdera fall får max. hastighet överskrida 100 km/h och i båda fallen ska däcktrycket ökas med 0,2 bar (3 PSI).
- Då motorkapaciteten och backtagningsförmågan minskar vid körning på höga höjder rekommenderar vi dig att minska maxlasten med 10 % per 1 000 meter, och sedan minska med ytterligare 10 % för varje höjökning på 1 000 meter.



## ORIGINALUTRUSTNING OCH RESERVDELAR

Reservdelarna tillverkas efter mycket noggranna specifikationer och testas regelbundet. Om originaldelar ändras eller byts ut mot delar av annat ursprung, löper fordonsägaren risk att fordonet inte längre uppfyller de krav som säkerhets-, avgasrening- och bullernormerna ställer i enlighet med vägtrafikförordningen.

Dessutom upphör garantin att gälla då ändringar som inte överensstämmer med fabriken specifikationer görs på bilen eller om montering sker av reservdelar som inte tillverkats eller godkänts av fabriken. De reparationer som utförs av din märkesrepresentant med originalreservdelar omfattas dessutom av de garantier som finns beskrivna på reparationsorderns baksida.

# SERVICEBEVIS (1/6)

VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

## SERVICEBEVIS (2/6)

VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Stämpel</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

## SERVICEBEVIS (3/6)

VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

# SERVICEBEVIS (4/6)

VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

# SERVICEBEVIS (5/6)

VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

# SERVICEBEVIS (6/6)

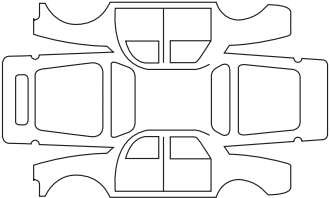
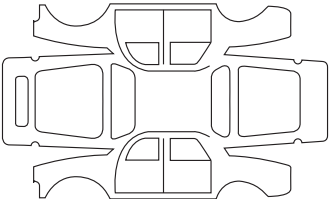
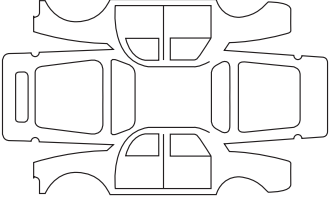
VIN: .....

Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		
Datum: Km: Fakturanr:		Kommentarer/övrigt
<b>Typ av åtgärd:</b> Service <input type="checkbox"/> ..... <input type="checkbox"/>	<b>Märkesrepresentantens</b>	
<b>Korrosionskontroll:</b> OK <input type="checkbox"/> Inte OK* <input type="checkbox"/> *Se relevant sida		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (1/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN: .....

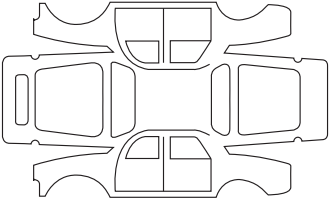
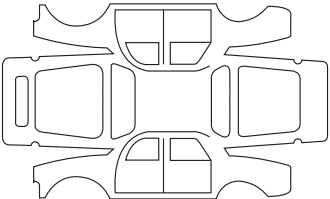
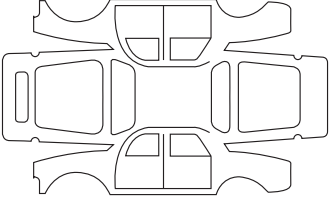
Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		



# ROSTSKYDDSKONTROLL (2/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

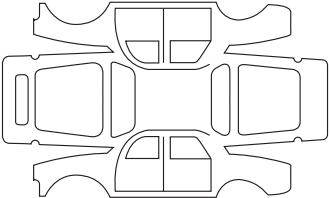
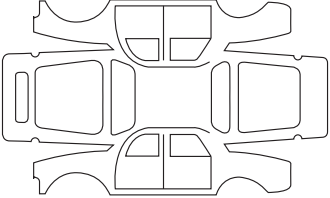
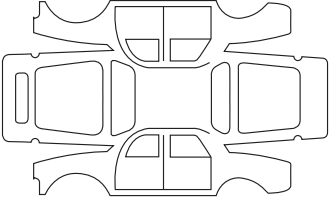
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (3/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

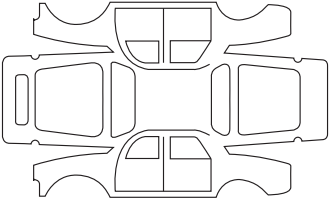
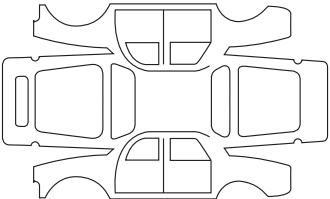
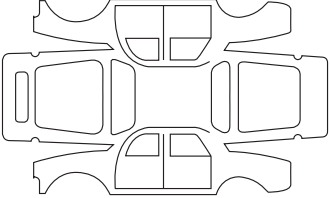
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		
Reparationsdatum:		Stämpel
Reparation som ska utföras:		
Reparationsdatum:		Stämpel
Reparation som ska utföras:		
Reparationsdatum:		Stämpel

# ROSTSKYDDSKONTROLL (4/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

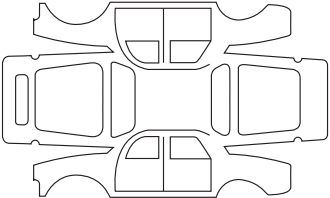
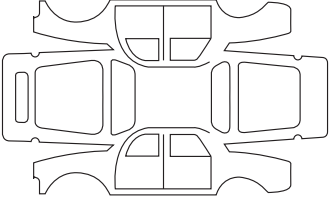
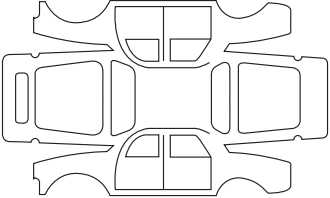
VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ROSTSKYDDSKONTROLL (5/5)

Om det krävs en reparation för att garantin ska gälla anges den nedan.

VIN: .....

Rostreparationer att utföra:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		
Reparation som ska utföras:		<b>Stämpel</b>
Reparationsdatum:		

# ALFABETISKT REGISTER (1/4)

4  
4 drivhjul (4WD)..... 2.35 → 2.38

## A

ABS ..... 1.60, 2.31 → 2.34  
Adaptiv farthållare..... 2.72 → 2.79  
Airbag, inkoppling av passagerarairbagar fram..... 1.52  
Airbag, urkoppling av airbagar på passagerarplatsen fram..... 1.50  
antisladdsystem: ESC ..... 2.31 → 2.34  
Armstöd, fram..... 3.28  
Askkopp..... 3.32  
ASR (slirskydd)..... 2.31 → 2.34  
automatisk bagagelucka..... 3.38 → 3.42  
Automatisk låsning av dörrarna under körning..... 1.17  
Automatisk parkeringsbroms..... 2.18 → 2.20  
Automatväxellåda (användning)..... 2.93 → 2.95  
Avdragare för hjulkapsel..... 5.7  
Avgasreningsråd..... 2.26  
Avlastningshylla..... 3.43

## B

Backningsradar..... 2.80 → 2.84  
Backspeglar..... 1.80 – 1.81  
Backväxel, iläggning..... 2.16, 2.93 → 2.95  
Baklucka..... 3.37 → 3.42, 3.46 – 3.47  
Bakruta, imbertagning..... 3.4 → 3.6  
Bakstolar..... 1.28, 3.34 → 3.36  
Bakstolar, funktion..... 3.34 → 3.36  
Bältessträckare..... 1.30 → 1.33  
Bältessträckare, bältessträckare till bilbälten fram..... 1.30 → 1.33  
Barn..... 1.5, 1.37 – 1.38, 3.20 – 3.21  
Barn (säkerhet)..... 1.5  
Barnsäkerhet..... 1.33, 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50, 2.5, 3.20 – 3.21  
Barnsäkerhetssystem..... 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50  
Barnstolar..... 1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46  
Batteri..... 4.13 – 4.14, 5.26 – 5.27  
Batteri RENAULT-kort..... 5.21  
Batteri, starthjälp..... 5.26 – 5.27  
Batterier (fjärrkontroll)..... 5.22  
Behållare, bromsvätska..... 4.9

Belysning och dimljus..... 1.82 → 1.89  
Belysning, backljus..... 5.18  
Belysning, bromsljus..... 5.16 → 5.18  
Belysning, dimljus..... 1.58, 1.84, 5.18  
Belysning, färdriktningsvisare..... 1.58, 1.87, 5.13 → 5.16  
Belysning, halvljus..... 1.58, 1.82, 5.13 → 5.15  
Belysning, helljus..... 1.58, 1.82, 5.13  
Belysning, inre..... 3.24 → 3.26, 5.19 – 5.20  
Belysning, inställning..... 1.88 – 1.89  
Belysning, instrumentpanel..... 1.82  
Belysning, parkeringsljus..... 1.82, 5.13 → 5.16  
Belysning, varningsblinkrar..... 1.87  
Belysning, visare..... 1.87, 5.13 → 5.18  
Belysning, yttre..... 1.82 → 1.89  
Bensinversion, särskilda anvisningar..... 2.14  
Bilbälten..... 1.26 → 1.33, 1.36  
blockerat låsläge för dörrarna..... 1.11  
Bogsering, dragkrok..... 3.48  
Bogsering, släp..... 3.48, 6.8  
Bogsering, starthjälp..... 5.31 → 5.34  
Bogseröglor..... 5.7, 5.31 → 5.34  
bränsle  
    förbrukning..... 2.21 → 2.25  
    påfyllning..... 1.58, 1.98 → 1.100  
Bränsle, kvalitet..... 1.98 → 1.100  
Bränsle, råd och anvisningar om ekonomi..... 2.21 → 2.25  
Bränslebesparing..... 2.21 → 2.25  
Bränsleförbrukning..... 2.21 → 2.25  
Bränslenivå..... 1.58 → 1.64  
Bränsletankens volym..... 1.98 → 1.100  
Byte av lampor..... 5.13 → 5.20

## C

Cigarretändare..... 3.32

## D

Däck..... 2.24, 2.28 → 2.30, 4.11 – 4.12, 5.10 → 5.12  
Däckpumpningssats..... 5.4 → 5.6  
Däcktryck..... 2.28 → 2.30, 4.11 – 4.12, 5.11  
däcktrycksvarnare..... 2.28 → 2.30

## ALFABETISKT REGISTER (2/4)

Dieselsversion, särskilda anvisningar .....	2.15
Display .....	1.58 → 1.65
Döda vinkeln: varnare .....	2.55 → 2.58
Döda vinkeln-varnare .....	2.55 → 2.58
Domkraft .....	5.7
Dörrar/baklucka .....	1.4 → 1.17
Dragkrok, montering .....	3.48

### E

EKO-körning .....	2.21 → 2.25
EKO-läge .....	2.22
Elektrisk strålkastaromställning i höjdded .....	1.88 – 1.89
Eluppvärmda stolar .....	1.19, 1.22
Eluttag .....	3.32
ESC: Antisladdsystem .....	1.60, 2.31 → 2.34

### F

Fack .....	3.27 → 3.31
Färd dator .....	1.58 → 1.63, 1.66 → 1.75
Fartbegränsare .....	1.61, 2.65 → 2.67
Farthållare .....	1.61, 2.68 → 2.71
Farthållare - fartbegränsare .....	2.65 → 2.71
Felsökning .....	1.58 → 1.63, 5.35 → 5.41
Filter, kupfilter .....	4.10
Filter, luftfilter .....	4.10
Filter, oljefilter .....	4.5 → 4.7
Fjärrkontroll för dörrlåsning, batterier .....	5.22
Fjärrkontroll för låsning .....	1.2 → 1.4
Fönsterhissar .....	3.20 – 3.21
Förankringsöglor .....	3.47
Förrarplats .....	1.54 → 1.63
Förrarplats, inställningar .....	1.26 → 1.29
Förvaringsfack .....	3.27 → 3.31
Framstol, minnesinställning av förrarplats .....	1.25
Framstolar, elstyrda .....	1.20 – 1.21
Framstolar, inställning .....	1.19
Framstolar, inställningar .....	1.18 – 1.19, 1.26
Funktionsfel .....	5.35 → 5.41

### H

Hjälpnyckel .....	1.5 – 1.6
Hjul (säkerhet) .....	5.10 → 5.12

### I

identifieringsskyltar .....	6.3 – 6.4
Im- och isborttagning (defroster) bakruta .....	3.9
Im- och isborttagning (defroster) vindruta .....	3.9
Inkörning .....	2.2 – 2.3
Inställning av körställning .....	1.18 – 1.19, 1.26 → 1.29, 3.33
Instrumentbräda .....	1.54 → 1.57
Instrumentbräda, inredning .....	3.27 → 3.31
Instrumentpanel .....	1.58 → 1.75
Insynsskydd .....	3.43
Isofix .....	1.40 – 1.41

### K

Katalysator .....	2.14 – 2.15
Klimatanläggning .....	3.4 → 3.6, 3.17
Klocka .....	1.53
Kombinationsinstrument .....	1.53, 1.58 → 1.67
Kommandon .....	1.54 → 1.57
Kompletterande krockskyddssystem .....	1.36
Kompletterande krockskyddssystem på sidorna .....	1.35
Kompletterande krockskyddssystem till bälten .....	1.30 → 1.36
Kompletterande krockskyddssystem till bälten bak .....	1.34
Kompletterande krockskyddssystem till bälten fram .....	1.30 → 1.33
kontrollampor .....	1.58 → 1.75
Körassistans .....	2.62 → 2.64, 2.72 → 2.79
Körhjälp .....	2.53 – 2.54, 2.62 → 2.64, 2.72 → 2.79
Körning .....	2.2 → 2.9, 2.14 – 2.15, 2.18 → 2.25, 2.31 → 2.38, 2.65 → 2.84, 2.93 → 2.95
kort: användning .....	1.11
Krockkudde, airbag .....	1.30 → 1.36, 1.58
Kylvätska, behållare .....	4.8
Kylvätska, motor .....	4.8

### L

Lack, underhåll .....	2.26, 4.15 – 4.16
Lampor, byte .....	5.13 → 5.20

## ALFABETISKT REGISTER (3/4)

Larm överskridning av körfil.....	2.50 → 2.52
Larm säkerhetsavstånd.....	2.59 → 2.61
Läslampor.....	3.24 → 3.26
Låsning av dörrar.....	1.4 → 1.17
Låsning av dörrarna.....	1.2 – 1.3, 1.7 → 1.14, 1.17
Låsningfria bromsar: ABS.....	2.31 → 2.34
Ljud- och ljussignalering.....	1.87
Luftkonditionering.....	3.4 → 3.18
Lyft av bil, hjulbyte.....	5.8 – 5.9

### M

Makeup-spegel.....	3.27
Mått.....	6.5
Meddelanden på instrumentpanelen.....	1.66 → 1.75
Meny för personlig inställning av bilens reglage.....	1.76 – 1.77
Miljö.....	2.27
motor på standby.....	2.10 → 2.13
Motorhuv.....	4.2 – 4.3
Motoriserad baklucka.....	3.38 → 3.42
Motoroljenivå.....	4.4 → 4.7
Motoroljevolym.....	4.5 → 4.7
Motorspecifikationer.....	6.3 – 6.4, 6.6 – 6.7
Multimediautrustning.....	3.50 – 3.51

### N

nackstöd.....	1.18, 3.33
Navigeringssystem.....	3.50 – 3.51
Nivåer.....	4.8 → 4.10
Nivåer, bromsvätska.....	4.9
Nivåer, kylvätska.....	4.8
Nivåer, motorolja.....	4.4 → 4.7
Nivåer, spolvätskebehållare.....	4.10
Nödbromssystem.....	2.39 → 2.49
Nyckel/radiostyrd fjärrkontroll, användning.....	1.2 → 1.4
Nycklar.....	1.2 → 1.4

### O

Oljebyte motor.....	4.5 → 4.7
Oljemätsticka.....	4.4

### Ö

Öppning av dörrarna.....	1.12 → 1.16
Övervarningslarm.....	2.62 → 2.64

### P

påfyllning av reagens.....	1.101 → 1.104
Panikbromsassistans.....	2.31 → 2.34
Panikbromsning.....	2.31 → 2.34
Parkeringsassistans.....	2.80 → 2.84, 2.87 → 2.92
Parkeringsbroms.....	2.17
Parkeringshjälp: parkeringsassistans.....	2.87 → 2.92
Påslagning av bilens tändning.....	2.3, 2.5 → 2.9
Personlig inställning av bilens reglage.....	1.76 – 1.77
Personliga inställningar av bilens reglage.....	1.76 – 1.77
Punktering.....	5.2 – 5.3, 5.7 → 5.9

### R

Råd vid körning.....	2.21 → 2.25
Radio.....	3.50 – 3.51
ratt	
inställningar.....	1.78 – 1.79
Ratt- och tändningslås.....	2.3
reagens (tank).....	1.101 → 1.104
reagenskvalitet.....	1.101 → 1.104
reagenstank.....	1.101 → 1.104
reagenstankens kapacitet.....	1.101 → 1.104
reagenstankens lock.....	1.101 → 1.104
Reglage (inbyggd) för handsfree-telefon.....	3.50 – 3.51
RENAULT-kort, användning.....	1.5 → 1.10, 2.5 → 2.9
RENAULT-kort, batteri.....	5.21
rengöring:	
invändigt.....	4.17 – 4.18
Reservdelar.....	6.9
Reservhjul.....	5.2 – 5.3
Rostskyddsbehandling.....	4.15
Rostskydds kontroll.....	6.16 → 6.20

### S

Säkerhetsavstånd.....	2.59 → 2.61
Säkringar.....	5.23 → 5.25

## ALFABETISKT REGISTER (4/4)

SCR: Selective Catalytic Reduction (selektiv katalysatorreducering)...	
1.101 → 1.104	
Servicebevis .....	6.10 → 6.15
Servostyrning .....	1.78
Signalering, belysning .....	1.87
Signalhorn .....	1.87
Skötsel av inredning .....	4.17 – 4.18
Skötsel av inredning, underhåll .....	4.17 – 4.18
Skötsel av kaross .....	4.15 – 4.16
Skötsel av mekaniska delar .....	4.4, 4.13 – 4.14, 6.10 → 6.15
Skyltigenkänning: övervarningslarm .....	2.62 → 2.64
Släpvagnsvikter .....	6.8
slirskydd: ASR .....	2.31 → 2.34
Solskyddsgardiner .....	3.27
Spoiler .....	3.49
Spolare .....	1.90 → 1.97
Spolarvätska, behållare .....	4.10
Stängning av dörrarna .....	1.12 → 1.17
Start-/stopppknapp .....	2.5 → 2.9
starta motorn .....	2.3 → 2.13
starthjälp i backe .....	2.31 → 2.34
Stop and Start .....	1.61, 2.10 → 2.13
Stop and Start-funktion .....	2.10 → 2.13
Stopp av motor .....	2.4 → 2.9
Strålkastare, fram .....	5.13 → 5.15
Strålkastare, inställning .....	1.88 – 1.89
Strålkastare, lampbyte .....	5.13 → 5.15
Strålkastarinställning .....	1.88 – 1.89
<b>T</b>	
Takbelysning .....	3.24 → 3.26, 5.19
Taklucka .....	3.22 – 3.23
Takräcke, takskenor .....	3.49
Takskenor .....	3.49
Tanklucka .....	1.98 → 1.100
Tekniska specifikationer .....	6.5, 6.8 – 6.9
Telefon .....	3.50 – 3.51
Temperaturreglering .....	3.7 → 3.16
tillåten vikt på taket .....	6.8
Tillbehör .....	5.28

Torkarblad .....	5.29 – 5.30
Torkare .....	1.90 → 1.97
Torkare, torkarblad .....	5.29 – 5.30
Transport av barn .....	1.37 – 1.38, 1.40 → 1.46, 1.50
transport av föremål på taket .....	6.8
Transport av föremål, i bagagerum .....	3.47
trötthetsvarning .....	2.53 – 2.54
Tvätt .....	4.15 – 4.16

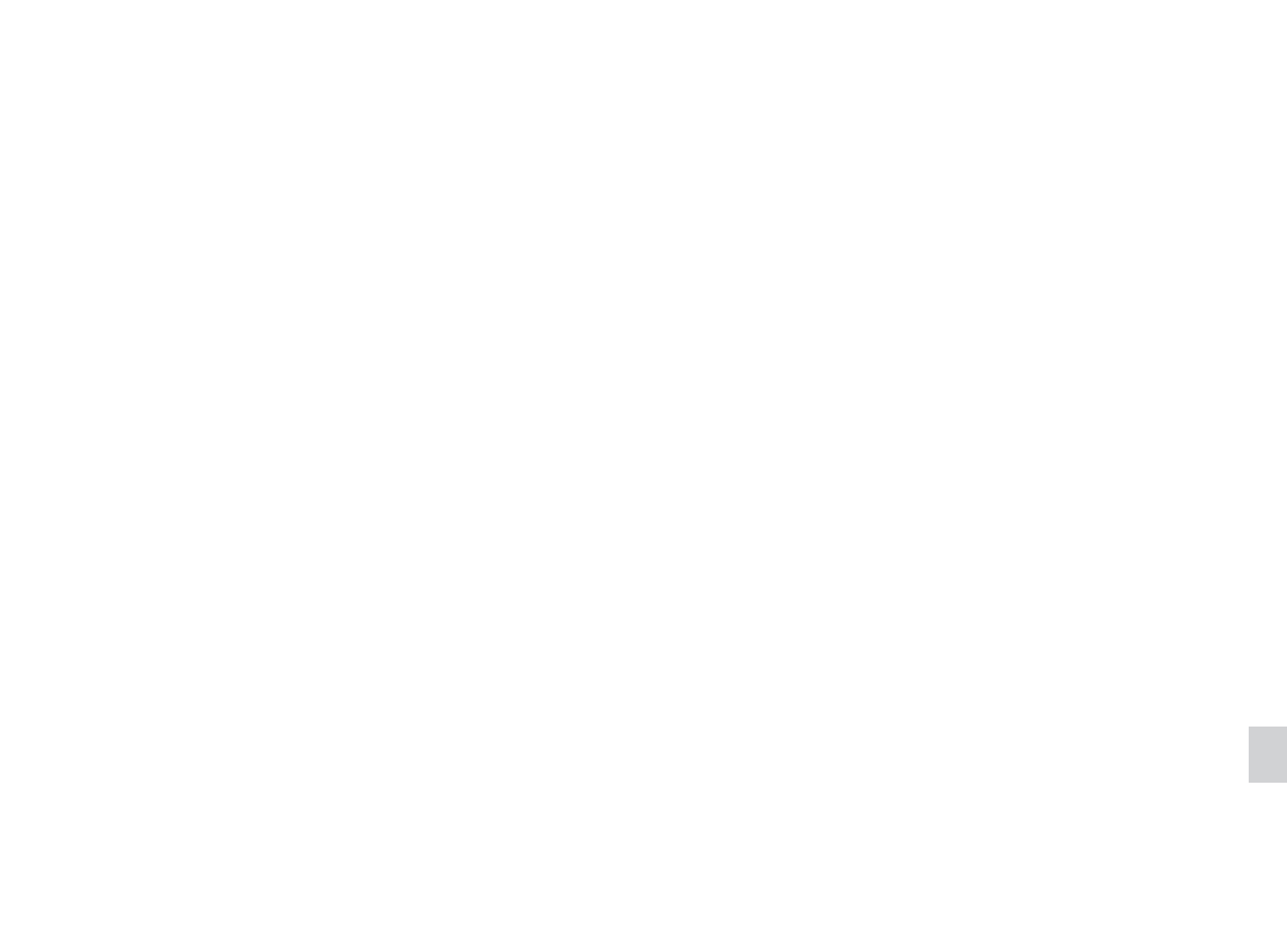
### U

Upplåsning av dörrarna .....	1.12 → 1.14
------------------------------	-------------

### V

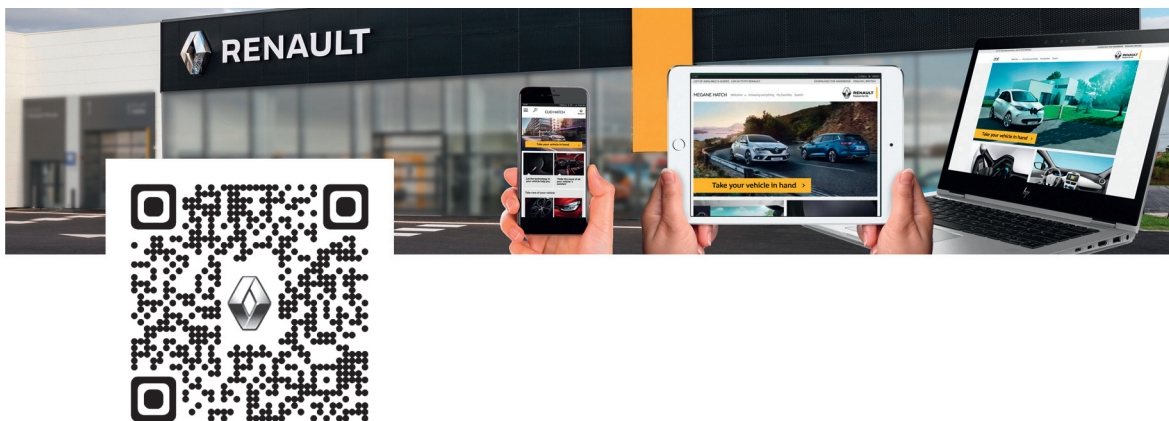
Variabel servostyrning .....	1.78
Värme .....	3.4 → 3.16
Varning .....	1.87
Växelspak .....	2.16
Växelväljarspak för automatväxellåda .....	2.93 → 2.95
Växling .....	2.16, 2.93 → 2.95
Ventilation .....	1.22, 3.2 → 3.16
Ventilationsmunstycken .....	3.2 – 3.3
Verktygsatts .....	5.7
Vev .....	5.7
Vikter .....	6.8
Vindruta, imbortagning .....	3.4 → 3.6
Visare, färdriktningsvisare .....	1.87
Visare, på instrumentpanelen .....	1.58 → 1.67











RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO  
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 – SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60  
NU 1203-8 – 99 91 071 92S – 04/2020 – Edition suédoise

